



Kamus Minangkabau-Indonesia

**Pusat Penelitian dan Pengembangan Bahasa
Departemen Pendidikan dan Kebudayaan**

Kamus

Minangkabau-Indonesia

Oleh :

Marah Rusmali

Amir Hakim Usman

Syahwin Nikelas

Nurzuir Husin

Busri

Agusli Lana

M. Yamin

Isna Sulastri

Irfani Basri



Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
Departemen Pendidikan dan Kebudayaan
Jakarta
1985

Penyunting
Hans Lapaliwa

Seri : K-85.031

Cetakan Pertama

Naskah buku ini, yang semula merupakan hasil Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah tahun 1982/1983, diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Staf Inti Proyek

Drs. Tony S. Rachmadie (Pemimpin), Samidjo (Bendaharawan), Drs. S.R.H. Sitanggang (Sekretaris), Drs. S. Amran Tasai, Drs. A. Patoni, Dra. Siti Zahra Yundiafi, dan Drs. E. Zainal Arifin (Asisten).

Sebagian atau seluruh isi buku ini dilarang diperbanyak dalam bentuk apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit, kecuali dalam hal kutipan untuk keperluan penulisan artikel atau karangan ilmiah.

Alamat Penerbit

Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
Jalan Daksinapati Barat IV, Rawamangun
Jakarta 13220

PRAKATA

Sejak Rencana Pembangunan Lima Tahun II (1974), telah digariskan kebijakan pembinaan dan pengembangan kebudayaan nasional dalam berbagai seginya. Dalam garis haluan ini, masalah kebahasaan merupakan salah satu masalah kebudayaan nasional yang perlu digarap dengan sungguh-sungguh dan berencana sehingga tujuan akhir pembinaan dan pengembangan bahasa Indonesia dan daerah, termasuk sastranya, dapat tercapai. Tujuan akhir pembinaan dan pengembangan itu, antara lain, adalah meningkatkan mutu kemampuan menggunakan bahasa Indonesia sehingga sarana komunikasi nasional, sebagaimana digariskan dalam Garis-Garis Besar Haluan Negara. Untuk mencapai tujuan itu, perlu dilakukan kegiatan kebahasaan dan kesastraan, seperti (1) pembakuan ejaan, tata bahasa, dan peristilahan, (2) penyusunan berbagai kamus bahasa Indonesia dan kamus daerah serta kamus istilah dalam berbagai bidang ilmu, (3) penyusunan buku-buku pedoman; (4) penerjemahan karya kebahasaan dan buku acuan serta karya sastra daerah dan karya sastra dunia ke dalam bahasa Indonesia; (5) penyuluhan bahasa Indonesia melalui berbagai media, antara lain televisi dan radio; (6) pengembangan pusat informasi kebahasaan dan kesastraan melalui inventarisasi, penelitian, dokumentasi, dan pembinaan jaringan informasi kebahasaan; dan (7) pengembangan tenaga, bakat, dan prestasi dalam bidang bahasa dan sastra melalui penataran, sayembara mengarang, serta pemberian bea siswa dan hadiah penghargaan.

Sebagai salah satu tindak lanjut kebijakan itu, dibentuklah oleh Pemerintah, dalam hal ini Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah pada Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa pada tahun 1974. Setelah Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah berjalan selama sepuluh tahun, pada tahun 1984 Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah itu dipecah menjadi dua proyek yang juga berkedudukan di Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, yaitu (1) Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia, serta (2) Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Daerah.

Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia mempunyai tugas pokok melaksanakan kegiatan kebahasaan yang bertujuan meningkatkan mutu pemakaian bahasa Indonesia yang baik dan benar, menyempurnakan sandi (kode) bahasa Indonesia, mendorong pertumbuhan sastra Indonesia, dan meningkatkan apresiasi masyarakat terhadap sastra Indonesia.

Dalam rangka penyediaan sarana kerja dan buku acuan bagi mahasiswa, dosen, guru, tenaga peneliti, tenaga ahli, dan masyarakat umum, naskah-naskah hasil Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia setelah dinilai dan disunting.

Buku *Kamus Minangkabau – Indonesia* ini semula merupakan naskah yang berjudul "Kamus Bahasa Minangkabau–Indonesia" yang disusun oleh tim dari Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni, IKIP Padang. Setelah dinilai dan disunting, naskah itu diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Akhirnya, kepada Pemimpin Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia, beserta seluruh staf sekretariat Proyek, tenaga pelaksana, dan semua pihak yang memungkinkan terwujudnya penerbitan buku ini, kami ucapkan terima kasih yang tidak terhingga.

Mudah-mudahan buku ini bermanfaat bagi pembinaan dan pengembangan bahasa dan sastra Indonesia dan bagi masyarakat luas.

Jakarta, November 1985

Anton. Moeliono
Kepala Pusat Pembinaan dan
Pengembangan Bahasa

KATA PENGANTAR

Kamus Minangkabau-Indonesia ini disusun dalam rangka pembinaan dan pengembangari bahasa Minangkabau. Di samping itu, kamus ini dimaksudkan juga untuk para pembaca yang tertarik mempelajari bahasa Mingkabau dalam tugasnya.

Data yang digunakan dalam menyusun kamus ini adalah bahasa Minangkabau umum, yaitu bahasa yang dipahami oleh orang Minangkabau pada umumnya. Meskipun demikian, kata-kata yang bersifat kedaerahan atau digunakan di daerah tertentu saja dimasukkan juga dalam kamus ini untuk memperlengkapi kamus ini.

Dalam menyusun kamus ini, kami menemukan beberapa hambatan. Hambatan yang paling dirasakan adalah meningkatnya kegiatan akademis di lembaga para peneliti bekerja sehingga memperlambat selesainya penulisan kamus ini. Akan tetapi, ketekunan para anggota peneliti, akhirnya kamus ini dapat diselesaikan.

Sesuai dengan waktu yang diberikan untuk menyusun kamus ini, maka wajarlah kiranya apabila kamus ini masih bersifat sederhana.

Kamus ini dapat diselesaikan atas bantuan dari berbagai pihak. Pada kesempatan ini kami ingin menyampaikan rasa terima kasih kepada :

- a. Kepala Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Departemen Pendidikan dan Kebudayaan;
- b. Pemimpin Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah, Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan

Kebudayaan;

- c. **Pimpinan institut, terutama Rektor Institut Keguruan dan Ilmu Pendidikan Padang dan Dekan Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni, Institut Keguruan dan Ilmu Pendidikan Padang;**
- d. **Para nara sumber, terutama Drs. Tamsin Medan (almarhum) dan Drs. Nur Anas Djamil;**
- e. **Bakri Ismail, staf Tata Usaha pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni, Institut Keguruan dan Ilmu Pendidikan Padang dan Saudara Mailendra, Emida, Agustina, Ermawati Arif, Yendriati, Elfidenia, serta Petmawati, mahasiswa Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni, Institut Keguruan dan Ilmu Pendidikan Padang yang telah banyak membantu dalam penyelesaian kamus ini.**

Akhirnya, kami berharap semoga kamus ini bermanfaat untuk usaha pembinaan dan pengembangan bahasa Nusantara di tanah air kita.

Padang, Oktober 1983

Tim Penyusun

PENDAHULUAN

1. Latar Belakang Bahasa Minangkabau

Bahasa Minangkabau ialah salah satu bahasa daerah di Indonesia yang dipelihara dan dipakai sebagai alat komunikasi sehari-hari oleh masyarakat pendukungnya. Dia juga dipakai sebagai media pengekspresian sastra Minangkabau baik lisan maupun tulisan. Dengan sendirinya, bahasa itu merupakan pendukung kebudayaan sekaligus sebagai lambang masyarakat daerah tersebut. Bahasa Minangkabau termasuk bahasa Melayu Austronesia.

1.1 Wilayah Pemakaian

Hasil penelitian yang dilakukan oleh Marjusman Maksan et al. (1981) menunjukkan bahwa bahasa Minangkabau dikelilingi oleh bahasa-bahasa yang serumpun (Austronesia), yaitu bahasa Batak dan Mandailing di sebelah utara, bahasa Rejang Lebong dan Kerinci disebelah selatan, dan bahasa Melayu (Riau dan Jambi) di sebelah timur. Dalam laporan penelitian itu disebutkan juga bahwa bahasa ini mempunyai variasi dalam pemakaiannya, baik secara vertikal maupun secara horizontal.

Luas daerah Sumatra Barat—yang disebut daerah Minangkabau—42.297,3 km² dengan jumlah penduduk 3.190.943 jiwa (Bappeda Sumbar, 1978). Letak daerah ini membujur dari barat laut ke tenggara antara 0° 54' LU dan 2° 18' LS serta 98° 36' BT dan 101° 53' (Bappeda Sumbar, 1978). Sebelah utara berbatasan dengan Propinsi Sumatra Utara, sebelah selatan dengan Propinsi Bengkulu, dan sebelah barat dengan Samudra Indonesia.

1.2 Variasi Dialek

Bahasa Minangkabau mengenal variasi dialek, yaitu bahasa Minangkabau ragam Agam, ragam Lima Puluh Kota, ragam Pariaman, ragam Tanah Datar, ragam Pesisir Selatan, dan ragam Solok. Variasi itu pada umumnya merupakan variasi fonetis.

1.3 Tulisan-tulisan Mengenai Bahasa Minangkabau

Sampai saat ini, telah ada beberapa tulisan tentang bahasa Minangkabau yang berupa hasil penelitian seperti berikut.

1. **An Analysis of Minangkabau and Morphological Grammar of the Verb** (Be Kim Hoa Nio, Tesis, Indiana University, 1961).
2. **A Proposed Minangkabau Orthography** (Agustiar Syah Nur, Tesis, IKIP Malang, 1966).
3. **Some Transformation in Minangkabau** (Zainuddin HRL, Tesis, IKIP Malang, 1967).
4. **An Introduction to Minangkabau Morphology** (Mhd. Ansyar, Tesis, IKIP Malang, 1981).
5. Struktur Bahasa Minangkabau Dialek Lima Puluh Kota, Tanah Datar, Agam, dan Pesisir Selatan : Fonologi dan Morfologi (Syahwin Nikelas et al Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1978).
6. Struktur Bahasa Minangkabau Dialek Lima Puluh Kota. Tanah Datar, Agam, dan Pesisir Selatan (Be Kim Hoa Nio et al, Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1978).
7. Morfologi dan Sintaksis Bahasa Minangkabau (Be Kim Hoa Nio et al., Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1979).
8. Kata Tugas Bahasa Minangkabau (Syamsir Arifin et al., Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1980).
9. Morfologi Kata Kerja Bahasa Minangkabau (Be Kim Hoa Nio et al., Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1980).
10. Morfologi Kata Benda dan Sifat Bahasa Minangkabau (Be Kim Hoa Nio et al., Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1981).
11. Sistem Perulangan Bahasa Minangkabau (Nurzuir Husin et al., Proyek Pe-

- nelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1981).
- 12 Frase Nomina Bahasa Minangkabau : Analisis Tagmemik (Nurzuir Husin, Fakultas Keguruan Sastra Seni; IKIP Padang, 1980).
- 13 Akar Klausa Tindakan Bahasa Minangkabau (Nurzuir Husin, Fakultas Keguruan Sastra Seni, IKIP Padang, 1981).
- 14 Sistem Pemajemukan Bahasa Minangkabau (Zainal e al., Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1982).

2. Petunjuk Pemakaian Kamus

2.1 Abjad

Abjad yang dipakai di dalam kamus ini adalah sebagai berikut : A, b, c, d, e, e, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, w, y, z,

- (a) Fonem /a/ ditulis e, /n/ ditulis dengan ng, /n/ ditulis dengan ny, dan /ʔ/ ditulis dengan k.
- (b) Fonem /f, q, v, x/ tidak ada dalam bahasa Minangkabau asli. Di dalam kamus ini terdapat kata dasar seperti : fakir, fardhu, khatam quran dan khatib yang berasal dari bahasa asing, khususnya bahasa Arab. Kata-kata sebagai entri dan subentri dalam kamus ini ditulis menurut Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia Yang Disempurnakan.

Misalnya :	/dana/	—	dangan	'dengan'
	/nalo/	—	nyalo	'nyala'
	/anaʔ/	—	anak	'anak'
	/jandala/	—	jandela	'jendela'

- (c) Diftong /ay/ dan /aw/ ditulis dengan ai, au.

Misalnya :	alamaik	'alamat'
	adaik	'adat'
	kiramaik	'ajaib'
	kadai	'kedai'
	kabau	'kerbau'

2.2 Perbendaharaan Kata

Secara garis besar, kosa kata yang dimuat di dalam kamus ini dapat dikemukakan sebagai berikut.

- (a) Kamus ini memuat kata-kepala atau entri yang umum dipakai dalam bahasa Minangkabau.
- (b) Kata-kata yang dimuat dalam kamus ini berasal dari seluruh daerah Minangkabau yang pengucapan dan penulisannya disesuaikan dengan pengucapan masyarakat pemakainya.
- (c) Kata-kata yang berasal dari bahasa lain, misalnya dari bahasa Indonesia atau dari bahasa asing yang sudah umum dipakai dalam masyarakat bahasa Minangkabau, juga dimuat tanpa memberi keterangan asal kata itu.
- (d) Kata-kata yang mempunyai arti banyak (polisemi), dibedakan artinya dengan angka Arab yang ditempatkan di depan kata itu.
- (e) Kata-kata yang sebunyi, tetapi berbeda arti (homonim), dibedakan artinya dengan angka Arab yang ditempatkan di depan kata itu.
- (f) Kata-kata yang dekat sekali persamaannya dengan kata-kata bahasa Indonesia tidak diberi konteks.

Misalnya : **camin** *n* cermin;
mandi *v* mandi;

2.3 Tanda-tanda dan Singkatan

2.3.1 Tanda-tanda

- : dipakai untuk menunjuk ke entri pokok yang sudah diberi penjelasan arti.
 Misalnya :
baco *v* baca : — *surek itu*, baca surat itu;
agiah *v* beri : — *den ciek*, beri saya satu;
- ~ : pengganti subentri.
 Misalnya :
bu.kak *v* buka:
mambukak *v* membuka: *inyo ~peti*, dia membuka peti;
- , : Penanda batas antara contoh konteks bahasa Minangkabau dengan kalimat penjelasannya dalam bahasa Indonesia.
 Misalnya:
ke.peang *n* uang: *indak adoh* —, tidak ada uang;
- . : Penanda batas pemenggalan suku kata.
 Misalnya :
a.tok *n* atap: *indak adoh* —, tidak ada atap;
- : : Penanda penjelas makna entri atau subentri.

Maksudnya, titik dua (:) tersebut dipakai sebagai penanda awal kalimat contoh, pengganti kata misalnya.

Contoh :

pa.i *v* pergi: *inyo – ka kabun*, dia pergi ke kebun;

; : Penanda akhir kalimat contoh.

Misalnya

a.jau *a* hijau: *baju –*, baju hijau;

1,2,3 : Penanda Polisemi.

Misalnya :

a.Ja.maik *n* 1 alamat: *dima – nyo*, di mana alamatnya;

2 tanda: *– ka abih*, tanda akan habis;

1,2,3 : Penanda hononim.

Contoh :

¹**ba.ka** *v* bakar: *–karateh tu*, bakar kertas itu;

²**ba.ka** *n* bekal: *lai mambao –*, adakah membawa bekal;

2.3.2 Singkatan

a = adjektiva

adv = adverbia

Ag = Agam

Bts = Batusangkar

id = idiom

n = nomina

num = numeral

p = partikel

Pes = Pesisir Selatan

Pyk = Payakumbuh

sn = satuan nomina

v = verba

3. Fonologi

3.1 Konsonan

Bunyi-bunyi konsonan bahasa Minangkabau secara singkat dapat dideskripsikan secara fonetis dalam bentuk bagan sebagai berikut.

		Bila - bial	Al - veolar	pa- latal	Velar	Glotal
Stop	Tb +)	p	t		k	ʔ
	B ++)	b	d		g	
Afrikat	Tb			c		
	B			j		
Spiran	Tb		s			
	B					
Nasal		m	n	ɲ	ŋ	
Lateral			l			
Semi Vokal		w		y		

+) Tb = Tak bersuara; ++) B= Bersuara

3.2. Vokal

Bunyi-bunyi vokal bahasa Minangkabau secara singkat dapat dideskripsikan secara fonetis dalam bentuk bagan sebagai berikut.

	: Depan	: Sentral	: Belakang
Tinggi	: i	:	: u
Sedang	: e	: a	: o
Rendah	:	: a	:

3.3. Diftong

Bahasa Minangkabau mempunyai enam diftong, seperti terlihat dalam diagram berikut.

Muka	:	Tengah	:	Belakang
ay	:	us	:	aw
	:	is	:	
oy	:	ea	:	

3.4 Pemakaian dan Distribusi

3.41 Konsonan

Di bawah ini disajikan contoh distribusi konsonan bahasa Minangkabau dalam bentuk bagan.

Fonem	:	Hu-	:	Posisi pada Kata							
	:	ruf	:	Awal	:	Tengah	:	Akhir			
/b/	:	b	:	/baco/	'baca'	:	/abua?	'rambut'	:	/sabab/	'sebab'
/c/	:	c	:	/cari/	'cari'	:	/kaco/	'kaca'	:	-	
/d/	:	d/	:	/dape?/	'dapat'	:	/adoh/	'ada'	:	-	
/f/	:	f	:	-		:	-		:	-	
/g/	:	g	:	/garam/	'garam'	:	/agih/	'beri'	:	-	
/h/	:	h	:	/ha?/	'hak'	:	/tuhan/	'Tuhan'	:	/basah/	'basah'
/j/	:	j	:	/jari/	'jari'	:	/aja/	'ajar'	:	-	
/k/	:	k	:	/kaki/	'kaki'	:	/aka/	'akal'	:	-	

/l/	: l	: /lalo?/	'tidur'	: /dalam/	'dalam'	: -
/m/	: m	: /malam/	'malam'	: /cama/	'rakus'	: /kalam/
						'gelap'
/n/	: n	: /namo/	'nama'	: /ampu/	'empu'	: -
/p/	: p	: /puta/	'putar'	: /ampu/	'empu'	: -
/r/	: r	: /raso/	'rasa'	: /baran/	'barang'	: --
/s/	: s	: /saba/	'sabar'	: /basah/	'basah'	: -
/t/	: t	: /tako?/	'terka'	: /ato?/	'sawah'	: -
/w/	: w	: /wajik/	'wajik'	: /sawah/	'sawah'	: -
/y/	: y	: /yakin/	'yakin'	: /sayo/	'saya'	: --
/n/	: ng	: /naray/	'ngarai'	: /uran/	'orang'	: /uran/
						'orang'
/n/	: ny	: /nalo/	'nyala'	: /anui?/	'hanyut'	: -

3.4.2 Vokal

Di bawah ini disajikan contoh distribusi bunyi-bunyi vokal bahasa Minangkabau dalam bentuk bagan.

Fonem		Hu-		Posisi pada Kata			
	ruf	Awal		Tengah		Akhir	
/i/	: i	: /idu?/	'hidup'	: /kalikih/	'pepaya'	: /kaki/	
						: 'kaki'	
/a/	: a	: /adai?/	'adat'	: /lalo?/	'tidur'	: /kapalo/	
						: 'kepala'	
/a/	: a	: /alo/	'tarik'	: /solo/	'sila'	: /bao/	
						: 'lempar'	
/e/	: e	: /embe/	'ember'	: /ale?/	'helat'	: /sate/	
						: 'sate'	
/u/	: u	: /ula/	'ular'	: /susu/	'susu'	: /baru/	
						: 'baru'	
/o/	: 0	: /oto/	'mobil'	: /soto/	'soto'	: /amo/	
						: 'hama'	

3.4.3 Diftong

Di bawah ini disajikan contoh distribusi bunyi-bunyi diftong bahasa Minangkabau dalam bentuk bagan.

Fonem	Hu-		Posisi		
	ruf	Awal	Tengah	Akhir	
/ay/	ai	—	/adai?/ 'adat'	/palai/ 'palai'	
/aw/	au	—	—	/pulau/ 'pulau'	
/oy/	oi	/oy/ 'oi'	—	—	
/ua/	ua	—	/datuak/ 'datuk'	/batua/ 'betul'	
/ia/	ia	—	/adiak/ 'adik'	/badia/ 'bedil'	
/ea/	ea	—	/teleang/ 'miring'	—	

4. Morfonologi

Proses morfonologi terjadi dalam bahasa Minangkabau bila awalan **ma(N)-** ditambahkan pada kata dasar yang mulai dengan konsonan tak bersuara.

a) Bila kata dasar mulai dengan fonem /k/ mendapat awalan **ma(N)-**, fonem /k/ lebur dan (N) menjadi /n/;

Misalnya:

ma(N)- + kali 'gali' = *manggali* 'menggali'

ma(N)- † kukua 'kukur' = *mengkua*

ma(N)- † kukua 'kukur' = *mengkua* 'mengkukur'

b) Bila kata dasar mulai dengan fonem /t/ mendapat awalan **ma(N)-**, fonem /t/ tersebut lebur dan (N) menjadi /n/;

Misalnya :

ma(N)- + tulih 'tulis' == *menulih* 'menulis'

ma(N)- + tulih 'tulis' == *menulih* 'menulis'

ma(N)- + tutuik 'tutup' == *manutuik* 'menutup'

- c) Bila kata dasar yang mulai dengan fonem awal /p/, fonem /p/ lebur dan (N) menjadi /m/;

Misalnya :

ma(N)- + paek 'pahat' == *mamaek* 'memahat'

ma(N)- + putuik 'putus' == *mamutuik* 'memutus'

- d) Bila kata dasar yang mulai dengan fonem awal /s/, fonem /s/ lebur dan (N) menjadi /n/;

Misalnya :

ma(N)- + sapu 'sapu' == *manyapu* 'menyapu'

ma(N)- + sapa 'sapa' == *manyapo* 'menyapa'

5. Morfologi

5.1. Suku Kata

Bahasa Minangkabau mempunyai empat pola suku kata, yaitu :

V a-lah 'sudah'

VK in-dak 'tidak'

KV ti-dua 'tidur'

KVK nan-ti 'tunggu'

5.2. Struktur Kata Dasar

Berdasarkan jumlah suku kata, kata dasar bahasa Minangkabau mempunyai empat pola kata dasar, yaitu :

- i) kata dasar bersuku satu, misalnya :

reang 'reng' (bagian rumah)

seang 'seang'

- ii) kata dasar bersuku dua, misalnya :

ja-puik 'jemput'

am-biak 'ambil'

- iii) kata dasar bersuku tiga, misalnya :

jan-de-la 'jendela'

ka-pa-lo 'kepala'

iv) kata dasar bersuku empat, misalnya :

<i>ka-la-lu-ang</i>	'kalong'
<i>ka-ra-rang-go</i>	'kerangga'
<i>ja-ri-a-wek</i>	'jerawat'

6. Penulisan Kata

1) Penulisan kata dasar pada konteksnya dalam kalimat ditulis terpisah antara yang satu dengan yang lain.

Misalnya :

Inyo alah pulang. 'Dia sudah pulang'
Urang tu alah lari. 'Orang itu sudah lari'

2) Awalan, sisipan, dan akhiran ditulis serangkai dengan kata dasarnya dengan memperhatikan perubahan bunyi karena proses morfonologi.

Misalnya :

Kakak mambasuah piriang. 'Kakak mencuci piring.'
mambasuah === *ma(N)- + basuah* 'cuci'
Adiak manyapu rumah. 'Adik menyapu rumah'
manyapu === *ma(N)- + sapu* 'sapu'

3) Kata ulang ditulis secara lengkap dengan menggunakan tanda hubung (-).

Misalnya :

Aden ambiak capek-capek. 'Saya ambil cepat-cepat.'
Sia nan balari-lari tu? 'siapa yang berlari-lari itu?'

4) Bagian kata majemuk/kelompok kata ditulis serangkai bila unsur-unsur pembentukannya dipandang sudah padu benar, dan ditulis terpisah bila unsur-unsur pembentuknya belum padu benar.

Misalnya :

saputangan 'saputangan'
rumah adaiak 'rumah adat'
kareh kapalo 'keras kepala' (nakal)

5) Kata ganti orang seperti *ang*, *ambo*, *aden*, *kau*, *inyo*, ditulis terpisah dengan kata yang mengikutinya, kecuali kalau kata ganti orang itu berupa klitikan seperti *nyo*.

Misalnya:

Alah ang ambiak? 'Sudah kamu (laki-laki) ambil?!

Ambo nan disuruahnyo. 'Saya yang disuruhnya.!

Aden indak bakarajo. 'saya tidak bekerja.!

Kau pai kama? ' Engkau (perempuan) pergi ke mana?!

Inyo nan lari. 'Dia yang lari.!

Eko untuaknyo. 'Ini untuk dia.!

A

a *adv* apa: — *mak*, apa mak

a *baik* *n* abad;

ba *abaik* *adv* berabad-abad;

sa *abaik* *adv* satu abad

a *bak* *n* bapak: *itu* — *den*, itu bapak saya;

a *bang*, *n* azan: *urang alah* — *di musajik*, orang sudah azan di mesjid; *maabangan* *n* mengazankan

a *beh* *a* *l* bersih: *alah* — *rumah ko*, sudah bersih rumah ini;

abehan *v* bersihkan;

diabehan *v* dibersihkan: *alah~nyo rumah itu*, sudah dibersihkan rumah itu;

maabehan *v* membersihkan: *inyo sedang ~ rumah*, dia sedang membersihkan rumah;

paabehan *n* alat untuk membersihkan: *pitih ko untuak ~ padi di sawah*, uang ini untuk mem-

bersihkan padi di sawah;

taabehan *v* dapat dibersihkan

a *bih* *a* *habis*: *alun* → belum habis;

abihan *v* dihabiskan: *tolong ~ gulai tu*, tolong habiskan gulai itu;

baabihan, **diabihan** *v* dihabiskan;

basibih *adv* habis-habisan: *'nyo bajudi* → dia berjudi habis-habisan;

diabih-abihan *v* dihabis-habiskan: *~ nyo nasi itu*, dihabis-habiskannya nasi itu;

maabihan *v* menghabiskan: *wang ~ harato sajo*, kamu menghabiskan harta saja;

taabihan, *v* terhabiskan: *~ kue sabanyakko dek ang* terhabiskan kue sebanyak itu olehmu;

taabih-abihan *v* terhabis-habiskan: *indak~dek den nasi tu*, tidak terhabis-habiskan oleh saya nasi itu;

a.bok**a.duah**

saabih-abih *adv* sehabis-habis: ~

bapikia, sehabis-habis berpikir

1 **a.bok** *v* pukul: - *sayang*, *pukul*
sayang

2 **a.bok** *a* demam: *inyo sedang-*,
dia sedang demam

a.bu *n* debu;

baabu *v* berdebu

a.bu.a.bu *a* abu-abu

a.buak *n'* rambut

a.ca.ro *n* acara: *buek-* *dulu*, *buat*
acara dahulu

a.cek *n* pacat

a.ciak *n* adik perempuan ibu

a.cok *adv* derak kali: *inyo-* *datang*
ka sika, dia kerap kali datang
ke sini;

paacok *adv* seringkali

a.cuah *a* acuh: *inyo tidak-ka urang*
gaeknya, dia tidak acuh kepada
orang tuanya;

baacuhan *v* diacuhkan;

maacuhan *v* mengacuhkan

a.cuang *v* acung;

acuangkan *v* acungkan: *tolong~*
tangan ka ateh, tolong acungkan
tangan ke atas

a.den *n* saya: - *pai ka pasa* saya per-
gi ke pasar;

baaden *v* bersaya: *inyo ~ kapado*
dirinyo, dia bersaya kepada diri-
nya

a.diak *n* adik: *jo-kandung*, de-
ngan adik kandung;

baadiak *v* beradik

a.di.ah *n* hadiah;

baadiah *v* berhadiah;

baadiahi *v* dihadaahi;

maadiahan *v* menghadaahkan

a.dok *v* tertuju: -*ka badan diri am-*
bo, tertuju kepada badan (diri)
saya;

adokan *v* hadapkan;

baadokan *v* berhadapan;

baadok-adokan *v* berhadap-hadap-
an;

diadokan [diado?an] *v* terhadap-
kan;

diadoki [diado?i] *v* dihadapi;

maadokan [maado?an] *v* mengha-
dapkan;

paadokan *v* dihadapkan;

taadok *n* terhadap;

taadoki [taado?i] *v* terhadapi

a.do *v* ada: - *padonyo*, ada pada-
nya;

adoan *v* adakan;

barado *a* kaya: *urang ~*, orang
berada;

diadoan *v* diadakan;

maadoan *v* mengadakan

a.du *v* adu: - *tanago*, adu tenaga;

aduan *v* adukan;

baaduan *v* diadukan;

diadu *v* diadu: *menga pulo ~*
anak tu, mengapa pula diadu
anak itu;

maadu *v* mengadu;

maaduan *v* mengadukan

a.duah *p* aduh: -*sakiknyo*, aduh

sakitnya

- a. duak v 1 aduk: — *jo tapuang*
aduk dengan tepung;
2 campur: — *lah simin tu*, a-
duklah semen itu;
adukan v campurkan;
baaduak, diaduak v dicampur;
baaduakan v dicampurkan;
taaduak v tercampur;
pangaduak n pengaduk
- agak adv 1 kira-kira: — *sapuluah minik*, kira-kira 10 menit; 2
agak: *anak tu — pandai*, anak
itu agak pandai
- agama n agama;
baagama v beragama: ~ *Islam*,
beragama Islam
- agau n engkau: — *lah nan pai*, engkau
lah yang pergi
- ageh n sejenis nyamuk yang lebih
kecil dari nyamuk biasa
- agen n agen: — *ota*, agen mobil;
maagen v mengagen: *karajonyo ~
bareh*, kerjanya mengagen beras
- agiau v beri: *inyo — ciek buku*, dia
beri satu buku;
agiah v diberikan;
baagiah, diagiah v diberi;
baagiah v diberikan: ~ *ka adi-
ak sapuluah rupiah*, diberikan ke-
pada adik sepuluh rupiah;
baagiah-baagihan v diberi-bagikan;
diagiah v diberikan: ~ *nyo bu-
ku tu kapado den*, diberikannya
buku itu kepada saya;
maagiah v memberi;

maagiah v memberikan;

taagiah v terberikan;

- ago v tawar: — *lah barang tu*, tawar-
lah barang itu;
baago, diago v ditawarkan;
diagoan v ditawarkan;
maago v menawar: *amak sadang
~ harago ayam*, ibu sedang me-
nawar harga ayam;
paago a suk a menawar: *urang
tu ~ banaq* orang itu suk a mena-
war

aguang n gong

ahli n ahli

aia n air;

aia didiah n air nasi yang sedang
mendidih;

aia mancu n air mancur;

aia mato n air mata: ~ *nyo ma-
ngalia*, air matanya mengalir;

aia raso n air raksa;

aia salero n air ludah;

aia tajun n air terjun: ~ *Niagara*,

air terjun Niagara;

baaia v berair: *tanah tu ~*. tanah

itu berair;

diaiai v diairi;

maaii v mengairi

1 aja n ajal: *sampai* —, sudah ajal2 aja v ajar: *tolong — anak tu*, tolong

ajar anak itu;

ajaan v ajarkan;

baajaan, diajaan v diajarkan;

baraja v belajar;

diaja v diajar;

maaja v mengajar;

a.jak

maajaan *v* mengajarkan;

ajak *v* ajak;

baajak *v* diajak: ~ *juo inyo pai*,

diajak juga dia pergi;

diajak *v* diajak;

maajak *v* mengajak;

taajak *v* terajak

¹ **ajat** *n* 1 kaul: *malapehkan* →, me-
lepaskan kaul;

2 maksud: — *den sampai*, maksud
saya sampai

² **ajat** *n* tahi: *membuang* →, buang
air besar

aji *n* haji

ajo *n* kakak laki-laki, atau laki-laki
yang dianggap sebaya dengan ka-
kak kita yang laki-laki

ajuak *v* ajuk: *alah den ~ hatinyo*,
lah jaleh inyo indak amuah pai,
sudah saya ajuk hatinya; sudah
jelas dia mau pergi

¹ **aka** *n* akal: *seribu* →, seribu akal;

baraka *v* berakal

² **aka** *n* akar: — *batang pisang*
akar batang pisang;

baaka *v* berakar;

saaka *v* seakar;

akad *n* akad: — *nikah*, akad nikah

a.kaik *n* Minggu: *hari* →, hari
Minggu

akia *n* akhir;

akiri *v* akhiri;

barakia *v* berakhir;

diakiri *v* diakhiri;

maakhiri *v* mengakhiri;

tarakiri *v* terakhir;

taakiri *v* terakhir;

akia, **akia** *n* balia *a* akil balik

akiak *n* sejenis nama batu cincin

aki.dah *n* akidah

aki.baik *n* akibat

aki.raik *n* akhirat

a.kuak *n* sejenis penyakit ayam;

maakuak *v* sakit: *ayam tu ~*,

ayam itu telah sakit

¹ **a.lah** *adv* kalah: — *membali*, *me-*
nanng memakai, kalan membeli

menang memakai;

mengalah *v* mundur: *jan ~ bilo*

ditantang urang, jangan mundur.

bila ditantang orang

² **a.lah** *adv* ¹ sudah: — *pai*, sudah

pergi; 2 sabar: *cubolah* — *saketek*,

cobalah sabar sedikit;

diparalahkan *v* dipersabarkan: ~

urang, disabarkan orang

a.lai *n* helai: *duo* →, dua helai;

saalai *num* sehelai

a.lam *n* alam

a.la.man *n* halaman;

balaman *v* berhalaman;

¹ **a.la.maik** *n* alamat;

dialamaikan *v* dialamatkan;

maalamaikan *v* mengalamatkan;

² **a.la.maik** *n* tanda: — *hari ka hujan*,

tanda hari ke hujan;

baalamaik *v* beralamat

a.lang *n* elang: *ayam den ditangkok*—

ayam saya ditangkap elang

a.lau *v* usir: — *ayam tu*, usir ayam itu

alauan *v* diusir: ~ *sajo ka sawah*,

usir saja ke sawah;

a.lau

baalau, dialau *v* diusir;

malau *v* mengusir;

taalau *v* terusir

a.leh *n* alas;

alehan *v* alaskan;

baaleh *v* beralas;

baalehan *v* beralaskan;

dialeh *v* dialas;

maaleh *v* mengalas;

maalehan *v* mengalaskan

a.lek *n* pesta: *urang Minang* — gadang, orang Minang berpesta besar;

diparalekan [diparale?an] *v* diperhelatkan; kawin;

mamparalekan [mamparale?an] *v* mengawinkan

1 **a.lia, alian** *v* alirkan: — *aia ko ka sawah*, alirkan air ini ke sawah

dialiaan *v* dialirkan;

mengalia *v* mengalir

2 **a.lia** *a* licin;

basialia *v* berselicin;

dipaalia *v* diperlicin;

mampaalia *v* memperlicin;

tasialia *v* terjatuh karena tempat licin

a.liah *v* 1 alih;

alihan *v* alihkan;

baraliah *v* beralih;

maalih *v* mengalih;

maalihan *v* mengalihkan;

taalihan *v* berpindahkan;

2 pindah: — *carito ka nan lain*, pindahkan cerita kepada yang lain;

alihan *v* pindahkan;

baalihan *v* berpindah;

dialihan *v* dipindahkan;

3 tukar: **dialiah-aliah** *v* ditukar-tukar: ~ *pancaliakan kapado nan lain*, ditukar-tukar penglihatan kepada yang lain

a.lim *a* alim

al.ma.nak *n* almanak

al.ma.hum *n* almarhum

a.lu.n alu: *ambiaklah* — *panumbuak padi*, ambillah alu penumbuk padi;

baalu *v* beralu: *lasuang tu indak* ~ lesung itu tidak beralu

1 **a.lua** *n* alur

2 **a.lua, maalua** *v* mengelabui: *jan ~ urang juo*, jangan mengelabui orang juga

a.luih *a* halus;

dialuihan *v* dihaluskan;

maaluihan *v* menghaluskan

a.lun *adv* belum: *amak* — *pulang*, ibu belum pulang;

sabalun *adv* sebelum

a.lur.an *p* tentang: — *carito ko*, tentang cerita ini

a.mai (Agam) *n* panggilan kepada ibu kandung atau kepada wanita yang sebaya dengan ibu kandung

a.mak *n* 1 panggilan kepada ibu kandung; 2 panggilan kepada wanita yang sebaya dengan ibu kandung

a.mal *n* amal

a.man *n* aman

a.ma.nah *n* amanat;

baamanah *v* beramanat;

baamanahan *v* diamankan

am.ba *a* hambar

am.ba.cang *n* embačang

am.bai.am.bai *n* sejenis binatang laut yang banyak terdapat di pantai

am.bang *n* ambang: *inyo tibo di - patang*, dia datang di ambang sore

am.bau, baambau *v* berdatangan

am.bek *v* hambat;

maambek *v* menghambat;

taambek *v* terhambat;

diambek *v* dihambat;

paambek *v* penghambat

am.biak *v* ambil;

ambiakan [ambia?] *v* ambilkan;

maambiak [maambia?] *v* mengambil;

maambiakan [maambia?an] *v* mengambilkan;

diambiakan [diambia?an] *v* diambilkan;

taambiak [taambia?] *v* terambil;

taambiakan [taambia?an] *v* terambilkan;

paambiak [paambia?] *a* pengambil

¹ am.bo *n* saya : - *pai ka sikola*, saya pergi ke sekolah

² am.bo *n* kakak laki-laki: - *den la pai*, kakak saya sudah pergi

am.bu.am.bu *n* ikan tongkol

am.bua, maambua *v* menghambur;

maambuan *v* menghambur;

bahambuaan *v* berhamburan: ~

lari, berhamburan lari;

baambuaan, diambuaan *v* dihamburkan: ~ *ka halaman*, dihamburkan ke halaman

a.meh *n* emas

a.mek *adv* 1 benar: *lambek -*, lambat benar, 2 betul: *lambek-*, lambat betul

a.mo *n* hama

¹ am.pai, ampaian *v* 1 jemurkan: *tolong - kain ko*, tolong jemurkan kain ini; 2 tempat menjemur kain yang terbuat dari tali; maampaian *v* menjemurkan: ~ *kain*, menjemurkan kain

² am.pai *v* habiskan: - *bana sapueh-pueh hati*, habiskan benar sepuas puas hati

³ am.pai *a* sepuas-puas hati: *den - manangih*, saya menangis sepuas-puas hati

am.pang *v* halang: *tolong - jalan tu*, tolong halang jalan itu; maampang *v* menghalang; diampang, baampang *v* dihalang: *jalan tu lah ~ nyo*, jalan itu sudah dihalangnya.

ampang-ampang *n* empang-empang: ~ *kereta api*, empang-empang kereta api

am.pa.leh *n* empelas

am.pa.du *n* empedu

am.pia *adv* hampir;

maampia *v* menghampir;

diampii, baampii *v* dihampiri;

taampii *v* terhampiri;

2 dekat: — *dari siko*, dekat dari sini;

ampia-maampia *v* saling mendekati;

baampia-ampiaan *adv* berdekat-dekatan;

baampiaan *adv* didekatkan: ~ *ba-na ka inyo*, berdekatan betul kepadanya;

maampia *v* mendekat;

ampia-ampia *adv* dekat-dekat: ~ *ka mari*, dekat-dekat ke sini

a.nai.a.nai *n* anai-anai

a.nak *n* anak: — **angkat** *n* anak orang yang diambil menjadi anak;

— **baranak** *n* sekeluarga;

— **bujang** *n* pemuda;

— **dagang** *n* perantau;

— **daro** *n* pengantin wanita;

— **gadh** *n* perawan;

— **janjang** *n* anak tangga;

— **lidah** *n* anak lidah;

— **pihak** *n* keturunan;

— **samang** *n* pembantu;

— **sobah** *n* anak yang ayahnya orang lain;

baranak *v* 1 mempunyai anak; 2 melahirkan;

baranak-ranak *v* berketurunan;

baranak-pinak *v* berketurunan;

mamparanakan *id* membungakan uang: *karajo Mak Ani ~ pitih*, kerja Mak Ani membungakan uang

¹**a.nak.a.nak** *n* anak-anak; *rami* —

bamain di halaman, ramai anak-anak bermain di halaman

²**a.nak.a.nak** *n* boneka

a.nam num enam;

baranam *v* berenam;

baranam-anam num berenam-enam;

diparanam *v* diperenam;

paranam *v* perenam;

saparanam num seperenam

a.nam.a.nam num enam-enam

a.nau *n* enau

an.cai *a* hancur

an.cua *a* hancur

an.cuak *v* sanggama;

barancuak *v* bersanggama

¹**an.dai** *n* ibu kandung

²**an.dai** *p* andai: — *kato*, andai kata

an.deh *n* ibu kandung

an.dia *a* bodoh

an.diak.an.diak *n* sejenis ikan air tawar

an.diko *n* pphulu adat

an.duak *n* handuk

an.duang *n* ibu kandung dari ibu

an.dok *v* simpan;

andokan *v* simpakan;

maandokan *v* menyimpankan;

taandok *v* tersimpan;

taandokan *v* tersimpankan

a.neh *a* aneh

ang *n* kamu (sapaan kepada saudara sepupu yang sebaya atau yang le-

a.ngah

bih kecil dari kita)

a.ngah *n* sapaan kepada adik perempuan ibu

a.ngan *n* angan;

angan-angan *n* angan-angan

a.ngek *a* panas;

angek-angek kuku *a* suami kuku

ang.gak *a* enggan

ang.gan *a* enggan

ang.gang *n* sebangsa burung

ang.gar *n* anggar

ang.gun *n* anggun;

Anggun Nan Tongga *n* nama tokoh dalam cerita rakyat Minangkabau

ang.guak *n* angguk;

anguakan *v* anggukan;

baanguakan *v* beranggukkan;

maanguak *v* mengangguk;

manguak-anguak *v* mengangguk-angguk;

dianguak *v* diangguk;

anguak-anggak geleang amuah id angguk enggan geleng tak mau (dikatakan kepada seseorang yang tidak sesuai kata dengan perbuatannya)

a.ngik *a* hangat: *baun nasinyo lah—*, bau nasinya sudah hangat

a.ngin *n* angin;

angin puyuah *n* angin puyuh;

barangin *v* berangin;

mamparanganin *v* memperanginkan;

diparanganin *v* diperanginkan;

paranganin *n* peranginkan

an.jiang

a.ni.a.yo *v* aniaya;

maniayo *v* menganiaya;

baaniayo, dianiayo *v* dianiaya;

taaniayo *v* teraniaya

a.niang *v* 1 diam (dipakai untuk mendiamkan anak atau orang yang sedang menangis atau pun orang-orang yang sedang berbicara); 2 tidak bersuara;

dianiangan *v* didiamkan;

basianiang *v* bungkem;

maaniang *v* dikatakan kepada anak atau orang yang disuruh, tetapi lama sekali kembalinya;

maaniangan *v* mendiamkan

taaniang *v* terdiam

anjak *v* alih;

anjakan *v* alihkan;

baranjak *v* beralih;

maanjak *v* mengalih;

maanjakan *v* mengalihkan;

dianjak, baanjak *v* dialihkan;

2 pindah

anjakan *v* pindahkan: ~ *latak buku tu*, pindahkan letak buku itu;

maanjak-anjakan *v* memindahkan;

dianjak-anjak *v* dipindah-pindahkan

anja.lai *n* enjelai: — *tumbuhan di tepi ngarai*, enjelai tumbuh di tepi ngarai

an.jiang *n* anjing;

anjiang palapau id orang yang suka duduk-duduk di warung

anjua, anjuran *n* anjuran;
maanjuaan *v* menganjurkan;
maanjua-anjuaan *v* menganjur-
 anjurkan;
dianjuaan *v* dianjurkan
anjuang *n* puncak rumah gadang di
 Minangkabau;
baanjuang *v* beranjung;
di (s) anjuang-(s)anjuang *id* dipu-
 ja-puja
 1 **angkek** *v* angkat;
angkekan *v* angkatkan;
barangkek *v* berangkat;
maangkek *v* mengangkat;
diangkek, baangkek *v* diangkut;
taangkek *v* terangkat;
paangkek *n* pengangkat
 2 **angkat** *v* angkat (dipakai untuk
 tiang rumah yang sedang berdi-
 ri, ingin kita pertinggi): *tolong*
- rumah ko saketek, tolong per-
 tinggi letak rumah ini sedikit
angko *n* angka
angku *n* panggilan kakek:
- mudo *n* ulama atau orang laki-
 laki yang dipandang sebagai ulama
angkuah *a* angkuh
angkuik *v* bawa;
angkuikan *v* bawakan;
maangkuik *v* membawa;
taangkuik *v* terbawa
an.so *n* angsa
an.sua *v* 1 angsur;
ansuaan *v* angsurkan;
baransua *v* berangsur: ~ *pulang*,

berangsur pulang;
maansua *v* mengangsur;
diansua, baansua *v* diangsur;
paansua *n* pengangsur;
 2 geser : - *latak galeh tu*, geser
 letak gelas itu;
maahsua *v* menggeser;
diansua *v* digeser;
 3 cicil: - *utang tu dulu*, cicil
 hutang itu dulu;
paansua *v* pencil : ~ *utang*,
 pencil hutang
an.ta *v* antar;
antaan *v* antarkan;
anta-maantaan *v* antar-mengantar-
 kan;
maanta *v* mengantari;
dianta *v* diantar;
baantaan, diantaan *v* diantarkan;
maantaan *v* mengantarkan
an.tah *p* entah: - *aden indak tahu*,
 entah saya tidak tahu;
antah-barantah *n* negeri yang tidak
 dikenal
an.tak *v* tusuk;
antakan janjang *n* tempat bertum-
 punya tangga;
diantak *v* ditusuk;
diantak-antak *v* ditusuk-tusuk
an.tam *v* 1 terjang;
diantam *v* diterjang;
diantaman *v* diterjangkan;
diantam-antam *v* diterjang-terjang;
maantaman *v* menerjangkan;
taantam *v* teterjang;
taantaman *v* teterjangkan;

2 hantam;

antam-maantam *v* menghantam-hantam;

antam-maantaman *v* saling menghantamkan;

barantam *v* berhantam;

bakuantam *v* saling menghantamkan;

baantaman *v* dihantamkan;

maantam *v* menghantam;

taantam *v* terhantam;

taantaman *v* terhantamkan;

taantami *v* terhantami

an.ta.ro *p* antara

an.ti *v* henti

antian *v* hentikan;

baranti *v* berhenti;

diantian *v* dihentikan;

diparantian *v* diperhentikan;

mamparantian *v* memperhentikan;

taanti *v* terhenti;

parantian *n* perhentian

an.tiak *a* antik

an.tiang, antiang *n* anting-anting

an.ti.mun *n* sejenis sayur sebetuk

buah-buahan; mentimun

an.tok *v* diam: — *lah jan manangih*

juo, diamlah jangan menangis juga

diantokan *v* didiamkan;

maantokan, baantokan *v* mendi-

amkan;

taantok *v* terdiam;

taantokan *v* terdiamkan;

paantok *v* pendiam

an.tu *n* hantu;

antu aru-aru *n* nama sejenis hantu;

antu kapan *n* hantu menyerupai mayat yang sudah dikapani;

antu ngia *n* hantu yang mengia seperti suara bayi;

antu paburu *n* hantu yang menyerupai anjing pemburu

an.tuak *v* antuk:

diantukan *v* diantukan

dipanantuakan *v* diperantukan;

maantuakan *v* mengantukan : ~

kapalo ka dindiang, mengantukan kepala ke dinding;

mampaantuakan *v* memperantukan;

taantuakan *v* terantukan.

a.nok *v* diam: *cubolah —, jan mengecek juo*, cobalah diam, jangan berbicara juga;

anok-anok *a* diam-diam;

maanok *v* mengendap;

maanokan *v* mendiakkan;

taanok *v* terdiam;

paanok *a* pendiam

a.nu *n* pengganti nama tak tentu:

si — datang ka mari, si anu datang ke sini; *di ma dilatakan — tadi*,

dimana diletakkan anu tadi

a.nyam *v* anyam;

anyaman *n* anyaman;

dianyam, baanyam *v* dianyam;

maanyam *v* menganyam;

tanyam *v* teranyam

a.nyang *n* sejenis sayur terbuat dari daun ubi dan pepaya yang dicampur dengan kelapa, cabe, dan ga-

a.nyia**a.rang**

ram:

dianyang *v* dibuat anyang**a.nyia** *a* anyir**a.nyuik** *v* hanyut;**anyuikan** *v* hanyutkan;**basianyuik** *v* bersihanyut;**dianyuikan, baanyuikan** *v* dihan-
nyutkan;**maanyuikan** *v* menghanyutkan;**paanyuik** *n* penghanyut**a.pa** *v* hafal;**baapa, diapa** *v* dihafal;**diapai** *v* dihafali;**diapa-apa** *v* dihafal-hafal;**maapa** *v* menghafal;**taapa** *v* terhafal**a.pak** *n* ayah, atau panggilan kepada
seorang laki-laki yang kira-kira
sebaya ayah;**apak-apak** *v* bapak-bapak;**apak ketek** *n* adik ayah**a.pi** *v* api;**api-api** *n* korek api,**barapi** *v* berapi;**barapi-rapi** *id* bersemangat: *pi-*
datonya ~, pidatonya bersema-
ngat**a.pi.a.pi** *n* kunang-kunang**a.piak** *a* amis: *raso kue tu* → rasa
kueh itu amis**a.pik** *v* apit;**apikan** [api?an] *v* apitkan;**baapik, diapik** *v* diapit: ~ *nyo*
lauak tadi, diapitnya ikan tadi;**maapik** *v* mengapit: *amak sedang*
~ *lauak*, ibu sedang mengapit

ikan

a.o *n* lagak: — *bak rupo urang pan-*
dai, lagak seperti orang pandai;
aonyo pantang karandahan *v*
sifatnya tidak mau rendah dari
orang;**baao, diao** *v* dilagak;**gadang ao a** angkuh;**malapeh ao** *v* tidak mendapat
tinggi ao *v* sombong**a.po** *n* apa**a.po.bi.lo** *adv* apabila**a.puang** *v* apung;**apuangan** *v* apungkan;**barapuang** *v* berapung;**marapuang** *v* merapung;**apuang-apuang** *n* alat yang dipakai
untuk memancing ikan**a.rah** *n* arah;**baarah, diarahan** *v* diarahkan;**maarah** *v* mengarah;**maarahan** *v* mengarahkan**a.rai** *n* arai¹**a.rak** *v* arak;**baarak, diarak** *v* diarak**maarak** *v* mengarak²**a.rak** *n* arak (sejenis minuman ke-
ras)**a.ram** *a* haram¹**a.rang** *n* mulut²**a.rang** *n* arang: *hitam mukonyo*
kanai — *kuali*, hitam mukanya
kena arang kuali;**baarang** *v* berarang: *mukonyo* ~,
mukanya berarang

a.ra.ti *v* arti;
aratian *v* artikan;
baarati *v* berarti;
baaratian, diaratian *v* diartikan;
mangarati *v* mengerti;
maaratian *v* mengartikan;
taratian *v* terartikan;
saarati *a* searti
a.ra.to *n* harta
a.ra.wah *n* arwah
a.rek *a* 1 kuat; 2 intim;
arek-arek *a* kuat-kuat
a.ri *n* hari
a.riak *v* hardik,
baariak, diariak *v* dihardik;
maariak *v* menghardik;
taariak *v* terhardik;
a.riang *a* berbau seperti bau air
 kencing
a.rif *n* arif
arik *n* gergaji besar;
baarik *v* digergaji;
maarik *v* menggergaji;
taarik *v* tegergaji;
paarik *n* penggergaji;
paarikan [paari?an] *n* tempat
 penggergajian
ar.lo.ji *n* arloji
a.rok *a* harap : ... *cameh*, harap ce-
 mas
a.ru.ah *n* roh
a.run *a* harum;
baarun-arun *v* berharum-harum
a.sa *n* asal: *dari ma - urang tu*,
 dari mana asal orang itu
a.sah *v* asah;

baasah, diasah *v* diasah;
diasahan *v* diasahkan;
maasah *v* mengasah;
maasahan *v* mengasahkan
a.sak *v* alih: *latak buku tu*, alih
 letak buku itu;
baasak, diasak *v* dialih;
baasakan, diasakan *v* dialihkan;
barasak *v* beralih;
maasak *v* mengalih;
maasakan *v* mengalihkan
a.sa.li *a* asli
a.sam *a* asam
a.sar *n* nama salah satu sembahyang
 dalam agama Islam yang lima kali
 sehari semalam: *asyar*
a.si *a* sah: *indak*, tidak sah
a.sin *a* asin;
baasin *v* diasin;
baasinan *v* diasinkan
maasin *v* mengasin;
maasinan *v* mengasinkan
a.so *num* satu: *cadiak kaduo*
pandai, pertama cerdik kedua
 pandai
a.sok *n* asap;
barasok *v* berasap;
diasok *v* diasap;
diasokan *v* diasapkan;
maasok *v* mengasap;
maasokan *v* mengasapkan
as.ta.ga *p* astaga
a.suah *v* asuh;
baasuah *v* diasuh;
baasuahan *v* diasuhkan;
diasuah *v* diasuh;

a.suang

- diasuhan** *v* diasuhkan;
a.suang *v* 1 hasut;
asuangan *v* hasutan;
diasuang *v* dihasut;
diasuang-asuang *v* dihasut-hasut;
maasuang *v* menghasut;
 2 fitnah;
baasuang, diasuang *v* difitnah;
diasuang-asuang *v* difitnah-fitnah;
maasuang-asuang *v* menfitnah-fitnah
a.suik *v* hasut;
baasuik, diasuik *v* dihasut
mangasuik *v* menghasut
a.sik *a* asyik: *sadang* —, sedang asyik;
baasikan *v* diasyikan;
maasikan *v* mengasyikan
a.tak (k. Guguk) *n* kakak laki-laki
a.tau *p* atau
a.teh *n* atas
ati *n* hati
a.tok *n* atap;
baatok *v* beratap, diatap;
diatok *v* diatap;
maatok *v* mengatap;
saatok *a* seatap;
a.tua *v* atur;
baatua, diatua *v* diatur;
baatuan, diatuan *v* diaturkan;
maatua *v* mengatur;
maatua-atua *v* mengatur-atur;
maatuan *v* mengaturnani
a.ua *n* auṛ (sejenis bambu)
a.uh *a* haus, dahaga

a.yun

- au.rat** *n* bagian tubuh yang terlarang dilihat
a.wa *n* awal: *ingek* —, ingat awal
a.wai *v* raba;
baawai, diawai *v* diraba;
baawai-awai, diawai-awai *v* diraba-raba
maawai *v* meraba;
maawai-awai *v* meraba-raba
a.wak *n* 1 saya; 2 kami; 3 kita
a.wan *n* awan
a.was *a* awas
a.yah *n* ayah
a.yak *v* ayak;
baayak, diayak *v* diayak;
maayak *v* mengayak;
pangayak *n* pengayak
a.yam *n* ayam : — *batalua di padi mati kalaparan ki*, ayam bertelur di padi mati kelaparan
a.yan *n* ayam (sejenis penyakit, *epilepsi*)
a.yei *n* ibu kandung
a.yek *n* nenek
a.yok *p* ajakan untuk pergi
a.yun *v* ayun;
baayun *v* berayun;
baayun-ayun *v* berayun-ayun;
baayunan, diayunan *v* diayunkan;
diayun-ayun *v* diayun-ayun;
diayun-ayunan *v* diayun-ayunkan;
maayun *v* mengayun;
maayunan *v* mengayunkan
a.zab *n* azab
a.zan *n* azan

B

ba.a p bagaimana: — *kaba*, bagaimana kabar

ba.bak n bagian: — *kaduo*, bagian kedua

ba.ban n beban: — *barek*, beban berat;

babani v bebani: ~ *inyo jo tugas barek*, bebani dia dengan tugas berat;

babanan v bebankan: ~ *tugas ko ka inyo*, bebankan tugas ini kepadanya;

bababan v berbeban: *sia nan ~ tu*, siapa yang berbeban itu,

mambabani v membebani: *sia nan ~ inyo barek-barek*, siapa yang membebani dia berat-berat;

mambabanan v membebankan: *jan ~ tugas talalu banyak*, jangan membebankan tugas terlalu banyak;

dibaban v dibebankan: *lah ~ awak jo karajo barek*, telah dibebani kita dengan tugas berat

ba.bi n babi: *dilarang makan daging* —, dilarang memakan daging babi; **mambabi buto ki** membabi buta: *inyo manyarang sacaro ~*, dia menyerang tanpa berpikir

ba.bi.ak a basah: *baa mako — baju ang*, mengapa basah bajumu

ba.co v baca: *tolong — surek tu*, tolong baca surat itu;

bacoan v bacakan: ~ *saketek surek ko*, bacakan sedikit surat ini;

babaco, dibaco v dibaca: *manga mako ~ pulo surek itu*, mengapa dibaca pula surat itu;

babacoan v dibacakan: *alah ~ surek tu ka amak*, sudah dibacakan surat itu kepada ibu;

mambaco v membaca: *baraja ~*,

belajar membaca:

mambacoan *v* membacakan: *sia nan ~ surek tu*, siapa membacakan surat itu:

tabaco *v* terbaca: *~ pulo dek den surek urang tu*, terbaca oleh saya surat orang itu:

tabacoan *v* terbacakan: *indak ~ dek aden surek tu ka amak*, tidak terbacakan oleh saya surat itu kepada ibu:

bacoan *n* bacaan: *kitab ~ anak SD* kitab bacaan anak SD;

pambaco *n* pembaca: *banyak ~ surek kaba tu*, banyak pembaca surat kabar itu;

dibacoi *v* dibacai: *alah ~ buku nan sabanyak tu*, sudah dibacai buku yang sebanyak itu

ba.da *n* sejenis ikan laut, teri

ba.dai *n* badai: - *musti balalu*, badai pasti berlalu

¹**ba.dak** *n* bedak: *balilah - cap nona*, belilah bedak cap nona;

badaki *v* bedaki: *tolong ~ anak tu*, tolong bedaki anak itu;

badakan *v* bedakkan: *~ saketek anak den*, bedakkan sedikit anak saya;

babadak *v* berbedak: *~ lah dulu*, berbedaklah dulu;

mambadaki *v* membedaki: *amak ~ adiak*, ibu membedaki adik

²**ba.dak** *n* badak

ba.e *v* lempar: - *jo batu*, lempar de-

ngan batu:

baei *v* lempari: *~ sajo sia nan ma-suak*, lempari saja siapa yang masuk;

baean *v* lemparkan: *~ batu ka an-jiang*, lemparkan batu itu kepada anjing;

babae, **dibae** *v* dilempar: *baa ~ pulo rumah den jo batu*, mengapa dilempar pula rumah saya dengan batu:

babaean *v* dilemparkan: *~ ka urang*, dilemparkan kepada orang;

basibae *v* bersilempar: *~ batu*, bersilempar batu;

mambae *v* melempar: *~ anjiang jo batu*, melempar anjing dengan batu;

mambaei *v* melempari: *~ buah rambutan jo batu*, melempari buah rambutan dengan batu;

mambaean *v* melemparkan: *~ batu ka ateh rumah urang*, melemparkan batu ke atas rumah orang;

dipabaean *v* diperlemparkan: *~ urang*, diperlemparkan orang;

tabae *v* terlempar: *~ inyo dek den*, terlempar dia oleh saya

ba.gak *a* berani: - *bana waang*, berani benar kamu;

babagak-bagakan, **dibagak-bagak-an** *a* diberani-beranikan: *~ diri*, diberani-beranikan diri;

tabagak *a* terberani: *inyolah urang nan ~ di dalam kampuang ko*, dialah orang yang terberani di dalam

kampung ini

ba.gan *n* sejenis alat untuk menangkap ikan di laut

ba.gi *v* bagi: — *duo kepeang ko*, bagi dua uang ini;

bagian *v* bagikan: ~ *kue ko ka anak-anak tu*, bagikan kue ini kepada anak-anak itu;

babagi *v* berbagi: *sawah tu lah ~ duo*, sawah itu sudah berbagi dua;

mambagi *v* membagi: *sia nan ~ kepeang tu*, siapa yang membagi uang itu;

mambagian *v* membagikan: ~ *harato*, membagikan harta;

dibagi *v* dibagi: ~ *duo*, dibagi dua;

dibagian *v* dibagikan: *alah ~ pitih tu*, sudah dibagikan uang itu

ba.gin.do *n* gelar bangsawan (Pr). *alah pulang —*, sudah pulang Bagindo

ba.guak *n* semacam penyakit pada leher

ba.han *n* bahan: — *pakaian*, bahan pakaian

¹**ba.ha.so** *n* bahasa: — *Minangkabau*, bahasa Minangkabau

²**ba.ha.so** *p* bahwa: *apo buktinyo — inyo nan maambiak*, apa buktinya bahwa dia yang mengambilnya

ba.ha.yo *n* bahaya: — *datang manimpo*, bahaya datang menimpa;

babahayo *v* berbahasa: ~ *kalau dilakukan*, berbahaya kalau dilakukan

ba.ja *v* bayar: — *lah utang tu dulu*,

bayarlah hutang itu dahulu;

baian *v* bayarkan: *tolong ~ minuman den*, tolong bayarkan minuman saya;

babai, **dibai** *v* dibayar: *alah ~ utang bareh*, sudah dibayar hutang beras;

mambai *v* membayar: *aden nan ~*, saya yang membayar;

mambaian *v* membayarkan: ~ *minum basamo*, membayarkan minum bersama;

pambai *n* pembayar: 1 *pitih untuak ~ utang*, uang untuk pembayar hutang; 2 *urang nan indak ~*, orang yang tidak pembayar hutang;

tabai *v* terbayar: *utang indak ~*, hutang tidak terbayar;

tabaian *v* terbayarkan: *lai ~ utang anak*, apakah terbayarkan hutang anak

ba.jak *a* baik: — *buruak indak bacarai*, baik buruk tidak bercerai

ba.i.tu *p* begitu: *io — caritonyo*, betul begitu ceritanya

ba.ja *n* waja: *ambiaklah sapotong bási —*, ambillah sepotong besi waja

ba.jak *n* sejenis alat untuk ke sawah: *balilah sabuah —*, belilah sebuah bajak;

mambajak *v* membajak: *pai ~ sawah*, pergi membajak sawah;

dibajak *v* dibajak: *sawah tu alah ~*, sawah itu sudah dibajak;

pambajak *n* pembajak: *alat untuk*

~ sawah, alat untuk pembajak sawah

ba.ji *n* baji: *ambiaklah - pambalah kayu tu*, ambillah baji pembelah kayu itu

ba.ju *n* baju: *manjaik -*, menjahit baju;

babaju *v* berbaju: ~ *kuruang*, berbaju kurung;

baju gadang baju adat yang dipakai oleh mempelai pria

¹**bak** *n* lihat **abak**

²**bak** *n* tempat air di kamar mandi: *isilah - tu panuah-panuah*, isilah bak mandi itu penuh-penuh

¹**ba.ka** *v* bakar: *-lah sarok tu*, bakarlah sampah itu;

bakaan *v* bakarkan: *tolong ~ lauak ko*, tolong bakarkan ikan ini;

babaka, **dibaka** *v* dibakar: *baa nako ~ pulo surek tu*, mengapa dibakar pula surat itu;

mambaka *v* membakar: ~ *sarok di halaman*, membakar sampah di halaman;

mambakaan *v* membakarkan:

amak ~ lauak untuak adiak, ibu membakarkan ikan untuk adik;

tabaka *v* terbakar: *alah ~ rumah tu*, sudah terbakar rumah itu;

tabakaan *v* terbakar: ~ *pulo surek tu dek den*, terbakar surat itu oleh saya;

pambaka *n* pembakar: *ambiaklah api ~ lauak ko*, ambillah api pembakar ikan ini

²**ba.ka** *n* persiapan, bekal: *baoklah nasi untuak - di jalan*, bawalah nasi untuk persiapan di jalan

³**ba.ka** *a* sifat Tuhan: *Tuhan basi-pat -*, Tuhan bersifat kekal

bakau *n* bakau, sejenis kayu hutan
ba.ka.ua *v* berkaul: *pai - ka tampek karamaik*, pergi berkaul ke tempat keramat

¹**ba.keh** *n* bekas: ~ *urang bajalan*, bekas orang berjalan;

babakeh *v* berbekas: *lah ~ di pipinyo*, sudah berbekas di pipinya;

mambakeh *v* membekas: ~ *di tangannyo kanai suntik tu*, membekas di tangannya kena suntik itu

²**ba.keh** *n* tempat: ~ *mangadu*, tempat mengadu

³**ba.keh** *p* kepada: ~ *tuan ambo mangadu*, kepada tuan saya mengadu

ba.ku *a* beku: *aia tu lah -*, air itu sudah beku;

mambaku *v* membeku: *aia tu lah ~*, air itu sudah membeku;

dibakuan *v* dibekukan: ~ *aia jadi es*, dibekukan air jadi es

ba.kua *n* bakul: *buah-buahan tu diletakan dalam -*, buah-buahan itu diletakkan dalam bakul

ba.kuang *n* sejenis bunga dalam hutan

bal *n* bola: *anak-anak tu main -*, anak-anak itu main bola

ba.lah *v* belah: *tolong - kayu tu*, tolong belah kayu itu;

balahan *v* belahkan: ~ *kayu tu sa-*

ketek, belahkan kayu itu sedikit;
babalah *v* berbelah: *kayu* ~, kayu berbelah;

mambalah *v* membelah: ~ *kayu*, membelah kayu;

mambalahan *v* membelahkan: *aden tolong* ~ *kayu*, saya tolong membelahkan kayu;

dibalah *v* dibelah. *alah* ~ *nyo kayu tu*, sudah dibelahnya kayu itu,

dibalahan *v* dibelahkan: ~ *nyo kayu tu*, dibelangkannya kayu itu;
tabalah *v* terbelah: *lah* ~ *pulo dek den karambia tu*, sudah terbelah pula oleh saya kelapa itu;

tabalahan *v* terbelahkan: ~ *juo dek inyo kayu nan sagadang tu*, terbelahkan juga olehnya kayu yang sebesar itu;

pambalah *n* pembelah: *ambiaklah ladiang* ~ *karambia*, ambillah pang rang pembelah kelapa;

ba.lai *n* pasar: *amak pai ka* -, ibu pergi ke pasar;

balai adaik *n* rumah tempat orang berunding tentang adat;

balai-balai *n* tempat duduk yang biasanya terdapat di halaman rumah terbuat dari kayu atau bambu

ba.lak *n* sejenis penyakit

ba.la.kang *n* belakang: *bamain di* - *rumah*, bermain di belakang rumah

ba.lam *n* balam (nama sejenis burung);

pabalam *n* orang yang suka memelihara burung balam: *urang tu* ~ *bana*, orang itu suka sekali memelihara balam

ba.la.lak *n* nama sejenis ikan laut
ba.lang a belang: *harimau* -, harimau belang

ba.la.ngo *n* sejenis tempat untuk memasak sambal: *kakak mamasak samba jo* -, kakak memasak sambal dengan belanga

ba.lan.jo *n* belanja: - *datang dari ayah*, belanja datang dari ayah

ba.leh *v* balas: - *lah sureknyo*, balaslah suratnya;

balehan *v* balaskan: ~ *kapadonyo*, balaskan kepadanya;

mambaleh *v* membalas: *sia nan* - *surek tu*, siapa yang membalas surat itu;

dibaleh *v* dibalas: *surek nan indak* ~, surat yang tidak dibalas;

dibalehan *v* dibalaskan: ~ *kapadonyo*, dibalaskan kepadanya;

pambaleh *n* pembalas: *anak nan indak* ~ *jaso urang*, anak yang tidak pembalas jasa orang

ba.li *v* beli: - *kain 3 meter*, beli kain tiga meter;

balian *v* belikan: ~ *den limau manih*, belikan saya jeruk manis;

babali, **dibali** *v* dibeli: *baa mako* ~ *pulo bareh*, mengapa dibeli pula beras;

babalian, **dibalian** *v* dibelikan: ~ *kain salai kain saruang*, dibelikan

sehelai sarung;

mambali *v* membeli: *adiak pai ~*

rokok, adik pergi membeli rokok;

mambalian *v* membelikan: *aden*

alah ~ nyo salai baju, saya sudah membelikannya sehelai baju;

tabali *v* terbeli: *~ juo kain samaha*

tu, terbeli juga kain semahal itu;

tabalian *v* terbelikan: *alah ~ kain*

baju mandenyo, sudah terbelikan kain baju ibunya;

pambali *n* pembeli: *kepeang untu-*

ak ~ bareh, uang untuk membeli beras

ba.liak, baliakan *v* balikkan: -- *baju*

nan tajamua tu, balikkan baju

yang terjemur itu;

mambaliak *v* membalik: *inyo sa-*

dang ~ buku, dia sedang membalik buku;

mambaliakan *v* membalikkan:

inyo sadang ~ baju, dia sedang

membalikkan baju;

dibaliakan *v* dibalikkan: *~ nyo*

kain tu, dibalikkannya kain itu;

tabaliak *v* terbalik: *bajunyo ~*,

bajunya terbalik;

pambaliak *a* pembalik: *anak tu*

suko ~ tudua, anak itu pembalik benar kalau tidur

ba.lig *n* dewasa: *anak tu alah -*,

anak itu sudah dewasa

ba.li.bih *n* belibis: *di hutan ko ba-*

nyak sakali buruang -, di hutan

ini banyak sekali burung belibis

ba.li.uang *n* beliuang: *ambiaklah -*

pambalah kayu ko, ambillah beliuang pembelah kayu ini

ba.lu.du *n* beledru: -- *ko buatan*

Amerika, beledru ini buatan Amerika

¹**ba.luik** *n* belut: *tangkoklah - di sawah*,

tangkaplah belut di sawah

²**ba.luik** *n* balut: -- *lah luko tu*, ba-

lutlah luka itu;

baluikan *v* balutkan: *~ kain ko*

ka lukonyo, balutkan kain ini kepada lukanya;

babaluiki *v* berbalut: *lukonyo*

alah ~ jo kain parban, lukanya su-

dan berbalut dengan kain parban

babaluikan, dibaluikan *v* dibalut-

kan: *alah ~ kain tu ka lukonyo*,

sudah dibalutkan kain itu kepada

lukanya;

mambaluik *v* membalut: *~ luko*,

membalut luka;

mambaluikan *v* membalutkan: *~*

kain saruang ka badan, membalut-

kan kain sarung kepada badan;

dibaluik *v* dibalut: *~ nyo arek-*

arek, dibalutnya erat-erat;

tabaluikan *v* terbalutkan: *~ dek*

den kain inyo, terbalutkan oleh

saya kain dia;

pambaluik *n* pembalut: *kain ~*

luko, kain pembalut luka

ba.lu.ka *n* belukar: *di siko banyak*

bana hutan -, di sini banyak be-

nar hutan belukar

ba.lun *adv* belum: -- *juo inyo pu-*

lang, belum juga dia pulang;

sabalun *adv* sebelum: — *amak pulang*, sebelum ibu pulang

bam.bu *n* bambu: *tabanglah — tu sabatang*, tebanglah bambu itu sebatang

ban *n* ban: *alah malatuih — kareta-ngin den*, sudah meletus ban sepeda saya

ba.na' *a* benar: *lagi — kecek urang tu*, apakah benar kata orang itu

ba.nak *n* benak: — *talatak di kapalo*, benak terletak di kepala;

indak babanak *id* tidak berpikir

ba.nam *v* benam;

banaman *v* benamkan: *~ ka dalam aia*, benamkan kedalam air;

babanam *v* berbenam: *baa mandi ~ sajo*, mengapa mandi berbenam saja;

babanaman *v* berbenamkan: *baa ~ ka dalam aia*, mengapa berbenamkan ke dalam air;

mambanam *v* membenam: *~ sajo inyo dimasukan ka dalam* membenam saja dia dimasukkan ke dalam air;

mambanaman *v* membenamkan: *~ kain ka dalam aia*, membenamkan kain ke dalam air;

dibanam *v* dibenam: *apo sabab-nyo ~*, apa sebabnya dibenam;

dibanaman *v* dibenamkan: *~ nyo dalam-dalam ka dalam aia*, dibenamkannya dalam-dalam ke dalam air

ba.nang *n* benang: *balilah—panjakik*

baju, belilah benang penjahit baju

ban.da *n* parit: *mambuek—aliran aia*, membuat parit aliran air;

babanda *v* berparit: *jalan tu lah ~ untuak aliran aia*, jalan itu sudah berparit untuk aliran air

ban.dang *n* sejenis kutu binatang hidup di kubangan

ban.de.ra *n* bendera: — *kito merah putih*, bendera kita merah putih

ba.nek, **banekan** *v* benamkan: — *sajo anak tu ka dalam aia*, benamkan saja anak itu ke dalam air;

babanekan, **dibanekan** *v* dibenamkan: *baa mako ~ inyo kadalam aia*, mengapa dibenamkan dia ke dalam air;

mambanek *v* membenam: *~ sajo inyo di dalam aia*, membenam saja dia di dalam air;

mambanekan *v* membenamkan: *~ sarok ka dalam aia*, membenamkan sampah ke dalam air;

dibanek *v* dibenam: *~ sajo ka dalam tanah*, dibenamkan saja ke dalam tanah

ban.cah *n* air yang tergenang di tanah

ba.ngau *n* nama sejenis burung

ba.ngih *a* marah: *inyo — ka aden*, dia marah kepada saya;

mambangih *v* memarahi: *sia pulo nan ~ anak den*, siapa pula yang memarahi anak saya;

pambangih *n* pemarah: *urang ~ capek tuo*, orang pemarah cepat tua

bang.ku

bang.ku *n* bangku: *ambiaklah- tampek duduak*, ambillah bangku tempat duduk

ba.niah *n* benih: *padi untuak* -, padi untuk benih

ba.nio *n* nama kayu untuk rumah dan perabot

ban.jia *n* banjir: *karano ujan labek, tajadi* -, karena hari hujan lebat, terjadi banjir

ban.ta *n* bantal: *ambiaklah - untuak tidua*, ambillah bantal untuk tidur;

babanta *v* berbantal: *tidua indak* ~, tidur tidak berbantal;

dipabanta *v* diperbantal: ~ *nyo kain saruang den*, diperbantalnya sarung saya;

pabanta *v* perbantal: ~ *sajolah kain den ko*, perbantal sajarah kain saya ini

ban.tah *v* bantah : - *sajo keceknyo tu*, bantah saja katanya itu, **mambantah** *v* membantah : *sianan* ~ *kecek den*, siapa yang membantah percakapan saya,

dibantah *v* dibantah: ~ *nyo kecek urang tu*, dibantahnya percakapan orang itu;

pambantah *n* pembantah: *anak tu* ~ *kecek urang*, anak itu pembantah percakapan orang

¹**ban.tai** *n* daging: *balillah - tigo kilo*, belilah daging tiga kilo

²**ban.ƒai** *v* potong: - *sajo ayam tu*

ban.tuak

bisuak, potong saja ayam itu besok;

mambantai *v* memotong: ~ *kabau* memotong kerbau;

dibantai *v* dipotong: *alah~ nyo pulo ayam den*, sudah dipotongnya pula ayam saya

ban.tiang, bantiangan *v* lemparkan: ~ *sajo ka halaman tu*, lemparkan saja ke halaman itu;

mambantiang *v* melemparkan: ~ *pinggan ka halaman*, melemparkan piring ke halaman;

dibantiangan *v* dilemparkan: ~ *nyo pith tu ka muko den*, dilemparkannya uang itu ke muka saya;

tabantiangan *v* terlemparkan: ~ *juo dek ang batu sagadāng tu*, terlemparkan juga olehmu batu sebesar itu;

mambantiang tulang ki bekerja keras untuk mendapatkan uang

ban.saik *a* miskin: *urang* -, orang miskin

ban.so *n* bangsa: - *Indonesia*, bangsa Indonesia

ban.tuak *n* bentuk: - *rumah tu rancak*, bentuk rumah itu bagus;

mambantuak *v* membentuk: ~ *pakumpulan*, membentuk perkumpulan;

dibantuak *v* dibentuk : ~ *nyo elok elok rumah tu*, dibentuknya baik-baik rumah itu;

tabantuak *v* terbentuk: *lah* ~ *pakumpulan pamuda di kampung*

ba.nyak

tu, sudah terbentuk perkumpulan pemuda di kampung itu;
pambantuak *n* pembentuk: *aponan dipakai untuak ~ gambar ko*, apa yang dipakai untuk pembentuk gambar itu

ba.nyak *num* banyak: *datanglah urang -*, datanglah orang banyak;
banyakan *v* banyakkan: *tolong ~ gulonyo*, tolong banyakkan gulanya;

mampabanyak *v* memperbanyak: *~ habih pitih sajo*, memperbanyak habis uang saja;

dipabanyak *v* diperbanyak: *lah ~ simpanannyo di pos*, sudah diperbanyak simapannya di pos;

tabanyak *a* bertambah banyak: *~ pulo gulonyo dek den*, bertambah banyak pula gulanya oleh saya

ba.o *v* bawa: *toloang - baban den ko*, tolong bawa beban saya ini;
ba.oan *v* bawakan: *tolong ~ karambi ciek*, tolong bawakan kelapâ satu;

babao *v* dibawa: *manga ~ pulo baju den*, mengapa dibawa pula baju saya;

mambao *v* membawa: *~ nasi ka ladang*, membawa nasi ke kebun;
mambaoan *v* membawakan: *~ nasi untuak abak*, membawakan nasi untuk ayah

ba.pen.da *n* sejenis permainan anak-anak dengan menggunakan buah

ba.reh

kemiri

ba.pak *n* bapak: - *sia tu*, bapak siapa itu

ba.ra *n* berapa: - *haragonyo ko*, berapa harganya ini

ba.ra.bah *n* sejenis burung

ba.rah *n* sejenis penyakit di persendian paha atau ketiak

ba.ran.do *n* beranda: *duduak di - rumah*, duduk di berandah rumah

¹**ba.ra.kaik** *n* berkat: - *dari Tuhan*, berkat dari Tuhan

²**ba.ra.kaik** *p* berkat: - *yakinnyo bakarajo*, berkat yakinnya bekerja

ba.rang *n* barang: *lah datang - dari Jakarta*, sudah datang barang dari Jakarta

ba.ra.siah *a* bersih: *baju nan -*, baju yang bersih;

barasiahan *v* bersihkan: *tolong ~ rumah ko*, tolong bersihkan rumah ini;

mambarasiahan *v* membersihkan: *~ pakarangan*, membersihkan pakarangan;

dibarasiahan *v* dibersihkan: *~ jo sabun*, dibersihkan dengan sabun;

pambarasiahan *n* pembersihan: *~ kampuang dari sampah*, pembersihan kampung dari sampah

ba.rau.ba.rau *n* sejenis burung yang suka sekali berbunyi

ba.reh *n* beras: *balilah - untuak*

makan patang, belilah beras untuk makan sore;

bareh sipuluik *n* beras ketan.

bareh randang *n* sejenis beras yang direndah

ba.ri *v* beri: — *inyo pitih sapuluah rupiah*, beri dia uang sepuluh rupiah;

barian *v* berikan: ~ *baju ko ka inyo*, berikan baju ini kepadanya;

babarian, **dibarian** *v* diberikan: *baa mako ~ pulo ka inyo*, mengapa diberikan pula kepadanya;

mambari *v* memberi: ~ *sidakah*, mem beri sedekah;

mambarian *v* memberikan: ~ *pa-tunjuk*, memberikan petunjuk;

dibari *v* diberi: ~ *baukia*, diberi berukir;

pambarian *n* pemberian: ~ *nenek kito*, pemberian nenek kita;

pambari *a* pemberi: *urang tu suko ~*, orang itu suka pemberi

ba.rih *n* baris: — *nyo indak luruih*, barisnya tidak lurus;

barihan *v* bariskan: ~ *anak-anak tu di halaman*, bariskan anak-anak itu di halaman

ba.ri.ngin *n* beringin: *batang — tu rimbun bana daunnyo*, batang beringin itu rimbun benar daunnya

ba.ro *n* bara: *ambiaklah — api ka dapua*, ambillah bara api ke dapur

ba.ri.suak *n* besok: — *den datang*, besok saya datang

ba.ru *a* baru: *rumah — badiri*, rumah

baru berdiri;

mambaruan *v* membarukan: ~

pandapek, membarukan pendapat

dipabaharui *v* diperbaharui: *rumah tu alah ~ nyo*, rumah itu sudah diperbaharuinya

ba.ruak *n* beruk: ~ *pamanjek karambia*, beruk pemanjat kelapa

ba.sah *a* basah: *bajunyo lah — kanai paluah*, bajunya sudah basah kena keringat.

basahi *v* basahi: ~ *saketek kapalonyo*, basahi sedikit kepalanya;

basahan *v* basahkan: ~ *sajolah baju tu*, basahkan sajalah baju itu;

mambasahan *v* membasahkan: ~ *kapalo*, membasahkan kepala;

dibasahan *v* dibasahkan: ~ *nyo kapalonyo*, dibasahkannya kepalanya;

pambasahan *n* pembasahan: *äia ko untuak ~ badan*, air ini untuk pembasahan badan

ba.sau *a* hambar: *karambia ko — rasonyo*, kelapa ini hambar rasanya

¹**ba.si** *n* besi: *pisau dari —*, pisau dari besi

²**ba.si** *a* basi: *samba ko alah —*, sambal ini sudah basi

ba.sin *v* bersin: *urang tu —*, orang itu bersin

ba.so *n* basa: *elok bana — urang tu*, bagus sekali basa orang itu;

ba.soan *v* basakan: ~ *lah urang tu makan*, basakanlah orang itu ma-

kan;

babaso *v* berbasa: ~ *lah saketek makan*, berbasalah sedikit makan;
mambasoan *v* membasakan: ~ *urang makan*, membasakan orang makan;

dibasoan *v* dibasakan: ~ *nyo awak makan*, dibasakannya kita makan;
tabasoan *v* terbasakan: *lai ~ urang tu makan*, adakah terbasakan orang itu makan;

pabaso *a* perbasa: *anak tu ~ banna*, anak itu perbasa benar

ba.suah *v* cuci: — *lah tangan tu dulu*, cucilah tangan itu dahulu;

basuahan *v* cucikan: ~ *tangan adiak tu dulu*, cucikan tangan adik itu dahulu;

babasuahan, **dibasuhan** *v* dicucikan: ~ *tangannyo*; dicucikan tangannya;

mambasuah *v* mencuci: ~ *piriang*, mencuci piring;

mambasuahan *v* mencucikan: ~ *pakaiannyo*, mencucikan pakaiannya;

dibasuah *v* dicuci: ~ *sayua tu, baru dimasak*, dicuci sayur itu, baru dimasak;

tabasuah *v* tercuci: ~ *pulo pitih tu dek den*, tercuci pula uang itu oleh saya;

tabasuahan *v* tercucikan: *lai talok ~ pakaiannyo*, apakah sanggup mencucikan pakaiannya;

pambasuah *n* pencuci: *sabun ~*

baju, sabun pencuci baju

ba.ta a batal: — *parundiangan tu*, batal perundingan itu;

bataan *v* batalan: ~ *pajalanan tu*, batalan perjalanan itu;

mambataan *v* membatalkan: ~ *mukasuiik*, membatalkan maksud;
dibataan *v* dibatalkan: ~ *nyo pajanjian tu*, dibatalkannya perjanjian itu;

tabataan *v* terbatalan: ~ *dek den mukasuiknyo*, terbatalan oleh saya maksudnya;

pambataan *n* pembatalan: *apo pulo ~ keceknyo*, apa pula pembatalan katanya/ucapannya

ba.tang *n* batang: — *jambu di halaman rumah*, batang jambu di halaman rumah;

— **batang aia** *n* batang air: *mandi di —*, mandi di batang ir

ba.teh *n* batas: — *daerah ko*, batas daerah ini;

mambateh *v* membatasi: ~ *pakarangan*, membatasi perkarangan;

tabateh *v* terbatas: ~ *pulo dek den ladangnyo*, terbatas pula oleh saya ladangnya;

pambateh *n* pembatas: *iko kayu ~ pakarangan*, ini kayu pembatas perkarangan

ba.tiah *n* sejenis makanan dari beras pulut khas Payakumbuh

ba.tih *n* betis: — *nyo alah jaiiak*, betisnya sudah naik

ba.tim.bo *a* berseberangan: *pudiang ~*

ba.tin

ameh – *jalan*, puding emas berseberangan jalan

ba.tin *n* batin: *lala jo* . lahir dan batin

ba.ti.no *n* betina: *ayam* – , ayam betina

ba.tu *n* batu: *mambae jo* . melempar dengan batu;

mambatu *v* membatu: *aia tu lah* – , air itu sudah membatu.

– *lado* *n* tempat mengaluskan cabe

ba.tua *a* betul: – *pandapek tu*, betul pendapat itu;

batuaan *v* betulkan: *tolong ~ latak gambar tu*, tolong betulkan letak gambar itu;

mambatuaan *v* membetulkan: ~ *latak gambar*, membetulkan letak gambar;

dibatuaan *v* dibetulkan: ~ *nyo karajonyo*, dibetulkannya kerjanya;

tabatuaan *v* terbetulkan: ~ *pulo dek den etongan tu*, terbetulkan pula oleh saya hitungan itu;

parbatuaan *n* pembetulan: ~ *nan salah*, pembetulan yang salah

ba.tuak *n* betul: – *sia nan kareh tu*, batu siapa yang keras itu

ba.tuang *n* betung

ba.u *n* bahu: – *urang tu randah sabalah*, bahu orang itu rendah sebelah

ba.un *n* bau: – *urang tu busuak*, bau orang itu busuk

ba.ua, *bauan* *v* campurkan: *tolong ~ bawang ko ka lado tu*, tolong cam-

be.rang

purkan bawah ini ke cabe itu.

babaua *v* bercampur: *lah ~ urang*

awak jo inyo, sudah bercampur orang kita dengan dia

mambauan *v* mencampurkan: ~ *ayam jo itiak*, mencampurkan ayam dengan itik.

dipabauan *v* dipercampurkan: *indak amuah ~ minyak jo aia*, tidak mau dipercampurkan minyak dengan air;

tabauan *v* tercampurkan: ~ *dek den gulo jo garam*, tercampurkan oleh saya gula dengan garam.

pambaua *n* pencampur: *untuak ~ gulai*, untuk pencampur gulai

la.wa *n* nama sejenis ikan laut

ba.wah *n* bawah: *pai ka* – , pergi ke bawah

la.wang *n* bawang: – *untuak panggulai*, bawang untuk penggulai

ba.yo *n* umur: *bara – urang tu*, berapa umur orang itu;

sabayo *a* sebaya: ~ *amak koto*, sebaya ibu kita

ben.teang *n* benteng: – *putahanan musuhah*, benteng pertahanan musuh

be.rang *a* marah: *jan – juo ka inyo*, jangan marah juga kepadanya, **berangi** *v* marahi: ~ *anak tu*, marahi anak itu;

berangan *v* marahkan: *cubo ~ anak tu*, coba marahkan anak itu;

baberangan, **diberangan** *v* dimarahi: *baa mako ~ anak dien*, me-

- ngapa dimarahi anak saya;
mamberangi, mariberangan *v*
 memarahi: ~ *anak*, memarahi
 anak;
taberangi *v* dimarahi: *manga ~*
inyo, mengapa dimarahi dia;
taberangi *v* termarahi: ~ *anaknyo*
dek den, termarahi anaknya oleh
 saya;
taoerangan *v* termarahi: ~ *pulo*
inyo dek den, termarahi pula dia
 oleh saya;
pamberang *v* pemarkah: *urang ~*
capek tuo, orang pemarkah cepat
 tua
- be.nen** *n* ban dalam sepeda atau mo-
 bil: — *kareta anginnyo bocor*, be-
 nen sepedanya bocor
- ben.di** *n* delman: *naiak* —, naik del-
 man;
baeendi *v* berdelman: ~ *sajo kito*
ka pasa, berdelman saja kita ke pa-
 sar
- be.li.au** *n* kata ganti nama orang keti-
 ga tunggal yang lebih tua dari ki-
 ta: — *alah barangkek*, dia sudah
 berangkat
- be.leang** *v* putar: *cubo — roda tu*, co-
 ba putar roda itu,
beleangan *v* putarkan: *tolong ~*
roda padati tu, tolong putarkan
 roda pedati itu;
babeleang *v* berputar: *baliang-ba-*
liang tu indak amuah ~, baling-
 baling itu tidak mau berputar;
babeleangan, dibeleangan *v* dipu-

- tarkan: ~ *mako bajalan*, diputar-
 kan maka berjalan;
mambeleang *v* memutar: *tolong*
 ~ *roda ko saketek*, tolong memu-
 tar roda itu sedikit;
mambeleangan *v* memutar: ~
roda, memutar roda;
dibeleang *v* diputar: *alah ~ masin*
jaik tu, sudah diputar mesin jahit
 itu;
tabeleang *v* terputar: ~ *pulo dek*
den roda tu, terputar pula oleh sa-
 ya roda itu;
tabeleangan *v* terputar: ~ *pulo*
dek den roda tu, terputar pula
 oleh saya roda itu;
tabeleangan *v* terputarkan: *talok*
 ~ *sorang*, sanggup terputarkan se-
 orang;
pambeleang *n* pemutar: ~ *roda*
kereta angin, pembuat roda sepeda
- be.le.a** bodoh: *urang* —, orang bodoh
- ¹**be.ker** *n* jam meja: *puta per — tu*,
 putar per jam meja itu
- ²**be.ker** *n* piala: *sia nan mandapaek—*,
 siapa yang mendapat piala
- bi.a** *adv* biar: — *diambiak urang*, biar
 diambil orang;
biaan *v* biarkan: ~ *inyo pai*, biar-
 kan dia pergi;
mambiaan *v* membiarkan: ~ *urang*
masuk, membiarkan orang masuk
mampabiaan *v* membiarkan: ~
inyo lari, membiarkan dia lari;
dibiaan *v* dibiarkan: ~ *sajo*, dibi-

arkan saja;

dipabian *v* dibiarkan: *baa ~ sajo urang maambiak*, mengapa dibiarkan saja orang mengambil;

tapabian *v* terbiarkan: *~ dek den inyo masuk*, terbiarkan oleh saya dia masuk

bi.a.di *n* cacing kremi: *anak tu dek-*, anak itu karena cacing kremi

bi.ai *n* panggilan kepada ibu atau orang yang sebaya dengan ibu: *kama -*, ke mana ibu

bi.a.so *a* biasa: *inyo lah - datang ka mari*, dia sudah biasa datang ke mari

bi.a.wak *n* biawak: *banyak - dia batang aia tu*, banyak biawak di sungai itu

bi.bia *n* bibir: *- anak tu sirah*, bibir anak itu merah

bi.ca.ro *n* bicara: *abih -*, habis bicara;

bicaraoan *v* bicarakan: *tolong ~ ka inyo*, tolong bicarakan kepadanya;

babicaraoan, **dibicaraoan** *v* dibicarakan: *lai ~ jo urang tu*, ada dibicarakan dengan orang itu;

mambicaraoan *v* membicarakan: *~ harago bareh*, membicarakan harga beras;

tabicaraoan *v* terbicarakan: *~ pulo nan indak parahu*, terbicarakan pula yang tidak perlu;

pambicaraoan *n* pembicaraan: *~ urang tu manarik ati*, pembicaraan orang itu menarik hati

bi.da.sh *a* suka menghasut: *barangkali inyo nan -*, barang kali dia yang suka menghasut

bi.dan *n* bidan: *pailah barubek ka - Nurjani*, pergilah berobat kepada Bidan Nurjani

bi.dang *n* bidang: *inyo mampunyai - kabun*, dia mempunyai dua bidang kebun

bi.diak *v* bidik: *- duhu baru ditembak*, bidik dahulu baru ditembak;

bidiakan *v* bidikkan: *tolong ~ sa-ketek*, tolong bidikkan sedikit;

mambidiak *v* membidik: *~ buruang nan ka ditembak*, membidik burung yang akan ditembak;

dibidiak *v* dibidik: *~ nyo elok-elok*, sudah dibidiknya baik-baik;

tabidiak *v* terbidik: *~ pulo dek den buruang tu*, terbidik pula oleh saya burung itu

bi.do.da.ri *n* bidadari: *anak - nan tabang ka langik*, anak bidadari yang terbang ke langit

bi.duak *n* perahu: *- tu nan ka manyubarangi kito*, perahu itu yang akan menyeberangi kita;

babiduak *v* berbiduk: *mari kita ~ ka subarang*, mari kita berbiduk ke seberang

bi.jak *a* bijak: *anak nan -*, anak yang bijak

bi.ji *n* biji: *jambu tu banyak -*, jambu itu banyak biji;

babiji *v* berbiji: *mampunyai ~ bakapiang duo*, mempunyai biji ber-

keping dua

bi.ka *n* sejenis kue yang terbuat dari tepung beras dicampur dengan gula tebu

bi.la *n* bilal: *imbaulah* — *ka surau untuak mandoa*, panggillah bilal ke surau untuk berdoa

bi.lah *n* potongan bambu yang dibelah: *luko tangan den — beko*, luka tangan karena bilah nanti

bi.lal *n* muazim: *sia — sumbayang jumat tu*, siapa muazim sembahyang Jumat itu

bi.lang *v* hitung: — *dari satu; hitung dari satu;*

bilangn *v* hitungkan: *tolong ~ mangga ko*, tolong hitungkan mangga ini;

mambilang *v* menghitung: *sia nan ~ banyak karambia ko*, siapa yang menghitung jumlah kelapa ini; **mambilangan** *v* menghitung: *den tolong ~*, saya tolong menghitung;

dibilang *v* dihitung: *~ ciek-ciek*, dihitung satu-satu;

dibilangan *v* dihitungkan: *mari ~ buah mangga tu*, mari dihitungkan buah mangga itu;

tabilang *v* terhitung: *lah ~ dek den banyaknyo*, sudah terhitung oleh saya jumlahnya;

pambilang *n* pembilang: *apo ~ nyo*, apa pembilangnya

bi.lang.bi.lang *n* sejenis rumput untuk obat tradisional

bi.la.lang *n* belalang: *di sawah tu banyak —*, di sawah itu banyak belalang

bi.liak *n* kamar: *lalo di dalam —*, tidur di dalam kamar

bi.lo *p* bila, kapan: — *pai*, kapan pergi

bim.bang *a* bimbang: *jan — ka inyo*, jangan bimbang ke padanya

bim.biang *v* bimbing: *tolong — urang tuo tu*, tolong bimbing orang tua itu;

bimbiangan *v* bimbingkan: *~ den saketek*, bimbingkan saya sedikit;

babimbiangan *v* berbimbing: *inyo bajalan ~ tangan*, dia berjalan berbimbing tangan;

mambimbiang *v* membimbing: *sia nan ~ nyo bajalan*, Siapa membimbingnya berjalan;

mambimbiangan *v* membimbingkan: *aden nan ~ nyo ka subarang* saya yang membimbingkannya ke seberang;

dibimbiang *v* dibimbing: *~ bajalan*, dibimbing berjalan;

pambimbiang *n* pembimbing: *sia ~ nyo*, siapa pembimbingnya

bi.na.so *a* binasa: *alah —*, sudah binasa;

binasoan *v* binasakan: *~ sagalo taranaknyo*, binasakan semua ternaknya;

babinasoan, dibinasoan *v* dibinasakan: *~ bana urang tu*, dibinasakan benar orang itu;

mambinasoan *v* membinasakan: *untuak ~ urang*, untuk membinasakan orang;

tabinasoan *v* terbinasakan: *lai ~ kasadonyo*, ada terbinasakan semuanya

bin.ca.bau *n* 1 sejenis binatang jahat; 2 *ki anak* —, anak jahat

¹**bin.cang** *v* robek: — *sajo kain tu*, robek saja kain itu;

bincangan *v* robekkan: *~ karateh tu saketek*, robekkan kertas itu sedikit;

mambincang *v* merobek: *sia nan ~ karateh den*, siapa yang merobek kertas saya;

mambincangan *v* merobekkan: *inyo manolong ~ karateh tu*, dia menolong merobekkan kertas itu;

mambincang-bincang *v* merobek-robek: *~ karateh*, merobek-robek kertas;

dibincang *v* dirobek: *~ nyo pitih tu*, dirobeknya uang itu;

dibincangan *v* dirobekkan: *~ ka muko den pitih tu*, dirobekkannya ke muka saya uang itu;

tabincang *v* terobek: *~ bajunyo dek den*, terobek bajunyo oleh saya;

pambincang *n* perobek: *inyo ~ baju*, dia perobek baju

²**bin.cang, bincangan** *v* rundingkan: *tolong ~ kapadonyo*, tolong rundingkan kepadanya;

mambincang *v* merundingkan: *~ padamaian*, merundingkan perdamaian;

mampabincangan *v* memperundingkan: *~ harato*, memperundingkan harta;

dibincangan *v* dirundingkan: *~ dalam patamaian tu*, dirundingkan dalam pertemuan itu;

dipabincangan *v* diperundingkan: *cubo ~ dulu*, coba diperundingkan dahulu;

tabincangan *v* terundingkan: *~ pu lo dek den kalakuannyo*, terundingkan pula oleh saya kelakumannya;

pabincangan *n* perundingan: *apo ~ nyo*, apa perundingannya

bi.nga *a* kurang pendengaran: *ang—*, kamu kurang pendengaran

bi.ngik *a* iri: *jan —, ka urang tu*, jangan iri kepada orang itu

bing.kai *n* bingkai: — *alang-alang*, bingkai layang-layang;

mamingkai *v* memberi bingkai: *~ gambar*, memberi bingkai gambar;

dibingkai *v* diberi bingkai: *~ dulu*, diberi bingkai dahulu

bing.ka.ruang *n* kadat: *bunuah — tu*, bunuh kadal itu

bing.ku.ang *n* sejenis buah-buahan khusus Padang

bi.nguang *a* hilang akal: — *den dibueknyo*, hilang akal saya dibuindingkan kepadanya;

mampabingungan *v* membingungkan: ~ *den*, membingungkan saya;

mampabingung *v* memperbingung: *jan* ~ *urang*, jangan memperbingung orang;

dibingung *v* dibingungkan: *alah* ~ *nyo den*, sudah dibingungkannya saya;

dipabingung *v* diperbingung: ~ *nyo den*, diperbingungkannya saya

bi.ni *n* istri: *sia* - *nyo*, siapa istrinya;

mampabini *v* memperistri: ~ *anak mamak*, memperistri anak mamak;

dipabini *v* diperistri: ~ *nyo anak urang tu*, diperistrinya anak orang tu

bin.ta.lak *n* batas (ladang atau sawah): - *ladang atau sawah*, batas ladang atau sawah;

babintalak *v* berbatas: *sawah* ~, sawah mempunyai batas

bin.tang *n* bintang: *di langit banyak*, di langit banyak bintang;

babintang *v* berbintang: *langik indak* ~, langit tidak berbintang

bin.tiak *n* bintik: - *itam latek di bajunyo*, bintik hitam lekat di bajunyo;

babintiak *v* berbintik: *baa mako* ~ *pulo baju ko*, mengapa berbintik pula baju ini

bi.o.ola *n* biola: *tali* -, tali biola;

babiola *v* berbiola: *inyo pandai* ~

dia pandai berbiola

bi.ri.biri *n* biri-biri: - *sadang makan rumpuik*, biri-biri sedang makan rumput

bi.riang *n* semacam penyakit kulit: *lah panuah badanyo dek* -, sudah penuh badannya kena biring;

bi.ru *a* biru: *baju* -, baju biru

bi.ru.ang *n* beruang: *inyo digigik* -, dia digigit beruang

bi.sa *adv* dapat: *inyo* - *manulih*, bisa dapat menulis

bi.siak *n* bisik: - *nyo kadanganan*, bisiknya kedengaran;

bisiakan *v* bisikkan: *tolong* ~ *kapadanyo*, tolong bisikkan kepadanya;

babisiak *v* berbisik: *inyo sadang* ~, dia sedang berbisik;

mambisiakan *v* membisikkan: ~ *kaba buruak*, membisikkan kabar buruk;

dibisiakan *v* dibisikkan: *lah* ~ *kapadanyo*, sudah dibisikkan kepadanya;

tabisiakan *v* terbisikkan: ~ *pulo kapadanyo*, terbisikkan pula kepadanya

bi.riak. bi.riak *n* birik-birik: - *tabang ka sawah*, birik-birik terbang ke sawah

bi.so *n* bisa: - *ula*, bisa ular;

babiso *v* berbisa: *ula* ~, ular berbisa

bi.su *a* bisu: *urang tu* -, orang itu

bisu;

mambisu *v* membisu: *inyo ~ sa-jo ditanyo*, dia, membisu saja ditanya

bo.co *a* bocor: *belek minyak tu -*, kaleng minyak itu bocor;

bocoan *v* bocorkan: *~ belek-nyo*, bocorkan kalengnya;

babocoan, **dibocoan** *v* dibocorkan: *~ saketek*, dibocorkan sedikit;

mampabocoan *v* membocorkan *ki*: *~ ujian*, membocorkan ujian;

tabocoan *v* terbocorkan: *~ pulo dek den*, terbocorkan pula oleh saya;

pamboco *a* sering bocor: *tampek aia tu ~*, tempat air itu sering bocor

bo.doh *a* bodoh: *anak tu -*, anak itu bodoh

bo.la *n* bola: *lieklah - lampu tu*, lihatlah bola lampu itu

bo.long *a* berlubang: *tampek minyak tu alah -*, tempat minyak itu sudah berlubang;

pambolong *n* pelubang: *ambiaklah ~ papan tu*, ambillah pelubang papan itu

bon.dong *n* kelompok: *duo - urang tu pai*, dua kelompok orang itu pergi;

babondong-bondong *a* berkelompok-kelompok: *~ urang tu pai ka tanah lapang*, berkelompok-kelompok orang itu pergi ke tanah

lapang

bo.neh *a* bernas: *sungguah - buah padi tu*, sungguh bernas buah padi itu

bo.ngak *a* sombong: *anak tu -*, anak itu sombong

bong.ka *v* bongkar: *tolong paran-cih tu*, tolong bongkar ubi kayu itu;

bongkaan *v* bongkarkan: *~ saketek kayu ko*, bongkarkan sedikit kayu ini;

mambongka *v* membongkar: *inyo ~ muatan oto*, dia membongkar muatan mobil;

mambongkaan *v* membongkarkan: *mari den tolong ~*, mari saya tolong membongkarkan;

tabongka *v* terbongkar: *~ juo dek inyo*, terbongkar juga olehnya.

dibongka *v* dibongkar: *~ habih-habih*, dibongkar habis-habis;

dibongkaan *v* dibongkarkan: *~ dari oto basamo-samo*, dibongkarkan dari mobil bersama-sama;

pambongka *n* pembongkar: *pangkua ko ~ parancih*, cangkul ini pembongkar ubi kayu

bon.su *a* bungsu: *adiak nan -*, adik yang bungsu

bo.pet *n* bofet: *- tampek minum*, bofet tempat minum

bor *n* bor: *ambiak - panggiriak basi ko*, ambil bor pelubang besi ini

bo.san *a* bosan: *- kita maliek kala-*

kuannyo, bosan kita melihat ke-
lakuannya

bo.to *n* botol: — *ubek*, botol obat

bu.ah *n* buah: — *jambu tu labek*,
buah jambu itu lebat;

babuah *v* berbuah: *durian tu sa-
dang* ~, durian itu sedang berbuah

bu.ai, buaian *1 n* ayunan: *balilah sa-
buah — untuak anak tu*, belilah se-
buah ayunan untuk anak itu; 2
buaikan: *tolong* ~ *anak den tu*,
tolong buaikan anak saya itu;

babuaian *1 v* dibuaikan: *alah* ~
anak den tu, sudah dibuaikan
anak saya itu; 2 *v* mempunyai
ayunan: *lai* ~ *dirumah*, ada mem-
punyai ayunan di rumah;

mambuaian *v* mengayunkan: *ka-
kak sadang* ~ *adiak*, kakak sedang
mengayunkan adik;

dibuaian *v* diayunkan: *adiak alah*
~, adik sudah diayunkan;

tabuaian *v* terayunkan: ~ *juo
adiak dek den*, terayunkan juga
adik oleh saya;

pambuaian *n* pengayunan: *buaian
ko untuak* ~ *anak den*, ayunan
ini untuk pengayunan anak saya

bu.ang *v* buang: — *jauh-jauh*, buang
jauh-jauh;

buangan *v* buangkan: *tolong* ~
sarok ko, tolong buangkan sam-
pah ini;

babuangan, dibuangan *v* dibuang-
kan: ~ *rokok usang tu*, dibuang-
kan rokok usang itu;

mambuang *v* membuang: ~ *sarok*,
membuang sampah;

mambuangan *v* membuangkan: ~
sarok ka jalan, membuangkan
sampah ke jalan;

dibuang *v* dibuang: ~ *jauh-jauh*,
dibuang jauh-jauh;

tabuang *v* terbuang: ~ *pulo dek
den nan paralu*, terbuang pula
oleh saya yang perlu;

pambuang *n* pembuangan: *tong* ~
sarok, tong pembuangan sampah

ba.as *a* buas: *binatang* —, binatang
buas

bu.a.yo *n* buaya: *mangko* —, meng-
kap buaya

bu.bu *n* bubu

bu.bua *n* bubur: — *kacang padi*, bu-
bur kacang padi

bu.baik *n* kayu yang rusak karena se-
rangga: *kayu dek* —, kayu rusak

bu.buang *a* penuh: *lai* — *literannyo*,
adakah penuh literannya;

babubuangan *v* dipenuhkan: *baa*
~ *maliteri bareh tu*, mengapa di-
penuhkan meliteri beras itu;

tabubuangan *v* terpenuhkan: ~
dek den malatakan bareh tu, ter-
penuhkan oleh saya meliteri beras
itu

bu.buih *a* ribut: *alah* — *kasadonyo*,
sudah ribut semuanya

bu.baik *v* cabut: — *kareh-kareh*, ca-
but keras-keras;

bubukan *v* cabutkan: *tolong* ~
saketek, tolong cabutkan sedikit;

babubuiik, dibubuiik v dicabut: *alah* ~, sudah dicabut;
mambubuiik v mencabut: *cubo* ~ *nyo*, coba mencabutnya;
mambubuiikan v mencabutkan: *tolong* ~ *ko*, tolong mencabutkan ini;
dibubuiikan v dicabutkan: ~ *dari tanah*, dicabutkan dari tanah;
tabubuiik v tercabut: ~ *dek den bungonyo*, tercabut oleh saya bungunya;
tabubuiikan v tercabutkan: ~ *juo nan sakareh tu*, tercabutkan juga yang sekeras itu;
pambubuiik n pencabut: ~ *sipaku*, pencabut besi paku
bu.dak n budak: *manjadi* ~ *urang*, menjadi budak orang;
mampabudak v memperbudak: *jan biaso* ~ *urang*, jangan biasa memperbudak orang;
dipabudak v diperbudak: ~ *urang sajo*, diperbudak orang saja;
tapabudak v terperbudak: ~ *pulo anaknyo dek den*, terperbudak pula anaknya oleh saya;
pabudak v perbudak: ~ *sajolah urang dek ang*, perbudak sajalah orang olehmu
bu.di n budi: — *urang jan dilupoan*, budi orang jangan dilupakan;
babudi v berbudi: *urang* ~, orang berbudi
bu.duik a marah (melalui wajah);
mambuduik v marah: *jan* ~ *juo*

kapadonyo, jangan marah juga kepadanya
bu.ek v buat: — *samba lamak-lamak*, buat sambal enak-enak;
buekan v buatkan: ~ *baju salai*, buatkan baju sehelai;
babuekan, dibuekan v dibuatkan: ~ *elok-elok*, buatkan baik-baik;
mambuek v membuat: ~ *baju*, membuat baju;
mambuekan v membuatkan: ~ *rumah*, membuatkan rumah;
dibuek v dibuat: ~ *dari tapuang*, dibuat dari tepung;
pabuek v perbuat: ~ *sakahendak ati*, perbuat sekehendak hati;
pabuekan v perbuatan: ~ *nan manyakikan ati*, perbuatan yang menyakitkan hati
ba.ja.ia n bujair, sejenis ikan air tawar: *di tabek tu banyak lauak* ~, di tebat itu banyak ikan bujair
bu.jang a belum kawin: *masih* —, masih belum kawin;
mambujang v sendirian tanpa keluarga: *iduik* ~, hidup sendirian tanpa keluarga
bajua n bujur: *cubo liek* — *kayu tu*, coba lihat bujur kayu itu;
bujuan v bujurkan: ~ *latak kayu tu*, bujurkan letak kayu itu;
mambujuaan v membujurkan: *sia pulo* ~ *latak kayu tu*, siapa pula membujurkan letak kayu itu;
mambujua v membujur: ~ *tidua di tengah rumah*, membujur-tidur

bu.juak

di tengah rumah;

dibujuaan *v* dibujurkan: *~nyo latak kayu tu*, dibujurkannya letak kayu itu;

tabujua *v* terbujur: *~lalu tabalintang patah*, terbujur lalu terbelintang patah

bu.juak *v* bujuk: *cubo - inyo pulang* coba bujuk dia pulang;

babujuak, **dibujuak** *v* dibujuk: *alah ~ inyo pulang*, sudah dibujuk dia pulang;

mambujuak *v* membujuk: *~ urang nan indak amuah pulang*, membujuk orang yang tidak mau pulang;

tabujuak *v* terbijuk: *lai ~ inyo kok manangih*, sanggup membujuk dia kalau mengangis;

pambujuak *n* pembujuk: *~ inyo manangih*, pembujuk dia menangis

¹**bu.jah** *n* buih: *mamacah - di pantai* memecah buih di pantai;

babuiah *v* berbuih: *~ aia liuanyo*, berbuih air ludahnya

²**bu.iah** *n* penjara: *inyo alah masuk* —, dia sudah masuk penjara

bu.kak *v* buka: — *pintu tu*, buka pintu itu;

bukaan *v* bukakan: *tolong ~ pintu tu*, tolong bukakan pintu itu;

mambukak *v* membuka: *~ pintu jandela*, membuka pintu jendela;

mambukakan *v* membukakan: *inyo nan ~ pintu*, dia yang membukakan pintu;

bu.lek

dibukak *v* dibuka: *pintu alah ~*, pintu sudah dibuka;

dibukakan *v* dibukakan: *~ pintu untuak*

dibukakan *v* dibukakan: *~ pintu untuak lalu*, dibukakan pintu untuk lalu,

tabukak *v* terbila: *lapau tu ~ sampai malam*, kedai itu terbuka sampai malam,

pambukak *n* pembuka: *ambiaklah kunci ~ pintu tu*, ambillah kunci pembuka pintu itu

bu.kan *adv* bukan: — *inyo nan mambiak*, bukan dia yang mengambil

bu.kik *n* bukit: *rumahnyo dakek -*, rumahnya dekat bukit;

babukik *v* berbukit: *daerah tu ~*, daerah itu berbukit

bu.ko, **babuko** *v* berbuka: — *puasa*, berbuka puasa;

pabukoan *n* perbukaan: *amak mambuek ~*, ibu membuat perbukaan

¹**bu.ku** *n* buku: *adiak mambali -*, adik membeli buku

²**bu.ku** *n* buku: — *tabu tu kareh*, buku tebu itu keras;

babuku *v* berbuku: *tabu ~*, tebu berbuku

bu.lan *n* bulan: *hari tarang -*, hari terang bulan

bu.lek *a* bulat: *bola itu -*, bola itu bulat;

bulekan *v* bulatkan: *~ saketek*, bulatkan sedikit;

bu.liah

membulekan *v* membulatkan: ~ *garih*, membulatkan garis;

mempabulek *v* membuat jadi bulat: *inyo sadang ~ tanah liek*, dia sedang memperbulat tanah liat;

pabulek *v* dibuat jadi bulat: *tolong ~ garih tu*, tolong perbulat garis itu

bu.liah *adv* boleh: - *den ambiak ciek*, boleh saya ambil satu, **buliah** *v* bolehkan: ~ *inyo masuak*, bolehkan dia masuk, **membuliah** *v* membolehkan: ~ *inyo masuak*, membolehkan dia masuk;

dibuliah *v* dibolehkan: ~ *inyo maambiak*, dibolehkan dia mengambil;

dipabuliah *v* diperbolehkan: ~ *pai*, diperbolehkan pergi

bu.lu *n* bulu: *ambiaklah salai - ayam*, ambillah sehelai bulu ayam, **babulu** *v* berbulu: *dadonyo ~*, adanya berbulu;

- *mato*, alis mata; - *katiak*, bulu yang ada di ketiak;

- *iduang*, bulu yang ada pada hidung; - *jaga*, bulu yang tumbuh di sekitar kemaluan pria; wanita;

- *ramang*, bulu roma

bu.luah *n* sebangsa bambu yang dipergunakan orang untuk tadir

bu.buang(an) *n* bagian atap yang di atas sekali: *buruang tu marengge di - atok*, burung itu ber-

bun.duang

tengger di bubungan

bu.mi *n* bumi: - *tampek bapijak*, bumi tempat berpijak

bun.bun *n* 1 pondok tempat bersembunyi menangkap burung:

maandoklah - tu, tersembunyi-lah di pondok tempat bersembunyi menangkap burung itu; 2 balai-balai tempat menjrmur tanaman: *sangkuikan sajo di - tu*, sangkutkan saja di tempat penjemuran tanaman itu; 3 ong-gokan padi di sawah: *manjago - di sawah*, menjaga ongkokan padi di sawah

bun.cah *v* usik: - *labah tu*, usiklah lebah itu;

babuncah, dibuncah *v* diusih: *baa ~ pulo labah tu*, mengapa diusik pula lebah itu,

membuncah *v* mengusik: ~ *labah*, mengusik lebah;

tabuncah *v* terusik: ~ *pulo labah tu dek den*, terusik pula lebah itu oleh saya; 2 kacau: *inyo - aia tu*, dikacaunya air itu;

babuncah, dibuncah *v* dikacau: *baa ~ pulo aia banda tu*, mengapa dikacau pula air perigi itu,

membuncah *v*, mengacau: *inyo nan ~ aia tu*, dia yang mengacau air itu

bun.cik *a a* gendut: *paruik urang tu -*, perut orang itu gendut

bun.do *n* ibu: *sayang -*, sayang ibu

bun.duang *n* ucapan sumpah kepada

bung.ka

seseorang

bung.ka *n* anak timbangan: *indak doh ameh* - *diasah*, tidak ada emas bungkal diasah

bung.kuak *a* bengkok: *urang tu* -, orang itu bengkok;

bungkuakan *v* bengkokkan: ~ *badan*, bengkokkan badan,

membungkuak *v* membengkok: ~ *badan*, membengkokkan badan;

membungkuakan *v* membengkokkan: ~ *badan*, membengkokkan badan;

dibungkuakan *v* dibengkokkan: ~ *badannyo*, dibengkokkan badannya

bung.kuih *v* bungkus: *tolong - gulo tu*, tolong bungkus gula itu,

bungkuihan *v* bungkuskan: ~ *baju den tu*, bungkuskan baju saya itu,

babungkuih *v* berbungkus: *nasi* ~, nasi berbungkus;

membungkuih *v* membungkus: ~ *nasi pai ka ladang*, membungkus nasi pergi ke ladang;

membungkuihan *v* membungkuskan: ~ *nasi untuak abak*, membungkuskan nasi untuk ayah;

dibungkuih *v* dibungkus: *alah* ~ *gulo tu*, sudah dibungkus gula itu;

dibungkuihan *v* dibungkuskan: *lalu* ~ *dua buah*, lalu dibungkuskan dua buah;

bun.tuik

tabungkuih *v* terbungkus: ~ *pulo dek den bajunyo*, terbungkus pula oleh saya bajunya;

pembungkuih *n* pembungkus: *daun ko untuak* ~ *nasi*, daun ini untuk pembungkus nasi

bu.ngo *n* bunga: - *harum baunnya*, bunga harum baunya;

babungo *v* berbunga: *sadang* ~, sedang berbunga

bu.ni *n* bunyi: - *mariam*, bunyi meriam;

bunian *v* bunyikan: *tolong* ~ *suliang tu*, tolong bunyikan seruling itu;

babunian *v* dibunyikan: ~ *pulo suliang tu*, dibunyikan pula seruling itu;

membunian *v* membunyikan: ~ *tabuah*, membunyikan beduk;

dibunian *v* dibunyikan: ~ *tigo kali*, dibunyikan tiga kali;

tabunian *v* terbunyikan: ~ *pulo dek den lonceang tu*, terbunyikan pula oleh saya lonceng itu;

pambunian *n* pembunyi: *kayu* ~ *lonceang*, kayu pembunyi lonceng

bun.tia *n* karung terbuat dari kain: *masuakan bareh tu ka dalam* -, masukkan beras itu ke dalam karung kain itu

bun.tiang *a* 1 bunting: *padusi* -, perempuan bunting;

2 hamil: *urang* -, orang hamil

bun.tuik *n* buntut: *gulai* -, gulai

bu.nuah

buntut

bu.nuah *v* bunuh: *mangga ang - urang tu*, mengapa kamu bunuh orang itu;

babunuahan *v* saling membunuh: *urang tu alah ~*, orang itu sudah berbunuhan;

membunuh *v* membunuh: *~ ula*, membunuh ular;

dibunuh *v* dibunuh: *~ urang*, dibunuh orang;

tabunuah *v* terbunuh: *~ dekd den anak ayam itu*, terbunuh oleh saya anak ayam itu;

pambunuah *n* alat untuk membunuh: *untuak ~ ula*, untuk membunuh ular; *a* suka membunuh: *ayam tu ~ anaknya*, ayam itu suka membunuh anaknya

bu.rak *n* nama sejenis bintang: *Nabi mangandarai -*, Nabi mengendarai burak

bu.ru *v* I usir: *tolong - ayam tu*, tolong usir ayam itu;

baburu, diburu *v* diusir: *~ pulo kambiang den*, diusir pula kambing saya;

mamburu *v* mengusir: *sia nan ~ ayam tu tadi*, siapa yang mengusir ayam itu tadi;

2 kejar: - *kancang-kancang*, kejar cepat-cepat;

baburu *v* mengejar: *~ ruso*, mengejar rusa;

mamburu *v* mengejar: *~ musuah*, mengejar musuh;

bu.suak

mamburuan *v* mengejarkan: *~ karajo*, mengejarkan kerja;

taburu *v* terkejut: *~ juo kasudahannyo*, terkejut juga akhirnya; 3 buru;

baburu *v* berburu: *~ ruso*, berburu rusa;

paburu *a* berburu: *urang ~*, orang yang suka berburu

bu.ruak *a* jelak: *tulisannyo -*, tulisannya jelek;

buruakan *v* jelekkan: *jan ~ urang*, jangan jelekkan orang;

baburuakan *v* berjelekkan: *~ juo orang*, berjelekkan juga orang;

taburuakan *v* terjelekkan: *~ baju urang tu*, terjelekkan pakaian orang itu;

taburuak *a* terjelek: *urang nan ~ di nagari ko*, orang yang terjelek di negeri ini;

diburuakan *v* dijelekkan: *~ nyo juo aden*, dijelekkanjnya juga saya

bu.ruang *n* burung: *tangkoklah - tu*, tangkaplah burung itu

bu.sua *n* busur: - *panah*, busur panah

bu.suak *a* busuk: *lauak*, ikan busuk;

babusuakan *v* dibusukkan: *manga ~ pulo lauak tu*, mengapa dibusukkan pula ikan itu;

mambusiak *v* membusuk: *kasudahannyo ~*, akhirnya membusuk;

mambusuakan *v* dibusukkan: *~ dulu baru disamba*, dibusukkan

bu.to

dulu baru disambal;

tabusuak *a* paling busuk: *ikolah tampek nan ~*, inilah tempat yang terbusuk

bu.to *a* buta: *urang -*, orang buta

bu.ua *v* 1 buhul: - *tali tu lapeh*, buhur tali itu lepas;

2 ikat: - *arek-arek*, ikat erat-erat;

babuuan *v* diikatkan: *~ pulo tali den*, diikatkan pula tali saya;

mambuua *v* mengikat: *~ kayu jo tali*, mengikat kayu dengan tali;

dibuua *v* diikat: *~ nyo arek-arek*, diikatnya erat-erat;

dibuuaan *v* diikatkan: *~ ka kayu*, diikatkan ke kayu;

bu.yuang

tabuua *v* terikat: *tali den ~ pado kayu tu*, tali saya terikat pada kayu itu;

pambuua *n* alat pengikat: *ambiak ~ kayu ko*, ambil pengikat kayu ini;

bu.ya *n* 1 bapak: - *den pai ka Padang*, bapak saya pergi ke Padang;

2 panggilan kepada ulama: *alah minum -*, sudah minum buya

bu.yuang *n* nama panggilan terhadap anak laki-laki: - *indak sikola*, buyung tidak sekolah;

babuyuang *v* memanggil buyung: *~ sajolah ka inyo*, memanggil buyung sajalah kepadanya

C

ca.bang *n* cabang;

bacabang *v* bercabang

ca.biak *a* robek;

cabiakan *v* robekan;

cabiaki *v* robeki;

bacabiakan, dicabiakan *v* dirobekan;

bacabiaki, dicabiaki *v* dirobeki;

mancabiakan *v* merobekkan;

mancabiaki *v* merobeki;

tacabiakan *v* terobekkan;

pancabiak *n* alat untuk merobek;

pancabiak *a* sukā merobek

¹**ca.bua** *a* cabul

²**ca.bua** *v* cebur;

cabuaan *v* ceburkan: *~nyo masuk aia*, ceburkan dia masuk air;

tacabua *v* tercebur: *~ masuk aia*, tercebur masuk air

ca.buik *v* cabut: *~ paku tu*, cabut paku itu;

cabuikan *v* cabutkan;

cabuiki *v* cabuti: *~ rambuik-nyo*, cabuti rambutnya;

bacauik, dicabuik *v* dicabut;

bacabuikan, dicabuikan *v* dicabutkan;

bacabuiki, dicabuiki *v* dicabuti;

mancabuik *v* mencabut;

mancabuiki *v* mencabuti;

mancabuikan *v* mencabutkan;

tacabuik *v* tercabut;

tacabuikan *v* tercabutkan;

tacabuiki *v* tercabuti;

pancabuik *n* alat untuk mencabut

¹**ca.ca** *n* cacar;

bacaca *v* bercacar;

bacaca, dicaca *v* dicacar;

mancaca *v* mencacar;

tacaca *v* tercacar;

pancaca *n* pencacar

ca.ca

2 **ca.ca** *ki* mengerjakan sesuatu (ujian) tanpa terlalu dipikirkan: *den - sajo manjawek ujian tu*, saya saja menjawab ujian itu tanpa dipikirkan

ca.cah *v* bagi;

cacahi *v* bagi dalam onggok kecil
— *lado tu dalam babarapo onggok ketek*, bagi cabe itu dalam beberapa onggok kecil;

babacah, **dicacah** *v* dibagi (dalam beberapa onggok kecil);

mancacah *v* membagi (dalam beberapa onggok kecil);

tacacah *v* terbagi

1 **ca.cak** *n* cecak;

cacak kubin *n* bunglon

2 **ca.cak** *v* curi;

bacacak, **dicacak** *v* dicuri;

mancacak *v* mencuri;

tacacak *v* tercuri;

pancacak *n* pencuri

3 **ca.cak** *v* cubit;

bacacak, **dicacak** *v* dicubit;

bacacaki, **dicacaki** *v* dicubiti;

mancacak *v* mencubit;

mancacaki *v* mencubiti;

tacacak *v* tercubit;

tacacaki *v* tercubiti;

pancacak *a* suka mencubit

ca.cau *a* suka mencampuri urusan orang lain yang tidak urusannya;

mancacau *v* mencacau;

pancacau *n* pancacau

1 **ca.cek** *n* aib, cela;

ca.yo, cahayo

bacacek, **dicacek** *v* dicela;

mancacek *v* mencela;

tacacek *v* tercela;

pancacek *a* suka mencela

2 **ca.cek** *a* cacat: *anak* —, anak cacat

ca.ci *v* caci;

bacaci, **dicaci** *v* dicaci;

mancaci *v* mencaci;

pancaci *a* pencaci

ca.ciang *n* cacing;

bacaciang *v* bercacing: *paruik*

anak tu ~, perut anak itu bercacing;

caciangan *a* cacingan

ca.diak *a* cerdas;

cadiak buruak *ki* cerdas untuk kepentingan diri sendiri;

cadiak pandai *ki* golongan pimpinan masyarakat di Minangkabau;

pancadiak *a* sifat suka mengecoh

ca.duak *v* angkat (kepala);

caduakan *v* angkatkan: —*kapalo ang*, angkatkan kepalamu;

mancaduak *v* mengangkat kepala

ca.ia *a* cair;

caiaan *v* cairkan;

bacaiaan, **dicaiaan** *v* dicairkan;

mancaia *v* mencair;

mancaiaan *v* mencairkan;

tacaiaan *v* tercairkan;

pancaiaan *n* pencair (alat untuk mencairkan sesuatu)

ca.yo, cahayo *n* cahaya;

ca.kak

bacaayo, bacayo *v* bercahaya
ca.kak *v* kelahi;
bacakak *v* berkelahi;
dipacakakan *v* diadu berkelahi;
mampacakakan *v* berkelahi, satu
 lawan banyak orang;
pacakak *a* orang suka berkelahi
ca.kau *v* tangkap: — *ayam tu*, tang-
 kap ayam itu;
bacakau, dicakau *v* ditangkap;
bacakauan, dicakauan *v* ditang-
 kapkan;
mancakau *v* menangkap;
mancakauan *v* menangkapkan;
mancakau *v* menangkappi;
tacakau *v* tertangkap;
tacakauan *v* tertangkapkan;
tacakau *v* tertangkappi;
pancakau *n* alat untuk menang-
 kap;
pancakauan *a* sifat suka menang-
 kap
ca.kiak *v* cekik: *nyo* — *anak tu*,
 dia cekik anak itu;
cakiaki *v* cekiki;
cakiak mancakiak *v* cekik-mence-
 kik;
bacakiak dicakiak *v* dicekik;
baciaki, dicakiaki *v* dicekiki;
bacakiak-cakiakan *v* saling men-
 cekik;
mancakiaki *v* mencekiki;
pancakiak *n* alat untuk mencekik:
 orang yang suka mencekik
ca.ko *adv* tadi: *kama ang*, ke-
 mana engkau tadi

caliak, mencaliak

ca.kua *n* cakur, kencur;
bacakua *v* berkencur
ca.liah *a* licik;
pancaliah *n* sifat suka mengelak-
 kan tanggung jawab dengan licik:
anak tu ~, anak itu suka menge-
 lakkan tanggung jawab
ca.liak *v* lihat;
caliakan *v* lihat;
caliaki *v* lihat;
caliak, mencaliak *v* saling melihat;
caliak-mencaliakan *v* saling meli-
 hat;
bacaliak, dicaliak *v* dilihat;
bacaliakan, dicaliakan *v* dilihat;
 kan;
bacaliakan, dicaliakan *v* dilihat;
bacaliak-caliak, dicaliak-caliak *v*
 dilihat-lihat;
bacaliak-caliakan, dicaliak-caliak-
an *v* dilihat-lihatkan;
mencaliak *v* melihat;
mencaliakan *v* melihatkan;
mencaliak-caliak *v* melihat-lihat;
mencaliak-caliakan *v* melihat-li-
 hatkan;
mencaliaki *v* melihati;
mencaliak-caliaki *v* melihat-lihati;
mampacaliakan *v* memperlihatkan-
 kan;
tacaliak *v* terlihat;
tacaliakan *v* terlihatkan;
tapacaliakan *v* dapat diperlihat-
 kan;
pancaliak *n* suka melihat;
pancaliakan *n* penglihatan

ca.luang *a* suka iseng;

pancaluang *n* suka iseng

ca.ma *a* rakus;

pancama *n* suka rakus

cam.buang *n* cambung;

bacambuang *v* mempunyai cambung;

bacambuangan, dicambungan *v* dicambungkan;

bacambuangi, dicambuangi *v* dicambuangi;

mancambuangan *v* mencambungkan;

mancambuangi *v* mencambuangi;

tacambuangan *v* tercambungkan;

tacambuangi *v* tercambuangi;

pancambuangi *n* alat untuk mencambuangi;

sacambuang *n* secambung

cam.buik *n* cambuk: — *kudo tu nak capek larinyo*, cambuk kuda itu supaya cepat larinya;

cambuiki *v* cambuki;

bacambuik, dicambuik *v* dicambuk;

bacambuiki, dicambuiki *v* dicambuki;

mancambuik *v* mencambuk;

mancambuiki *v* mencambuki;

tacambuik *v* tercambuk;

pacambuik *n* alat mencambuk;

pancambuik *n* suka mencambuk

ca.meh *a* cemas;

bacamehan, dicamehan *v* dicemas-

kan;

mancamehan *v* mencemaskan;

pancameh *n* pencemas;

kacamehan *n* kecemasan

ca.min *n* cermin: ~ *lah muko ang*,

becerminlah (muka) kamu;

camini *v* cermini;

bacamin *v* becermi;

bacamini, dicamini *v* dicermi;

mancamini *v* mencermi;

tacamini *v* tercermi;

pacamini *n* suka becermi

¹cam.pak *n* penyakit cacar

²cam.pak *v* buang;

campakan *v* buangkan: ~ *sarok tu*, buangkan sampah itu;

campaki *v* buang;

bacampakan, dicampakan *v* dibuangkan;

mancampakan *v* membuangkan;

mancampaki *v* membuang;

pancampakan *n* alat untuk membuang

ca.nang *n* gong kecil: *manggua* —, membunyikan gong kecil

¹can.cang *v* cencang: — *lah dagiang tu*, cencanglah daging itu;

²*tu*, cencanglah daging itu;

bacancang, dicancang *v* dicencangkan;

bacancang, dicancang *v* dicencangi;

mancancang *v* mencencang;

mancancangan *v* mencencangkan;

mancancang *v* mencencangi;

tacancang *v* tercencang;

pancancang *n* pencencang;

pancancangan *n* hasil cencangan

²can.cang *n* daging yang dipotong-potong: *gulai* .-, gulai daging yang dipotong-potong
can.da.no *n* cendana

can.da.wan *n* cendawan;
bacandawan *v* bercendawan

can.du *n* candu; madat;
candu *ki* sesuatu yang menjadi kegemaran: ~ *bola kaki*, sangat gemar dengan bola kaki;
mancandu *v* menjadi ketagihan;
pandandu *n* orang yang ketagihan: ~ *bola kaki*; orang yang ketagihan bola kaki;
kacanduan *n* ketagihan

can.duang *n* parang : - *tumpua*, parang tumpul

can.do *n* seperti :. - *buku den*, seperti buku saya;
mancando *v* tampak tidak sopan:
duduk di pintu ~ *rasonyo*, duduk di pintu tampak tidak sopan rasanya

ca.ngang *a* heran, cengang;
tacangang *a* tercengang;
tacangang-cangang *a* terheran-heran, tercengang-cengang

cang.kia *n* cangkiri;
cangkiaan *v* cangkirkan;
cangkiai *v* cangkiri;
bacangkia *v* bercangkiri;
bacangkiaan, dicangkiaan *v* dicangkirkan;
bacangkiai, dicangkiai *v* dicangkiri;

mancangkiaan *v* mencangkirkan;
mancangkiai *v* mencangkiri;
tacangkiaan *v* tercangkirkan;

pancangkia *n* alat untuk mencangkiri;

pancangkiaan *n* pencangkiran;

pancangkiai *n* alat untuk mencangkiri;

sacangkia *n* secangkiri;

cang.kiang *n* nama sejenis pohon
cang.kua *n* cangkul;

bacangkua *v* mempunyai cangkul;

bacangkua, dicangkua *v* dicangkul;

bacangkuai, dicangkuai *v* dicangkuli

¹cangkuak *n* cabang atau dahan untuk dicangkok;

bacangkuak *v* bercabang, berdahan;

bacangkua, dicangkuak *v* dicangkok;

mancangkuak *v* mencangkok;

tacangkuak *v* tercangkok;

pancangkuak *v* alat pencangkok

²cangkuak *n* benda yang melengkung: - *kayu*, bagian kayu yang melengkung;

bacangkuak *v* mempunyai bagian yang melengkung;

mancangkuak *v* menjadi lengkung

³cangkuak *n* sejenis sayuran

ca.ngok *a* rakus: *anak* -, anak rakus;
pancangok *n* sifat rakus

ca.pai *v* capai;

bacapai, dicapai *v* dicapai
mancapai *v* mencapai;

tacapai *v* tercapai;

pancapai *n* alat untuk mencapai sesuatu

ca.pek *a* cepat: *larinyo* —, larinya cepat;

capekan *v* cepatkan: ~ *larinyo*, cepatkan larinya;

bacapekan, dicapekan *v* dicepatkan;

pancapek *a* suka bekerja dengan cepat;

tacapek *a* tercepat;

sacapek-capeknya *adv* secepat-cepatnya: *inyo lari* ~, dia lai secepat cepatnya

ca.puak *n* capuk, bopeng, buruk;

bacapuak *v* bercapuk;

capuak-capuak *a* capuk-capuk: *mukonyo* ~, mukanya capuk-capuk

ca.rah *n* eceran;

bacaran *v* dijual secara eceran: ~ *manjuanyo*, menjualnya secara eceran;

dicarah *v* diecer;

mancarahan *v* mengecerkan;

tacarahan *v* terecerkan

ca.rai *a* cerai;

caraian *v* ceraikan: ~ *bini ang*, ceraikan istrinya;

caraii *v* ceraikan;

bacarai *v* bercerai;

bacarai-carai *v* bercerai-cerai: *kami lah* ~, kami telah bercerai-cerai (berpisah-pisah);

bacaraian *v* bercerai;

bacaraian, dicaraian *v* diceraikan;

dipacaraian *v* diperceraikan;

mancaraian, mencaraai *v* menceraikan;

mampacaraian *v* memperceraikan;

tacaraian *v* terceraikan;

tapacaraian *v* terpeceraikan;

pacaraian *v* ceraikan: ~ *lataknyo*, ceraikan letaknya;

pacaraian *n* perceraian

ca.ra.no *n* cerana;

bacarano *v* bercerana

ca.re.wek *a* cerewet: *anak* —, anak cerewet;

pancerewek *n* pencerewet

ca.ri *v* cari: — *buku dalam lemari*, cari buku dalam lemari;

carian *v* carikan;

caraii *v* cari (semuanya);

cari-mancari *v* saling mencari;

bacarian, dicarian *v* dicarikan;

bacari-carian *v* mencari-carian;

mancari *v* mencari;

mancari-cari *v* mencari-cari;

mampacarian *v* mencarikan sesuatu bersama-sama;

tacari *v* ter cari;

tacarian *v* tercarikan;

cari-carian *n* pencaharian;

pencarian *n* pencaharian

ca.ri.gik *v* berdesak-desak;

bacarigik *v* berdesak-desak: *anak-anak tu* ~, anak-anak itu berdesakan;

bacarigik *adv* berdesakan: *masuk* ~, masuk dengan berdesakan

ca.ri.ngik *n* ekspresi wajah menun-
jukkan marah, benci, atau keti-
daksenangan: — *ang buruak ba-
na*, caramu melihat dan ekspresi
wajahmu buruk sekali;

mancaringik *v* menyeringai;

pancaringik *n* suka menyeringai

ca.ri.to *n* cerita;

caritoan *v* ceritakan;

bacarito *v* bercerita;

bacarito-carito *v* bercerita-cerita;
bacaritoan, dicaritoan *v* dicerita-
kan;

mancaritoan *v* menceritakan;

tacaritoan *v* terceritakan;

pancarito *n* orang yang suka ber-
cerita

¹**ca.ro** *n* cara;

caro-caro *n* cara-cara;

sacaro *adv* secara: ~ *adaiknyo*,
secara adatnya

²**ca.ro** *n* bahasa — *ingirih*, bahasa
Inggris;

indak padai den — inggirih tu doh,
saya tidak pandai berbahasa Ing-
gris itu

ca.ro.boang *n* cerobong: — *asok*,
cerobong asap;

bacaroboang *v* bercerobong

ca.ro.boh *a* ceroboh: *karajonyo* —,
kerjanya ceroboh

ca.ro.cok *n* cerocok

ca.ruik *n* kata kasar dan tidak sopan;

caruiki *v* kasari;

bacaruik *v* berkata kasar dan tidak
sopan;

bacaruiki, dicaruiki *v* dikasari;

manpacaruiki *v* mengatai dengan
kasar dan tidak sopan;

pacaruik *n* suka berkata kasar de-
ngan tidak sopan

ca.ru.tu *n* cerutu

cat *n* cat: — *lah rumah ko*, catlah
rumah ini;

bacat *v* bercat;

bacat, dicat *v* dicat

mancat *v* mencat;

pancat *n* pencat

¹**ca.taik** *v* catat: — *lah*, catatlah;

bacataik, dicataik *v* citatat;

cataikan *v* catatkan;

tacataik *v* tercatat;

pancataik *n* pencatat

¹**ca.tua** *v* sulam: — *kain tu*, sulam ka-
in itu;

bacatua *v* bersulam;

bacatua, dicatua *v* disulam;

mancatua *v* menyulam;

tacatua *v* tersulam;

pancatua *n* penyulam;

pancatuaan *n* penyulaman

²**ca.tua** *n* catur: *hamain* —, bermain
catur;

bacatua *v* bercatur

¹**ca.tuih** *v* cetus: — *api*, cetus api

²**ca.tuih** *v* gigit;

bacatuih, dicatuih *v* digigit: ~ *ula*,
digigit ular;

mancatuih *v* menggigit: *indak —
kaia tu doh*, tidak menggigit kail
itu;

tacatuih *v* tergigit;

pancatuih *n* penggigit

ca.wan *n* cawan;

sacawan *n* secawan;

mancawan *id* menerima saja: *kalian* ~ *3ajo*, kamu sekalian hanya menerima saja;

pancawan *a* suka menerima saja

ca.wek *n* ikat pinggang;

bacawek *v* berikat pinggang

ce.bok *v* cucikan: ~ *anak tu*, cucikan atau bersihkan badan anak itu;

mencebok *v* membersihkan

ce.gak *a* sehat;

cegak-cegak *a* sehat-sehat: *lai* ~ *sa-jo*, ada sehat-sehat saja; *inyo lah* ~, dia sudah sembuh

ce.ke *a* kikir;

panceke *a* bersifat kikir

ce.lak *v* tampak;

tacelak *v* tampak, kelihatan: ~ *dari jauh*, kelihatan dari jauh;

tacelak *ki* cantik: *potongannya lai* ~, wajahnya cukup cantik

ce.lek *a* celek (buta sebelah)

¹ce.nek *v* contoh: - *punyonyo se lah*, contoh sajalah punya dia

²ce.nek *v* lihat;

bacenek, dicenek *v* dilihat;

mancenek *v* melihat;

tacenek *v* terlihat;

pancenek *a* suka melihat

ceng.kok *a* cengkok

cen.tang *a* kacau;

centang parenang *a* kacau balau (tidak teratur): *latak buku tu* ~,

letak buku itu kacau balau (tidak teratur);

cen.teang *a* suka menarik perhatian orang dengan sikap agak seksi

ce.rek *n* cerek;

sacerek *n* spcerek

ce.tak *v* cetak;

bacetak, dicetak *v* dicetak;

mencetak *v* mencetak;

tacetak *v* tercetak;

tacetak *n* pencetak

ce.wang *n* cerah: - *dilangik tando ka paneh*, cerahnya cuaca tanda hari akan panas

ci.bia *v* cibir;

cibiaan *v* cibirkan;

cibia-mancibiaan *v* saling mencibirkan;

bacibiaan, dicibiaan *v* dicibirkan;

bacibia-cibiaan *v* saling mencibirkan;

mancibia *v* mencibir;

mancibia-cibia *v* mencibir-cibir;

mancibiaan *v* mencibirkan: - *bi-bia*, mencibirkan bibir;

mancibia-cibiaan *v* mencibir-cibirkan;

tacibia *v* tercibir;

tacibia-cibia *v* tercibir-cibir;

tacibiaan *v* tercibirkan;

tacibia-cibiaan *v* tercibir-cibirkan;

pancibia *n* mencibir

ci.buak *v* intip;

cibuakan *v* intipkan;

cibuak-mancibuakan *v* saling mengintip;

bacibuak, dicibuak *v* diintip;
bacibuak-cibuak *v* diintip-intip;
bacibuak-cibuak, dicibuak-cibuak-
an *v* diintip-intipkan;
mancibuak *v* mengintip;
mancibuak-cibuak *v* mengintip-in-
 tip;
mancibuak-cibuakan *v* mengintip-
 intipkan;
tacibuak *v* terintip;
tacibuak-cibuak *v* terintip-intip;
tacibuakan *v* terintipkan;
tacibuak-cibuakan *v* terintip-intip-
 kan
pancibuak *a* sifat suka mengintip

¹**ci.cia** *v* cecer;
cician *v* cecerkan;
bacician *v* berceceran;
bacician, dicician *v* dicecerkan;
mancician *v* mencecerkan;
tacicia *v* tercecer: *~ di jalan*,
 tercecer di jalan;
kaciciaran *n* kececeran: *~ buku-*
nyo di jalan, kececeran bukunya
 di jalan

²**ci.cia** *v* cicil: -- *lah mambaianyo*,
 cicillah membayarnya;
bacicia, dicicia *v* dicicil: *~ mam-*
bayanyo, dicicil mpmbayarnya;
mancia *v* mencicil: *~ utang*,
 mencicil hutang;
tacicia *v* tercicil: *indak ~ lai*
utang tu, tidak tercicil lagi hu-
 tang itu;

pancicia *n* penccil: *pitih ~*
utang, uang penccil hutang;
pancicia *a* suka mencicil

¹**ci.cik** *n* cicit: -- *anak ayam*, cicit
 anak ayam;
mancicil *v* mencicit: *mancil ~*,
 tikus mencicit;
tacicik *v* tercicit: *~ mancil dek*
tasapik, tercicit tikus karena ter-
 jepit;

pancicik *n* pencicit: *~ bana anak*
ayam den, pencicit benar anak
 ayam saya

²**ci.cik** *n* cicit, anak dari cucu;
bacicik *v* bercicit

ci.duak *v* ciduk;
manciduak *v* menciduk: *~ aia di*
sumuq, menciduk air di sumur;
manciduak *id* berhasil, berun-
 tung: *lai - galeh tu*, apakah jua-
 lan beruntung

ci.ek *num* satu;
baciekan, diciekan *v* disatukan:
~ sadonyo, disatukan semuanya;
manciekan *v* menyatukan: *~ ka-*
bek, menyatukan ikatan;
taciekan *v* tersatukan

ci.e.lok *n* panggilan untuk kakak
 perempuan

ci.gak *n* buruk;
batuka baruak jo cigak (ki) tidak
 ada perubahan

ci.gin *v* pergi (jauh): *inyo lah -*,
 dia telah pergi;
mancigin *v* pergi tanpa memberi
 tahu: *~ sajo inyo pai*, dia pergi

tanpa memberi tahu

ci.gok *v* lihat (sekilas): — *lah sabanta, lah datangnyo*, lihatlah sebentar apakah dia sudah datang?;

cigokan *v* lihatlah: ~ *barang tu*, lihatkan barang itu;

cigok-mancigok *v* saling melihat: ~ *dari baliak pintu*;

bacigokan, dicigokan *v* dilihatkan: ~ *pulo urang lalok*, dilihat pula orang tidur;

bacigok-cigokan, dicigok-digokan *v* dilihat-lihat: ~ *mukonyo*, dilihat-lihat mukanya;

bacigok-cigokan *v* saling melihat: ~ *dari baliak jandela*, saling melihat dibalik jendela;

mancigok *v* melihat: ~ *urang makan*, melihat orang makan;

mancigok-cigok *v* melihat-lihat: ~ *anak gadih lalu*, melihat-lihat anak gadis lalu;

tacigok *v* terlihat: ~ *urang sadang baciuman*, terlihat orang sedang berciuman;

tacigok-cigok *v* terlihat-lihat;

tacigokan *v* terlihatkan;

tacigok-cigokan *v* terlihat-lihatkan
pancigok *n* suka melihat: ~ *bana waang ko*, suka betul engkau melihat

ci.i.nan *v* ingin: — *bana*, ingin sekali

ci.la.ko *a* celaka

ci.la.lek *n* tahi lalat: — *di pipi*, tahi lalat di pipi;

bacilalek *v* bertahi lalat: *muko-*

nyo ~, mukanya bertahi lalat

ci.liang *n* babi

ci.lo.teh *n* gerutu;

baciloteh *v* menggerutu: *jan lah suko* ~, janganlah suka menggerutu;

manciloteh *v* menggerutu: ~ *karajonyo*, menggerutu saja kerjanya;

panciloteh *a* penggerutu

ci.lok *v* curi: — *jambu tu*, curi jambu itu;

cilokan *v* curikan: ~ *goreng tu ciek*, curikan goreng itu satu;

ciloki *v* curi (semuanya): ~ *bukunyo*, curi semua bukunya;

bacilok, cicilok *v* dicari: ~ *sajo buku ambo, yo?*, dicuri saja buku saya, ya?;

mancilok *v* mencuri;

tacilok *v* tercuri;

pancilok *n* pencuri

ci.luah *a* cerdik (tanpa memikirkan kepentingan orang lain);

panciluah *a* biasa memikirkan diri (tanpa memikirkan kepentingan orang lain): *anak* ~, anak yang suka mementingkan diri, tetapi cerdik

ci.luih *a* cerdik (tanpa memikirkan kepentingan orang lain)

ci.luik *v* curi

ci.ma.ro *n* cemara;

bacimaro *v* mempunyai cemara: *lamannyo* ~, halamannya mempunyai cemara

cim.bu.ru *a* cemburu;

pancimburu *n* pencemruru: *inyo sabana* ~, dia sungguh-sungguh pencemburu

ci.me.e, ci.mo.oh *n* cemooh;

cimeean, cimooohan *v* cemoohkan: *jan ~ juo ambo*, jangan dicemoohkan juga saya;

bacimeean, dicimeean, dicimeohan *v* dicemoohkan;

mancimeean, mancimooohan *v* mencemoohkan: ~ *karajo kawan*, mencemoohkan kerja teman;

tacimepan, tacimooohan *v* tercemoohkan;

pancimee, pancimoooh *n* pencemooh: *anak ~ urang lain*, anak suka mencemoohkan orang lain

cin.ca.ku *n* cindaku

cin.cin *n* cincin;

cincini *v* cincini;

bacincin *v* bercincin;

bacincini, dicincini *v* dicincin: ~ *tangannyo*, dicincini jarinya;

mancincini *v* mencincini;

tacincini *v* tercincin: ~ *pulo ngan awak*, tercincini tangan saya

cin.coang *a* banyak tingkah

cin.cua *n* cendol;

bacindua buto *ki* kawin dengan wanita yang telah bercerai tiga kali dengan suaminya, kemudian cerai lagi, supaya suami pertamanya dapat rujuk kembali

cin.cuik *n* celana dalam;

bacincuiik *v* memakai celana da-

lam: *ang indak* ~, kamu tidak memakai celana dalam

ci.nga.ngak *a* tercengang;

pancingangak *ki* merasa heran, dan tercengang: ~ *nyo mancaliak urang rami*, dia terheran-heran dan ter bengong-bengong melihat orang ramai itu;

tacingangak *v* menjadi terheran-heran;

pancingangak *a* biasa terheran-heran melihat sesuatu

ci.nga.ngah *v* buk akan lebar;

cingangahan *v* buk akan lebar-lebar: ~ *pintu tu*, buka pintu itu lebar-lebar;

bacingangahan, dicingangahan *v* dibukakan lebar-lebar: *manga-~ pintu tu*, mengapa dibukakan lebar-lebar pintu itu;

mancingangahan *v* membukakan lebar-lebar;

tacingangahan *v* terbukakan lebar-lebar: ~ *deknyo pintu tu*, terbukakan lebar-lebar olehnya pintu itu

cingk.ong *n* (pipa) cengklong

cingko.nek *n* ujung, pelatuk: ~ *badia*, pelatuk bedil;

bacingkonek *v* berpelatuk

ci.no *n* cina

cin.to *n* cinta;

cintoi *v* cintailah;

bacinto *v* bercinta;

bacinto, dicinto *v* dicinta;

bacintoi, dicintoi *v* dicintai;

mancinto *v* mencintai;
mancintoi *v* mencintai;
tacinto *v* tercinta;
tacintoi *v* tercinta;
tacintoi *v* tercintai;
kacintoan *n* kecintaan;
panciato *n* pencinta;
pancintoi *a* suk a bercinta
ci.ok *v* ciap;
taciokan *v* berciapan;
manciook *v* meniciap: *anak ayam tu* ~, anak ayam itu meniciap;
taciok *v* terciap;
panciok *n* penciap;
manciook *id* sesak: *angoknyo* ~, napas sesak;
saciok bak ayam *id* sepatat
ci.peh *a* lancang mulut;
pancipeh *a* suka lancang
ci.pia *n* piring
1 ci.puk *n* siput
2 ci.puk *n* kemaluan laki-laki
ci.rik *n* tahi;
tacirik *v* buang air besar;
pancirik *n* orang yang suka buang air besar di mana saja
ci.ta *n* cita: *baju* —, baju cita
ci.um *v* cium;
di.umi *v* ciumi;
bacium, dicium *v* dicium;
bacium-cium *v* bercium-cium;
bacium-ciuman *v* bercium-ciuman;
bapaciuman *v* dicium bersama-sama: *anak ketek tu* ~ *dek urang banyak*, anak kecil itu dicium ber-

sama-sama oleh orang-orang itu;
mancium *v* mencium;
menciumi *v* menciumi: *inyo* ~ *bi-ninyo*, dia menciumi istrinya;
mancium-ciumi *v* mencium-ciumi;
mampaciuman *v* mencium bersama-sama (berganti-ganti);
tacium *v* terciium;
taciumi *v* terciumi;
pancium *v* suka mencium;
panciuman *n* penciuman
co *v* seperti: — *baruak*, seperti beruk
cu.ik, cuit *n* bunyi kereta api;
mancuik, mancuit *v* mencuit: ~ *bunyi kereta api*, mencuit bunyi kereta api
co *v* seperti: — *baruak*, seperti beruk
co.cok *a* cocok;
cocokan *v* cocokan: ~ *jawabnyo jo kunci nan diagiah guru*, cocokkan jawabnya dengan kunci yang diberikan guru;
bacocokan, dicocokan *v* dicocokkan: *jam ko lah* ~ *jo waktu TV*, jam ini sudah dicocokkan dengan waktu TV;
mancocokan *v* mencocokkan;
tacocokan *v* tercocokkan;
pancocokan *n* pencocokan: *salang kunci jawaban ko* ~ *jawaban ambo*, pinjam kunci jawaban ini untuk pencocokan jawaban saya
co.ga *a* gagah: — *bana apak tu*, bapak itu gagah sekali
co.gok *v* muncul, lihat, tampak;
cogokan *v* lihatkan: ~ *kapalo ang*,

munculkan kepalamu;

~ *barang tu*, lihatkan barang itu;

bacogokan *v* bermunculan: *anak-anak tu* ~, anak-anak itu bermunculan;

bacogokan, dicogokan *v* dimunculkan;

mancogok *v* muncul;

tacogok *v* muncul tanpa terduga: *tibo-tibo lah* ~ *pulo di siko*, tiba-tiba telah muncul saja dia di sini;

mancogokan *v* memperlihatkan: ~ *kapalo*, memperlihatkan kepala/wajah;

tacogokan *v* terlihatkan

cokkok *v* ambil, tangkap;

bacokok, dicokok *v* diambil: ~ *nyo kue tu*, diambilnya kue itu;

mancokok *v* mengambil: ~ *kue*, mengambil kue;

tacokok *v* terambil, tertangkap: ~ *dek nyo ayam nan lapeh tu*, tertangkap olehnya ayam yang lepas itu;

pancokok *a* suka mengambil

cokko.laik *n* coklat

co.lak *a* botak;

colakan *v* botakkan: ~ *kapalo-nyo*, botakkan kepalanya;

bacolakan, dicolakan *v* dibotakkan;

mancolakan *v* membotakkan;

tacolakan *v* terbotakkan: ~ *kapalo ambo dek tukang guntiang tu*, tergundulkan kepala saya oleh tukang pangkas itu;

pancolakan *n* pembotak (kepala);

sacolak *a* sebotak: ~ *profesor*, sebotak profesor

co.lok *n* suluh, obor, warna, lipstik;

colok *v* warnai, beri lipstik: ~ *dinding tu*, warnai (cat) dinding itu: ~ *bibia kau nak ancah saketek*,

beri lipstiklah bibirmu supaya kelihatan cantik;

colokan *v* terangi dengan obor, beri warna, menolong memakaikan lipstik;

coloki *v* warnai, suluhi, beri lipstik

bacolok, dicolok *v* di3uluh, diberi warna, diberi lipstik;

mancolok *v* mewarnai;

mancolokan, dicolokan *v* diberi obor, diberi warna, diberi lipstik;

mancoloki *v* mewarnai, menerangi, memberi lipstik (berulang-ulang);

tacolok *v* terwarnai, tersuluh, terberi lipstik (bibir);

tacoloki *v* terwarnai, terterangi, terberi lipstik (bibir);

pancolok *n* cat, alat untuk penciran, alat untuk pencat bibir;

pancolok *n* suka memakai lipstik

con.diong *a* condong

cong.kak *a* congkak, sombong;

bacongkak *v* bermain congkak (jenis catur)

con.tiak *a* cantik: - *bana*, cantik benar;

bacontiak *id* berpacaran: *marilah koto pai* ~, marilah kita pergi (un-

tuk) berpacaran

con.to *n* contoh: — *selah punyo inyo*

contoh sajarah punya dia;

contoh *v* beri contoh: ~ *dulu*,
beri contoh dahulu;

conto *v* contohi, tiru: ~ *paranga-
inyo*, tiru kelakuannya;

baconton, **dicontol** *v* diberi con-
toh: *tolong* ~ *agak duwo*, tolong
diberi contoh agak dua;

bacontoi, **dicontoi** *v* dicontohi;

manconto *v* mencontoh: *inyo*
~ *sajo*, dia (hanya) mencontoh sa-
ja;

mancontoi *v* mencontohi;

taconto *v* tercontoh: ~ *dek ambo*
karajonyo, tercontoh oleh saya
kerjanya;

tacontoan *v* tercontohkan: ~ *dek*
nan tak elok, tercontohkan de-
ngan (kerja) yang tidak baik;

tacontoi *v* tercontohi;

panconto *a* suka mencontoh

co.reang *v* coret: — *lah jawaban nan*
salah tu, coretlah jawaban yang sa-
lah itu;

coreang-coreangan *v* coret-coretan
coreang-moreang *n* kotor, coreng-
coreng;

bacoreang, **dicoreang** *v* dicoret:
karajonyo ~ *sadonyo*, pekerjaan-
nya dicoret semuanya;

bacoreang-coreang *v* bercoret-co-
ret: *karajonyo* ~, kerjanya berco-
ret-coret;

bacoreang-moreang *a* kotor: *gam-*

barnyo ~, gambarnya bercoret-co-
ret/kotor;

mancoreang *v* mencoret;

mancoreangi *v* mencoreti;

mancoreang-coreang *v* mencoret-
coret;

mancoreang-coreangi *v* mencoret-
coreti;

tacoreang *v* tercoret: ~ *dinding*
tu dek pak Marah, tercoret din-
ding itu oleh Pak Marah;

tacoreangi *v* tercoreti;

pancoreang *n* pencoret

co.rek *v* coret;

corekan *v* coretkan;

coreki *v* coreti;

bacorek, **dicorek** *v* dicoret: *dindi-
ang rumah kami* ~ *anak-anak*, din-
ding rumah kami dicoret anak-
anak;

bacorek-corek, **dicorek-corek** *v* di-
coret-coret;

mancorek *v* mencoret;

mancorek-corek *v* mencoret-coret;

tacorek *v* tercoret

co.roh *v* curah;

corohan *v* curahkan: ~ *kasado-
nyo*, curahkan semuanya;

corohi *v* curahi;

bacorohan, **dicorohan** *v* dicurah-
kan;

bacorohi, **dicorohi** *v* dicurahi: ~
ujan, dicurahi hujan;

mancorohan *v* mencurahkan;

mancorohi *v* mencurahi;

tacoroh *v* tercurah;

tacorohan *v* tercurahkan;
tacorohi *v* tercurahi
co.rong *n* corong
co.tok *n* patuk;
bacotok, dicotok *v* dipatuk;
bacotokan *v* dipatukkan;
bacotoki, dicotoki *v* dipatuki;
mancotok *v* mematuk;
mancotok-cotok *v* mematuk-ma-
 tuk;
tacotok *v* terpatuk;
pancotok *a* suka mematuk
co.yoh *a* tua, lapuk: *rumah tu lah* —,
 rumah itu sudah lapuk
cu.ba.dak *n* nangka
cu.biak *v* cubit: *jan — juo adiak ang*,
 jangan cubit juga adik kamu;
bacubiak, dicubiak *v* dicubit;
bacubiak-cubiak, dicubiak-cubiak
v dicubit-cubit;
bacubiakan *v* bercubitan;
bacubiak-cubiakan *v* saling bercu-
 bitan;
bacubiaki, dicubiaki *v* dicubiti:
jan ~ juo kue tu, jangan dicubiti
 juga kue itu;
**bacubiak-cubiaki, dicubiak-cubia-
 ki** *v* dicubit-cubiti;
mancubiak *v* mencubit;
mancubiak-cubiak *v* mencubit-cu-
 bit;
mancubiakan *v* mencubitkan;
mancubiak-cubiakan *v* mencubit-
 cubitkan;
mancubiaki *v* mencubiti;
mancubiak-cubiaki *v* mencubit-cu-

bit;
tacubiak *v* tercubit;
tacubiak-cubiak *v* tercubit-cubit;
tabubiak-cubiaki *v* tercubit-cubiti;
pancubiak *a* suka mencubit
cu.bo *v* coba; — *tarangan*, coba te-
 rangkan;
cuboan *v* cobakan: *~ baju tu*, co-
 bakan baju itu;
cuboi *v* cobai;
mancuboi *v* saling mencoba;
bacubo, dicubo *v* dicoba;
lacubo-cubo, dicubo-cubo *v* dico-
 ba: *~ mananam mumbang*, dicoba
 menanam mumbang;
bacuboi, dicuboi *v* dicobai;
bacubo-cuboi, dicubo-cuboi *v* di-
 coba-cobai;
mancubo *v* mencoba;
mancubo-cubo *v* mencoba-coba;
mancuboan *v* mencobakan;
mancubo-cuboan *v* mencoba-coba;
mancuboi *v* mencobai;
mancubo-cuboi *v* mencoba-cobai;
tacubo *v* tercoba;
tacubo-cubo *v* tercoba-coba;
tacuboan *v* tercobakan: *~ baju tu
 dek adiak*, tercobakan baju itu
 oleh adik;
tacubo-cuboan *v* tercoba-cobakan;
tacuboi *v* tercobai;
tacubo-cuboi *v* tercoba-cobai;
pancubo *a* suka mencoba
cu.ciang *a* jujur, bersih: *mainnyo* —,
 mainnya jujur
cu.cu *n* cucu;

cu.cua

bacucu *v* bercucu
cu.cua *v* cucur;
cucuan *v* cucurkan;
bacucuan *v* bercucuran: ~ *paluahnya*, bercucuran peluhnya/keringatnya;
mancucuan *v* mencucurkan;
mancucuai *v* mencucuri;
tacucua *v* tercucur
cu.cuak *v* 1 tusuk: — *dagiang sate ko*, tusuk daging sate ini;
bacucuak, **dicucuak** *v* ditusuk: *dagiang sate ko paralu* ~, daging sate ini perlu ditusuk;
bacucuak-cucuak, **dicucuak-cucuak** *v* ditusuk-tusuk;
bacucuakan *v* ditusukkan;
bacucuak-cucuakan, **dicucuak-cucuakan** *v* ditusuk-tusukan;
bacucuaki, **dicucuaki** *v* ditusuki: *manga* ~ *karateh ko*, mengapa ditusuki kertas ini;
bacucuak-cucuaki, **dicucuak-cucuaki** *v* ditusuk-tusuki;
mancucuak-cucuaki *v* menusuk-nusuki;
tacucuzk *v* tertusuk;
pancucuak *n* jarum, alat penusuk;
cucuak *3*anggua *n* tusuk konde;
mancucuak *a* seperti tertusuk jarum — *sakiknyo*, sakitnya seperti tertusuk jarum;
 2 masuk;
mancucuakan *v* memasukkan: ~ *banang ka dalam lubang panjaik*,

cu.kia

memasukkan benang ke dalam lubang penjahit;
mancucuak-cucuakan *v* memasukkan; memasukkan;
mancucuaki *v* memasuki
cu.cuang *n* cucu
cu.ek *v* sepak: — *anak nan jaek* sepak anak yang jahat itu;
cuekan *v* sepakkan;
cueki *v* sepaki;
bacuekan, **dicuekan** *v* disepakkan: *manga* ~ *bola tu*, mengapa disepakkan bola itu;
mancuek *v* menyepak;
mancuekan *v* menyepakkan: ~ *bola*, menyepakkan bola;
tacuek *v* tersepak: ~ *bola*, tersepak bola;
pancuek *n* suka menyepak: ~ *bola*, suka menyepak bola
cu.kia *v* cukil;
cukiaan *v* cukilkan: ~ *karambia tu*, cukilkan kelapa itu;
cukiai *v* cukili: ~ *karambia tu*, cukili kelapa itu;
mancukia *v* saling mencukil;
bacukia, **dicukia** *v* dicukul;
bacukiaan, **dicukiaan** *v* dicukilkan;
bacukiai, **dicukiai** *v* dicukili;
mancukia *v* mencukil;
mancukiaan *v* mencukilkan;
mancukiai *v* mencukili;
tacukia *v* tercukil: ~ *dek batu*, tercukil batu;
pancukia *n* alat untuk mencukil;
pancukia *n* suka mencukil

cu.kua

cukua *v* cukur: — *lah rambuik apak*, cukurlah rambut bapak;
cukuaan *v* cukurkan: ~ *rambui-iknyo*, cukurlah rambutnya;
cukuai *v* cukuri;
cukua-mancukua *v* saling mencukur;
bacukua *v* bercukur;
bacukua-cukua *v* bercukur-cukur;
bacukua-dicukua *v* dicukur: ~ *di tampek tukang gunting*, dicukur di tempat tukang gunting (pangkas);
mancukua *v* mencukur;
mancukua-cukua *v* mencukur-cukur;
mancukuaan *v* mencukurkan: ~ *rambui kawann*, mencukurkan rambut teman;
mancukuai *v* mencukuri;
tacukua *v* tercukur;
tacukuan *v* tercukurkan;
pancukua *n* alat pencukur;
bacukua abih id bercukur habis, dikalahkan secara telak;
mancukua abih id mengalahkan secara telak
cu.kuik *a* cukup: *gaji kami — untu-ak makan sajo*, gaji kami cukup urituk makan saja;
cukuikan *v* cukupkan: ~ *sapuluh ribu*, cukupkanlah sepuluh ribu;
cukuiki *v* cupupi: ~ *kaparalu-an kami*, cupupi keperluan kami;

cu.pak

bacukuikan, dicukuikan *v* dicukupkan;
mancukuiki *v* mencukupi;
mancukuikan *v* mencukupkan;
tacukuikan *v* tercukupi;
tacukuikan *v* tercukupkan;
pancukuikan *n* sesuatu untuk mencukupkan;
pancukuiki *n* sesuatu untuk mencukupi;
bacukuikan a berkecukupan: *inyo iduik lai* ~, dia hidup ada berkecukupan
cu.lo *n* cula;
baculo *v* bercula: *badak* ~, badak bercula
cu.ma *adv* cuma: *bukunyo sajo* ~ *nannyo ambiak*, cuma bukunya saja yang dia ambil
cu.mang ko *n* semangka
cum.bu *v* cumbu;
bacumbu *v* bercumbu;
bacumbu-dicumbu *v* dicumbu;
bacumbu-cumbuan *v* bercumbucumbuan;
mancumbu *v* mencumbu
cu.pak *n* cupak, takar;
cupaki *v* takari dengan gentang: ~ *bareh, tu*, takari beras itu dengan gentang itu;
bacupaki, dicupaki *v* ditakari dengan cupak atau gentang: *lah* ~ *bareh tu*, apakah beras itu sudah ditakari;
mancupaki *v* menakari dengan cupak atau gentang;

tacupaki *v* tertakari dengan cupak atau gentang;

pancupak *n* alat penakar

cu.rah *v* curah;

curahan *v* curahkan;

bacurahan, dicurahan *v* dicurahkan : *sarupo aia ~ dari langik* serupa air dicurahkan dari langit;

mancurahan *v* mencurahkan : *~ isi ati*, mencurahkan isi hati;

tacurah *v* tercurah;

tacurahan *v* tercurahkan : *lah ~ raso ati den*, sudah tercurahkan semua perasaan saya

¹**cu.ram** *v* cebur;

curaman *v* curamkan : *~ kapalo ang ka aia tu*, curamkan kepalamu ke dalam air itu;

bacuraman, dicuramkan *v* diceburkan;

mancuram *v* mencebur : *~ ka aia*, mencebur ke air;

mancuraman *v* menceburkan;

tacuram *v* tercebur;

tacuraman *v* terceburkan

²**cu.ram** *a* curam : *ngarai ko - bana*, ngarai ini curam benar

cu.ri.ah *a* gembira, sangat ramah : *sakali ko - bana apak maaju*, sekali ini gembira sekali bapak mengajar

cu.ri.ga *a* curiga : *- ambo jo urang nan baru datang tu*, saya curiga dengan orang yang baru datang itu

cu.ri.to *n* cerita

cu.ru *a* pancar;

mancuru *v* ¹ memancar atau mengalir dengan cepat;

² menceret

D

da.an *n* dahan: *memotong* - *kayu*,
memotong dahan kayu;
bagayuik di →, bergantung di
dahan

da.biah *v* sembelih : - *lah jawi*
tu, sembelihlah jawi itu;

da.biahian *v* sembelihkan : ~ *ayam*
tu, sembelihkan ayam itu;

badabiah, **didabiah** *v* disembelih:
jawi tu ~, lembu itu disembelih;

badabiahian, **didabiahian** *v* disem-
belih;

mandabiah *v* menyembelih : ~
ayam, menyembelih ayam;

mandabiahian *v* menyembelihkan :
~ *jawi kurban*, menyembelihkan
lembu kurban;

tadabiah *v* tersembelih: ~ *ayam*
sakit, tersembelih ayam sakit;

pandabiahian *n* alat untuk me-

nyembelih : *pisau* - *nyo maja*,
pisau penyembelihnya tumpul;

da.bok, **badabok** *adv* tiba-tiba

da.buih *n* debu : *main* →, main
debus;

da.dah *v* melambai

da.dak *n* sekam, dedak : - *randang*,
dedak rendang;

kudo makan →, kuda memakan
sekam;

badadak *a* bersekam, berdedak :
bareh tu ~, beras itu bersekam

da.dar *n* - *tahuq* dadar telur;

dadaran *v* dadarkan : ~ *tahuq tu*,
dadarkan telur itu;

badadar, **didadar** *v* didadar :
tahuq tu ~, telur itu didadar;

badadaran, **didadaran** *v* didadar-
kan : *tahuq tu* ~ *nyo*, telur itu

didadarkannya:

mandadar *v* mendadar : *anak*

~ *talia* ibu mendadar telur;

mendadaran *v* mendadarkan;

pandadar *n* alat untuk mendadar

da.diah *n* dadih, susu yang diasamkan : *katan jo* ~, ketan dan dadih

da.do *n* dada: *nan tabukak* —, yang terbuka dada;

buah dado *n* payudara: ~ *nyo sakkik*, payudaranya sakit

da.dok *n* sejenis batang berduri, dadap : *batang* —, batang dadap

da.du *n* dadu: *main* —, main dadu

da.e.rah *n* daerah : — *Sumatra Barat* daerah Sumatra Barat

¹**da.gang** *v* dagang;

dagangan *v* dagangkan, jualkan :

~ *barang tu*, dagangkan/jualkan barang itu;

badayang *v* berdagang : ~ *rokok*, berdagang rokok

²**da.gang** *v* angkat : — *kayu tu*, angkat kayu itu;

dagangan, didagang *v* diangkat;

badagangan, didagangan *v* diangkatkan;

tadagang *v* terangkat

da.giang *n* daging : — *kambiang*,

daging kambing;

badagiang *v* berdaging : *badanyo indak* ~, badannya tidak berdaging

¹**da.guak** *n* dagu : — *urang tu panuah*

jangguik, dagu orang itu penuh jenggot

²**da.guak** *v* minum : — *lah aia tu*,

minumlah air itu;

badaguak, didaguak *v* diminum:

~ *nyo aia tu*, diminumnya air itu;

badagukan, didaguakar *v* diminumkan : ~ *nyo aia*, diminumnya air;

mandaguak *v* mpminum: ~ *aia*, meminum air;

mandagukan *v* meminumkan;

tadaguak *v* terminum : ~ *aia*

angek, terminum air panas;

tadagukan *v* terminumkan

da.guik *v* telan

da.hak *n* dahak (ludah pekat yang keluar ketika batuk): *kalua — katikonyo batuak*, keluar dahak ketika dia batuk;

badahak *n* berdahak : ~ *batuaknyo*, berdahak batuknya;

mandahak *v* mendahak : *anak tu* ~, anak itu mendahak

da.ham *n* deham (menyembunyikan suara hm);

mendaham *v* mendaham : *batuak jo* ~, batuk dan mendaham

da.kak, mendakak *v* memanggil dengan menyembunyikan lidah

da.kak.da.kak *n* sejenis kue dari ketela pohon

da.kek *adv* dekat : *rumah sikola baru tu — musajik*, rumah sekolah baru itu dekat masjid;

dakekan *v* dekatkan: ~ *lah ka siko*, dekatkanlah ke sini;

dakeki *v* dekati: *jan ~ anjiang tu*, jangan dekati anjing itu;

badakekan *a* berdekatan: *rumah sakik tu ~ jo sikola*, rumah sakit itu berdekatan dengan sekolah;

mandakek *v* mendekat: ~ *lah ka siko*, mendekatlah ke sini;

mandakekan *v* mendekatkan: ~ *diri ka induak samang*, mendekatkan diri kepada atasan;

mandakeki *v* mendekati: ~ *musuah*, mendekati musuh;

didakekan *v* didekatkan: ~ *ka siko*, dekatkan ke sini;

didakeki *v* didekati: *nagari awak alah ~ musuah*, negeri kita telah didekati musuh;

tadakek *v* terdekati: *iko jalan nan ~*, ini jalan yang terdekati;

taçakekan *v* terdekatkan: ~ *ka api*, terdekatkan ke api.

¹**da.ki** *n* daki, kotoran badan: *gosok - ang*, gosok dakimu; **badaki** *n* mempunyai daki: *badannyo ~*, badannya berkaki

²**da.ki** *v* daki: - *lah gumuang tu*, dakilah gunung itu;

badaki, **didaki** *v* didaki: *jan ~ bukik tu*, jangan didaki bukit itu;

mandaki *v* mendaki: *kami ~ jalan tu*, kami mendaki jalan itu: ~ *gumuang*, mendaki gu-

nung;

tadaki *v* dapat didaki;

pandaki *n* pendaki: ~ *gunuang*, pendaki gunung;

pandakian *n* tanjakan, pendakian, *baranti di ~*, berhenti di pendakian

da.kok *adv* dekat: *rumah sikola baru tu - musajik*, rumah sekolah itu dekat mesjid;

dakekan *v* dekatkan: ~ *lah ka siko*, dekatkanlah ke sini;

dakoki *v* dekati: *jan ~ anjiang tu*, jangan dekati anjing itu;

da(:).wa *v* dakwa: - *lah inyo*, dakwalah dia;

manda(k)wa *v* mendakwa, menuduh: *inyo ~ paja tu mancilok*, dia menuduh anak itu mencuri;

dida(k)wa *v* dituduh: *urang tu ~ mambunuah anaknyo*, orang itu dituduh membunuh anaknya;

tada(k)wa *v* tertuduh: *akim manjatuhkan ukuman ka -*, hakim menjatuhkan hukuman kepada terdakwa

da.lam *p* dalam: *ayam tu indak batua di - sangkak doh*, ayam itu tidak bertelur di dalam sangkar;

dalaman *v* dalamkan: ~ *lubang tu*, dalamkan lubang itu;

dalami *v* dalalami: ~ *lah ilmu*, dalamilah ilmu;

badalaman, **didalaman** *v* didalamkan: ~ *sumua tu*, di dalamkan

sumur itu;

mandalaman *v* mendalamkan : *urang tu ~ tabeknyo*, orang itu mendalamkan tebatnya;

mendalami *v* mendalami : ~ *ilmu*, mendalami ilmu;

mampadalam *v* memperdalam : ~ *ilmu*, memperdalam ilmu;

mampadalaman *v* memperdalamkan : ~ *sarawanyo*, memperdalamkan celananya;

mampadalami *v* memperdalam: ~ *sumua saketek laj* memperdalam sumur sedikit lagi;

didalami *v* didalami : *ilmu musti ~*, ilmu harus didalami;

tadalam *v* terdalam: *sungai ~ di Jawa*, sungai terdalam di Jawa;

tadalaman *v* terdalamkan : ~ *dekno lubang tu*, terdalamkan olehnya lubang itu;

tapadalam *v* terpedalam : *sumua ~*, sumur diperdalam;

pandalam *n* alat untuk mendalamkan;

sadalam-dalamnyo *adv* sedalam-dalamnya: *kali lubang tu ~*, gali lubang itu sedalam-dalamnya

da.lang *a* gila : *ang -*, kamu gila

da.lil *n* dalil : *apo - nyo*, apa dalilnya

da.li.mo *n* 1 delima, sejenis buah-buahan; 2 sejenis makanan (bubur): *makan buah -*, memakan buah delima

1 **da.ma** *n* damar (kemiri): *batang* , pohon kemiri;

padama *v* diberi kemiri : *alah gulai tu*, sudah diberi damar (kemiri) gulai itu;

mandama *v* mendamar, mencari kemiri ke hutan: *karajonyo ~*, kerjanya mendamar

2 **da.ma** *n* lampu : *tambahlah minyak tu*, tambahlah minyak lampu itu;

jadama *v* mempunyai lampu : *lah ~ biliak adiak ang*, sudah mempunyai lampu kamar adikmu

da.mai *a* damai, aman: *bana nagari awak*, damai sekali negeri kita;

damaian *v* damaikan : ~ *urang laki bini tu*, damaikan kedua suami istri itu;

badamai *v* berdamai : *kami lah ~*, kami sudah berdamai;

badamaian, didamaian *v* didamaikan: *alah ~ mereka tu*, sudah didamaikan mereka itu;

mandamaian *v* mendamaikan : *payah ~ urang tu*, sukar mendamaikan orang itu;

manpadamaian *v* memperdamai-kan : *sia nan ~ nyo*, siapa yang memperdamaiannya;

pandamaian *n* alat untuk mendamaikan : *carilah aka untuak ~ nyo*, carilah akal untuk mendamaikannya;

sadamaian-damainyo *adv* sedamai-damainya: *katiko itulah ~ nagari awak*, ketika itulah sedamai-damainya negeri kita

da.mam *a* demam : *anaknyo* —, anaknya demam;

mandamam *v* menjadi demam : ~ *ambo dekyo*, menjadi demam saja olehnya

da.mang *n* demang (sejenis jabatan pada pemerintahan Belanda): *angku* —, tuan demang

dam.bin *a* lembam, lamban (tidak tangkas dalam bekerja): *anak tu* — *banq*, anak itu sangat lamban

dar.bun *v* memukul bagian belakang punggung: *cubo* — *pungguangnyo*, coba pukul punggungnya;

badaribun *v* dipukul : *manga pulo* ~, mengapa pula dipukul

darai.ni *n* domino : *lapau tu tampek main* —, kedai itu tempat main domino

darapiang *v* damping, dekat : *cubo* — *baliau*, coba dampingi beliau;

darapiangi *v* dampingi : ~ *inyo*, dampingi dia;

badampiang *v* berdampingan : *duduak* ~, duduk berdampingan; **mandapiangi** *v* mendampingi : ~ *Pak Bupati*, mendampingi Pak Bupati;

didapiangi *v* didampingi : ~ *nyo ambo*, didampinginya saya;

pandapiang *n* pendamping :

sia ~ *marapulai*, siapa pendamping-pengantin pria

dam.puang *v* debar;

badampuang *v* berdebar: ~ *darahnyo*, berdebar darahnya

dan.dang *n* dandang, sejenis tempat mengukus nasi yang terbuat dari seng plat: *mencuci* —, mencuci dandang

dan.do *n* hukuman, denda: — *nyo saribu rupiah*, dendanya seribu rupiah;

badando, didando *v* didenda: ~ *dek gurunyo*, didenda oleh gurunya;

mandando *v* mendenda : ~ *urang sae karajonyo*, mendenda orang saja kerjanya;

tadando *v* terdenda: ~ *limo ribu rupiah*, terdenda lima ribu rupiah

dang *n* dang : *keretapi* — *tuanku lah barangkek*, kereta api dang tuanku telah berangkat

da.nga *dengar* : — *lah kato den*, dengarlah kataku;

dangan *v* mendengarkan : ~ *elok-elok kecek den*, dengarkan baik baik kataku;

dagangan, didanga *v* didengar : *lai* ~ *kecek den*, adalah dide-ngar kataku;

badangaan *v* didengarkan : *indak* ~ *kecek guru*, tidak didengarkan kata guru;

mandanga *v* mendengar: *waang*

indak ~, kamu tidak mendengar;
mandangaan *v* mendengarkan :
inyo sadang ~ radjo, dia sedang
mendengarkan radio;
mampadangaan *v* memperdengar-
kan: ~ *suaronyo*, memperdengar-
kan suaranya

da.nau *n* danau: — *Maninjau*, danau
Maninjau

dan.ciang *n* lihat **dantiang**

dan.dam *a* dendam: — *kasumat*, den-
dam kesumat; *alah abih — nyo*,
sudah habis dendamnya:

badandam *v* berdendam : *iduik* ~,
hidup berdendam;

ladandaman *v* berdendaman :
bau mako ~, mengapa berden-
daman;

mandandam *v* mendendam: *jan*
sampai ~, jangan sampai men-
dendam;

pandandam *a* pendendam, suka
berdendam : ~ *bana urang tu*,
pendendam sekali orang itu

dan.dan *v* hias;

dandanan *v* hiaskan : ~ *adiak*
tu, hiaskan adik itu;

badandan *v* berhias: *alah* ~,
sudah berhias;

badandanan, didandanan *v* dihi-
askan;

mandandan *v* menghias: ~ *anak*
daro, menghias pengantin wanita;

mandandanan *v* menghiaskan;

mandandani *v* menghiasi : ~ *mu-
kanyo*, menghiasi mukanya;

digandani *v* dihiasi : *alah* ~,
sudah dihiasi;

pandandan *v* suka berhias: ~ *ba-
na adiaknyo*, sangat suka berhias
adiknya;

da.nga *n* dengar;

badanga, didanga *v* didengar:

badagaan, didagaan *v* didengar-
kan;

tadanga *v* terdengar: ~ *dari siko*,
terdengar dari sini;

tadangaan *v* terdengarkan: *indak*
~ *dek nyo cacian urang banyak*,
tidak terdengarkan olehnya cacian
orang banyak;

kadangan *v* kedengaran : *ariak*
nan indak ~, hardik yang tidak
kedengaran;

pandanga *n* pendengar : *para* ~,
para pendengar;

pandangan *n* pendengaran:
~ *nyo kurang*, pendengarannya
kurang ●

da.ngau *n* dangau, pondok di tengah
sawah: *bataduah di —*, berteduh
di dangau;

sadangau *n* sepondok, sedangau :
tingga ~, tinggal dalam satu da-
ngau

dangka *a* dangkal, tidak dalam :
banda tu —, selokan itu dangkal

dan.sa *n* dansa;

badansa *v* berdansa : *sadang* ~
sedang berdansa

dan.tang *n* dentang : — *jam*, den-
tang jam;

badantang *v* berdentang : *palu*

~ *tigo kali*, palu berdentang tiga kali;

badantangan *v* berdentangan :

~ *bunyi mariam tu*, berdentangan bunyi jam itu

dan.tiang *n* denting: - *piriang tu kareh*, denting piring itu keras;

badantiang *v* berdenting : *batu tu* ~ *tibo di kaca*, batu itu berdenting tiba di kaca;

badantiangan *v* berdentingan :

~ *bunyi galeh tu*, berdentingan bunyi gelas itu;

mandantanz *v* mendenting : ~

bunyinyo, mendenting bunyinya

1 dan.tuang *v* pukul: *nyo* - *kapalo den*, dia pukul kepalaku;

mandantuang *v* memukul : *inyo nan* ~ *anak ketek tu*, dia yang memukul anak kecil itu;

didantuang *v* dipukul: *pungguan*; *anak tu* ~ *nyo*; punggung anak itu dipukulnya

2 dan.tuang *n* bunyi: *kuek bana* - *nyo*, kuat sekali bunyinya;

ba:antuang *v* berbunyi: *tadanga* ~ *di sakola*, terdengar berbunyi di sekolah

da.pek *adv* dapat : *ambo alun* - *mambaia pitih tu lai*, saya belum dapat membayar uang itu lagi;

dapeki *v* dapati : *inyo* ~ *urang sadang makan*, dia dapati orang sedang makan;

mandapek *v* mendapat : *adiak*

~ *hadiah dari apak*, adik mendapat hadiah dari bapak;

mandapekan *v* mendapatkan : *inyo* ~ *pitih di jalan*, dia mendapatkan uang di jalan;

mandapeki *v* mendapati: *inyo* ~ *nan alah salasai*, dia mendapati yang sudah selesai;

didapek *v* didapat, diperoleh: *buku ko* ~ *di sakola*, buku ini didapat di sekolah;

didapekan *v* didapatkan : *rumah tu* ~ *jo angsuran*, rumah itu didapatkan dengan angsuran;

didapeki *v* didapati : ~ *rumah tu sadang kosong*, didapati rumah itu sedang kosong;

tadapek *v* terdapat: *rumah tu* ~ *di tengah rimbo*, rumah itu terdapat di tengah rimba;

tadapeki *v* terdapati: ~ *inyo sadang tidua*, terdapati dia sedang tidur;

pandapek *n* pendapat : ~ *waang tu indak batua*, pendapat kamu itu tidak betul

da.po *n* depa (ukuran panjang): *limo* -, lima depa;

sadapo *n* sedepa, satu depa : *panjang tungkek tu* ~, panjang tongkat itu sedepa

da.pua *n* dapur;

badapua *v* mempunyai dapur : *rumahnyo indak* ~, rumahnya tidak mempunyai dapur;

sadapua *n* sedapur : *kami* ~,

kami sedapur

da.rah *n* darah : — *jawi*, darah sapi;

badarah *v* berdarah : ~ *kakinyo tapijak kaco*, berdarah kakinya terinjak kaca;

badarahan, odirarahan *v* didarahkan (ditepungdarahi): *jambatan tu* ~ *sabalun di bangun*, jembatan itu didarahkan sebelum dibangun;

didarahi *v* didarahi (ditepungtawari): *tanpeknyo lah* —, tempatnya sudah ditepungtawari;

sadarah *n* sedarah (seketurunan): *kami* ~, kami seketurunan

da.reh *a* deras: *batang aia tu* —, sungai itu deras;

mandareh *a* kuat : *keceeknyo* ~, bicaranya kuat;

pandareh *a* emosional : *waanng* ~ *bana mangecek*, dia emosional sekali dalam berbicara

da.rek *n* darah, daerah pedalaman: *naiak ka* —, naik ke darat; *kami urang* —, kami orang daerah pedalaman;

mandarek *v* mendarat : *kapa tabang tu* ~ *pukua duo*, kapal terbang itu mendarat pukul dua

da.ri *p* dari : *apaknyo* — *banduang*, bapaknya dari Bandung

da.riang *n* dering, bunyi lonceng : — *lonceng*, dering lonceng;

dariangan *v* deringkan : ~ *lonceng tu*, bunyikan lonceng itu;

badaring *v* berdering : *alah* ~

pulo telepon ambo, sudah berdering pula teleponku;

mandariang *v* mendering: ~ *bunyinyo*, mendering bunyinya;

mandariangan *v* menderingkan : *baa caro* ~ *nyo*, bagaimana cara menderingkannya

dar.ma *v* derma (pemberian): *banyak awak mandapek* —, banyak kita mendapat derma;

darman *v* dermakan : ~ *sabagian pitih tu*, dermakan sebagian uang itu;

badarma *v* berderma: *apak* ~ *ka musajik*, bapak berderma ke mesjid;

mandarmaan *v* mendermakan : ~ *pitih ka musajik*, mendermakan uang itu ke mesjid

da.ro *r* pukul, dera : *alah kanai* — *pulo urang tadi*, sudah kena dera pula orang tadi;

badaro, didaro *r* didera : ~ *dek angku sapia*, didera oleh tuan sapir;

mandaro *v* mendera : *indak buliah* ~ *urang*, tidak boleh mendera orang

da.rok *keadaan* : *baa* — *nyo katiko ang datang*, bagaimana keadaannya ketika kamu datang

da.ru *n* deru : — *oto*, deru mobil; **mandaru** *v* menderu : ~ *oto tu*, menderu mobil itu

da.ruih *a* derus, mentah (kurang masak);

badaruih *v* berderus (kurang masak): *ubi tu ~*, ubi itu kurang masak

da.run *n* lihat dari

da.sak *v* desak : *cubo - sakali lai*, coba desak sekali lagi;

dasakan *v* desakkan : *~ taruih*, desakkan terus;

badasak *v* berdesak : *jaan ~ juo*, jangan berdesak juga;

badasakan *v* berdesakan : *~ kami masuk*, berdesakkan kami masuk;

mandasak *v* mendesak : *sia ~ nyo*, siapa mendesaknya;

mandasakan *v* mendesakkan: *ambo nan ~ ka baliu*, saya yang mendesakkan kepada beliau;

didasak *v* didesak : *~ baru dapek*, didesak baru dapat;

didasakan *v* didesakkan: *~ nyo ka awak*, didesakkannya kepada kita;

tadasak *v* terdesak: *~ bana ambo deknyo*, terdesak betul saya olehnya;

tadasakan *v* terdesakkan : *indak ~ dek baliu*, tidak terdesakkan oleh beliau;

pandasak *a* pendesak, suka mendesak: *~ ana paja tu*, pendesak betul anak itu

da.sar *n* dasar, alasan : *apo - ang mancepik*, apa alasanmu, berbi-cara

badasarkan *v* berdasarkan : *~ pandapek ambo tadi*, berdasarkan pendapatku tadi;

mandasarkan *v* mendasarkan . *~ ka pandapek urang sajo*, mendasarkan kepada pendapat orang saja;

didasarkan *v* didasarkan : *rancak ~ ka pandapek pamarentah*, lebih baik didasarkan kepada pendapat pemerintah

da.si *n* dasi : *bajunyo pakai -*, bajunya pakai dasi;

badasi *v* berdasi (memakai dasi): *gagah waang -*, gagah kamu memakai dasi; *paja tu ~ pai ka sakola*, anak itu memakai dasi ke sekolah

da.sia *n* desir: - *angin*, desir angin
badasia *v* berdesir: - *darah ambo malieknyo*, berdesir darah saya melihatnya;

mandasia *v* mendesir : *~ pelor diateh kapalonyo*, mendesir pelor di atas kepalanya

da.sun *n* sebangsa bawang putih: *inyo mambali -*, dia membeli dasun;

dasun tunggal *n* bawang putih yang tunggal

da.ta *a* datar : *lantai tu indak -*, lantai itu tidak datar;

dataan *v* datarkan : *~ tanah tu*, datarkan tanah itu;

mandata *v* mendatar : *jalan ~*, jalan mendatar;

mandataan *v* mendatarkan : *inyo* ~ *tanah*, dia mendatarkan tanah;

mampadataan *v* menjadikan lebih datar : ~ *laman*, mendatarkan halaman;

didataan *v* didatarkan : *alah* ~, sudah didatarkan;

tapadataan *v* tidak sengaja mendatarkan : ~ *kasadonyo*, tidak sengaja mendatarkan seluruhnya

2 da.ta *a* bukti : *ma - nyo*, mana buktinya

da.tak *n* detak: - *jantuang*, detak jantung;

badatak *v* berdetak : ~ *jantuang den*, berdetak jantungku;

badatak ati id curiga, merasa curiga: ~ *den ka anak tadi*, curiga saya kepada anak tadi.

da.tang *v* datang : *ka - elok-elok ka rumahnya*, kami datang baik-baik ke rumahnya;

datangan *v* datangkan : ~ *capek*, datangkan segera;

datangi *v* datangi: ~ *kawan ang*, datangi kawanmu;

badatangan *v* berdatangan : *alek* ~ *tamu* berdatangan;

mandatangan *v* mendatangkan : ~ *masin baru*, mendatangkan mesin baru;

mandatangi *v* mendatangi : ~ *rumah mamak*, mendatangi rumah mamak;

didatangan *v* didatangkan : ~ *dari, jauh*, didatangkan dari jauh;

didatangi *v* didatangi : ~ *musuh*, didatangi musuh;

kadatangan *v* kedatangan : *awak* ~ *tamu*, kita kedatangan tamu;

pandatang *n* pendatang : *baliu* ~ *baru di kampung awak*, beliaupun pendatang baru di kampung kita

da.tiak *n* detik : detik : - *jam*, detik jam;

badatiak *v* berdetik : ~ *bunyi lantai*, berdetik bunyi lantai;

sadatiak *num* sedetik, satu detik : *tjadi dalam waktu* ~ *sajo*, terjadi dalam waktu sedetik saja;

da.tak *n* datuk; lihat **datuak**

¹**da.tuak** *n* penghulu di Minangkabau

²**da.tuak** *n* panggilan kepada kakek (nerék laki-laki): *ka pai kama* -, akan pergi ke mana datuk

³**da.tuak** *n* panggilan umum;

sadatuak *num* satu datuk, satu penghulu: *awak bagigo* ~, kita bertiga satu penghulu

da.tuih *a* tidak matang, mentah;

badatuih *n* mentah: *nasi tu* ~, nasi itu mentah

da.un *n* daun: - *pisang*, daun pisang;

badaun *v* berdaun (mempunyai daun): *alun* ~, belum berdaun;

daun-daunan *n* bermacam-macam daun: *saok jo* ~, tutup dengan daun-daunan;

daun talingo *n* daun telinga

da.waik *n* dawak, tinta: *kumuah dek*

da.yang

—, kotor oleh tinta;

badawail: *v* bertinta, mempunyai tinta: *indak* ~, tidak bertinta

da.yang *n* dayang;

dayang-dayang *n* pelayan wanita istana: *duduak dikaliliangi dayang-dayang*, duduk dikelilingi dayang-dayang

da.yo *n* daya, usaha: *apo — awak*, apa daya kita;

badayo *v* berdaya, berusaha: *indak* ~ *lai*, tidak berdaya lagi;

mampadayoan *v* memperdayakan: *jaan* ~ *urang*, jangan memperdayakan orang;

padayoan *v* perdayakan: ~ *taruih urang tu*, perdayakan terus orang itu;

tapadayo *v* terpedaya: *jaan* ~ *urang dek awak*, jangan terpedaya orang oleh kita;

tapadayoan *v* terpedayakan: *indak* ~ *dek ambo lai*, tidak terpedayakan olehku lagi

da.yuang *v* dayung: — *capek*, dayung cepat;

dayuangan *v* dayungkan: ~ *ka ilia* dayungkan ke hilir;

badayuag *v* berdayung: *pai* ~, pergi berdayung;

badayuangan, didayuangan *v* didayungkan: *kama* ~ *biduak tu*, kemana didayungkan biduk itu;

mandayuag *v* mendayung: ~ *sampan*, mendayung sampan;

mandayuangan *v* mendayungkan:

de.baik

~ *sampan kawan*, mendayungkan sampan orang;

tadayuang *v* terdayung: *indak* ~, tidak terdayung;

tadayuangan *v* terdayungkan: ~ *pulo ka ulu*, terdayungkan pula ke hulu;

pandayuag *n* pendayung: ~ *sampan patah*, pendayung sampan patah

de.baik *v* debat: — *mandatangkan pacakaan*, debat mendatangkan perkelahian;

badebaik, v berdebaik *v* berdebat: *inyo* ~ *jo gurunyo*, dia berdebat dengan gurunya;

badebaikan *v* berdebatan: *inyo* ~ *jo amaknyo*, dia berdebatan dengan ibunya;

mandebaik *v* mendebat: ~ *ayahnyo*, mendebat anaknya;

mandebaikan *v* mendebatkan: *inyo* ~ *di pakaro tu*, dia mendebatkan perkara itu;

didebaik *v* didebat: *jan* ~ *juo kecek amak tu*, jangan didebat juga perkataan ibu itu;

didebaikan *v* didebatkan: *masalah tu* ~ *di kampuang*, masalah itu didebatkan di kampung;

padebaikan *v* perdebatkan: *jan* ~ *juo masalah tu*, jangan perdebatkan juga masalah itu;

mampadebaikan *v* memperdebatkan: ~ *masalah tu*, memperdebatkan masalah itu;

- tadebaik** *v* terdebat: ~ *juo kecek abaknyo*, terdebat juga kata ayahnya;
- tapadebaikan** *v* terpedebatkan: ~ *juo masalah tu*, terpedebatkan juga masalah itu;
- pandebaik** *n* pendebat, orang yang suka mendebat: ~ *bana anak tu*, pendebat betul anak itu
- dek p** karena: *abak ndak pai - kaki liau sakik*, ayah tidak pergi karena kaki beliau sakit;
- dek itulah p** karena itulah: - *iduknyo sansaro*, karena itulah hidupnya sengsara
- gem** *n* inci: *duo -*, dua inci
- dem.pek** *v* Dempet: *papan tu - tigo*, papan itu Dempet tiga;
- dempekan** *v* Dempetkan: ~ *karate tu*, Dempetkan kertas itu;
- badempék** *v* berdempet: *pitih tu -*, uang itu berdempet;
- badempekan** *v* berdempetan: *du-duak ~*, duduk berdempetan;
- didempékan** *v* didempetkan: *ran-cak ~ sajo*, bagus didempetkan saja;
- tadempekan** *v* terdempetkan: ~ *dek inyo latak buku tu*, terdempetkan olehnya letak buku itu;
- badempék-dempék** *v* berdempet-dempet: *jan duduk ~ bana*, jangan duduk terlalu berdempet-dempet
- de.nai** *n* saya (bahasa sastra): - *pai ka pasa*, saya pergi ke pasar
- len.dang** *n* dendang: - *ka dimulai*, dendang akan dimulai;
- dendangan** *v* dencangkan: ~ *anak tu supayo capek talalok*, dendangkan anak itu supaya cepat tertidur
- badendang** *v* berdendang: *inyo sedang ~*, dia sedang berdendang;
- badendangan, didendangan** *v* didendangkan: *dek ~ baru inyo talalok*, karena didendangkan baru dia tertidur;
- padendang** *n* orang yang suka berdendang: *anak tu ~*, anak itu suka berdendang
- den.deang** *n* dendang: *samba -*, sambal dendeng;
- jadiendeang, didendeang** *v* didendeng: *dagiang tu ~ dek amak*, daging itu didendeng ibu;
- tadendeang** *v* terdendeng: *dagiang tu ~ dek inyo*, daging itu terdendeng olehnya
- de.ta** *n* destar: - *hitam ..*, destar hitam ...;
- badeta** *v* berdestar, memakai destar *inyo ~*, dia memakai destar
- de.wi** *n* dewi: *inyo bak - dari kayangan*, dia seperti dewi dari kayangan
- 1 di p** oleh: *anak - tuan ka nan bana* pindahkan oleh tuan kepada yang benar
- 2 di p** di: *pitihnyo ilang - rumah*, uangnya hilang di rumah
- di.am a** diam: - *sajolah*, diam saja-lah;

basidiam *n* diam, bungkan: *anak tu ~ sajo katiko ditanyo*, anak itu diam saja ketika ditanya;
badiaman, didiaman *v* didiamkan: *~ sajo kasalahan anak tu*, didiamkan saja kesalahan anak itu;
didiami *v* didiami: *rumah tu ~ dunsanaknyo*, rumah itu didiami saugaranya;
tadiam *a* terdiam: *~ inyo mandanga kecek tu*, terdiam dia mendengar perkataan itu;
diam-diam *a* diam-diam: *~ jatuh cinta*, diam-diam jatuh cinta;
pandiam *a* pendiam: *anak tu ~*, anak itu pendiam

diang *v* diang;

badiang *v* berdiang: *~ di abu dingin*, berdiang di abu dingin;
badiangan, didiangan *v* didiangkan: *lauak tu ~ di ateh baro*, ikan itu didiangkan di atas bara;
mandiangan *v* mendiangkan: *anak ~ dagiang*, ibu mendiangkan daging;
didiang *v* didiangan: *lauak tu sedang ~*, ikan itu sedang didiangan;
pandiangan *n* tempat berdiang: *api ~ tu alak padam*, api tempat berdiang itu telah padam;
sambia ~ nasi masak, sambil berdiang nasi masak

didiah *v* didih: *aia - tu paneh*, air didih itu panas;

didiahn *v* didihkan: *~ aia tu*,

didihkan air itu;

nandidiah *v* mendidih: *aia tu ~*, air itu mendidih;

tadidiahn *v* terdidihkan: *~ dek nyo baliak*, terdidihkan olehnya kembali

1 di.dik *v* didik: *- anak tu elok-elok*, didik anak itu baik-baik;
didikan *v* didikkan: *~ sarupo tu bapangaruah buruak ka anak*, didikkan seperti itu berpengaruh buruk kepada anak;

badidik *v* dididik: *anak tu ~ sajak ketek*, anak itu dididik sejak kecil;

mendidik *v* mendidik: *inyo pandai ~ anaknyo*, dia pandai mendidik anaknya;

pandidikan *v* pendidikan: *~ nyo tinggi*, pendidikannya tinggi;

tadidik *v* terdidik: *inyo anak nan ~*, dia anak yang terdidik;

pendidik *n* pendidik: *amaknyo ~ anak yatim*, ibunya pendidik anak yatim

2 di.dik *a* pikun: *urang tuo tu alah -*, orang tua itu telah pikun

di.naih *n* dinas: *... - ka lua kota ... cinas keluar kota*;

badinaih *v* berdinan: *abaknyo sedang ~ ka jawa*, ayahnya sedang berdinan ke Jawa

din.diang *n* dinding: *- rumah, dinding rumah*;

din.diang *n* dinding: *- rumah, din-*

ding rumah;

dindingan *v* dindingkan: ~ *lapau tu*, dindingkan warung itu;

badinding *v* berdingding: *rumah tu ~ papan*, rumah itu berdingding papan;

badindingan *v* didindingkan: *alah ~ dapua awak*, sudah didindingkan dapur kita;

mandinding *v* mendingding: *inyo sadang ~ dapua*, dia sedang mendingding dapur;

mandindingan *v* mendingdingkan: *inyo manolong ~ musajik itu*, dia menolong mendingdingkan mesjid itu;

didinding *v* didindingkan: *rumah tu baru salasai ~*, rumah itu baru selesai didinding;

didindingan *v* didindingkan: *jo apo ~ rumah awak*, dengan apa didindingkan rumah kita;

tadinding *v* terdingding: *bisa rumah tu ~ bulan ko?*, bisa rumah itu terdingding bulan itu?;

tadindingan *v* terdingdingkan: *papan tu lah ~ ka rumahnyo*, papan itu telah terdingdingkan ke rumahnya;

pandindingan *n* pendinding: *tadia ~ dapua tu*, takdir pendinding dapur itu

di.ngin *a* dingin: *aia tu -*, air itu dingin;

dinginan *v* dinginkan: ~ *aia ko*, dinginkan air ini;

badingin *v* berdingin, berembun: *jan ~ di lua rumah*, jangan berdingin di luar rumah;

badingan, didingin *v* didingininkan: *jan ~ lamo bana*, jangan didindinginkan terlalu lama;

mandingia *v* mendingin, menggigil: ~ *badan ambo*, menggigil badan saya;

mandingin *v* mendinginkan: ~ *aia*, mendinginkan air;

kadinginan *v* kedinginan: *anak tu ~*, anak itu kedinginan;

pandinginan *n* pendinginan;

pandingin *a* pendingin: *waang ~*, kamu pendingin;

badingin-dingin *a* berdingin-dingin
badingin-dingin *v* berdingin-dingin

di.ri *n* 1 diri: - *ambo*, diri saya; 2 tegak, diri;

dirian *v* dirikan: ~ *lapau di tampek tu*, dirikan warung di tempat itu;

badiri *v* berdiri: *jan ~ di situ*, jangan berdiri di situ;

badirian *v* didirikan: *sakola tu baru ~*, sekolah itu baru didirikan;

mandirian *v* mendirikan: ~ *rumah*, mendirikan rumah;

didirian *v* didirikan: *Balai Desa ~ tahun ...*, Balai Desa didirikan tahun ...;

tadirian *v* terdirikan: *walaupun urang sadang parang ~, juo ru-*

do.a

mau sakit, walaupun orang sedang perang, terdirikan juga rumah sakit itu;

pendirian *n* pendapat: *hormati ~ urang* hormati pendapat orang;

mandiri *v* menyendiri: *iduk ~*, hidup menyendiri

do.a *n* doa: — *nyo mukabuq* doanya makbul;

doan *v* doakan: *~ kami salamaik*, doakan kami selamat;

badoa *v* berdoa *~ lah pado Tuhan*, berdoalah kepada Tuhan;

badoan, didoan *v* didoakan: *anak tu ~ amaknyo*, anak itu didoakan ibunya;

mandoa *v* 1 mendoa, 2 kenduri: *~ lah sabalun babuko puaso*, mendoalah sebelum berbuka puasa; *kami ~ malam bisuak*, kami kenduri malam besok;

mandoan *v* mendoakan: *~ amaknyo*, ... mendoakan ibunya;

pandoa *n* pendoa: *asiangan sambu untuak ~*; asingan (pisahkan) sambal untuk pendoa;

pandoan *n* alat/biaya untuk mendoakan: *alun ado ~ nyo*, belum ada biaya (alat) untuk mendoakannya

dokumen *n* dokumen: — *di polisi*, dokumen pada polisi

dompek *n* dompet: — *tu tacicia*, dompet itu tercecet

du.duak

dompet *n* dompet; lihat **dompek**
dongkrak *n* dongkrak: — *oto*, dongkrak mobil;

dongkrakan *v* dongkrakkan: *~ ka ateh*, dongkrakkan ke atas;

badongkrak, didongkrak *v* *oto tu sedang ~*, mobil itu sedang didongkrak;

mandongkrak *v* mendongkrak: *anak tu sedang ~ oto*, anak itu sedang mendongkrak mobil;

mandongkrak *v* mendongkrak: *ditolongnyo ~ oto tu*, ditolongnya mendongkrakkan mobil itu

do.so *n* dosa: — *gadang*, dosa besar;

badoso *v* berdosa: *malawan ka urang gaek ~ gadang*, melawan kepada orang tua berdosa besar

dot *n* dot: — *paja ketek*, dot bayi;

badot *v* mempunyai dot, mengisap dot: *alah gadang ~ juo*, sudah besar masih mengisap dot juga

do.to *n* dokter: *anaknyo —*, anaknya dokter;

doto mato *n* dokter mata;

doto badah *n* dokter bedah

du.ba.lang *n* hulubalang, pengawal penghulu yang berani menentang musuh: *baliau dijago —*, beliau dijaga oleh hulubalang

du.duak *v* duduk: — *elok-elok*, duduk baik-baik;

duduakan *v* dudukkan: *~ dulu masala tu*, dudukkan dulu masa-

du.duak

lah itu;

duduaki *v* duduki: *jan ~ tas tu*, jangan duduki tas itu;

baduduakan, diduduakan *v* didudukkan: *jan ~ ditampek tu*, jangan didudukkan di tempat itu;

manduduakan *v* menduduk kan: *kami lai ~ tamu ditempeknyo*, kami mendudukkan tamu ditempatnya;

manduuki *v* menduduki: *inyo ~ jabatan baru*, dia menduduki jabatan baru;

diduduakan *v* didudukkan: *anak tu ~ amaknyo*, anak itu didudukkan ibunya;

diduduaki *v* diduduki: *jan ~ kursi tu*, jangan diduduki kursi itu;

taduduak *v* terduduk: *inyo ~ di bawah batang kayu*, dia terduduk di bawah pohon;

taduduakan *v* terdudukkan: *~ di tampek nan basah*, terdudukkan di tempat yang basah;

taduduaki *v* terduduki: *~ lapiak kumuah*, terduduki tikar kotor;

keduduakan *n* kedudukan: *~ nyo tinggi bana*, kedudukannya tinggi sekali;

penduduak *n* penduduk: *~ nyo elok-elok*, penduduknya baik-baik

duduak parui *id* hamil: *padusi tu sedang ~*, perempuan itu sedang hamil;

panduduak *id* pemalas (suka du-

du.kun

duk): *paja tu ~*, anak itu pemalas;

¹**du.ga** *v* duga: *ambo - baliu sakik*, saya duga beliau sakit;

manduga *v* menduga: *jaan ~ nan indak-indak*, jangan menduga yang bukan-bukan

²**du.ga** *v* muntah: *anak tu -*, anak itu muntah;

panduga *n* pemuntah (orang yang sering muntah): *inyo ~*, dia pemuntah

du.kuah *n* kalung: *- anak tu rancak*, kalung anak itu bagus;

badukuah *v* berkalung, mempunyai kalung, memakai kalung: *~ ameh*, berkalung emas

du.kuang *v* dukung: *- anak tu*, dukung anak itu;

badukuang *v* berdukung: *~ sajo anaknyo*, berdukung saja anaknya;

mandukuang *v* mendukung: *elok-elok ~ adiak*, baik-baik mendukung adik;

tadukuang *v* terdukung: *indak ~ lai dek amaknyo anak sagedang tu*, tidak terdukung lagi oleh ibunya anak sebesar itu

du.kun *n* dukun: *amak pai barubek ka -*, ibu pergi berobat ke dukun;

dukun baranak *n* dukun beranak: *padusi tu ~*, perempuan itu dukun beranak

du.lang

du.lang *n* dulang: *latakan kue tu dalam* —, letakkan kue itu dalam dulang;

badulang, didulang *v* berdulang: *lah ~ tambang ameh tu*, telah didulang tambang emas itu; *pan-cariannyo ~*, pencahariannya berdulang;

mandulang *v* mendulang: *~ ameh*, mendulang emas;

tadulang *v* terdulang: *~ kasiak nan indak baameh*, terdulang pasir yang tidak mengandung emas;

pandulang *n* pendulang: *~ ameh*, pendulang emas

du.lu *adv* dahulu: *zaman* —, zaman dahulu

du.ngu *a* dungu: *inyo* —, dia dungu

du.ia *n* dunia: *antah bilo — ka kiamaik*, entah kapan dunia akan kiamat

dun.sanak *n* saudara: *...* *batigo* —, bertiga bersaudara;

badunsanak *v* bersaudara: *kami baduo ~*, kami berdua bersaudara

duo *num* dua: — *urang mati tatembak*, dua orang mati tertembak;

duoan *v* duakan: *~ tampeknyo*, duakan tempatnya;

baduo *v* berdua: *inyo pai ~*, dia pergi berdua;

manduo *v* kencang: *lari kudo tu ~* lari kuda itu kencang;

manduoan *v* menduakan: *~ tuhan syiriak hukumnyo*, menduakan

du.ra.ko

Tuhan syirik hukumnya;

paduo *v* bagi dua: *~ lah nasi tu*, bagi dualah nasi itu;

paduoan *v* mengeroyok, berkelahi (satu lawan dua): *~ anak tu*, keroyok anak itu;

paduoi *v* bagi dua hasil (untuk hasil pertanian): *~ lah sawah tu*, kerjakanlah sawah itu dan bagi dua hasilnya;

mampaduoan *v* memperduakan (membolehkan seseorang mengerjakan sawah untuk diberikan separuh hasilnya);

mampaduoi *v* mengerjakan (sawah) untuk mendapatkan hasilnya separuh: *kami ~ sawah tu*, kami mengerjakan sawah itu untuk mendapatkan hasilnya separuh;

tapaduo *v* dijadikan dua: *makanan ~ ...*, makanan diperdua ...;

baduo-duo *adv* berdua-dua: *jalan ~*, jalan berdua-dua;

sapaduo *num* setengah, seperdua: *~ nan elok*, seperdua yang baik;

kaduo *num* kedua: *~ nyo elok*, keduanya baik;

duo baleh *num* dua belas: *~ buah*, dua belas buah;

duo puluh limo *num* dua puluh lima: *~ urang*, dua puluh lima orang

du.ra.ko *a* durhaka: *anak* —, anak durhaka;

mandurakoi *v* mendurhakai: *jaan*

du.ri

~ *urang gaek*, jangan mendurhakai orang tua

du.ri *n* duri: *tatusuak* -, tertusuk duri;

durian *n* durian: *buah* ~, buah durian;

baduri *v* berduri: *batang kayu tu* ~, pohon itu berduri

du.sun *n* dusun: *tibo di* -, tiba di

du.yuang

dusun

du.to *n* dusta: *tanyato juo - nyo*, ternyata juga dustanya:

baduto *v* berdusta: *jan ~ juo*, jangan berdusta juga:

panduto *a* pendusta: *urang tu* ~, orang itu pendusta

du.yuang *n* duyung: *ikan* -, ikan duyung

E

e.boh *v* ribut: *jaan* —, jangan ribut;
diebohkan *v* diributkan: *kini baru*
 ~ *nyo pakaro tu*, sekarang baru
 diributkannya perkara itu;
maeboh *v* meribut: *jaan* ~ *juo*, ja-
 ngan meribut juga;
taeboh *v* teribut;
paeboh *a* peribut: *anak tu* ~ *ba-*
na, anak itu peribut sekali

e.dang *v* hidang;
edangan *v* hidangkan;
baedangan, diedangan *v* dihidang-
 kan: *inyo makan* ~ *bana*, dia ma-
 kan dihidangkan benar;
maedang *v* menghidang: *karajo-*
nyo ~ *sajo*, kerjanya menghidang
 saja;
maedangan *v* menghidangkan:
inyo ~ *makanan tu*, ia menghi-
 dangkan makanan itu

e.le *a* tolol: *inyo* —, dia tolol

e.lo *v* tarik: *inyo* — *tali tu*, dia tarik
 tali itu;
eloan *v* tarikkan;
baelo, dielo *v* ditarik, dihela: *jaan*
 ~ *juo tali tu*, jangan ditarik juga
 tali itu;
baeloan, dieloan *v* ditarikkan: *lah*
 ~, sudah ditarikkan;
dielo-elo *v* ditarik-tarik: *jaan* ~
juo rantiang tu, jangan ditarik-ta-
 rik juga ranting itu;
maelo *v* menghela/menarik: *nyo*
 ~ *tali tu*, dia menarik (menghela)
 tali itu;
maeloan *v* menarikkan, menghela-
 kan;
maelo-elo *v* menarik-narik;
maelo-eloan *v* menarik-narikkan;
taelo *v* terhela (tertarik);
paelo *a* penarik

e.lok *a* baik;

elokan *v* baikan;
eloki *v* baiki;
baelok *v* berbaiki: *inyo* ~ *baliak*,
 dia berbaik kembali;
bapaelokan, dipaelokan *v* suruh
 diperbaiki;
bapaeloki, dipaeloki *v* diperbaiki;
kaeloan *n* kebaikan: ~ *urang in-
 dak buliah dilupoan*, kebaikan
 orang tidak boleh dilupakan;
mampaelok *v* mempercantik: ~
muko, mempercantik muka;
mampaelokan *v* menjadikan baik:
inyo nan ~, *urang nan bamusua-
 han tu*, dia yang menjadikan ber-
 baik orang yang bermusuhan itu
e.mbe *n* ember;
saembe sn satu ember: *aia* ~, air
 seember
en.dah *n* nama/gelar; Sutan Rajo En-
 dah
eng.ka *v* ingkar: *inyo* -, dia ingkar
en.se *n* engsel: *amak mambali* -, ibu
 membeli engsel;
baense *v* diberi engsel: *pintu tu
 alah* ~, pintu itu sudah diberi (pa-
 kai) engsel
en.teng *a* enteng (ringan/mudah):
jan dianggap - masalah tu, jangan
 dianggap mudah masalah itu;
maentengan *v* mengentengkan:
untuak ~ *karajo awak*, untuk men-
 gentengkan kerja kita
e.ran *v* heran: *inyo* -, dia heran;
maeranan *v* mengherankan: *kaja-
 dian tu* ~ *bana*, kejadian itu meng-

herankan betul;
taeran-eran *a* terheran-heran: ~
awak dek parangai anak tu, terhe-
 ran-heran kita oleh kelakuan anak
 itu;
kaeranan *n* keheranan: *inyo diam*
 ~, dia diam keheranan;
kaeran-eran *a* keheran-heranan:
urang tu ~ *maliek kami*, orang itu
 keheran-heranan: *urang tu* ~ *ma-
 liek kami*, orang itu keheran-hera-
 nan melihat kami
es *n* es: - *tadi alah caia*, es tadi su-
 dah cair;
baes *v* diberi es: *dagiang tu* ~, da-
 gang itu diberi es;
es tebak *n* sejenis makanan: *la-
 mak bana* ~ *deknyo*, enak sekali
 es tebak baginya
e.tek *n* bibi; adik perempuan ibu;
baetek *v* menganggap sebagai bibi:
ambo ~ *kainyo*, saya menganggap
 dia bibi
e.ten *p* itu: - *kan sumua awak*, itu
 kan sumur kita
e.to *num* hasta: *kain tigo* -, kain ti-
 ga hasta;
saeto *num* sehasta: *mambali ka-
 in* ~, membeli kain sehasta
e.tong *v* hitung: - *elok-elok*, hitung
 baik-baik;
etongan *v* hitungkan: ~ *sakali lai*,
 hitungkan sekali lagi;
baetong, dietong *v* dihitung: *labo
 tu lah* ~, laba itu sudah dihitung;
maetong *v* menghitung: *sia nan* ~

e.tong

nyo, siapa yang menghitungnya:

taetong *v* terhitung: ~ *dekyo sabanyak tu*, terhitung olehnya sebanyak itu;

paretongan *v* perhitungkan: *kami*
~ *dulu*, kami perhitungkan dahu-

e.tong

lu:

paretongan *n* perhitungan, perundingan: *alah patuik ~ tu*, sudah selesai perhitungan (perundingan).
itu

F

fa.jar *n* fajar: *lah mambantang* – di *gunuang*, sudah membentang fajar di gunung

fa.mi.li *n* famili: *sagalo sanak jo* –, semua saudara dan famili;

bafamili *v* berfamili: *inyo ~ jo ambo*, ia berfamili dengan saya

fa.tal *a* fatal: *kajadian tu – bana*, kejadian itu fatal sekali

fat.wa *n* nasihat: – *urang tuo*, nasehat orang tua;

fatwaan *v* nasihatkan: *~ka anak tu*, nasihatkan kepada anak itu;

fatwa *v* berfatwa: *ayah paralu ~ anak tu*, ayah dinasihati anak itu;

mamfatwaan *v* menasihatkan:

ibu ~ kapado kite supaya rajin-rajin baraja, ibu menasihatkan kepada kita supaya rajin-rajin belajar;

mamfatwai *v* menasihati: *nenek ~ cucunyo*, nenek menasihati cucunya;

tafatwai *v* ternasihati: *anak urang tu ~ dek ambo*, anak orang itu ternasehati olehku

fi.ra.saik *n* firasat, dugaan: – *ambo tapek bana*, dugaanku tepat sekali;

bafirasaik *a* berfirasat: *jaan ~ nan indak-indak*, jangan berfirasat yang bukan-bukan

G

ga.ba.ga.ba *n* gaba-gaba: *mambuek*—, membuat gaba-gaba;

bagaba-gaba *v* bergaba-gaba, mempunyai gaba-gaba:

sakola awak alah ~ *rancak*, seko- lah kita sudah bergaba-gaba bagus

ga.bah *n* kerja: *indak ado*—, tidak ada kerja

ga.bai *v* gabai, gapai: — *pipinyo*, gapai pipinya;

digabai *v* digapai: ~ *nyo pipi awak*, digapainya pipiku;

menggabai *v* menggapai: ~ *sajo karajonyo*, menggapai saja kerjanya

ga.bak *a* gelap, berawan tebal, mendung: — *di ulu tando ari kaujan*, mendung di hulu tanda hari akan hujan

ga.ba.ya *n* kebaya: — *pendek...*,

kebaya pendek . . .;

bagabaya *v* memakai kebaya: *alah pandai inyo* ~, sudah pandai ia memakai kebaya;

sagabaya *sn* ukuran kain: *mambali kain* ~, membeli kain untuk sehelai kebaya

ga.bia *a* lamban: — *bana anak tu*, lamban sekali anak itu

ga.bu *n* sejenis ikan laut, ikan gabu: *talua ikan* —, telur ikan gabus

ga.buak *a* gebuk;

bagabuak *v* digebuk;

manggabauk *v* menggebuk;

tagabuak *v* tergebuh

ga.buang *a* gabung;

bagabuang *v* bergabung: *mereka alah* ~, mereka sudah bergabung;

bagabuangan *v* digabungkan: *jaan* — *nan lamo jo nan baru*, jangan di-

gabungkan yang lama dengan yang baru;

digabuang *v* digabung;

gabuangan *v* gabungkan: ~ *kasadonyo*, gabungkan semuanya;

menggabung *v* menggabung: *mereka alah ~ jo awak*, mereka sudah menggabung dengan kita;

menggabuangan *v* menggabungkan: ~ *nan gadang jo nan ketek*, menggabungkan yang besar dengan yang kecil;

menggabuang-gabuangan *v* menggabung-gabungkan;

tagabuang *v* tergabung;

tagabuhan *v* tergabungkan

ga.buih *a* gabus: — *panyumbek boto*, gabus penyumbat botol; **bagabuih** *v* bergabus, mempunyai gabus: *lain ~ waang*, punya gabuskah engkau

ga.ca *a* bocor, menceret: *buang aja gadangnyo* —, ia menceret;

manggaca *a* membocor;

panggaca 1 pembocor, sering menceret; 2 *id* penakut; ia sering menceret/penakut

ga.dai *v* gadai: *awak — barang ko*, kita gadaikan barang ini

bagadaian *v* digadaikan: ~ *sajolah barang tu*, digadaikan sajarah barang itu;

gadaian *v* gadaikan: ~ *dulu barang kau*, gadaikan dahulu barangmu;

menggadaian *v* menggadaikan: ~ *sajo karajonyo*, menggadaikan saja

kerjanya;

tagadai *v* tergadai: *alah ~ rumahnyo*, sudah tergadai rumahnya;

tagadaian *v* tergadaikan: ~ *barang pusako*, tergadaikan barang pusaka

ga.dang *a* besar: *anaknyo alah —*, anaknya sudah besar;

bagadang *v* makan besar: *abih pih dek ~ taruih*, habis uang karena makan besar terus;

digadang-gadangan *v* dibesarkan-besarkan: ~ *nyo pakaro tu*, dibesarkan besarkannya perkara itu;

kagadang-gadangan *a* sombong, angkuh: *inyo ~, ia sombong*;

mampagadang *v* memperbesar: ~ *rumah*, memperbesar rumah;

sagadang *a* sebesar: ~ *gajah*, sebesar gajah;

tagadang *a* terbesar: *nagari nan ~*, negeri yang terbesar;

gadang salero *id* rakus;

gadang ota *id* besar mulut;

gadang sarawa *id* penakut

ga.de.le *n* buah, omong kosong:

— *nyo banyak*, buahnya banyak;

bagadele *v* bertele-tele: ~ *sajo karajonyo*, bertele-tele saja kerjanya;

manggadele *v* mengibul: ~ *urang karajonyo*, mengibuli orang kerjanya;

panggadele *a* suka mengibuli: ~ *bana paja tu*, sangat suka mengibuli orang anak itu

ga.diang *n* gading: *pipa —*, pipa ga-

ga.dih

ding;

indak ado gadiang nan indak ratak id tak ada manusia yang sempurna
ga.dih *n* gadis, sebutan untuk wanita belum kawin: *anak* —, anak gadis, pemudi

ga.do.ga.do *n* gado-gado: *mambali*—, membeli gado-gado

ga.duah *v* ganggu: *awak* — *inyo sadang duduak*; kita ganggu ia sedang duduk;

digaduah *v* diganggu: *inyo indak suko* ~, ia tidak suka diganggu;

manggaduah *v* mengganggu: *sia* ~ *adiak*, siapa mengganggu adik;

panggaduah *n* pengganggu, orang yang suka mengganggu: ~ *bana waang*, pengganggu betul kamu;

tagaduah *v* terganggu: ~ *tamu dek awak*, terganggu tamu oleh kita

ga.duak *a* sombong: *anak* — *dibanci urang*, anak sombong dibenci orang

ga.duang *n* gedung: — *sakola*, gedung sekolah

ga.du.bang *n* parang: *mamotong kayu jo* —, memotong kayu dengan prang

ga.ek *a* 1 tua (untuk manusia atau binatang): *bininyo alah* —, istrinya sudah tua; 2 panggilan untuk nenek atau kakek (singkatan dari *pak gaek* atau *mak gaek*): — *ambo alah tuo*, nenek saya sudah tua;

ga.gang

gaek taruang asam *a* orang tua, laki-laki yang suka mengganggu wanita;

urang gaek *n* orang tua; lihat **urang**

ga.ga *n* gegar: *cameh den dek* — *gampo*, cemas saya oleh gegar gempa; **manggaga** *v* menggegar: ~ *rumah dek gampo*, menggegar rumah oleh gempa;

tagaga *v* tergegar: *di ma sajo* ~ *dek gampo*, di mana saja tergegar oleh gempa

ga.gah *a* gagah, tampan, ganteng: *urang mudo nan* —, pemuda yang gagah;

manggagah *a* selalu menggagah, berpakaian rapi: ~ *taruih inyo ti-ok ari*, menggagah terus ia setiap hari;

tagagah *a* sangat tampan: *anak mudo nan* ~ *di kampuang awak*, anak muda yang teragah di kampung kita

ga.gak *n* gagak, sejenis burung bulunya hitam: *buruang* —, burung gagak;

satinggi-tinggi tabang gagak ing-goknyo di kubangan juo, id sejauh jauhnya seseorang merantau akhirnya kembali juga ke kampungnya

ga.gang *n* gagang, tangkai: — *embe*, gagang/tangkai ember;

bagagang *v* bertangkai: *indak* ~ *pintu tu*, tidak bergagang pintu itu;

ga.gau

sagagang sn setangkai: *bae buah-nyo* ~, bawa buahnya setangkai
ga.gau a kejut;
manggagau v bersorak karena terkejut;
panggagau a pengejut;
tagagau a terkejut
ga.geh v cepat, gegas;
bagageh adv bergegas: ~ *kami pai* bergegas kami pergi;
gagehan v cepatkan: ~ *mambao-nyo*, cepatkan membawanya;
panggagah a penggegas: *indak elok* ~ *bana*, tidak baik penggegas benar;
tagageh adv tergegas: ~ *inyo pulang*, tergegas ia pulang;
tagageh-gageh adv tergesa-gesa: ~ *kami datang*, tergesa-gesa kami pulang
ga.gok a gegap: *anak tu* -; anak itu gegap;
panggagok a penggegap: *anak* ~ *inyo manjawab*, tergegap ia menjawab;
tagagok-gagok adv tergegap-gegap: ~ *inyo ditanyo polisi*, tergegap-gegap ia ditanya polisi
ga.ham n gertak: - *nyo sajo nan gadang*, gertaknya saja yang besar;
digaham v digertak: ~ *saketek alah takuik*, digertak sedikit sudah takut;
manggaham v menggertak: *jaan suko* ~ *urang*, jangan suka menggertak orang

ga.ib a gaib: *pacayo ka nan* -, perca-ya kepada yang gaib
ga.jah n gajah: *salaweh talingo* -, se-lebar telinga gajah
ga.je.boh n gulai dari daging yang ba-nyak lemaknya: *jakan jo* -, ma-kan dengan gulai gajeboh
ga.ji n gaji, upah: *manarimo* -, me-nerima gaji;
bagaji v mendapat gaji, bergaji: ~ *saribu rupiah sahari*, bergaji seribu rupiah sehari;
digaji v digaji: *bara inyo* ~, be-ra-pa ia digaji
manggaji v menggaji, memberi gaji (upah): *taraso barek* ~ *urang ki-ni*, terasa berat menggaji orang se-karang
ga.la.mai n sejenis makanan (kue) se-perti juadah atau dodol: *sabana lamak* - *Payokumbuah*, betul-be-tul enak gelamai Payakumbuh
ga.lang n gelang, sejenis perhiasan: - *ameh*, gelang emas;
galang-galang n sejenis cacing da-lam perut, gelang-gelang: *banyak* ~ *dalam paruiknyo*, banyak ca-cing dalam perutnya
ga.lang.gang n lapangan pertanding-an, gelanggang: *alah turun inyo ka* -, sudah turun ia ke gelang-gang
ga.la.pua n gelepur: *kuek* - *ayam-nyo*, kuat gelepur ayamnya;
manggalapua v menggelepur: ~ *ayamnyo*, menggelepur ayamnya

ga.leh

ga.leh *n* 1 gelas; 2 barang dagangan: *pacahan* —, pecahan gelas; — *nyo laku*, barang dagangannya laku; **digaleh** *v* didagangkan: ~ *ka pasa*, didagangkan ke pasa; **dipagalehan** *v* diperdagangkan: ~ *nyo barang tu*, diperdagangkannya barang itu; **manggaleh** *v* berdagang: *karajonyo* ~, kerjanya berdagang; **panggaleh** *n* pedagang: ~ *lado*, penjual cabe; **sagaleh** *sn* segelas: *minum* ~, minum segelas

ga.lem.bong *a* lapang, longgar: *sarawa* —, celana lapang; (celana silat yang dipakai di Minangkabau)

ga.le.tang *n* geletang, ronta: *kareh* — *nyo*, kuat rontanya;

manggaletang *v* menggeletang, meronta: ~ *inyo kanai galitiak*, meronta ia kena gelitik;

tagaletang *v* tergeletang: ~ *inyo kanai gutiak*, tergeletang ia kena gutik

ga.le.tek *a* suka mengganggu, usil: *paja* — *tu*, anak yang suka mengganggu itu;

manggaletek *v* mengganggu: *jaan* ~ *urang*, jangan mengganggu orang;

panggaletek *a* pengganggu, suka mengganggu: *paja* ~, anak yang suka mengganggu

ga.lia *a* curang, lihai: *jaan pacayo ka*

ga.luak

urang —, jangan percaya kepada orang yang curang;

basigalia *v* saling berusaha cerdas dan lihai;

panggalia *a* lihai: ~ *bana paja tu*, lihai sekali anak itu

ga.li.ga.to *n* galigata, sejenis penyakit kulit yang sering muncul waktu cuaca dingin

ga.li.tiak *v* gelitik: — *katiaknyo*, gelitik ketiaknya;

digalitiak *v* digelitik: *berang inyo* ~, marah ia digelitik;

manggalitiak *v* menggelitik: ~ *anak gadih*, menggelitik anak gadis

panggalitiak *a* suka menggelitik;

tagalitiak *v* tergelitik: ~ *bini urang*, tergelitik istri orang

ga.lo.do *n* tanah terban yang berbatu-batu, tanah longsor: *banyak urang mati kanai* —, banyak orang meninggal kena tanah terban

ga.lo.ga.lo *n* sebangsa rayap: *masuk* — *ka iduangnyo*, masuk galogalo ke hidungnya

ga.lok *a* gelap, mendung: *ari lah* —, hari sudah gelap;

bagalok-galok *v* bergelap-gelap: *manga* ~ *sajo*, mengapa bergelap-gelap saja;

sagalok *a* segelap: *takuik ambo kok ari* ~ *iko*, takut saya kalau hari segelap ini;

digalokan *v* digelapkan: ~ *nyo bi-liak tu*, digelapkannya kamar itu

ga.luak *n* timba (dari tempurung ke-

ga.luang

lapa): *manyauak aia jo* -, mengambil air dengan timba;
sagaluak aia id. hemat, pandai;
bagaluak-galuak n bertimba-timba (banyak): *~ aia tabuang*, bertimba-timba air terbuang;
sagaluak sn setimba: *taserak aia ~ terserak air setimba*

ga.luang n gelang: *sarupo - ula*, seperti gelang ular;

bagaluang v bergelang: *ula sanduak sadang ~*, ular sendok sedang bergelang;

tagaluang v tergelang: *kakinyo ~ ula*, kakinya tergelang oleh ular

ga.luik v gelut;

bagaluik v bergelut: *anjiang tu ~ jo kucing balang*, anjing itu bergelut dengan kucing belang;

pagaluik a pegelut, suka bergelut: *paja ~ jaan dibao*, anak yang suka bergelut jangan dibawa

ga.lun.di n gelundi, sebangsa tumbuhan-tumbuhan untuk obat: *daun -*, daun gelundi

ga.maik n gamat, sejenis musik irama Melayu: *kakaknyo pamain -*, kakaknya pemain gamat;

bagamaik v bergamat: *mandanga urang ~*, mendengar orang bergamat

ga.mang a takut, gamang, cemas: *- ambo mamanjek*, gamang saya memanjat;

panggamang a pencemas, penggamang: *urang ~ jaan mamanjek*,

gam.bua

orang pencemas jangan memanjat;
tagamang v terasa takut, cemas: *inyo ~ tingga surang*, dia takut tinggal seorang diri

gam.ba n gambar: *- rumah*, gambar rumah;

bagamba v bergambar, berfoto: *mari kito ~*, mari kita bergambar;
digambaan v digambarkan: *alah jaleh dek ambo ~ nyo*, sudah jelas kakiku gambarnya;

manggamba v menggambar. *sadang ~*, sedang menggambar

gambaan v gambaran;

panggamba n penggambar: *bapaknyo ~*, bapaknya tukang gambar;
pituluik ~, pensil untuk menggambar;

tagamba v tergambar: *lai ~ dek ang bantuaknyo*, tergambar olehmu bentuknya

gam.bok n kunci, kura-kura: *- pintu* kunci pintu;

bagambok v berkunci: *pintu nan ~ tu*, pintu yang berkunci itu;

digambok v dikunci: *alah ~ pintu tu*, sudah dikunci pintu itu;

manggambok v mengunci: *~ pintu gadang*, memasang kunci pintu besar;

panggambok n benda yang dipakai sebagai kunci: *cari ~ pintu*, carilah pengunci pintu

gam.bo.lo n sejenis ikan laut

gam.bua a gembur: *tanahnyo -*, tanahnya gembur;

bagambua *v* digemburkan: *tanah alah* ~, tanahnya digemburkan;
gambuaan *v* gemburkan: ~ *sabalun ditanami*, gemburkan sebelum ditanami;
manggambuaan *v* menggemburkan: ~ *tanah*, menggemburkan tanah

gam.buang a gembung: *paruiknyo* —, perutnya gembung;

digambuangan *v* digembungkan: *bisa* ~ *paruiknyo*, dapat digembungkan perutnya;

manggambuangan *v* menggembungkan: ~ *paruiknyo*, menggembungkan perutnya;

tagambuangan *v* tergembungkan: ~ *balon tu*, tergembungkan balon itu

gam.buih n alat musik, gambus: *musik* —, musik gambus

gam.pa' a tegap, kekar: ~ *badannyo* —, badannya kekar

gam.pang a gampang, mudah: *indak — baurusan jo baliaw*, tidak gampang berurusan dengan beliau

gam.po n gempa: *banyak rumah runtuh dek* —, banyak rumah runtuh oleh gempa

ga.nang a genang;

baganangi, diganangi *v* digenangi: *sawah tu alah* ~, sawah itu sudah digenangi;

mangganangi *v* menggenangi: ~ *sawah*, menggenangi sawah;

taganang *v* tergenang: *aia* ~, air

tergenang

gan.dang n gendang: *manabuah* —, menabuh gendang;

bagandang: *balagu sambia* ~, berlagu sambil bergendang;

bagandangi *v* digendangi: ~ *sampai abih*, digendangi sampai habis;

manggangangi *v* menggendangi: *sia nan* ~ *nyo*, siapa yang menggendanginya

gan.naih a ganas: *binatang nan* — *tu*, binatang yang ganas itu;

mangganaih *v* mengganas: *arimau sadang* ~, harimau sedang mengganas

gan.diang *v* gandeng: *ambo — inyo bajalan*, saya gandeng ia berjalan;

bagandiang *v* bergandeng: *duduak* ~, duduk bergandeng;

bagandiangn *v* bergandengan;

dipagandiangn *v* dipergandengkan: ~ *duduak*, dipergandengkan duduk;

digandiang *v* digandeng: ~ *nyo taruih anak gadih tu*, digandengnya terus anak gadis itu;

manggangiang *v* menggendeng: ~ *ayah duduak*, menggendeng ayah duduk;

mampagandiangn *v* mempergandengkan: ~ *anak daro jo marapulai*, mempergandengkan pengantin perempuan dengan pengantin pria;

tagandiang id teratasi, terlawan: *indak* ~ *dek awak*, tidak terlawan oleh kita

gan.do

gan.do *num* ganda: *balipek* -, berlipat ganda

gang.gam *v* genggam: *ambo* - *baro angek*, saya genggam bara panas; **baganggam** *v* digenggam; **mangganggam** *v* menggenggam: ~ *bareh*, menggenggam beras; **taganggam** *v* terenggang: ~ *baro angek*, terenggang bara panas; **sanganggam** *sn* segenggam: *bareh* ~, beras segenggam

gang.gang *a* renggang, terbuka sedikit: *lah* - *pintu tu*, sudah renggang pintu tu;

gangngangan *v* renggangkan: ~ *saketek mamasangnyo*, renggangkan sedikit memasangnyanya;

digangngangan *v* direnggangkan: *manga* ~ *jendela itu*, mengapa direnggangkan jendela itu;

manggangngangan *v* merenggangkan: *baa* ~ *nyo*, bagaimana merenggangkannya;

taganggang *v* terenggang: *kami tibo pintu alah* ~, kami tiba pintu sudah terenggang

gang.gu *v* ganggu: *bia den* - *inyo*, biarlah saya ganggu dia;

diganggu *v* diganggu: *sadang karajo* ~ *urang*, sedang kerja diganggu orang;

manganggu *v* menganggu: *inyo suko* ~ *urang*, ia suka menganggu orang;

gangguan *n* gangguan: *banyak* ~ *dalam pajalanan*, banyak gangguan dalam perjalanan;

taganggu *v* terganggu: ~ *dek tamu datang*, terganggu karena tamu datang

gan.jia *a* ganjil: *parangainyo* *agak* -, perangnya agak ganjil;

mangganjia *v* mengganjil, menyimpang dari kebiasaan: *waang nan agak* ~ *di siko*, kamulah yang agak mengganjil di sini

gan.ja *n* ganjal: - *oto*, ganjal mobil; **diganja** *v* diganjal: ~ *roda bala-kangnyo*, diganjal roda belakangnya;

mangganja *v* mengganjal: ~ *roda oto jo batu gadang*, mengganjal roda mobil dengan batu besar; **taganja** *v* terganjal: ~ *pulo jo kayu lapuak*, terganjal pula dengan kayu lapuk

gan.ja *n* ganja: *maisok* -, mengisap ganja

gan.jua *v* tarik: - *tangkai panciang ang*, tarik tangkai pancingmu; **baganjua**, **diganjua** *v* ditarik: *alah* ~ *tali layang-layangnyo*, sudah ditarik tali layang-layangnya

ganjua *v* tarik kembali; **mangganjua** *v* menarik: ~ *tangkai panciang*, menarik tangkai pancing

ga.nok *a* genap: *bilangn* -, bilangan genap;

baganokan, **diganokan** *v* digenap-

gan.ta

kan: ~ *dek baliu jadi ampek*, dikenakan oleh beliau menjadi empat;

ganokan *v* genapkan: ~ *jadi saratuih rupiah*, genapkan menjadi seratus rupiah;

mangganokan *v* mengenakan: ~ *jadi sapuluah*, mengenakan menjadi sepuluh

gan.ta a takut, gentar: — *ambo mancaliak singo*, gentar saya melihat singa;

bagantai *v* ditakuti: ~ *dek gurunyo*, ditakuti oleh gurunya;

digantai *v* ditakuti: *jan~ anak ketek*, jangan ditakui anak kecil;

manggantai *v* menakuti: *sia ~ anak ambo*, siapa menakuti anakku

gan.tang n gantang, alat pengukur padi/beras: *bareh tigo* —, beras tiga gantang;

digantangi *v* digantangi: ~ *nyo bareh tu*, digantangi beras itu;

gantangi *v* gantangi: ~ *bareh sipuluk tu*, gantangi beras ketan itu;

manggantangi *v* menggantangi: ~ *bareh*, menggantangi beras;

sagantang sn satu gantang: *mambali bareh ~*, membeli beras satu gantang

gan.ti *v* ganti, tukar: *awak — bajunyo*, kita ganti pakaiannya;

baganti *v* berganti: ~ *awak pai*, berganti kita pergi;

gan.tuang

diganti *v* diganti: ~ *jo nan baru*, diganti dengan yang baru;

mangganti *v* mengganti: ~ *baju*, mengganti pakaian;

mampagantian *v* mempergantian: *baa caro ~ baju sebanyak tu*, bagaimana cara mempergantian pakaian sebanyak itu;

taganti *v* terganti: *indak ~ dek awak samaha tu*, tidak terganti olehku semahal itu;

pangganti n pengganti: ~ *nan ilang*, pengganti yang hilang

gan.tiang a genting: *tali ijuak ko salah* —, tali ijuk ini sudah genting;

manggantiang a menjadi genting: *jago jan sampai ~ di tengah*, jaga jangan sampai mengenting di tengah

gan.to n genta: *bunyi* —, bunyi genta;

baganto *v* bergenta: *padatinyo ~*, pedatinya bergenta

gan.tuang *v* gantung: *awak — tanda pisang*, kita gantung tandan pisang;

bagantuang *v* bergantung: ~ *di batang kayu*, bergantung di batang kayu;

digantuang *v* digantung: ~ *di lianyo*, digantung dilehernya;

dipagantuangan *v* digantungkan: ~ *supayo kariang*, digantungkan supaya kering;

manggantuang *v* menggantung:

ga.pai

~ *baju*, mengantung baju;
mampagantuangan *v* menggan-
 tungkan;
tagantuang *v* tergantung: ~ *diateh*
pagu, tergantung di atas loteng;
 ~ *kapado kaputusan awak*, tergan-
 tung keputusanku

ga.pai *v* gapai: — *sajo apo ado*, gapai
 saja apa yang ada;
manggapai *v* menggapai: ~ *aka*
kayu, menggapai akar kayu;
tagapai *v* tergapai: ~ *batang*
jilatang, tergapai batang jelatang;
tagapai-gapai *v* tergapai-gapai

ga.puak *a* gemuk: *anaknyo* —,
 anaknya gemuk;
kagapuakan *a* kegemukan: *badan-*
nyo ~, badannya kegemukan;
manggapuakan *v* menggemukkan:
 ~ *kambiang taranaknyo*, mengge-
 mukkan kambing ternaknya

ga.ra.ga.ji *n* gergaji: — *basi*, gergaji
 besi;

bagaragaji *v* digergaji: ~ *kayu tu*,
 digergaji kayu itu;

manggaragaji *v* menggergaji: ~ *pa-*
pan, menggergaji papan

ga.rah *n* kelakar, olok, lelucon:
 — *nyo buruak*, kelakarnya tidak
 baik;

bagarah *v* berkelakar: *inyo su-*
ko ~, ia suka berkelakar;

dipagarahan *v* diperolokkan: ~ *gu-*
runyo, diperolokkan gurunya;

tapagarahan *v* terolokkan:
 ~ *urang gaek*, terolokkan orang

ga.re.beh

tua

ga.rak *n* naluri, gerak, taktik;

bagarakan *v* digerakkan;

manggarak *v* bergerak;

manggarak-garaki *v* bergerak-ge-
 rak;

garak-garak *n* gerak-gerik: *awasi*
 ~ *nyo*, awasi gerak-geriknya

ga.ram *n* garam: — *dapua*, garam
 dapur;

bagaram *v* bergaram, digarami:
 alun ~ *gulainyo*, belum digarami
 gulainya;

manggaram *v* menggaram;

manggarami *v* menggarami: ~ *ikan*
 menggarami ikan;

garami *v* garami: ~ *gulai*, garami
 gulai;

tagarami *v* tergarami: *banyak bana*
 ~ *gulai tu*, banyak benar tergarami
 gulai itu

ga.ra.man *n* geraham: *gigi* —, gigi
 geraham;

bagaraman *v* bergeraham: *indak*
 ~ *lai gaek tu*, tidak bergeraham

lagi orang tua itu

ga.ran *adv* gerangan: *apo* — *nan ta-*

jadi, apa gerangan yang terjadi

ga.rang *a* garang, marah: — *bana nam-*
paknyo, garang benar kelihatannya

ga.ra.pu *n* garpu: *sanduaek jo* —,
 sendok dan garpu;

bagarapu *v* memakai garpu, ber-
 garpu: *makan* ~, makan bergarpu

ga.re.beh *a* kurang beres;

ga.rambah

- garebeh-tebeh** *a* tidak rapi: *bajunyo* ~, pakaiannya tidak rapi
- ga.ram.beh** *n* jambang: – *ayah taba*, jambang ayah tebal;
- bagarambeh** *v* berjambang: *inyo alah* ~, ia sudah berjambang
- ga.ren.de** *n* gerendel, pengunci pintu: *pasang – pintu*, pasanglah gerendel pintu;
- bagarende** *v* bergerendel: *alun* ~ *pintu tu*, belum bergerendel pintu itu;
- bagarende** *v* diberi gerendel, digerendel: *pintu rumah alun* ~, pintu rumah belum diberi gerendel;
- garende** *v* beri (pasang) gerendel: ~ *pintu paga*, pasang gerendel pintu pagar;
- manggarende** *v* memberi gerendel: ~ *pintu paga*, menggerendeli pintu pagar;
- panggarende** *n* alat penggerendel: ~ *pintu*, penggerendel pintu
- ga.re.ok** *n* bunyi (perut): *tadanga – paruiknyo*, terdengar bunyi perutnya;
- manggareok** *v* berbunyi: ~ *paruiknyo*, berbunyi perutnya;
- manggareok-gareok** *v* berbunyi-bunyi: ~ *paruik den indak makan*, berbunyi-bunyi perutku karena tidak makan
- ga.re.tak** *n* gertak: *takuik ambo – pak komandan*, takut saya gertak pak komandan;

ga.rik

- bagaratak** *v* digertak: *anak ketek* ~ *juo*, anak kecil digertak juga;
- digaretaki** *v* digertaki: *indak namuah den* ~, tidak mau saya digertaki;
- manggaretak** menggertak: ~ *bininyo*, menggertak istrinya;
- manggaretaki** *v* menggertaki;
- garetaki** *v* gertaki;
- tagaretaki** *v* tergertaki: ~ *dek ang gaek tu*, tergertaki olehmu orang tua itu;
- panggaretak** *a* suka menggertak
- ga.ri.gi** *n* gerigi: *banyak – nyo nan patah*, banyak geriginya yang patah;
- bagarigi** *v* bergerigi: *alah* ~ *pisau tu*, sudah bergerigi pisau itu
- ga.rih** *n* garis: *garis: – nan luruih*, garis yang lurus;
- bagarih** *v* bergaris: ~ *luruih*, bergaris lurus;
- bagarihi** *v* digarisi, digaris: ~ *di bawah* digarisi di bawah;
- manggarih** *v* menggaris: ~ *buku*, menggaris buku;
- manggarihi** *v* menggarisi: ~ *buku sekolah*, menggarisi buku sekolah;
- tagarih** *v* tergaris: ~ *jo dawaik sirah*, tergaris dengan tinta merah;
- panggarih** *n* penggaris: *kayu* ~, kayu penggaris
- ga.rik** *a* I takut: – *ambo basuo jo inyo*, takut saya bertemu dengan dia;
- panggariik** *a* pengecut: ~ *bana*

waang ko, pengecut betul kami ini
2 gerak;

manggarik-garik *v* bergerak-gerak:
~ *matonyo*, bergerak-gerak mata-nya;

ga.rin *n* garin, tukang jaga mesjid
ga.ri.to *n* gurita, pakaian dalam wani-
ta pengencangan badan

ga.ro.bak *n* gerobak: *naiak* —, naik
gerobak;

bagarobak *v* bergerakobak: *sanang
awak* ~, senang kita bergerakobak;

bagarobakan *v* dibawa dengan
gerobak: *sarancaknyo* ~ *sayua tu*,
sebaiknya dibawa dengan gerobak
sayur itu;

manggaraobakan *v* membawa de-
ngan gerobak: ~ *hasil kabun*,
menggerobakkan hasil kebun;

tagarobakan *v* dapat dibawa de-
ngan gerobak;

sagarobak *sn* satu gerobak: *mam-
bao jaguang* ~, membawa jagung
satu gerobak

ga.ru.dan *n* kukuran: — *karambia*,
kukuran kelapa;

digarudan *v* dikukur, diparut:
alah ~ *karambia*, sudah diparut
kelapa;

manggarudan *v* mengukur, mema-
rut: ~ *karambia*, mematur kela-
pa;

tagarudan *v* terparut

ga.ruih *n* gores: *tampak* — *nyo*, tam-
pak goresnya;

bagaruuh *v* bergores, digores;

manggaruih *v* menggores;

manggaruihi *v* menggoresi;

garuihi *v* goresi;

panggaruih *n* alat penggores;

tagaruuh *v* tergores;

tagaruhi *v* tergoresi

garuik *v* garuk: — *badannyo*, garuk
badannya;

garuiki *v* garuki;

bagaruiki *v* digaruki: ~ *pung-
guangnyo*, digaruki punggung-
nya;

manggaruik *v* menggaruk: ~ *pung-
guang adiak*, menggaruk punggung
adik;

manggaruiki *v* menggaruki;

tagaruik *v* tergaruk: ~ *kada-
nyo*, tergaruk korengnya

ga.run.dang *n* gerundang, anak katak:
banyak — *dalam tabek*, banyak ge-
rundang dalam tebat (kolam);
bagarundang *v* berisi gerundang:
~ *tabek ko*, berisi gerundang te-
bat (kolam) ini

ga.uang *n* gema, gaung: *tadanga* —
nyo, terdengar gemanya

ga.ta *a* gatal: — *dek ulek*, gatal ka-
rena ulat;

panggata *id* orang yang suka men-
cari pacar;

manggata *v* menggatal: ~ *badan-
nyo kanai miang*, menggatal ba-
dannya kena miang;

manggata *id* mencari pacar, lin-
jang: *karajonyo* ~ *sajo*, kerjanya
mencari pacar saja

ga.tah

ga.tah *n* getah: — *gambia*, getah gambir;

bagatah *v* bergetah: *badannyo* ~, badannya bergetah;

bagatahi *v* digetahi: ~ *jo gatah cubadak*, digetahi dengan getah nangka;

digetahi *v* digetahi: *jan* ~ *bajunyo* jangan digetahi bajunya;

manggatahi *v* menggetahi: ~ *papan pamikek*, menggetahi papan pemikat;

tagatahi *v* tergetahi: ~ *tampek dudua kny*, tergetahi tempat dukunya;

lagatah *a* kotor: *bajunyolah* —, bajunya sudah kotor

ga.tok *v* kupas (buang kulit dan makan isinya dengan gigi): — *padi tu*, sudah dikupas padi itu;

bagatok *v* dikupas: *alah* ~ *padi tu* sudah dikupas padi itu;

digatoki *v* dikupasi;

manggatok *v* mengupas kulit dengan gigi: ~ *padi*, mengupas padi;

tagatok *v* terkupas: ~ *incek kacang*, terkupas biji kacang

gau *n* engkau, panggilan terhadap perempuan yang sama besar: *sia laki* —, siapa suamimu

ga.un *n* gaun: — *si Minah*, gaun si Minah;

bagau *v* memakai gaun, bergaun: *alah pandai anak gadih tu* ~, sudah pandai anak gadis itu bergaun

ga.uang *n* lubang besar, gua: *masu-*

ga.yuang

ak —, masuk lubang;

bagau *v* berlubang, bergua: *tampek nan* ~, tempat yang berlubang;

digau *v* dilubangi: *bukik tu* ~ *Japang*, bukit itu dilubangi Jepang

manggau *v* melubangi: ~ *tabiang*, melubangi tebing;

tagau *v* terlubangi: *indak* ~ *tabiang nan babatu*, tidak terlubangi tebing yang berbatu

ga.wa *a* gagal, khilaf, salah, tidak tepat

ga.wang *n* gawang: *tonggak* —, tonggak gawang

ga.ya *a* 1 gaya, gagah; *n* 2 gaya, lagak: — *bana bantuaknyo*, gagah sekali rupanya; — *anak mudo tu indak tangguang-tangguang*, lagak anak muda itu tidak alang kepalang;

bagaya *v* bergaya, berlagak: ~ *sajo karajonyo*, berlagak saja kerjanya;

manggay *v* menggay, melagak: *alah pandai inyo* ~ *kini*, sudah pandai ia melagak sekarang

¹ **ga.yuang** *a* gayung, alat penimba air, takaran minyak: *aia duo* —, air dua gayung

² **ga.yuang** *v* sepak dengan kuat: — *dek ang*, sepak olehmu;

manggayuang *v* menyepak: ~ *kaki urang*, menyepak kaki orang;

tagayuang *v* tersepak: *indak* ~, tidak tersepak;

gayuang nan basambuik id tanya

ga.yuik

yang berjawab

ga.yuik *v* gantung, gayut, sangkut: — *di tembok*, gantung *di tembok*; bayaguik *v* bergantung: ~ *di kayu*, bergantung *di pohon*; bagayuik-gayuik *v* bergantung-gantung: *banyak kaluang* ~, banyak kelelawar bergantung-gantung; tagayuik *v* tergantung: *alang-alangnya* ~ *di tali listrik*, layang-layangnya tergantung *di tali listrik* tagayuik-gayuik *v* tergantung-gantung: ~ *di batang kayu*, tergantung-gantung *di batang kayu*

ge.mai *v* sentuh mesra;
bagemai *v* bersentuh;
bagemaian *v* saling menyentuh;
digemai-gemai *v* disentuh-sentuh;
gemai-manggemai *v* saling menyentuh;
manggemai *v* menyentuh;
tagemai *v* tersentuh

gi.gia *v* gigit;
manggigia *v* menggigit: ~ *kadinginan*, menggigit kedinginan

gi.gi *n* gigi: manggosok —, manggosok gigi;
bagigi *v* bergigi: ~ *palasu*, bergigi palsu;

indak bagigi *id* tidak berkuasa

gi.giah *a* gilih; sangaik — *urang tu*, sangat gilih orang itu;
panggigiah *a* orang yang gilih; *indak bara urang nan* ~ *di siko*, tidak berapa orang yang gilih di sini

gijcu *a* kicuh, takut;
panggijau *a* penakut;
tagijau *v* terkecoh

gi.li *v* gelitik;

bagili *v* digelitik: *berang inyo* ~, marah ia digelitik;

bagili-gili *v* digelitik-gelitik: *sakik paruiknyo* ~, sakit perutnya digelitik-gelitik;

manggili-gili *v* menggelitik-gelitik;
tagili *v* tergelitik

gi.liang *v* giling: — *lado tu*, giling cabe itu;

bagiliang *v v* bergiling, digiling: *lado* ~, cabe yang digiling;

manggiliang *v* menggiling: ~ *lado*, menggiling cabe;

gilingan *v* digilingkan, *n* tempat menggiling: ~ *padi*, gilingan padi;

tagiliang *v* tergiling: ~ *anak ketek*, tergiling (tertabrak) anak kecil

gi.lo *a* gila: *urang* —, orang gila; *anjing* —, anjing gila;

manggiloi *v* memelihara: ~ *cucu*, memelihara cucu;

manggilo *v* menggila: ~ *awak dek rancaknyo*, menggila saya karena cantinya;

gilo bana *a* sangat gila;

gilo baso *a* agak nakal;

tagilo-gilo *a* tergila-gila;

gilo baladiang *id* menggunakan kekuasaan, kepandaian, dan sebagainya

gin.cu *a* gincu: — *sirah*, gincu merah;

bagincu *v* bergincu: ~ *hibianyo*,
bibirnya bergincu;
digincu *v* digincu: *bibianyo* ~, bi-
birinya digincu;
manggincu *v* menggincu: ~ *tapu-*
ang, menggincu tepung

gin.co *n* gelar keturunan

gi.riak *v* korek, girik, lubang: - *pa-*
pan tu, girik papan itu;
bagiriak *v* dilubangi; *papan tu* ~,
papan itu dilubangi;
úgiriak-giriak *v* dikorek korek, di-
girik-girik: *tiang tu* ~ *kumbang*, ti-
ang itu digirik-girik kumbang;
manggiriak *v* melubangi: ~ *kayu*,
melubangi kayu;
manggiriak-giriak *v* mengorek-ngo-
rek: ~ *tanah*, mengorek-ngorek
tanah;
tagiriak *v* terkorek: ~ *lubang sa-*
muik, terkorek lubang semut;
panggiriak *n* penggirik: ~ *kayu*,
penggirik kayu
gi.riang-gi.riang *n* giring-giring: -*ku-*
ciang, giring-giring kucing;
bagiriang-giriang *v* bergiring-giring:
kuciangnyo ~, kucingnya bergi-
ring-giring
gi.sia *v* sentuh: - *ikuanyo*, sentuh
ekornya;
bagisia *v* bersentuhan: ~ *oto*
awak, bersentuhan mobil kita;
digisia *v* disentuh: ~ *oto bis*, di-
sentuh mobil bus;
manggisia *v* menyentuh: ~ *barang*
urang urang, menyentuh barang

orang

go.dok *n* godok, sejenis makanan
yang digoreng terbuat dari adukan
tepung dan ubi atau pisang: - *ubi*
godok ubu; - *pisang*, godok pi-
sang

go.lek *v* rebah, golek, tidur;

bagolek *v* tidur: *ambo* ~ *sabanta*,
saya tidur sebentar;

bagolekan *v* berjatuhan: ~ *di ta-*
nah, berjatuhan di tanah;

bagolek-golek *v* tidur-tiduran: ~
di lantai, tidur-tiduran di atas lan-
tai;

tu, direbahkannya anak itu;

golekan *v* tidurkan: ~ *anak kau*,
tidurkan anakmu;

maggolekan *v* menidurkan: ~
anak, menidurkan anak;

tagolek *v* tertidur, terjatuh, rebah:
~ *karuang barehnyo*, terjatuh ka-
rung berasnya

go.long *v* golong;

digolongan *v* digolongkan;

golongan *n* golongan: ~ *urang asi-*
ang, golongan orang asing;

manggolong *v* menggolong;

manggolongan *v* membedakan;
tagolong *v* tergolong, termasuk:
inyo ~ *urang kayo*, ia termasuk
orang kaya;

golong-golong *n* alat permainan u
untuk anak-anak

gom.bak *n* gombak, sisir rambut yang
tinggi;

bagombak *v* bergombak, menyisir

gom.bok

rambut dengan meninggikan sisir rambur tersebut daripada biasanya: *rambuik* ~, rambur bergombak

gom.bok *n* pipa bulat

go.mok *n* gemok: *kumuah dek* —, kotor kena gemok;

digomoki *v* diberi gomok, digemoki: *masin tu alah* ~, mesin itu telah digemoki,

gomoki *v* berbemok: ~ *baut jo mor*, gemoki baut dengan mor;
manggomoki *v* menggemoki: ~ *rantai sepeda*, menggemoki rantai sepeda

go.ni *n* goni: — *bareh*, goni beras;
sagoni *num* segoni: *bareh* ~, beras satu goni;

bagoni-goni *num* banyak goni, bergoni-goni: *mambali jaguang* ~ membeli jagung bergoni-goni

gonjoang *n* gonjong, bagian atas rumah Minang yang runcing: — *ampek*, gonjong empat;

bagonjoang *v* bergonjong: *rumah* ~, rumah bergonjong;

bagonjoangi *v* diberi gonjong: *rumah nan balun* ~, rumah yang belum diberi gonjong;

gonjoangi *v* gonjongi: ~ *rumah tu gonjongi rumah itu*;

manggonjoangi *v* memberi gonjong: ~ *rumah*, memberi gonjong rumah

go.sok

gon.tai *a* gontai;

bagontai-gontai *v* bergontai-gontai

go.poh.go.poh *adv* tergesa-gesa: — *bc-liau pai*, tergesa-gesa beliau pergi

go.reng *v* goreng: *awak — pisang tadi*, kita goreng pisang tadi;

bagoreng *v* digoreng: *balun ~ karupuak tu*, belum digoreng kerupuk itu;

tagoreng *v* tprgoreng: ~ *karupuak basah*, tergoreng kerupuk yang basah;

pangoreng *n* penggoreng: *minyak ~ nasi*, minyak penggoreng nasi;

mengoreng *v* mengoreng: ~ *ubi* mengoreng ubi

go.roh *v* sembelih: — *ayam batino*, sembelih ayam betina;

bagoroh *v* disembelih: *alah ~ ayam den*, sudah disembelih ayam saya;

digoroh *v* disembelih: ~ *nyo jo pisau maja*, disembelihnya dengan pisau tumpul;

manggoroh *v* menyembelih: ~ *itik*, menyembelih itik;

tagoroh *v* tersembelih: ~ *ayam sakik*, tersembelih ayam sakit

go.sok *v* gosok: — *sampai barasiah*, gosok sampai bersih;

bagosok *v* digosok: ~ *jo abu*, digosok dengan abu;

digosok *v* digosok: ~ *tigo kali*, digosok tiga kali;

tagosok *v* tergosok: ~ *jo sabuik kasa*, tergosok dengan sabut yang

go.yang

kasar;

panggosok *n* penggosok: *abu* ~, abu penggosok

go.yang *v* goyang: — *tali tu*, goyang tali itu;

bagoyang *v* bergoyang: digoyang: ~ *palapah karambia dpk angin*, bergoyang pelepah kelapa oleh angin;

bagoyang-goyang *v* bergoyang-goyang: ~ *daun kayu tu*, bergoyang-goyang daun kayu itu;

digoyang *v* digoyang: ~ *gampo*, digoyang gempa;

tagoyang *v* tergoyang: ~ *dek angin*, tergoyang oleh angin;

panggoyang *n* penggoyang: *pasang tali* ~ *nyo*, pasang tali penggoyang nya

¹ **gu.a** *n* gua

² **gu.a** *v* pukul: — *tigo kali*, pukul tiga kali;

gigua *v* dipukul: *tabuah alah* ~, beduk sudah dipukul;

manggua *v* memukul: ~ *tabuah*, memukul beduk

gu.ba.lo *n* gembala: — *jawi*, gembala sapi;

bagubalo *v* bergembala: ~ *jawi*, bergembala sapi;

digubaloan *v* digembalakan: ~ *ka sawah*, digembalakan ke sawah;

manggubaloan *v* menggembalakan: ~ *jawi jo kambing*, menggembalakan sapi dan kambing

gu.buak *n* gubuk: *kami tinggal di* —,

gu.lai

kami tinggal di gubuk;

sagubuak *n* satu gubuk: *mari awak tinggal* ~, *mari kita tinggal satu gubuk*

gu.ci *n* guci, peti;

saguci *sn* seguci

gu.dang *n* gudang: — *barek*, gudang beras;

bagudang *v* bergudang, ditempatkan dalam gudang: *alah* ~ *hareh tu*, sudah bergudang beras itu;

bagudang-bagudang *num* bergudang-gudang: ~ *padi baliau*, bergudang-gudang padi beliau;

digudang *v* ditempatkan dalam gudang: *padi awak balun* ~, padi kita belum digudang;

manggudangan *v* menempatkan dalam gudang: ~ *padi*, menggudangkan padi;

sagudang *n* spgudang: *padi* ~ *padi segudang*

gu.guah *v* pukul, palu: — *tabuah*, pukul beduk;

digv.guah *v* dipukul: ~ *jo kayu*, dipukul dengan kayu;

mangguguah *v* memukul: ~ *anjing*, memukul anjing

gu.guak *n* guguk, tanah yang ketinggian

gu.lai *v* gulai: — *jariang*, gulai jengkol;

bagulai *v* digulai: *jariang mudo* ~ *juo*, jengkol muda digulai juga;

manggulai *v* menggulai: ~ *dagiang*, menggulai daging;

panggulai *n* penggulai: *pariuak* ~,

gu.liang

periuk tempat penggulai
tagulai *v* tergulai: ~ *cubadak masak*, tergulai nangka masak

gu.liang *v* guling;

baguliang: ~ *di lantai*, berguling di lantai;

baguliangan *v* digulingkan: ~ *lamo lamo*, digulingkan lama-lama;

mangguliangan *v* menggulingkan: *payah ~ nyo*, payah menggulingkannya;

taguliang *v* terguling: ~ *di jalan*, terguling di jalan

gu.li.meng *v* gelimang;

bagulimang *v* bergelimang; ~ *man-tega*, bergelimang men-tega;

gigulimangi *v* digelimangi: ~ *kuah* digelimangi kuah;

tagulimang *v* tergelimang;

tagulimangan *v* tergelimangkan: ~ *jo dediah busuak*, tergelimangkan dengan dadih yang sudah busuk

gu.ló *n* gula: *raso - manih*, rasa gula manis;

bagulo *v* bergula: *aia tu alah ~*, air itu sudah bergula;

taguloi *v* tergulai: *balun ~ aia tu*, belum tergulai air itu;

gulo-gulo *v* gula-gula;

pagulo *n* suka gula: *anaknyo ~*, anaknya suka gula

gu.luang *v* gulung: - *lapiak tu*, gulung tikar itu;

baguluang *v* digulung: *karateh ~*, kertas yang digulung;

mangguluang *v* menggulung: ~ *la-*

gun.cang

piak, menggulung tikar;

taguluang *v* tergulung: *indak ~ ambo sabanyak tu*, tidak tergulung olehku sebanyak itu;

pangguluang *n* penggulung: ~ *rokok*, penggulung rokok;

mangguluang *id* sakit sekali

gu.mam *n* gumam: *manih - anak doro*, manis kelihatan gumam pengantin perempuan;

bagumam *v* bergumam: *galak ~*, tertawa bergumam;

panggumam *n* suka menggumam

gum.pa *n* gumpal, gulung: *banang duo -*, benang dua gumpal;

bagumpa *v* bergumpal, digumpal: *banang ~*, benang bergumpal;

manggumpa *v* menggumpal: ~ *tali layang-layang*, menggulung tali layang-layang

gu.nuang *n* gunung: *singgalang*, gunung Singgalang;

bagunuang *v* bergunung: *nagari nan ~*, negeri yang bergunung;

bagunuang-gunuang *v* bergunung-gunung: *nagari awak ~*, negeri kita bergunung-gunung;

manggunuang *a* menggunung: *alah ~ padi di gudang*, sudah menggunung padi di gudang;

sagunuang *id* sebesar gunung

gun.cang *v* goncang: - *urang dek inyo*, goncang orang olehnya;

baguncang *v* bergoncang, digoncang: ~ *buah dadu*, bergoncang buah dadu;

taguncang *v* tergoncang: ~ *dek gampo*, tergoncang oleh gempa;
mangguncang *v* menggoncang: ~ *dadu*, menggoncang dadu

gun.dik *n* gundik: – *Japang*, gundik Jepang;

bagundik *v* bergundik, mempunyai gundik: *badoso awak* ~, berdosa kita mempunyai gundik

gun.dun *n* gundu: *maadu* –, mengadu gundu;

gundu celek *id* kalah

gun.jiang *a* gunjing, bicara: *jaan didangga* –, *jangan didengar gunjiang nga* – *urang*,, jangan didengar gunjiang orang;

bagunjiang *v* bergunjiang: *inyo suko* ~, ia suka bergunjing;

digunjiangan *v* digunjingkan: *inyo acok* ~ *urang*, ia sering digunjingkan orang;

pagunjiang *n* pegunjing: *urang* ~ *banyak dosonyo*, orang pegunjing banyak dosanya;

manggunjiangan *v* menggunjingkan: ~ *urang sajo karajonyo*, menggunjingkan orang saja kerjanya

gu.no *n* guna, manfaat: *apo* – *mambaco*, apa guna membaca;

digunoan *v* digunakan: ~ *nyo pitih tu ka pambali baju*, digunakannya uang itu untuk pembeli baju;

manggunoan *v* menggunakan: *indak pandai* ~ *pitih*, tidak pandai menggunakan uang;

guno-guno *n* guna-guna;

paguno *v* berguna: *barang tu* ~ *dek ambo*, barang itu berguna bagiku

gung.guang *v* gonggong, bawa:

digungguang *v* digonggong: ~ *anjiang*, digonggong anjiang;

manggungguang *v* menggonggong: ~ *tulang*, menggonggong tulang;

tagungguang *v* tergonggong: *indak* ~ *tulang sagadang tu*, tidak tergonggong tulang sebesar itu

gun.tiang *n* gunting: – *rambuik*, gunting rambut;

baguntiang *v* bergunting, memotong rambut: *ayah sadang* ~, ayan sedang bergunting;

baguntiangi *v* diguntingi: ~ *rambuik panjangnyo*, diguntingi rambut panjangnya;

mangguntiang *v* menggunting: ~ *kain*, menggunting kain;

pangguntiangn *n* sisa kain yang telah dipotong: *menggumpaan* ~ *kain*, mengumpulkan sisa kain yang telah dipotong

gu.ri.gak *n* sejenis ikan laut

gu.ru *n* guru: – *mangaji*, guru mengaji; – *manari*, guru menari;

baguru *v* belajar, berguru: ~ *kanan pandai*, berguru kepada yang pandai;

digurui *v* diajari, digurui: ~ *nyo kami*, digurainya kami;

manggurui *v* mengajar, menggurui: *inyo suko* ~ *urang*, ia suka meng-

gu.ruah

gurui orang

gu.ruah *n* guruh: *tando ari ka ujan*, guruh tanda hari akan hujan;
mangguruah *id* mengguruh: *~ paruiknyo dek sakik*, mengguruh perutnya karena sakit

gu.run *n* gurun, tanah datar dan kering: *tanah -*, tanah kering

gu.tiak *v* cukil, gutik:

digutiak *v* digutik: *jan ~ bisuanyo* jangan dicukil bisulnya;

manggutiak *v* menggutik: *~ jarawek*, mencukil jerawat;

tagutiak *v* tercukil: *~ bisua*, tercukil bisul;

panggutiak *n* suka mencukil: *inyo ~ jarawek*, ia suka mencukil jerawat

gu.yah *a* goyah: *giginyo* , giginya goyah;

digoyahan *v* digoyahkan: *jan ~ giginyo*, jangan digoyahkan giginya;

taguyahan *v* tergoyahkan: *indak ~ dek ambo*, tidak tergoyahkan olehku;

mangguyahan *v* menggoyahkan: *~ gigi*, menggoyahkan gigi;

pangguyah *a* penggoyah

ge.wang *n* giwang, pedang panjang: *manyardang* , menyandang pedang;

bagewang *v* berpedang: *~ panjang*, berpedang panjang

ge.sek *v* gesek: *cubo - biola tu*, coba gesek biola itu;

digesek *v* digesek: *alun ~ alah patuik*, belum digesek sudah pantas;

ge.leang

digesekan *v* digesekkan: *~ tigo kali*, digesekkan tiga kali;

manggesek *v* menggesek *~ biola*, menggesek biola;

menggesekan *v* menggesekkan: *~ tali biola*, menggesekkan tali biola;

tagesek *v* tergesek. *~ kayunyo*, tergesek kayunya;

panggesek *a* suka menggesek;

panggesek *n* alat penggesek: *~ biola*, penggesek biola

ge.ong *v* gantung:

bageong *v* bergantung, digantung;

bageongan *v* bergantung, digantungkan;

digeong *v* digantung;

digeongan *v* digantungkan;

manggeong *v* menggantung;

manggeongan *v* menggantungkan;

tageong *v* tergantung;

tageongan *v* tergantung;

panggeong *n* alat penggantung;

panggeong *a* suka bergantung

gen.deang *v* kesempatan:

tagendeang *v* dapat kesempatan

ge.leang *v* geleng:

digeleangan *v* digelengkan: *~ nyo kapalonyo*, digelengkannya kepalanya;

menggeleangan *v* menggelengkan: *~ kapalo*, menggelengkan kepala;

manggeleang *v* menggeleng: *~ tando indak*, menggeleng tanda tidak;

tageleang *v* tergeleng;

tageleangan *v* tergelengkan;

panggeleang *a* suka atau selalu menggeleng

H

hak *n* hak

ha.kim *n* hakim

ha.ram *n* haram;

haram talak id sungguh-sungguh

tidak

hal *n* hal

ha.lal *a* halal

ha.id *n* haid

I

i.ba.raik *n* umpama, misal, pantun;

baibaraik *v* berumpama;

baibaraikan *v* diibaratkan;

maibaraikan *v* mengibaratkan;

taibaraikan *v* teribaratkan

i.bi.lih *n* iblis

i.bu *n* ibu;

baibu *v* beribu;

dipaibu *v* dipanggil ibu;

mampaibu *v* memperibu;

saibu *a* seibu: *inyo* ~ *sabapak jo awak*, dia seibu seabapak dengan aku

i.dok *v* derita;

baidok, baidokan, diidokan *v* di-derita;

maidok, maidokan *v* menderita;

idokan *v* tanggungkan

i.du *v* cium;

baidu, diidu *v* dicium;

baiduan, diiduan *v* diciumkan;

bapaiduan, dipaiduan *v* diciumi;
paidu *a* suka mencium

i.duang *n* hidung;

maiduang, paiduang *id* suka menurut: *inyo* ~ *sajo*, dia penurut saja

i.duik *v* hidup;

iduikan, baiduikan, diiduikan *v* dihidupkan;

maiduikan *v* menghidupkan;

maiduiki *v* menghidupi;

pauidukan *n* alat untuk menghidupkan;

pangiduikan *n* mata pencaharian;

pauiduiki *id* pandai memelihara:

ayam ko ~ *anak*, ayam ini pandai memelihara anak

i.eh *v* hias;

iehan *v* hiaskan;

iehi *v* hiasi;

¹ **baieh** *v* berhias;

baiehan *v* berhiaskan;

i.jab

baiehi *v* berhiasi;
diieh *v* dihias;
diehan *v* dihiaskan;
diiehi *v* dihiasi;
maieh *v* menghias; -
maiehan *v* menghiaskan;
maiehi *v* menghiasi;
paieh *n* alat untuk menghias;
2 baieh *v* menggunting rambut:
abang sedang ~, ayah sedang
menggunting rambut

i.jab *n* ijab, kabul

i.jau *a* hijau;

1 bajjauan, maijauan *v* menghijaukan;

2 bajjauan *a* menghijau: *kacang tu* ~ *tumbuhnyo*, kacang itu menghijau tumbuhnya;

tajjauan, tajjau *v* terhijaukan;

pajjauan *n* alat untuk menghijaukan

i.jo *a* eja;

baijo, diijo *v* dieja;

maijoan *v* mengejakan;

maijsi *v* mengejai;

ijo-ijo *v* eja-eja: ~ *lah kaji tu supayo lancar*, eja-ejalah kaji itu supaya lancar;

taijo *v* tereja;

paijo *a* suka mengeja.

i.kan *n* ikan

i.kek *v* ikat;

ikekan *v* ikatkan;

ikeki *v* ikati;

baikek, diikek *v* diikat;

baikekan, baikeki *v* diikatkan;

i.lang

diikekan, diikeki *v* diikatkan

maikek *v* mengikat;

maikekan *v* mengikatkan;

maikeki *v* mengikati;

paikek *n* alat untuk mengikat;

taikek *a* terikat;

i.ko *p* ini;

1 baiko *adv* seperti ini;

2 baiko *adv* nanti: ~ *aden pai*, nanti saya pergi

i.kua *n* ekor;

baikua *v* berekor;

maikua *v* mengekor, mengikat saja

sikua *sn* seekor;

paikua *a* pengekor, suka mengikut

i.kuik *n* ikut;

baikuikan, diikuikan *v* diikutkan;

baikuiki, diikuiki *v* diikuti;

maikuikan *v* mengikutkan;

maikuiki *v* mengikuti;

diikuiki *v* diikuti;

diikuikan *v* diikutkan;

taikuikan *v* terikutkan;

taikuiki *v* terikuti;

1 pengikuik *n* pengikut;

2 pengikuik *a* suka mengikut

i.lak *v* elak;

ilakan *v* elakkan;

mailakan *v* mengelakkan;

diilakan *v* dielakkan;

tailakan *v* terelakkan;

pailakan *n* pengelakkan: ~ *bahayo*, pengelakkan bahaya

i.lang *a* hilang;

ilangan *v* hilangkan;

bailangan, diilangan *v* dihilangkan;
mailang *v* menghilang;
mailangan *v* menghilangkan;
kailangan *a* kehilangan: *kami ~ ja-jak*, kami kehilangan jejak;
pailangan *n* alat untuk menghilangkan;
pailang *a* penghilang

i.lia *n* hilir;

ilian *v* hilirkan;
bailian, diilian *v* dihilirkan;
kailia *v* ke hilir;
kailian *v* kehilirkan: *~ saketek*, kehilirkan sedikit;
mailian *v* menghilirkan: *inyo sedang ~ aia sawah*, dia sedang menghilirkan air sawah;
tailian *v* terhilirkan;
pailian *n* alat untuk mengalirkan: *ambiak tajak ka ~ aia*, ambil cangkuk untuk mengalirkan air

i.mam *n* imam;

baimam *v* berimam;
baimaman, diimaman *v* diimamkan;
maimaman *v* mengimamkan;
paimaman *n* untuk mengimamkan: *japuiklah abaknyo ka ~ anak nan baru lai ko*, jemputlah ayahnya untuk mengimamkan anak yang baru lahir ini

im.bau *v* panggil;

imbauan *v* panggilkan;
imbau *v* panggil;
baimbauan, diimbauan *v* dipanggilkan;

baimbau, diimbau *v* dipanggil;
maimbau *v* memanggil;
maimbauan *v* memanggilkan;
maimbau *v* memanggil;
taimbau *v* terpanggil;
taimbauan *v* terpanggilkan;
paimbau *n* alat untuk memanggil;
sapaimbauan *n* sepemanggilan: *ja-uhnyo ~*, jauhnya sepemanggilan

im.buah *v* tambah;

imbuahan *v* tambahkan;
imbuahi *v* tambahi: *~ saketek*, tambahi sedikit;
baimbuah, dimbuah *v* ditambah;
taimbuah *v* tertambah;
taimbuahan, taimbuahi *v* ditambah;

paimbuah *n* penambah**im.pik** *v* himpit, tindih;

himpikan *v* himpitkan;
impiki *v* himpiti;
baimpikan *v* dihimpitkan;
baimpiki *v* dihimpiti;
baimpik-impik *v* berhimpit-himpit
maimpik *v* menghimpit;
maimpikan *v* menghimpitkan;
maimpiki *v* menghimpiti;
taimpik *v* terhimpit;
taimpikan *v* terhimpitkan;
paimpik *n* pengimpit

i.nai *n* inai;

inaian *v* inaikan;
inaii *v* inaii;
bainai *v* berinai;
bainaian *v* berinaikan;
mainai *v* memberi inai;

in.cek**mainaian** *v* menginaikan;**mainaii** *v* menginai;**taniaian** *v* terinaikan;**tainaii** *v* terinai;**painai** *n* alat untuk inai**in.cek** *n* biji;**baincek** *v* berbiji;**saincek** *sn* sebiji;**taincek** *adv* sampai ke biji: ~ *sai-k-nyo mangga ko*, sampai ke biji sayatan mangga ini**in.da** *v* hindar, elak;**indaan** *v* hindarkan;**indai** *v* hindari;**baindaan** *v* dihindarkan;**baindai** *v* dihindari;**mainda** *v* menghindar;**maindaan** *v* menghindarkan;**maindai** *v* menghindari;**tainda** *v* terhindar;**taindaan** *v* terhindarkan;**painda** *a* suka menghindar, suka mengelak**in.dak** *p* tidak;**indakan** *v* tidakkan;**basiindak** *v* sepakat menjawab tidak: ~ *sajolah awak ka sadonyo*, semuanya menyatakan tidak;**maindakan** *v* menidakkan;**taindakan** *v* tertidakkan;**paindak** *v* tidakkan: ~ *sajolah*, tidakkan sajalah¹**in.dang** *n* indang, tampi;**indangan** *v* indangkan;**indangi** *v* indangi;**baindang** *v* berindang, bertampi;**in.jak****baindangan** *v* berindangkan, bertampian;**baindangi** *v* bertampi;**taindang** *v* tertampi²**in.dang** *n* sejenis kesenian: — *Pariaman*, indang Pariaman;**baindang**, **maindang** *v* main indang;**paindangan** *n* tempat main indang disebut laga-laga**in.duak** *n* ibu;**bainduak** *v* beribu;**bainduak** *v* mempunyai ibu;**mainduak** *v* menjadi ibu;**induak-induak** *n* kaum ibu;**induak samang** *n* induk semang;**induak bako** *n* famili ayah;**induak bareh** *id* istri**ing.go** *adv* hingga;**inggoan** *v* hinggakan;**bainggo** *v* berhingga: *indak* ~ *malakukan tangan*, tidak tanggung tanggung memukul;**bainggoan** *v* dihinggakan;**tainggo** *adv* terhingga; *indak* ~ *sakiknyo*, tidak tertahankan sakitnya**ing.gok** *v* hinggap;**inggokan** *v* hinggapkan;**inggoki** *v* hinggapi;**diinggokan** *v* dihinggapkan;**diinggoki** *v* dihinggapi**in.jak** *v* injak;**injakan** *v* injakkan;

in.jak

injaki *v* injaki;
mainjak *v* menginjak;
tainjak *v* terinjak;
injak-injak *n* tempat berpijak,
 tingkas-tingkas sepeda;
painjak *n* tempat berpijak

in.jak *n* pintu lukah, yang berfungsi
 penutup agar ikan yang masuk ti-
 dak bisa keluar;
bainjak *n* berinjak;
mainjak, **tainjak** *a* penuh: *andak-
 nyo ~ dek lauk*, hendaknya pe-
 nuh oleh ikan

i.no *a* hina;

inoan *v* hinakan;
bainoan, **diinon** *v* dihinakan;
maino *v* menghina;
mainoan *v* menghinakan;
taino *a* terhina

in.saf *a* insaf

in.suik *v* geser;
insuikan *v* geserkan;
bainsuik *v* bergeser;
bainsuikan *v* bergeserkan;
basiinsuik *v* bergerak dengan
 lambat;
mainsuikan *v* menggeserkan;
tainsuik *v* tergeser;
tainsuikan *v* tergeserkan;
painsuik *n* alat untuk menggeser

i.nyiak *n* nenek (ibu kandung dari
 ibu) atau ayah dari ibu atau bapak

i.nyo *n* dia

io *p* ya;

ioan *v* iyakan;
baio *v* bermusyawarah, bermufa-

in.tik

kat kerja sama;
baioan *v* diiyakan
maioan *v* mengiyakan;
taioan *v* teriyakan;
sao *v* seia

i.pa *n* ipar

i.riang *v* iring;
irangan *v* iringkan;
iringi *v* iringi;
bairiang *v* beriring;
bairiangan *v* beriringan;
bairiangi *v* beriringi;
bairiang-iriang *v* beriring-iring;
bairiang-iriang *v* beriring-irangan;
mairiang *v* mengiring;
mairiangan *v* mengiringkan;
mairiangi *v* mengiringi;
sairiang *v* seiring;
pairiang *n* pengiring

in.tai *v* intai;

intaian *v* intaikan;
intaii *v* intai;
baintaian *n* saling mengintai;
baintai, **diintai** *v* diintai;
maintai *v* mengintai;
paintai *n* tempat mengintai;
baintaian *id* main mata;
paintai *id* suka melihat dalam de-
 ngan harapan diajak oleh orang
 itu: *waang ~ urang makan*, kamu
 suka melihat orang makan;

in.tan *n* intan

in.tik *v* intip;

intikan *v* intipkan;

intiki *v* intipi;

baintik *v* diintip;

i.suak

- baintikan** *v* diintipkan;
diintipi *v* diintipi;
diintik *v* diintip;
maintik, diintik *v* diintip;
maintikan *v* mengintipkan;
maintiki *v* mengitipi;
taintik *v* terintip;
paintik *a* suka mengintip: *inyo*
 ~ *urang lalok*, ia suka mengintip
 orang tidur
- i.suak** *adv* besok, esok;
barisuak *v* beresok;
saisuak *adv* dahulu
- i.tam** *a* hitam;
itaman *v* hitamkan;
baitaman, diitaman *v* dihitamkan;
maitaman *v* menghitamkan;
paitaman *a* alat untuk menghin-
 tamkan;
itam-manis *n* hitam manis;
kaitam-itaman *a* kehitam-hitaman
- i.tiak** *n* itik, bebek;
itiak pulang patang *ki* seperti jalan
 itik pulang petang;
jalannyo sarupo ~ *pulang petang*,
 jalannya seperti itik pulang petang
- i.tikaik** *v* itikat;
baitikaik *v* beritikat;
mainikaiki *v* berusaha mendapat-
 kan: *inyo* ~ *barang tu*, ia berusaha
 mendapatkan barang itu
- i.rih** *v* iris;
bairih *v* beriris;
bairihan *v* beririskan;
bairihi *v* beririsi;
mairih *v* mengiris;

i.ruak

- mairihan** *v* mengiriskan;
mairihi *v* mengirisi;
diirih *v* diiris;
diirihan *v* diriskan;
tairih *v* teriris;
tairihan *v* teririskan;
tairisi *v* teririsi;
pairih *n* pengiris;
pairihan *n* hasil irisan
- i.rik** *v* hela;
bairik *v* dihela;
bairikan *v* dihelakan;
mairik *v* menghela;
mairikan *v* menghelakan;
diirik *v* dihela (ditarik)
tairik *v* terhela;
pairik *a* penghela, penarik
- i.riak** *v* irik, menginjak-injak: — *padi*,
 mengirik padi;
bairik *v* diirik;
bairikan *v* diirikkan;
bairiki *v* diiriki;
diirikan *v* dirikkan;
mairik *v* mengirik;
mairikan *v* mengirikkan;
mairiki *v* mengiriki;
tairik *v* teririk;
pairik *n* pengirik: *lapiak* ~, tikar
 untuk pengirik;
pairikan *n* tempat mengirik
- i.ruak** *v* ribut;
mairuak *v* meribut;
mairuak-iruak *v* meribut-ribut;
diiruakan *v* diributkan;
iruak-pikuak *v* hiruk-pikuk;
pairuak *a* peribut

i.ruik

- i.ruik** *v* hirup;
bairuik *v* dihirup;
bairuikan *v* dihirupkan;
bairuiki *v* dihirupi;
mairuik *v* menghirup;
mairuikan *v* menghirupkan;
mairuiki *v* menghirupi;
diiruik *v* dihirup;
diiruikan *v* dihirupkan;
diiruiki *v* dihirupi;
tairuik *v* terhirup;
pairuik *n* penghirup
is.an *n* waktu sembahyang
is.sa.raik *n* isyarat;
baisaraiak *n* berisyarat
¹**i.sak** *v* isak;
maisak *v* mengisak;
maisak-isak *v* mengisak-isak;
taisak-isak *v* terisak-isak
²**i.sak** *v* sejenis penyakit batuk
i.si *v* isi;
isian *v* isikan;
maisi *v* mengisi;
maisian *v* mengisikan;
maisii *v* mengisi;
taisi *v* terisi;
barisi *n* berisi
is.Jam *n* Islam
i.sok *v* isap;
isokan *v* isapkan;
isoki *v* isapi;

i.zin

- baisok** *v* berisap;
baisokan *v* berisapkan;
baisoki *v* diisapi;
taisok *v* terisap;
taisokan *v* terisapkan;
taisoki *v* terisapi;
paisok *n* alat pengisap, rokok;
paisok *a* pengisap;
baisok-isokan *id* mengobrol; *kami*
sadang ~, kami sedang mengobrol
i.tu *p* itu;
baitu *p* begitu
i.u *n* hiu (ikan hiu).
i.yaik *n* ibu kandung;
iyak (Ag) *n* ibu dari ibu
i.yeik *n* ibu dari ibu;
baiyeik *v* memanggil ibu;
mampaiyeik *v* memanggil sebagai
ibu;
saiyeik *a* satu ibu
i.yo *a* ya;
baiyo *v* bermufakat;
baiyo-kato *v* berunding (bermu-
fakat);
saiyo *a* seiya-sekata, rukun: *inyo*
~ *baradiak kakak*, dia rukun ber-
adik kakak
i.zin *n* izin;
baizinan *v* diberi izin;
maizinan *v* memberi izin

J

jan *adv* jangan

ja.đi *v* jadi: — *nan inyo bana nan barrantung*, jadi ia benar yang beruntung;

bajadi *adv* sah;

đi:adian *v* dijadikan;

jađi-jadian *id* harimau jadian;

kejadian *n* kejadian, kisah;

menjadi *v* menjadi, subur;

menjadian *v* menjadikan;

sajadi-jadinyo *adv* sejadi-jadinya;

tajadi *a* terjadi

ja.ek *a* jahat, nakal: *anak tu — bana*, anak itu jahat benar

1 **ja.ga** *n* kelamin laki-laki

2 **ja.ga** *n* barang dagangan

1 **ja.go** *n* juara;

jagoan *n* tukang pukul

2 **ja.go** *n* bangun, jaga;

bajago *v* tidak tidur semalaman;

bajago-jago *v* berjaga-jaga, tidak tidur semalaman;

đijago *v* dijaga;

jagoan *n* bangunkan;

ja:olah *v* bangunlah;

manjago *v* menjaga;

manjagoan *v* menjagakan, membangunkan;

manjago-jagoan *v* membangun-bangunkan;

panjago *n* penjaga

ja.gok *a* pandai: *anaknyo — bana*, anak nyo pandai benar

ja.guang *n* jagung

ja.ik *v* jahit: *tukang —*, tukang jahit;

bajaik, **đijaik** *v* dijahit;

jaikan *v* jahitkan: *~ baju anak tu*, jahitkan baju anak itu;

menjaik *v* menjahit: *uni sedang ~ baju*, kakak sedang menjahit

ja.ja

baju;
manjaikan *v* menjahitkan;
panjaik *n* penjahit, jarum;
panjaik mesin *n* jarum penjahit mesin;
panjaik tangan *n* jarum untuk menjahit dengan tangan

1ja.ja *v* seret;

bajajaan, diijajaan, *v* diseret-seretkan;
bajaja-jajaan, diijaja-jajaan *r* diseret beberapa kali;
bajaja, diijaja *v* diseret;
manjaja *v* menyeret;
manjajaan *v* menyeret beberapa kali;

tajaja *v* terseret;
tajajaan *v* terseret dengan tidak sengaja

2ja.ja *v* jual;

bajaja, diijaja *v* dijual;
bajajaan, diijajaan *v* dijualkan;
jajaan *v* jualkan;
manjaja *v* menjual;
manjajaan *v* menjualkan;
mampajajaan *v* memperjualkan;
panjaja *n* penjual

ja.jah *v* jajah;

bajajahi, diijajah *v* diijajah;
manjajah *v* menjajah;
panjajah *n* penjajah;
tajajahi *v* terjajah

ja.jak *n* jejak**ja.jok** *a* muak;

manjajok *v* memuak;
manjajokan *v* memuakkan;

ja.leh

panjajok *a* suka muak

ja.jan *n* jajan, belanja di luar

ja.lan *n* jalan;

bajalan *r* berjalan;

ujalanan, diijalanan *r* diijalanan;

bajalan-jalan *r* berjalan-jalan;

jalanan *r* jalankan;

manjalanan *r* menjalankan;

mampajalanan *r* memperjalankan;

pajalan *a* suka berjalan;

tajalanan *r* terjalankan

1ja.lang *r* jelang, kunjung: *~ lah min-tuo kau*, kunjungilah mertuamu;

bajalang, diijalang *r* dikunjungi;

jalang-manjalang *r* saling berkunjung

manjalang *r* mengunjungi;

tajalang *r* terkunjungi

2ja.lang *a* liar, nakal

3ja.lang *a* kurang kental: *kopi tu ...*, kopi itu kurang kental

ja.leh *a* jelas: *pancaliakannyo kurang ...*, penglihatannya kurang jelas;

bajalehan, diijalehan *r* dijelaskan;

bajaleh-jaleh *r* berterus terang;

bajaleh-jalehan *r* berterang-terangan;

dipajalah *r* diperjelas;

jalehan *n* jelaskan;

jaleh manjalehan *r* jelas menjelaskan;

manjalehan *r* menjelaskan;

manjaleh-jalehan *r* menjelas-jelaskan;

mampajaleh *r* memperjelas;

mampajalehan *v* memperjelaskan

ja.lin *v* jalin

bajalin, dijalin *v* dijalin;

bajalanan, dijalinan *v* dijalinakan;

bajalin-jalinan, dijalin-jalinan *v* dijalin-jalinakan;

jalanan *v* jalinakan;

manjalin *v* menjalin;

menjalanan *v* menjalinakan;

mampajalanan *v* memperjalinakan;

panjalin *a* suka menjalin;

tajalin *v* terjalin

ja.lo *n* jala, sejenis alat penangkap ikan;

ajalo, dijalo *v* dijala;

manjalo *v* menjala;

panjalo *a* suka menjala ikan;

tajalo *v* terjala

ja.lu.jua *n* jelujur: *tolong* — *kain tu*, tolong jelujur kain itu;

lejalujuja, dijalujuja *v* dijelujur;

bajalujujan *v* dijelujurkan: ~ *baju*

tu, dijelujurkan baju itu;

manjalujuja *v* menjelujur;

manjalujujan *v* menjelujurkan;

tajalujuja *v* terjelujur;

tajalujujan *v* terjelujurkan

jam *n* jam

ja.ma.ah *n* jemaah: — *pangajian*, jemaah pengajian

ja.ma.ik *n* jumat

1ja.mah pegang: *jan* — *kue tu*,

jangan pegang kue itu;

bajamah, dijamah *v* dipegang;

manjamah *v* memegang;

panjamah *a* suka memegang;

tajamah *v* terpegang

2ja.mah *a* biasa

jam.ba *n* hidangan

jam.bak *n* jambak

jam.bang *n* jambang

jam.bu jambu

jam.bua *n* jembur

jam.bo *n* jangkau

ja.min *v* jamin;

bajamin, dijamin *v* dijamin;

bajaminan, dijaminan *v* dijamin-kan;

jaminan *v* jaminkan;

manjamin *v* menjamin;

manjaminan *v* menjaminakan;

panjamin *a* suka menjamin;

tajamin *v* terjamin;

tajaminan *v* terjaminakan

jam.pi *n* jampi;

jampi-jampi *n* guna-guna

1ja.mu *n* obat

2je.mu *v* jamu;

bajamu, dijamu *v* dijamu;

manjamu *v* menjamu;

panjamu *n* orang yang menjamu

ja.mua *v* jemur;

bajamua, dijamua *v* dijemur: *alah* — *kain tu*, sudah dijemur kain itu;

bajamuan, dijamuaan *v* dijemurkan;

jamuaan *v* jemurkan;

manjamuaan *v* menjemurkan;

tajamua *v* terjemur;

tajamuaan *v* terjemurkan

ja. ad*v* jangan: — *ang tiru parangai-*

nyo, jangan kamu tiru kelakuannya;

jan-jan *adv* jangan-jangan: *adengah panek mananti*, ~ *inyo indak datang*, saya sudah letih menanti, jangan dia tidak datang;

ijan (Pd) jangan: ~ *mangacek juo*, jangan berbicara juga

ja.nang *n* orang yang bertugas jadi pelayan dalam acara kenduri

ja.na.zah *n* jenazah: *peti* → peti jenazah

jan.de.la *n* jendela: — *rumah*, jendela rumah

jan.do *n* janda;

jando-jando *n* janda-janda;

jando kayo *n* janda kaya;

manjando *a* menjada: *inyo sedang* dia sedang menjada

jang *n* bujang

ja.ngak *n* pelacur: — *tu kanai tangkok*, pelacur itu kena tangkap

jang.kau *v* jangkau;

bajangkau, **dijangkau** *v* dijangkau;

bajangkauan, **dijangkauan** *v* dijangkauan;

jangkauan *v* jangkaukan;

manjangkau *v* menjangkau;

manjangkauan *v* menjangkauan;

tajangkau *v* terjangkau

ja.ngek *v* kulit: — *inyo halui*, kulitnya halus

jang.ga *a* janggal: *perangai anaknyo* — *dicaliak urang*, kelakuan anaknya janggal dilihat orang

jang.guik *n* jenggut: — *urang tu*

panjang, jenggut orang itu panjang

ja.niah *a* jernih;

bajaniahan, **dijaniahan** *v* dijernihkan;

janiahan *v* jernihkan;

manjaniah *v* menjernihkan, menjelaskan;

mampajaniahan *v* memperjelaskan

mampajaniah *v* memperjelas;

tajaniah *v* terjernih;

tajaniahan *v* terjernihkan, terjelaskan

jan.jang *n* jenjang;

bajanjang *v* berjenjang

jan.ji *v* janji: — *biaso mungkia*, janji biasa mungkir;

bajanji *v* berjanji;

bajanjian, **dijanjian** *v* dijanjikan;

manjanjian *n* menjanjikan;

pajanjian *n* perjanjian

tajanji *v* terjanji;

tajanjian *n* terjanjikan

jang.kang *a* mati: *urang gilo tu lah* —, orang gila itu telah mati;

tajangkang *v* tertelentang, mati

¹**jang.ko** *n* jangka: *adiak mambali* — *di pasa*, membeli jangka di pasar

²**jang.ko** *a* masa: *lah tibo* — *nyo kito maangkek sanjato*, sudah tiba waktunya kita mengangkat senjata

jan.tan *n* laki-laki

jan.tiak *v* jentik;

bajantiak, **dijantiak** *v* dijentik;

jan. tuang

majantiak *v* menjentik;
pajantiak *n* suka menjentik;
tajantiak *v* terjentik

jan. tuang *n* jantung

ja. o *n* jawa: *inyo pai ka kampuang* —
 dia pergi ke kampung jawa (pa-
 sar)

ja. pan *n* labu Siam

ja. puik *v* jempuit;

bajapuik, **dijapuik** *v* dijempuit;
bajapuikan, **dijapuikan** *v* dijem-
 putkan;

japuikan *v* jempuitkan;

manjapuik *v* menjempuit;

manjapuikan *v* menjempuitkan;

tajapuik *v* terjepuit;

tajapuikan *v* terjepuitkan

ja. ra. lak *n* jerajak, terali

1 **ja. rak** *n* jarak, semacam buah

2 **ja. rak** *a* jarak

ja. ra. mi *n* jerami: *urang sedang mam-
 baka* — *di sawah*, orang sedang
 membakar jerami di sawah

ja. rang *a* jarang;

bajarangan, **dijarangan** *v* dijaran-
 kan;

jarangan *v* jarangan, memasak;

jarang-jarang *v* sekali-sekali;

manjarangan *v* menjarangkan, me-
 masak;

tajarang *v* sedang dimasak

ja. ran *n* jera

ja. ra. wek *n* jerawat;

bajarawek *a* berjerawat

ja. rek *v* jerat: *buruang tu lah kanai* —,
 burung itu sudah kena jerat;

ja. ti

bajarek, **dijarek** *v* dijerat;

bajarekan, **dijarekan** *v* dijeratkan;

jarekan *v* jeratkan;

jarek sama to id anak tunggal;

manjarek *v* menjerat;

manjarekan *v* menjeratkan;

panjarek *v* penjerat;

tajarek *v* terjerat;

sajarek *num* sejerat

ja. ri *n* jari

1 **ja. riah** *a* letih: — *den*, letih aku;
panjarah *a* suka letih

2 **ja. riah** *n* usaha;

bajariah *v* berusaha;

jariah payah id usaha: *rumah tu
 hasil ~ den*, rumah itu hasil
 usaha saya

1 **ja. riang** *n* jengkal

2 **ja. riang** *n* jaring, sejenis alat pe-
 nangkap ikan

ja. ri. angan *n* sejenis tumbuhan yang
 sering digunakan sebagai obat

jas *n* jas

ja. sa *n* jaksa

ja. so *n* jasa;

bajaso *v* berjasa;

bapajasoan (bapadasoan) *v* dihar-
 gai;

dipajasoan (dipadasoan) *v* dihar-
 gai

ja. suik *v* membaca tahlil dengan ke-
 ras dan penuh konsentrasi dalam
 upacara terikat: *urang ba — di
 surau*, orang membaca tahlil di
 surau

ja. ti *n* jati

ja.tuah *v* jatuh;
 ðajatuahan, dijatuahan *v* dijatuhkan;
 jatubahan *v* jatuhkan;
 manjatuahan *v* menjatuhkan;
 tajatuah *v* terjatuh;
 tajatuahan *v* terjatuhkan;
 panjatuah *n* panjatuh

ja.uah *a* jauh;

bajauhan *v* berjauhan;
 bajauah-jauahan *v* berjauh-jauhan;
 dijauahan *v* dijauhkan;
 dipajauah *v* diperjauh;
 jauahan *v* jauhkan;
 jauahi *v* jauhi;
 manjauah *v* menjauh;
 manjauahan *v* menjauhkan;
 mampajauah *v* memperjauh;
 mampajauahan *v* memperjauhkan;
 tajauah *v* terjauh;
 tajauahan *v* terjauhkan;
 panjauah *a* suka jauh

ja.ya *a* jaya

je.ket *n* jaket

je.lo *a* julai;

bajelo *v* menjulai;
 jeloan *v* julaikan;
 manjelo *v* menjulai;
 manjelo-jelo *v* menjulai-julai;
 tajelo *v* terjulai;
 panjelo *n* penjulai

jen.jeang *v* jinjing: — *lah dagiang tu pulang*, jinjinglah daging itu pulang;
 bajenjeang, dijenjeang *v* dijinjing;

jenjeangan *v* jinjingkan;
 manjenjeang *v* menjinjing;
 manjenjeangan *v* menjinjingkan;
 tajenjeang *v* terjinjing;
 tajenjeangan *v* terjinjingkan

ji.in *n* jin

ji.jik *a* jijik;

menjijikan *v* menjijikkan: *parangai anaktu sangai* —, kelakuan anak itu sangat menjijikkan;
 panjijik *n* penjijik

ji.ko *v* jika, seandainya

1ji.la.tang *n* jelatang (sebangsa tumbuh-tumbuhan yang menjalar, daunnya bisa menimbulkan gatal)

2ji.la.tang *n* orang yang suka mengacau

ji.leh *a* bersih

ji.lek *v* jilat;

bajilek, dijilek *v* dijilat;
 manjilek *v* menjilat;
 manjilek: jilek *v* menjilat-jilat;
 tajilek *v* terjilat;
 panjilek *n* penjilat

ji.liik *n* jilid:

bajilik, dijilik *v* dijilid;
 jilikan *v* jilidkan;
 manjilik *v* menjilid;
 manjilikan *v* menjilidkan;
 tajilik *v* terjilidkan;
 tajilikan *v* terjilidkan

ji.maik *n* jimat;

ji.nak *a* jinak;

bajinakan, dijinakan *v* dijinakkan;
 jinakan *v* jinakkan;
 manjinakan *v* menjinakkan;

tajinak *v* terjinak;
tajinakan *v* terjinakkan;
panjinak *n* penjinak;
jinak-jinak *marpati id* dikatakan kepada wanita yang bisa diperlakukan semauanya, jika diperlakukan menurut sebenarnya ia cepat mengundurkan diri

jingkek *v* jingkat;
bajingkek *v* berjingkat;
jingkek-jingkek *v* jingkat-jingkat;
jingkekan *v* jingkatkan;
manjingkek *v* menjingkat;
manjingkekan *v* menjingkatkan;
tajingkek *v* terjingkat;
tajingkekan *v* terjingkatkan;
panjingkek *v* penjinkat

jinjing *v* jinjing;
bajinjing, **dijinjing** *v* dijinjing;
bajinjingan, **dijinjingan** *v* dijinjingkan;
jinjangan *v* jinjingkan;
manjinjing *v* menjinjing;
manjinjingan *v* menjinjingkan;
panjinjing *n* penjinjing;
tajinjing *v* terjinjing;
tajinjingan *v* terjinjinkan

ji.ran *n* tetangga;
bajiran *v* bertetangga
jo *adv* dan: *letaknyo antaro bumi – langik*, letaknya antara bumi dan langit
jo.a *adv* dengan apa: – *kito ka pasa*, dengan apa kita ke pasar
jo.lan *v* jolang (membawa orang yang diletakkan di atas punggung)

bajolang, **dijolang** *v* dijolang;
 ~ *nyo sajo urang sakik tu ka rumah sakik*, dijolangnya orang sakit itu ke rumah sakit;

jolongan *v* jelangkan;
manjolang *v* menjelang: *sia pulo nan anuah ~ urang nan sabarek tu*, siapa pula yang mau menjelang orang yang seberat itu;
panjolang *n* penjolang;
tajolang *v* terjolang: ~ *urang nan sabarek tu dek anak ketek tu*, terjolang orang yang seberat itu oleh anak kecil itu

jo.long *adv* mulai: *co itulah bujang – bakarih*, seperti itulah anak laki-laki mulai berkeris

jombang *a* gagah: *manantunya – bana*, menantunya gagah benar
jong.kang *a* jatuh tanpa disengaja;
tajong.kang *v* tumbang: *batang kayu tu lah ~*, batang kayu itu telah tumbang

ju.a *v* jual;
bajua, **dijua** *v* dijual;
bajuaan, **dijuaan** *v* dijualkan;
juaan *v* jualkan;
manjua *v* menjual;
manjuaan *v* menjualkan;
mampajuaan *v* memperjualkan;
tajua *v* terjual;
tajuaan *v* terjualkan;
panjua *n* penjual

ju.a.ran *n* joran: *ambiaklah bilah ka – kaia*, ambillah bilah untuk joran kail;

bajuoran *v* memakai joran: *kaic-nyo lai ~*, kailnya memakai joran

ju.a.ro *n* juara

ju.bah *n* pakaian (haji);

bajubah *v* berpakaian haji

ju.bin *n* jubin

ju.buang *n* kembung, sejenis ikan laut

ju.di *n* judi;

bajudi *v* berjudi;

panjudi *n* penjudi

ju.du *n* jodoh

ju.jai *v* coba, usaha;

manjujai *v* mencoba, mengusaha-kan

ju.jua *a* jujur

ju.juang *v* jujung, membawa sesuatu barang yang diletakkan di atas kepala;

bajujuang, dijujuang *v* dijujung;

bajujuangan, dijujuangan *v* di-jujungkan;

jujuangan *v* junjungkan;

manjujuang *v* menjujung;

manjujuangan *v* menjujungkan;

tajunjuang *v* terjujung;

tajunjuangan *v* terjujungkan;

panjujuang *n* penjujung

ju.lang *v* julang;

bajulang, dijulang *v* dijulang;

bajulangan, dijulangan *v* dijulang-kan;

julangan *v* julangkan;

manjulang *v* menjulang;

tajulang *v* terjulang;

panjulang *n* penjulang

ju.lua *v* julur;

bajulua, dijulua *v* dijulur;

juluaan *v* julurkan;

manjulua *v* menjulur;

manjuluaan *v* menjulurkan;

tajulua *v* terjulur;

tajuluaan *v* terjulurkan;

panjulua *n* penjulur

ju.ma.aik *n* jumat

jum.bai *a* jumbai;

bajumbai *v* berjumbai;

bajumbai-jumbai *v* berjumbai-jum-bai

jum.bang *a* jumbang

jum.po *n* seipnis ikan laut, sisiknya agak besar dan bertulang banyak

junjuang *v* junjung;

bajunjuang, dijunjuang *v* dijun-jung;

junjuangan *v* junjungkan;

manjujuang *v* menjujung;

manjujuangan *v* menjujungkan;

tajunjuang *v* terjujung;

tajunjuangan *v* terjujungkan;

junjuangan *n* suami;

panjujuang *n* penjujung

ju.naik *a* junuk

ju.o *p* juga: *taun 50 kami tinggal di Berok, taun 51 di Berok* —, tahun 50 kami tinggal di Berok, tahun 51 di Berok juga

ju.rai *a* jurai;

bajurai *v* berjurai;

bajurai-jurai *v* berjurai-jurai;

manjurai *v* menjurai;

tajurai *v* terjurai

ju.rang *n* jurang

ju.ta *num* juta

K

¹**ka** *adv* akan: *inyo* – *pai ka subarang*
dia akan pergi ke seberang

²**ka p** ke: *malam tu kami pai – pasa*,
malam itu kami pergi ke pasar
ka.ba n berita, kabar: *dari ma datang-nyo* – *buruak tu*, dari mana datangnya kabar buruk itu;

kabaan *v* kabarkan: *tolong ~ ka ayah*, tolong kabarkan kepada ayah;

bakabaan, dikabaan *v* diberitakan, dikabarkan: *tadi ~ inyo sakit*, tadi diberitakan dia sakit;

mangabaan *v* memberitakan: *sia ~ pak lurah ka datang*, siapa memberitakan bapak lurah akan datang
takaba a terkabar, tersiar: *carito tu ~ sampai ka siko*, cerita itu tersiar sampai ke sini

²**ka.ba n** dongeng, cerita: – *Magek*

Jabang, cerita Magek Jabang;
bakaba *v* bercerita: *urang tu sadang ~*, orang itu sedang bercerita

³**ka.ba a** kebal: *maliang tu – jo paluru*, maling itu kebal dengan peluru

ka.bau n kerbau: – *jo bantiang*, kerbau dengan jawi (sapi);

bakabau *v* berkerbau (punya kerbau): *inyo lai ~*, ia ada punya kerbau

ka.ba.ya n kebaya (pakaian wanita): – *ibu*, kebaya ibu;

bakabaya *v* berkebaya: *anak tu ~ kuniang*, anak itu berkebaya kuniang

ka.bek *v* ikat: – *pinggangnyo tangga*, ikat pinggangnya lepas;

kabekan *v* ikatkan: *~ jawi tu ka batang limau*, ikatkan lembu itu ke pohon jeruk;

kabeki *v* ikati: ~ *kayu-kayu tu*,
ikati kayu-kayu itu;

bakabek, dikabek *v* diikat: *ram-
buiknyo* ~ *duo*, rambutnya berja-
lin (diikat) dua;

bakabek-kabek, dikabek-kabek *v*
diikat-ikat: *rotan tu* ~ *nyo*, rotan
itu diikat-ikatnya;

bakabekan, dikabekan *v* diikat-
kan: *kabau tu lah* ~, kerbau itu
telah diikatkan;

dikabek-kabekan *v* diikat-ikatkan:
tali-tali tu ~, tali-tali itu diikat-
ikatkan;

mangabek *v* mengikat: ~ *kayu*,
mengikat kayu;

magabek-ngabek *v* mengikat-ikat:
~ *sayua*, mengikat ikat sayur;

mangabekan *v* mengikatkan: ~ *ta-
ranak*, mengikatkan ternak;

mangabeki *v* mengikati: ~ *kayu-
kayu*, mengikati kayu-kayu;

takabek *v* terikat: *kakinyo* ~ *dek
tali tu*, kakinya terikat oleh tali
itu;

takabekan *v* terikatkan. ~ *dek-
nyo anjiang gilo tu*, terikatkan
olehnya anjing gila itu;

pangabek *n* alat pengikat: ~ *bu-
ngo tu lah ilang*, pengikat bunga
itu telah hilang;

pangabekan *n* tempat mengikat-
kan: ~ *kambiang tu tacabuik*,
tempat mengikatkan kambing itu
tercabut

ka.bi.laik *n* kiblat: *inyo madok ka*

ia menghadap ke kiblat

ka.bi.ri *v* kebiri;

dikabiri *v* dikebiri: *laki si Ani
alah* ~, suami si Ani sudah dikebi-
ri

¹**ka.bua** *v* kabul;

kabuaan *v* kabulkan: ~ *doa kami*,
kabulkan doa kami;

dikabuaan *v* dikabulkan: *moga-
moga* ~ *Tuhan*, moga-moga dika-
bulkan Tuhan;

mangabuaan *v* mengabulkan

²**ka.bua** *a* kabur: -- *warnanyo*, kabur
warnanya;

kabuaan *v* kaburkan: ~ *gambar
tu*, kaburkan gambar itu;

dikabuaan *v* dikaburkan: *tulisan
tu sangajo* ~, tulisan itu sengaja
dikaburkan;

mangabua *v* mengabur: *matonyo
lah* ~, matanya sudah mengabur

ka.buang *n* ukuran panjang (= 2 me-
ter);

taluaq kabuang *n* teluk kabung,
nama sebuah desa

ka.bu.da.ya.an *n* kebudayaan; *maali-
ah* -- *kito*, merubah-kebudayaan
kita;

bakabudayaan *v* berkebudayaan

ka.buik *n* kabut: *pagi tadi* -- *taba ba-
na*, pagi tadi kabut tebal sekali;

bakabuik *v* berkabut: *meja tu* ~,
meja itu berkabut;

mangabuik *a* mengabut: *abu* ~ *di
jalan*, debu mengabut di jalan

ka.bun *n* kebun:

bakabun *v* berkebun: *ayah ~ di tapi pantai*, ayah berkebun di tepi pantai;

pakabun *a* suka berkebun: *nenek kami ~*, nenek kami suka berkebun;

sakabun *sn* sekebun: *Pak Ali ~ jo kami*, Pak Ali sekebun dengan kami;

pakabunan *n* perkebunan: *baa ka-ba ~ pamarintah tu kini?*, bagaimana kabar perkebunan pemerintah itu sekarang

ka.ca *v* pegang: *dadu nyo* —, dadu dia pegang;

bakaca, **dikaca** *v* dipegang: *jan ~ juo*, jangan dipegang juga;

mangaca *v* memegang: *anak tu ~ lunau*, anak itu memegang lumpur;

takaca *v* terpegang: *~ dek inyo ulek*, terpegang oleh dia ulat

ka.cak *v* memegang dengan dua tangan;

bakacak pinggang *v* meletakkan tangan di pinggang;

dikacak *v* dipegang: *~ langannyo*, dipegang lengannya;

mangacak *v* memegang;

takacak *v* terpegang

ka.cam.bah *n* kecambah;

bakacambah *v* berkecambah: *ka-cang tu alah ~*, kacang itu sudah berkecambah

ka.cang *n* kacang;

kacang-kacang *n* sejenis kacang;

kacang miang *n* kacang miang: *~ tu gata*, kacang miang itu gatal;

kacang goreng *n* kacang goreng: *manjua ~*, menjual kacang goreng;

kacang ramang *n* kacang ramang: *~ tu lamak*, kacang ramang itu enak;-

kacang pagar *n* kacang yang ditanam/tumbuh di pagar;

kacang padi *n* kacang hijau;

kacang baluik *n* kacang panjang;

kacang tanah *n* kacang tanah;

kacang tempe *n* kacang tempe; kedele

ka.cau *v* kacau: *nagari sadang* —, negeri sedang kacau;

kacauan *v* kacaukan;

bakacau, **dikacau** *v* dikacau;

mangacau *v* mengacau;

mangacau-ngacau *v* mengacau-ngacau: *sia nan ~ gulai*, siapa yang mengacau-ngacau gulai;

mangacau *v* mengacau: *sia nan ~ tabek den*, siapa yang mengacau tebat saya;

takacau *v* terkacau: *~ lo aia nan alah batanangan tu*, terkacau pula air yang sudah ditenangkan itu;

pangacau *n* pengacau;

kacau-balau *a* kacau-balau: *rumahnya sadang ~*, rumahnya sedang kacau-balau

ka.ciak *a* kecil: — *bana galeh ko*, kecil betul gelas ini;

kaciakan *v* kecilkan: *~ lah didih dagiang tu*, kecilkanlah iris daging

itu;

bakaciakan, dikaciakan *v* dikecilkan: *potong daging tu ~ baliak*, potong daging dikecilkan kembali; **bakaciak-kaciakan** *v* dikecil-kecilkan: *~ bana didih kue tu*, dikecil-kecilkan betul potongan kue itu; **mangkaciakan** *v* mengecilkan: *~ bunyi radio*, mengecilkan bunyi radio;

mangaciak-ngaciakan *v* mengecil-kecilkan: *jan ~ pambarian urang*, jangan mengecil-kecilkan pemberian orang;

pakaciak *v* perkecil: *~ lampu tu*, perkecil lampu itu;

takaciakan *v* terkecilkan: *~ bunyi TV tu*, terkecilkan bunyi TV itu; **takaciak-kaciakan** *v* terkecil-kecilkan: *~ bana bungkuh lapek tu*, terkecil-kecilkan betul bungkus lepat itu;

kaciak-kaciak *a* kecil-kecil: *anak-nyo masih ~*, anaknya masih kecil kecil;

sakaciak *a* sedikit: *baguluiklah kitto ~*, bergegaslah kita sedikit; **pangaciak hati** *id* perasa: *inyo ~ bana*, ia perasa benar

ka.cim.puang *v* kecimpung;

bakacimpuang *v* berkecimpung: *~ pamenan mandi*, berkecimpung permainan mandi

ka.co *n* kaca;

bakaco *v* berkaca;

bakaco mato *v* berkaca mata;

Aminah ~, Aminah berkaca mata; **kaco piriang** *n* kaca piring

ka.cu *n* kacu;

bakacu *v* memakai kacu: *inyo ~*, ia berkacu

ka.cu.buang *n* kecubung, bunga kecubung

ka.cuik *a* takut: *~ nyo mahadoki lawan*, takut dia menghadapi lawan; **pangacuik** *a* penakut: *inyo ~ bana*, ia penakut benar (betul)

ka.da *n* kudis: *ubek -*, obat kudis; **bakada** *v* berkudis: *kakinyo ~*, kakinya berkudis

kadang-kadang *adv* kadang-kadang: *~ inyo manangih*, kadang-kadang dia menangis

¹**ka.du** *a* anak: *ubi jala tu -*, ubi jalar itu anak betul

²**ka.du** *v* aju, adu;

kaduan *v* adukan: *~ sajolah anak tu ka polisi*, adukan sajalah anak itu ke polisi;

dikaduan *v* diadukan: *kajadian tu alah ~*, kejadian itu sudah diadukan;

mangadu *v* mengadu: *inyo suko bana ~*, ia suka benar mengadu; **mangaduan** *v* mengadukan: *inyo ~ masalah tu*, ia mengadukan masalah itu;

pangadu *a* pengadu (suka mengadu);

takaduan *v* terkadukan: *~ juo parangai anak tu kabapaknyo*, terkadukan juga perangai anak itu pada

bapaknya:

pangaduan *n* pengaduan: ~ *dari aji Karim*, pengaduan dari Haji Karim

ka.duik *n* alat pembawa barang dari kain yang digantungkan di bahu

ka.dok *adv* sering

ka.ja *n* pancing (kail): *mato — ko alu-ih bana*, mata pancing ini halus benar;

dikaia *v* dipancing (dikail): ~ *nyo lauak di tabek kami*, dipancingnya ikan di tebat kami;

mangaia *v* memancing, mengail: ~ *ikan*, memancing ikan;

takaia *v* terpancing: ~ *diikan ameh*, terpancing ikan emas;

pangaia *n* pemancing: *ambiaklah kaia* ~ *ikan*, ambillah kail pengail (pemancing ikan)

ka.ik *v* kait: — *lah daun masiak tu*, kaitlah daun kering itu;

kaikan *v* kaitkan: *tolong* ~ *daun pisang itu*, tolong kaitkan daun pisang itu;

dikaik *v* dikait: ~ *nyo buah tu*, dikaitnya buah itu;

mangaik *v* mengait: ~ *daun*, mengait daun;

takaik *v* terkait: ~ *deknyo ula tu*, terkait olehnya ular itu;

pangaik *n* alat untuk mengambil sesuatu (pengait): *bambu tu* ~ *jambu*, bambu itu pengait jambu

ka.in *n* kain: — *dindianglah cabiak*, kain dinding sudah robek;

bakain *v* berkain, memakai kain, mempunyai kain: *inyo pai* ~ *saru-ang*, ia pergi memakai kain sarung;

bakain bugih *v* memakai kain bugis: *rancak* ~ *laipai*, bagus memakai sarung bugis pergi;

bakain saruang *v* memakai kain sarung;

kain bugih *n* kain bugis: *balilah* ~ *belilah* kain bugis;

kain balapak *n* kain pakaian anak daro: ~ *tu ilang*, kain pakaian anak dari itu hilang

ka.ja *v* kejar: — *maliang tu*, kejar maling itu;

kajaan *v* kejarakan;

bakaja, dikaja *v* dikejar;

bakajaan, dikajaan *v* dikejarakan;

bakaja-kajaan *v* berkejar-kejaran: *anak tu main* ~, anak itu main kejar-kejaran;

kaja-bakaja *v* kejar-mengejar: *oto tu* ~ *di jalanan*, mobil itu kejar-mengejar di jalanan;

mangaja *v* mengejar: *inyo pai* ~ *maliang*, ia pergi mengejar maling;

mangaja-ngaja *v* mengejar-ngejar: *alah lamo inyo* ~ *anak tu*, telah lama ia mengejar-ngejar anak itu;

mangajai *v* mengejari: *amai tu* ~ *anaknyo*, ibu itu mengejari anaknya;

takaja *v* terkejar, dapat dikejar: *kok capek na larinyo* ~ *juo dek den*, meskipun cepat larinya, dapat juga saya kejar;

takaja *a* terkejar: adenlah ~ *ko mah*, saya sudah terkejar

ka.ja.di.an *n* kejadian: - dalam daerah, kejadian dalam daerah

ka.jai *n* karet: *agiah* -, beri karet

ka.jang *a* kejang, kaku, pegal, keras: *kaki adiak tu* -, kaki adik itu kejang.

ka.ji *n* kaji: -*nyo lai lanca*, kajinya ada lancar;

kajian *v* membacakan Alquran: ~ *lah urang nan kamaningga tu*, bacakanlah Alquran untuk orang yang akan meninggal itu;

dikaji *v* dikaji (didalami): *kalau ~ bana masalah tu payah deknvo*, kalau didalami betul masalah itu susah kita dibuatnya;

¹**mangaji** *v* mengaji: *kami di Musala*, kami mengaji di Musalla;

²**mengaji** *v* memperbincangkan;

pangaji *a* suka mengaji: *nenek kami ~*, nenek kami pengaji/suka mengaji;

pangajian *n* pengajian: *H. Abdul mambari ~*, H. Abdul memberi pengajian

ka.juik *v* kejut;

kajuikan *v* kejutkan;

kajuiki *v* kejut: ~ *lah inyo*, kejutlah dia;

dikajuikan *v* dikejutkan: *sia ~ nyo*, siapa mengejutkan dia;

pangajuik *a* pengejut (sering terkejut): ~ *bana anaknyo*, pengejut

benar anaknya;

takajuik *v* terkejut: ~ *nyo dek bunyi oto*, terkejut ia karena bunyi mobil;

takajuik-kajuik *r* terkejut-kejut: ~ *inyo salang lalok*, terkejut-kejut ia sedang tidur

¹**kak** *n* panggilan kepada Saudara yang lebih tua: *Aminah, kak Aminah*

²**kak** *adv* kak/si: *ikolah carito Kancicia*, inilah cerita kak Kancil

ka.kak *n* kakak (pr/lk): *Ani ambo*, Ani kakak saya;

¹**kakak tuo** *n* sejenis burung (parakit): *tu bunyi ~*, itu bunyi burung kakak tua;

²**kakak tuo** *n* tang (alat untuk pembuka) paku. *salang tu sabanta*, pinjam tang itu sebentar

ka.kang *n* besi di mulut kuda (sumbat), kekang;

bakakang *v* berkekang: *kudo tu lah ~*, kuda itu telah berkekang;

dikakang *v* dikekang: *labiah elok capek ~ kudo tu*, lebih baik cepat dikekang kuda itu;

mangakang *v* mengekang: *Ayah ~ kudo jantan*, Ayah mengekang kuda jantan;

pangakang *n* pengekang

ka.keh *v* kais;

dikakeh *v* dikais: *jamua ~ ayam*, jemuran dikais ayam;

mangakeh *v* mengais: *ayam ~ sarok*, ayam mengais sampah;

mangakeh-ngakeh *v* mengais-ngais:

ka.ki

ayam ~ *di halaman*, ayam mengais ngais di halaman

¹**ka.ki** *n* kaki (bahagian dari tubuh): *bola tu disipaknyo jo* -, bola itu disepaknyanya dengan kaki;

bakaki *v* berkaki: *ayam tamasuak binatang* ~ *duo*, ayam termasuk binatang berkaki dua

²**ka.ki** *n* kaki;

sakaki *sn* sekaki: *dalam banda tu* ~, dalam bandar itu sekaki;
kakii *id* sepak: *den* ~ *beko*, saya sepak nanti;

kaki tangan *id* kaki tangan: *inyo* ~ *hulando*, ia kaki tangan Belanda

ka.ko.beh *id* perangai (sifat): - *nyo sarupa tu*, perangainya (sifatnya) serupa itu

ka.kok *v* pegang: - *lah dulu*, peganglah dulu;

dikakok *v* dipegang: *lai* ~ *nyo anak tu*, ada di pegangnya anak itu;

mangakok *v* memegang: *biaanlah inyo* ~ *dulu*, biarkanlah ia memegang dulu;

takakok *v* terpegang: ~ *dek nyo kacang miang tu*, terpegang olehnya kacang miang itu

¹**ka.ku** *v* akui: - *selah*, akui sajalah;
dikaku *v* diakui: ~ *nyo kasalahan tu*, diakuiinya kesalahan itu;

mangaku *v* mengakui: *inyo* ~ *bahwa tindakannyo salah*, ia mengakui bahwa tindakannya salah;

ka.lam

pangakuan *v* pengakuan: *manuru-ik* ~ *nyo*, menurut pengakuannya

²**ka.ku** *a* keras, liat: *kakinyo* - *se*, kakinya keras saja

ka.lah *a* kalah: *inyo* - *main*, ia kalah main;

kalah *v* kalahkan: ~ *lah inyo*, kalahkan ia;

dikalahan *v* dikalahkan: *Amir* ~ *dek Ali*, Amir dikalahkan oleh Ali;

mangalahan *v* mengalahkan: *pa-main bausaho* ~ *lawannyo*, pemain berusaha mengalahkan lawannya;

takalahan *v* terkalahkan: ~ *dek ayah* . . ., terkalahkan oleh ayah...;

mangalah *a* mengalah (sabar): ~ *lah salah surang*, mengalah (sabar) lah salah seorang

ka.lai *n* ikan kalai, sejenis ikan air tawar (darat) warnanya hitam dan kepalanya runcing;

mangalai-mangalai *v* duduk bersandar secara santai

ka.la.la.wa *n* kelelawar: - *tabang*, kelelawar terbang

¹**ka.lam** *a* gelap: *hari* -, hari gelap;
kalaman *v* gelapkan: ~ *lah biliak tu*, gelapkanlah kamar itu;

bakalam-kalam *v* bergelap-gelap: *jan* ~ *di sinan*, jangan bergelap-gelap di sana;

kalam-kalam *a* gelap-gelap;

takalam *a* tertutup: ~ *dek kapalanyo*, tertutup oleh kepalanya;

takalami *v* terhalangi: ~ *dek ba-*

ka.lam

tang saus, terhalangi oleh batang sau³ (sawo)

ka.lam *n* alat untuk menulis (pena): *inyo manulih jo* -, ia menulis dengan pena

ka.la.mi *n* gelamai: *P. Kumbuah*, gelamai Payakumbuh

ka.lam.a.ri *adv* kemarin: *amak datang* -, ibu datang kemarin

ka.lam.bu *n* kelambu: *memasang* -, memasang kelambu;

pakalambu *v* berkelambu (memakai): *inyo lalok* ~, ia tidur berkelambu

ka.lam.pa.siang *a* panik: *sampai - pulo inyo tadi*, sampai panik pula dia tadi

ka.lang *n* topang (kayu untuk meletakkan pengaruh): - *lah pintu*, topanglah pintu;

dikalang *v* ditopang: ~ *dulu baru dikunci*, ditopang dulu baru dikunci;

takalang *a* tertopang: ~ *dek kayu*, tertopang oleh kayu

ka.lang *n* sejenis lele, ikan air tawar: - *tu lama' digulai*, ikan air tawar itu enak digulai

ka.la.tiak *v* 1 membuang sisa-sisa air pada tangan;

2 ditampar dengan punggung tangan

ka.lau *p* kalau: - *mukasuih sampai*, kalau maksud sampai;

kalau-kalau *p* kalau-kalau

ka.le.buik *a* kacau: - *aleknyo*, kalau

ka.li.liang

helatnya;

bakalebuik *a* kacau balau: *situasi sadang* -, situasi sedang kacau balau

ka.lek *a* kelat: *ubek tu* -, obat itu kelat/pahit;

kalekan *v* kelatkan (pahitkan): ~ *saketek tenyo*, pahitkan sedikit tehnya;

takalek *a* terkelat (terpahit): *agak* ~ *rasonyo*, agak terpahit rasanya

ka.lem.pong *n* alat kelamin laki-laki

ka.leng *n* kaleng: *mentega*,

kaleng mentega;

sakaleng *num* satu kaleng: ~ *susu*, satu kaleng susu

ka.le.pak *n*:krah baju: - *bajunyo kumuah*, krah bajunya kotor

ka.le.reng *n* kelereng, gundu: *kini musim main* -, sekarang musim main kelereng

ka.li *v* gali: - *lah sumua tu*, galilah sumur itu;

dikali *v* digali: *lubang tu* ~ *nyo*, lubang itu digalinya;

mangali *v* menggali: ~ *tanah*, menggali tanah;

sakali *adv* satu kali: ~ *nyo pai*, satu kali ia baru pergi

ka.li.kih *n* pepaya: *ambiaklah - tu*, ambillah pepaya itu

ka.li.liang *a* keliling: *di* - *rumehnyo ado sayua*, dikelilingi rumahnya ada sayur;

kaliliangi *v* dikelilingi: ~ *lah lapangan ko*, kelilingilah lapangan

ini;

bakaliliang *v* berkeliling: *inyo lari ~ lapangan*, ia lari berkeliling lapangan;

kakaliliangi *v* dikelilingi;

mangkaliliangi *v* mengelilingi: *urang rami ~ nyo*, orang ramai mengelilinginya;

takaliliangi *v* terkelilingi: *~ dek inyo lapangan tu*, terkelilingi oleh dia lapangan itu;

sakaliliang *n* sekeliling: *inyo caliak ~ rumah tu*, ia lihat sekeliling rumah itu

ka.li.mai *n* kelimayar: — *tu dibunuh-ahnyo*, kelimayar itu dibunuhnya

ka.li.maik *v* kalimat: — *pendek*, kalimat pendek;

bakalimaik *v* berkalimat: *tulisan tu ~ panjang*, tulisan itu berkalimat panjang

ka.lin.ci *n* kelinci: — *paliaroan*, kelinci peliharaan

ka.ling.kiang *n* kelingking: — *dakek jari manih*, kelingking dekat jari manis

ka.lio *n* sejenis masakan minang terbuat dari daging;

dikalio *v* dibuat kalio;

mangalio *v* membuat kalio

ka.li.pah *n* orang alim

ka.li.pik *n* lipatan: — *rok*, lipatan rok

ka.li.se *n* klise (film foto): *dima — tu*, di mana klise itu

kalkun *n* kalkun: *ayam —*, ayam

kalkun

ka.lo *n* sebangsa binatang (kalahengking): *dipantak —*, digigit kalajengking

ka.lo *adv* waktu: — *malam ari*, waktu malam hari

ka.lok *v* tidur;

takalok *v* tertidur: *~ kami di kursi*, tertidur kami di kursi

ka.lom.pok *n* kelompok: *mambantuak — tani*, membentuk kelompok tani

ka.lo.pak *n* kelopak: — *pisang*, kelopak pisang;

mangalopak *a* mengelupas: *kacang tu alah ~*, kacang itu sudah mengelupas

ka.lua *v* keluar: *lah — inyo*, sudah keluar dia;

kaluaan *v* keluarkan: *~ pistol tu*, keluarkan pistol itu;

dikaluaan *v* dikeluarkan: *Amin ~ dari sekolah*, Amin dikeluarkan dari sekolah;

mangaluaan *v* mengeluarkan: *inyo ~ pitih kini*, ia mengeluarkan uang sekarang

ka.luah *v* keluh: — *nyo taranga mari*, keluhnya terdengar ke sini;

mangaluah *v* mengeluh: *ampia satiok arinyo ~*, hampir setiap hari ia mengeluh;

mangaluah-ngaluah *v* mengeluh-ngeluh: *jan iduik ~ juo*, jangan hidup mengeluh-ngeluh juga;

pangaluah *a* pengeluh: *bininyo*

~ *bana*, istrinya pengeluh benar;
kaluah basah *a* keluh kesah
ka.lu.ang *n* kalong (kelelawar):
 - *pulang ka sarang*, kalong pu-
 lang ke sarang
ka.lu.ang *n* perhiasan wanita (ka-
 lung): - *tu baru dibali*, kalung
 itu baru dibeli
ka.luih *n* ikan gurami: - *lamak ra-
 sonyo*, ikan gurami enak rasa-
 nya
ka.lu.peh *v* kelupas: - *kada*, kelu-
 pas kudis;
dikalupehan *v* dikelupaskan:
 ~ *nyo kadanyo*, dikelupaskannya
 kudisnya;
mangalupeh *a* mengelupas: *kulik-
 nyo sadang* ~; kulitnya sedang
 mengelupas
ka.lu.wan *n* tali yang disangkutkan
 pada hidung binatang (sapi, ker-
 bau);
bakaluwan *v* berkeluwan: *jawi tu
 indak* ~, sapi itu tidak berkelu-
 wan;
mangaluwani *v* mengeluwani:
Ayah sadang ~ *jawi*, Ayah sadang
 mengeluwani sapi;
takaluwani *v* terkeluwani: ~ *dek
 bapak jawi jantan*, terkeluwani
 oleh bapak sapi jantan;
bakaluwan hidung *id* penurut
ka.ma.lo.yang *n* makanan dibuat
 dari tepung beras pulut, santan,
 kelapa, gula, telur lalu digoreng
ka.mar *n* kamar: *kami masuk* -, ka-

mi masuk kamar
kam.ba *n* kembar: *anaknyo* - *duo*,
 anaknya kembar dua
kam.bang *v* kembang (kan): ... *curito
 kami* -, ... cerita kami kembang
 (kan);
bakambang *v* berkembang;
dikambang *v* dibuka (dikembang):
kini ~ *nak nyato*, sekarang dibu-
 ka supaya nyata;
dikambangkan *v* dikembangkan:
pakambang *v* berkembang: ~ *lah
 ayam ko*, perkembanglah ayam
 ini;
mangambang *v* mengembang(kan)
kito ~ *curito*, kita mengembang-
 kan cerita;
pakambangan *n* perkembangan:
baa ~ *nyo*, bagaimana perkem-
 bangannya;
takambang *v* terkembang: *buku-
 nyo* ~, bukunya terkembang;
kambang *a* mekar: *bungo tu
 lah* ~, bunga itu sudah mekar
kam.biang *n* kambing;
kambiang batino *n* kambing be-
 tina;
bak kambiang diirik kaaja id
 bagi kambing dibawa ke air
ka.luik *n* keranjang;
sakambuik sn satu keranjang
ka.meh *v* kemas;
kameli *v* kemasi: ~ *barang tu*,
 kemasi barang itu;
bakameh *v* berkemas: ~ *lah*,
 berkemaslah

ka.mek *a* cantik: *padusi tu* —, wani-ta itu cantik
ka.mi *n* kami: *salam ta'zim dari* —, salam ta'zim dari kami
ka.mih *n* Kamis: *kini hari* —, sekarang hari Kamis
kam.pia *n* sejenis tas dari pandan;
kampia nasi *n* tempat nasi:
 ~ *cabiak*, tempat nasi saya ro-bek;
katapia rokok *n* tempat rokok:
tolong ambiakan ~, *den*, tolong ambilkan tempat rokok saya
kam.pih *a* kempis: — *paruik ayam tu*, kempis perut ayam itu;
kampihan *v* kempiskan: ~ *lah paruik waang tu*, kempiskanlah perut kamu itu;
bakampihan *v* dikempiskan: *ban tu yo* ~, ban itu memang dikempiskan;
bakampih-kampihan *v* dikempis-kempiskan: ~ *bana*, dikempis-kempiskan benar;
dikampihan *v* dikempiskan: ~ *nyo baliak*, dikempiskannya kembali;
dimapih-kampihan *v* dikempis-kempiskan;
mangampihan *v* mengempiskan: *inyo nan* ~ *ban tu*, ia yang mengempiskan ban itu;
mangampih-ngampihan *v* mengempis-ngempiskan: ~ *paruik se*, mengempis-ngempiskan perut saja;
takampihan *v* terkempiskan: ~

deknyo balon tu, terkempiskan oleh ia balon itu;
takampihan-kampihan *v* terkempis-kempiskan: ~ *dana*, terkempis-kempiskan benar;
pangampihan *n* pengempisan: *itu* ~ *paruik*, itu pengempisan perut
kam.pi.un *n* juara
kam.puah *a* empuk, matang: *lai* — *sayua tu*, ada empuk sayur itu;
kampauhan *v* matangkan (empukkan): ~ *saketek ambuihnyo*, empukkan sedikit merebusnya;
kampau-kampauhan *v* masak-masakan: ~ *dulu*, masak-masakan dulu;
kampau-kampau *a* masak-masakan (matangkan): *leh* ~ *sedonyo*, ada matang-matang semuanya;
dikampauhan *v* dimatangkan: ~ *dulu*, dimatangkan dulu
kam.puang *n* kampung: *rang* —, orang kampung;
sakampuang *sn* sekampung: *Ali* ~ *jo inyo*, Ali sekampung dengan ia
ka.mu.di.an *adv* kemudian: — *inyo ditangkok*, kemudian ia ditangkap
ka.mu.niang *n* kemuning: *bungo* —, bunga kemuning
ka.mu.mu *n* kemumu: — *tu duo alai daunnyo*, kemumu itu dua helai daunnya
kan p kan: *inyo* — *lai pai*, ia kan sudah pergi

ka.na *v* ingat: — *juolah inyo*, ingat jugalah dia;
kana-kana *v* ingat-ingat: ~ *bana-lah dulu*, ingat benarlah dulu;
kanaan *v* ingatkan: ~ *kainyo*, ingatkan padanya;
dikana *v* diingat: *tu patuik* ~, itu pantas diingat;
dikana-kana *v* diingat-ingat: *itu hanyo untuak* ~, *se*, itu hanya untuk diingat-ingat saja;
mangana *v* mengingat: ~ *jaso urang* mengingat jasa orang
manganan *v* mengingatkan: *awak haruih* ~ *kainyo*, kita harus mengingatkan padanya;
tekana *v* teringat: *lah* ~ *jo adiak*, sudah teringat dengan adik;
pangana *n* ingatan: *kama* ~, kemana ingatan
ka.nai *v* kena: — *tanzannyo*, kena tangannya;
manganai *p* mengenai: *inyo batanyo* ~ *kapindahannyo*, ia bertanya mengenai kepindahannya;
kanai tangan *id* kena tangan: *inyo* ~ *taruih se*, ia kena tangan saja terus
ka.nak ka.nak *n* anak-anak
ka.nangan *n* kenangan: *itu hanyo* — *se*, itu hanya kenangan saja
kan.cah *n* kuali besar
kan.cang *a* kancang (cepat): *jalan-nyo* —, jalannya kancang;
kancangan *v* kancangkan: ~ *lah bunyinyo*, kancangkanlah bunyi-

nya;
dipakancang *v* dipercepat;
pakancang *v* perkancang, percepat;
kancang-kancang *a* kancang-kancang;
sakancang *a* secepat: ~ *ribuik*, se-kancang/secepat ribut;
takancangan *a* terkancangkan;
sakancang-kancangnyo *adv* seken-cang-kancangnya
kan.ceh *a* kecil (kerdil)
kan.cia *n* kancil
kan.dak *n* keinginan: — *inyo banyak*, keinginannya banyak
kan.dang *n* kandang: — *ayam*, kandang ayam;
mangandang *v* menangkap: ~ *baruak*, menangkap beruk;
bakandang *v* berkandang: *kabau* ~ *kawek*, kerbau berkandang kawat;
sakandang *n* sekandang: *kabau* ~ *jo jawi*, kerbau sekandang dengan sapi;
bakandang id aturan: *siang* ~ *tcli*, *malam* ~ *kayu*, segala sesuatunya ada aturannya
kan.deh *a* sendat
kan.di *n* kendi: *inyo minum di* —, ia minum di kendi
kan.diak *n* babi: — *utan*, babi hutan
kan.dua *a* kendor: *tali kawek ttu* —, tali kawat itu kendor;
mangandua *a* mengendor;
manganduaan *v* mengendorkan;

kan.duang

mangandua-nganduaan *v* mengendor-ngendorkan;

takanduaan *v* terkendorkan

kan.duang *n* kandungan: *adiak* —, adik kandung (se ayah se ibu);

manganduanz *a* mengandung, hamil: *si Aminah ~ kini*, si Aminah mengandung sekarang

kangkang *v* melebarkan ke kiri dan kanan;

dikangkangan *v* dilebarkan;

mangangkang *v* berdiri dengan kaki terbuka lebar;

pangangkang *ki* suka mengangkang

ka.niang *n* kening: ... *ka kaniang*, ... ke kening

kan.ji *n* tepung yang direbus (bubuk tepung)

kan.so *n* seng tipis bahan membuat alat-alat dapur;

piriang kanso *n* piring dari seng

kan.tang *n* tanaman dari ubi yang dapat dimakan, air susut, kering;

dikantangkan *v* dikeringkan;

takantang *ki* hidup melarat

kan.tua *n* kantor: — *Ayah*, kantor Ayah;

kakantua *v* ke kantor: *Amat pai ~ Amat* pergi ke kantor;

sakantua *n* sekantor: *Ambo jo inyo ~*, saya dengan ia sekantor

kan.tuak *n* kantuk;

mangantuak *a* mengantuk;

takantuak *a* terkantuk: *inyo ~ ia* terkantuk;

ka.pak

pangantuak *a* suka mengantuk
ka.nyang *a* kenyang: — *parauknyo*, kenyang perutnya;

manganyangan *v* mengenyangkan;
makan kanyang *v* makan sampai kenyang;

manganyang *v* makanan yang dapat mengenyangkan;

kakanyangan *a* kekenyangan: *mati ~ inyo*, mati kekenyangan ia (tak dapat bekerja lagi)

ka.o *a* kuat (coba): — *lah*, cobalah;
takao *a* sanggup (kuat): *indak ~ dek den doh*, tidak sanggup oleh saya

1ka.pa *n* kapal;

sakapa *n* sekapal: *kami ~ ka Jakarta*, kami sekapal ke Jakarta;

kapatabang *n* kapal terbang: *inyo naiak ~*, dia naik kapal terbang

2ka.pa *v* kepal;

bakapa, dikapaan *v* dikepalkan: ~ *tinjunyo*, dikepalkan tinjunya;

dikapa *v* dikepal: *jan ~ juo nasi tu*, jangan dikepal juga nasi itu;

mangapa *v* mengepal: ~ *tinju*, mengepal tinju;

sakapa *adv* sekepal: *inyo mamin-tak ~ nasi*, dia meminta sekepal nasi

ka.pa.do *p* kepada

1ka.pak *n* kapak (alat pembelah kayu);

bakapak *v* mempunyai kapak;

bakapak, dikapak *v* dikapak;

mangapak *v* mengapak: *ibu ~*

ka.pak

kayu tu, ibu mengapak kayu itu;

takapak *v* terpotong

2ka.pak *n* sayap;

bakapak *v* bersayap

ka.pa.lo *n* kepala: — *anak tu luko*, kepala anak itu luka;

kapalo janjang *n* jenjang sebelah atas;

kapalo banda *n* kepala bandar: ~ *tu tasumbek*, kepala bandar itu tersumbat;

bakapalo *v* berkepala

ka.pan *n* kafan: *kain —*, kain kafan;

bakapan *v* berkafan;

bakapani, dikapani *v* dikafani;

mangapani *v* mengafani;

takapani *v* terkafani;

pangapani *n* kain untuk mengafani mayat

1ka.pang *a* terapung seperti perahu di atas air

2ka.pang *a* kotor;

bakapang *a* sangat kotor

ka.pa.tang *adv* kemarin: *inyo lah datang —*, dia sudah datang kemarin

ka.peh *n* kapas

1ka.puak *n* kapuk

2ka.puak *n* rangkiang, lumbung padi

ka.pia *n* kafir (orang yang tidak beragama)

ka.pin.jiang *n* kepinding;

bakapinding *v* berkepinding: *kasua ko ~*, kasur ini berkepinding

ka.ra.baik

ding

ka.pi.tiang *n* kepiting

ka.pom.pong *n* kepompong

ka.puang *v* kepong: — *sabalah situ*, kepong sebelah sana;

bakapuang, dikapuang *v* dikepong: ~ *urang rumah maso tu*, dikepong orang rumah ketika itu;

mangapuang *v* mengapung;

takapuang *v* terkepong: *inyo ~ di subarang*, dia terkepong di seberang

ka.pua *n* kapur;

kapua baruih *n* kapur baru;

bakapua, dikapua *v* dikapur: *rumahtu alah ~ ayah*, rumah itu sudah dikapur oleh ayah;

bakapuai, dikapuai *v* dikapuri;

mangapua *v* mengapur: *aden sadang ~*, saya sedang mengapur;

mangapuai *v* mengapuri;

takapua *v* terkapur: *rumah tu alah ~ kasadonyo*, rumah itu sudah terkapur semuanya;

takapuai *v* terkapuri;

sakapua *n* sekapur: *ambiakan siriah ~*, ambilkan sirih sekapur

ka.pu.yuak *n* kecoa, sejenis lipas;

bakapuyuak *v* berkecoa: *kotak ko ~*, kotak ini berkecoa

ka.ra.baik *n* kerabat, kaum (keluarga);

bakarabaik *v* berkerabat: *ambo ~*

jo inyo, saya berkerabat dengan-nya

ka.ra.bu *n* subang, anting-anting

ka.rah *n* 1 kerah: — *baju*, krah baju;

2 karet yang lekat pada besi;

3 nama sebangsa udang laut;

4 nama luh yang besar

ka.ra.jo *v* kerja: — *lembur*, kerja lembur;

bakarajo *v* bekerja;

bakarajoan, **di:arajoan** *v* dikerjakan: *ladang tu lah* ~, ladang itu sudah dikerjakan;

karajoan *v* kerjakan: *tolong* ~ *sawan tu*, tolong kerjakan sawah itu;

dikarajoan *v* dikerjakan;

mangarajoan *v* mengerjakan:

aych sadang ~ *karajo tu*, ayah sed-ng mengerjakan pekerjaan itu;

takarajoan *v* dapat dikerjakan;

sakarajo *a* (teman) sekerja)

ka.rak *n* kerak;

bakarak *a* banyak kerak;

takarak *a* tinggal kerak saja: *nasi tu tinggal* ~, nasi itu hanya tinggal kerak saja

ka.ra.kok *n* kerakap: ... *bat-ng* —, ... batang kerakap

ka.ram *n* karam, bangkrut: *lah* — *g'lele awak*, sudah bangkrut daga-ngan kita

ka.ram.bia *n* kelapa

1ka.rang *n* karang (sebangsa binatang laut)

2ka.rang *v* karang;

mangarang *v* mengarang;

pangarang *n* pengarang

ka.rang.go *n* kerangga (semut besar yang merah);

bakaranggo *v* berkerangga: *batang kayu tu* ~, pohon kayu itu berkerangga

ka.ran.jang *n* kerangjang;

sakaranjang *sn* sekeranjang

ka.ra.no *p* karena: *urang gae* *tu yo bana rusuah* —, *parangai anaknyo nan jaek tu*, orang tua itu benar benar sudah (rusuh) karena kelakuan anaknya yang jahat itu;

dek kareno *p* oleh karena: ~ *tu cubolah patimbangan pulo dek uda*, oleh karena itu cobalah a-bang pertimbangkan pula;

dek saba'o karano *p* oleh karena: ~ *tu pulolah ambo tanyoan*, oleh karena itu pulalah saya tanyakan;

karano itulah *p* karena itulah: ~ *iduknyo sansaro*, karena itulah hidupnya sengsara

kar.bol *n* karbol

kar.bon *n* karbon

ka.re.ka.re *n* sejenis makanan dari beras ketan

ka.reh *a* keras;

karehan *v* keraskan: ~ *bunyinyo*, keraskan bunyinya;

bakarehan, **dikarehan** *v* dikeraskan;

dikarehi *v* dikerasi;

mangarehan *v* mengeraskan;

mangarehi *v* mengerasi;

- takarehan *v* terkeraskan;
 takarehi *v* terkerasi;
 tapakarehan *v* terkeraskan;
 sakareh *n* sekeras: ~ batu, sekeras batu;
 lasikareh *a* bersikeras: ~ hati, bersikeras hati
- 1ka.rek *n* karat;
 bekarek *a* berkarat, mempunyai karat
- 2ka.rek *v* potong: ... - *talang ateh munggu*, ... potong talang (di) atas munggu;
 karekan *v* potongkan;
 bakarek, dikarek *v* dipotong;
 bakarekan, dikarekan *v* dipotongkan;
 mangarek *v* memotong;
 mangarekan *v* memotongkan;
 takarek *v* terpotong;
 takarekan *v* terpotongkan;
 takareki *v* terpotongi;
 pengarek *n* alat pemotong;
 sakarek *sn* sepotong
- ka.reke *n* kerekel;
 karekei *v* kerekeli;
 bakareke *v* berkerekel (mempunyai kerekel)
 mangarekei *v* mengerekeli;
 takarekei *v* dapat dikerekeli
- ka.re.ta *n* sepeda;
 bakareta *v* bersepeda;
 karetangin *n* sepeda: *panek kaki aèn mangayuah* ~, penat kaki saya mengaruh sepeda ini;
 karetapi *n* kereta api;

- bakaretangin *v* mempunyai sepeda
- Ka.ri *n* qori, pembaca Al Quran pria
- ka.riang *a* kering;
 ka.riang *a* kering;
 kariangan *v* keringkan;
 bakariangan, dikariangan *v* dikeringkan;
 mangariangan *v* mengeringkan;
 takariangan *v* terkeringkan;
- ka.ri.cih *n* karcis, tanda masuk (tanda pembayaran yang sah untuk suatu pertunjukan);
 bakaricah *v* mempunyai karcis
- ka.ri.h *n* keris;
 bakarih *v* mempunyai keris (berkeris)
- ka.rik *n* karib, dekat (keluarga dekat);
 bakarik *id* berkeluarga;
 takarik *id* terdekat
- ka.ri.puik *a* kerut;
 karipuikan *v* kerutkan;
 bakaripuik *v* berkerut;
 bakaripuikan, dikaripuikan *v* dikerutkan;
 mangaripuikan *v* mengerutkan;
 takaripuikan *v* terkerutkan
- ka.ri.siak *n* kerisik, daun pisang yang sudah kering
- ka.ri.tiang *a* keriting;
 bakaritiangan *v* keritingkan;
 bakaritiang *v* berkeriting;
 bakaritiangan, dikaritiangan *v* dikeritingkan;
 mangartiang *v* mengertingkan;

takaritiangan *v* terkeritingkan
ka.ro *n* kera
ka.rongko.ngan *n* kerongkongan
ka.ruah *a* keruh: *aia tu* —, air itu keruh;
karuahan *v* keruhkan;
bakaruah *v* berkeruh: ~ *pulo aia tu*, berkeruhkan pula air itu;
bapangaruah *v* berkuasa: *inyo urang* ~, dia orang berkuasa;
dipangaruahi *v* dipengaruhi: ~ *nyo den*, dipengaruhi saya;
mangaruah *v* mengeruh: *sia nan* ~ *aia tu*, siapa yang mengeruh air itu;
mangaruahan *v* mengeruhkan;
tapangaruah *v* kpna pengaruh: ~ *den dinyo*, terpengaruh saya olehnya
ka.ruah *v* dengkur: — *nyo kareh*, dengkurnya keras;
bakaruah *v* mendengkur
ka.ruak *v* keruk;
bakaruak, dikaruak *v* dikeruk;
bakaruakan, dikaruakan *v* dikerukkan;
mangaruak *v* mengeruk;
takaruak *v* dapat dikeruk;
pangaruak *n* pengeruk;
karuak-karuak *n* sejenis alat alat yang halus
ka.ruang *n* karung (tempat penyimpanan bahan-bahan) yang terbuat dari pandan dan tali rami (goni) terbuat dari kain;
bakaruang *v* berkarung;

bakaruang-karuang *n* berkarung-karung;
sakaruang *n* satu karung
ka.ru.nyuik *a* kerinyut, keriput;
bakarunyuik *v* berkeriput, berkerinyut;
mangarunyuik *v* mengerunyt, mengeriput
ka.ru.puak *n* kerupuk;
karupuak ampiang *n* kerupuk ubi;
karupuak udang *n* kerupuk udang;
karupuak sanjai *n* kerupuk sanjai
ka.sua *n* kasur
ka.sum.bo *n* kain yang berwarna merah
ka.sa *a* kasar, besar;
ka.saan *v* besarkan
ka.sa.do num semua;
kasadoan num keseluruhan: ~ *urang nagari banci ka inyo*, keseluruhan orang negeri benci kepadanya;
kasadonyo *adv* semuanya
ka.sai *n* bedak dari beras;
ka.sain *v* bedakkan;
bakasai *v* berbedak;
bakasai, dikasai *v* dibedaki
ka.san *n* kesan;
bakasan *v* berkesan;
mangasan *v* mengesan;
takasan *v* terkesan
ka.sau *n* kasau (rumah)
ka.sek *a* kesat;
bapakasek, dipakasek *v* diperkesat;
mangasek *v* mengesat;

mampakasek *v* memperkesat;

pakasek *v* kesatkan;

takasekan *v* terkesatkan;

kasek-kasek *a* kesat-kesat

ka.siah *a* kasih, sayang;

bakasiahi, dikasiahi *a* disayangi;

kasiah-mangasiahi *v* saling mengasihi;

mangasihi *v* mengasihi;

pakasiah *n* ilmu yang dipakai untuk menggoda wanita, agar dia suka dengan kita;

pangasiah *n* pengasih;

kakasiah *n* kekasih (pacar)

ka.siak *n* pasir

ka.si.a.tan *n* kesehatan: — *nyo*, kesehatannya

ka.sin *v* kasin (cangkok) untuk tumbuh-tumbuhan;

bakasih, dikasin *v* dicangkok;

takasin *v* dapat dikasin

kas.ti *n* suatu permainan yang memakai bola dan pemukul: *ba-main* —, bermain kasti

ka.sua *n* kasur: kasur: *guluang* —, gulung kasur;

sakasua *n* setempat tidur

ka.tak *n* katak, kodok, koncek, loncek;

bakatak *a* kekar: *badannyo* ~, badannya kekar;

katak di bawah tampuruang *n* picik

ka.tam *n* 1 sebangsa binatang berkulit keras yang terdapat di dalam air; 2 alat untuk pelincinkan kayu

terbuat dari besi;

mato katam *n* mata ketam;

bakatam *v* dikatam;

ukatam *v* diperhalus;

mangatam *v* mengetam;

takatam *v* terketam;

pangatam *n* bekas (sisa) dari kayu yang sudah dilicinkan

ka.tan *n* penganan yang terbuat dari beras pulut (*ketan*)

ka.ta.yo *n* ketaya (tali leher kerbau, sapi) dari anyaman rotan yang

diikat pada dom pedati: — *padati tu baru*, ketaya pedati itu baru;

bakatayo *v* berketaya: *padati tu lai* ~, pedati itu mempunyai ketaya;

mangatayoi *v* memasang ketaya: *kakak* ~ *padati* (*sapi, kerbau*), kakak memasang ketaya pedati;

bakatayoi *v* dapat: ~ *dek ayah kabau tu*, ayah dapat mengetayai kerbau itu

ka.teh *adv* ke atas: *naiklah* — *rumah*, naiklah ke atas rumah

ka.te.pong *n* panggul, pantat: *susah urang tu du'luak karano* — *nyo dek kada*, sulit orang itu duduk: karena pantatnya berkudis;

bakatepong *v* berpantat: *duduak sajo seharian bisa kito indak* ~, karena duduk saja seharian bisa kita tidak berpantat

ka.ti *n* ukuran, alat untuk mengukur berat suatu benda

ka.ti.ak *n* ketiak: *mahilangkan ba-*

un —, menghilangkan batu ketiak
ka.ti.diang *n* ketiding;
bakati.diang *n* banyak ketiding;
sakati.diang *n* satu ketiding
ka.tik *n* 1 gelar keturunan petugas agama, 2 katib
ka.tiko *adv* ketika: *urang maliang masuak* — *kami sadang indak ado di rumah*; orang maling masuk ketika kami tidak ada di rumah
ka.ti.ti.ran *n* ketitiran: *buruang* —, burung ketitiran
ka.to *n* kata (bicara);
katoan *v* katakan (bicarakan);
bakato *v* berkata;
dikatoan *v* dikatakan (diberitahukan);
mampakatoan *v* memperbincangkan (memperkirakan);
kato hati *id* kata hati;
kato mandata *id* kata mendatar (berbicara kepada teman sesama besar);
kato manurun *id* kata menurun (berbicara kepada anak-anak);
kato malerenang *id* berbicara kepada ipar atau besan;
kato mandaki *id* berbicara kepada orang yang tua dari kita;
sakato *id* satu pendapat (sepakat);
bakato-kato *id* ragu-ragu (kurang senang terhadap sesuatu);
kato-kato umpamo *id* kata kiasan;
bakato paliaro lidah, **bajalan paliaro kaki**, *pb* berkata pelihara lidah berjalan pelihara kaki

ka.tuak *v* peluk;
katuakan *v* ikatkan: ~ *tali ko kasuduik niru tu*, ikatkan tali ini ke sudut niru itu;
bakatuak *v* berpeluk;
bakatuak-katuakan *v* berpeluk-pelukan;
dikatuak *v* dikepit di bawah ketiak;
dikatuak-katuak *v* dipeluk-peluk;
mangatuak *v* memagut, memeluk;
katuak-katuak *n* ketuk ketuk:
inyo manggua ~, dia memukul ketuk-ketuk;
pangatuak I *n* alat pengeratkan: *putuih tali ~ niru tu*, putus tali pengeratkan niru itu; 2 *a* suka: *inyo ~ bana*, ia sangat suka
ka.tuang *n* penyu, sebangsa binatang laut yang berkulit keras;
utak katuang *id* orang yang bodoh
ka.tu.bah *n* khotbah: — *nikah*, khotbah nikah;
bakatubah *n* berkhotbah: *katib*. ~ *di musajik*, katib berkhotbah di mesjid;
dikatubahi *n* dikhotbahi, diberi khotbah
ka.tu.ban *n* ketuban: — *nyo pacah cahulu*, ketubannya pecah dahulu
ka.tuik *v* katup (tutup);
katuikan *v* katupkan (tutupkan);
bakatuik *v* tertutup (berkatup);
dikatuikan *v* dikatupkan;

ka.tu.ju**ke.kaih**

takatuik *v* terkutup, tertutup;
ka.tuju *a* suka, senang: *surang in-dak ado nan* →, seorang pun tidak ada yang suka, senang;
katujui *v* senangi: ~ *juolah*, senangi jugalah
ka.tum.buan *n* suatu jenis penyakit campak
ka.tu.pek *n* ketupat
ka.u *n* engkau, panggilan perempuan yang sama besar; 1 saudara sepupu perempuan yang sebaya; 2 adik perempuan kandung; 3 anak perempuan kandung; 4 cucu perempuan; 5 istri
ka.uik *v* ambil;
kauikan *v* ambilkan;
dikauik *v* diambil;
mangauik *v* mengambil;
takauik *v* terambil
ka.us *n* kaus
ka.ya.ngan *n* di atas tempat yang tinggi;
 di ateh **kayangan** *v* di atas kayangan
ka.yo *a* kaya: ... - *jo ampok*, ... kaya dengan judi;
takayo *a* terkaya;
takayoan *n* kekayaan;
pakayo *v* perkaya: ... *nan nyo* ~, yang dia perkaya
ka.yu *n* kayu;
pakayuan *n* sejumlah kayu untuk rumah;
kayu api *n* 1 kayu bakar; 2 sejenis kayu yang bisa dipakai un-

tuk memasak;
sakayu *n* sekayu: - *kepa nyo balian*, sekayu kepar dia belikan;
mangayu *a* menjadi kayu
ka.yuah *v* kayuh (dayung);
kayuahan *v* kayuhkan: *tolong ~ sepeda ko*, tolong kayuhkan sepeda ini;
bakayuah: *v* berkayuh;
dikayuah *v* dikayuh
ka.wa *n* sebangsa minuman terbuat dari daun teh/kopi;
minum kawa *v* minum kopi;
minum kawa ki penganan
ka.waik *n* kawat
ka.wal *v* kawal, jaga;
dikawal *v* dijaga;
pangawal *n* penjaga
ka.wan *n* teman;
bakawan *v* berteman;
dikawani *v* ditemani;
sakawan *n* satu teman (seteman);
mangawan *v* bersejambuh (sebutan untuk binatang)
ka.wek *n* kawat
ka.win *v* kawin
ke.cek *n* bicara, kata: - *nyo*, bicaranya;
kacekan *v* bicarakan: ~ *lahi ka abak*, bicarakanlah kepada ayah;
dikecekan *v* dibicarakan;
mengecek *v* berbicara: *inyo ~ sajo*, dia berbicara saja
ke.kah *v* kekah;
kekahan *v* kpkahan: *alah kau*.

~ *anak tu*, sudahkah kamu ke-
kahkan anak itu;
bakekah *v* sudah dikekah: *inyo*
alah ~, dia sudah dikekah
ke.kek *n* sebangsa ikan laut
ke.lok *n* kelok: — *di pandakian*,
kelok di pendakian;
bakelok *v* berkelok;
mangelok *v* mengelok: *oto tu*
~ *ka kida*, mobil itu mengelok
ke kiri
ke.meja *n* kemeja: — *ayahnyo*,
kemeja ayahnya
ke.nek *a* kecil: *paja tu* —, anak itu
kecil;
mangenek *a* mengecil
ken.di *n* alat yang terbuat dari ta-
nah liat dipergunakan untuk tem-
pat air
ki.ak *v* angkat;
didiak *v* diangkat: *nylah* ~, dia
sudah diangkat;
mangiak *v* mengangkat: ~ *kayu*,
mengangkat kayu
ki.cau *v* kicau: — *buruang*, kicau
burung;
bakicau *v* berkicau: *murai* ~
dipagi ari, murai berkicau di
pagi hari
ki.cok *v* rasa, coba, cicip;
dikicok *v* dirasa, dicoba, dicicip;
mangicok *v* mencicip, mencoba,
merasa;
takicok *v* terasa enak: *inyo* ~
jo samba tu, dia terasa enak de-
ngan gulai itu

ki.cuah *v* tipu;
dikicuah *v* ditipu;
mangicuah *v* menipu;
takicuah *v* tertipu
ki.da *n* kiri: .. *jo nan* —, .. dengan
yang kiri
ki.dam *a* qidam, sifat Tuhan
likikia *a* kikir, pelit
2ki.kia *n* kikir;
kikian *v* kikiran;
bakikia *v* dikikir;
mangikia *v* mengikir: *inyo sadang*
~ *arik*, dia sedang mengikir arit;
pangikia *n* pengikir: *ambiakan ki-*
kia ka ~ *arik ko*, ambilkan kikir
pengikir arit ini;
pangikian *n* abu bekas kikiran:
iko abu ~ *perak*, ini abu bekas
kikiran perak;
takikia *v* tidak sengaja mengikir:
~ *dinyo arik nan alah baasah*
tu, tidak sengaja dia mengikir
arit yang telah diasah itu;
takikian *v* dapat dikikir: ~ *di-*
nyo basi waja tu, dapat dikikir-
nya besi waja itu
ki.lang *n* kilang: — *tabu*, kilang te-
bu;
bakilang *v* mempunyai kilang
ki.lek *a* kilat;
pakilek *v* berkilat: *camin tu di-*
gosoknyo sampai ~, cermin itu
digosoknya sampai berkilat
ki.li *n* kili, jahitan pinggir;
bakili *v* dikili;
mangili *v* mengili;

ki.lia

kili-kili *n* gelang-gelang yang dipasang dihidung kerbau;

bakili-kili *id* memutar-mutar bicara: *inyo pandai ~*, dia pandai memutar-mutar bicara

ki.lia *v* asah sampai tajam;

kiliaan *v* tajamkan (asah)

ki.lik *v* belit;

mangilik *v* membelit, menyusahkan;

mampakilik *v* memperbelit

mampakilik *v* memperbelit

ki.lo *n* alat pengukur berat;

sakilo *sn* sekilo

kim *n* sejenis permainan

kin.cah *v* usai;

dikincah *v* diusai : *kok ~ la-marinyo ... kok diusai lemarnya ...*

kin.co *v* campur;

koncoan *v* campurkan: *~ sajo-lah sadonyo*, campurkan sajalah semuanya;

bakinco *v* bercampur: *~ jo aia tabu*, bercampur dengan air tebu;

bakincokinco *v* bercampur-campur

kin.cia *n* kincir: *kakak pai ka -*, kakak pergi ke kincir

ki.ni *adv* sekarang

ki.nyam *v* coba;

dikinyam *v* dicoba;

menginyam *v* mencoba;

takinyam *v* tevcoba

ki.ra.maik *a* keramat: *ko lai - ... Ka-*

ki.jok

lau dia keramat...

ki.ri *n* kiri (kidal)

ki.ro *adv* kira;

kiro-kiro *adv* kira-kira: *~ 50 orang banyaknyo nan tibo*, kira-kira 50 orang banyaknya yang tiba

ki.rim *v* kirim;

kiriman *v* kirimkan;

bakirim *v* berkirim;

dikirim *v* dikirim;

dikiriman *v* dikirimkan;

mangirim *v* mengirim

mangiriman *v* mengirimkan;

takirim *v* terkirim

takiriman *v* terkirimkan;

bakiriman *n* kiriman

ki.ro.ki.ro *adv* kira-kira;

takiro *v* teringat, terpikir: *ado di ayah nan ~*, ada yang teringat oleh ayah;

sakiro *adv* sekira: *~ pukua sapuluah kami tibo di Bukittinggi*, sekira pukul sepuluh kami tiba di Bukittinggi

ki.rok *v* pergi, hilang;

bakirok *v* sudah hilang, pergi;

mangirok *v* menghilang, pergi

ki.sai *v* habiskan: *- lah arato ...*, habiskanlah harta ...;

bakisai, dikisai *v* dihabiskan;

mangisai *v* menghabiskan;

takisai *v* terhabiskan

ki.to *n* kita: *daerah -*, daerah kita

ki.jok *v* kecap, kerdip, lirik, kerling;

kijokan *v* kejapkan, kerdipkan, lirikan, kerlingkan

ko *n* ini: – *buku ambo*, ini buku saya

ko.a *n* sejenis mainan kartu

ko.cok *v* kocok (aduk): *tolong – ta-lua tu*, tolong kocok telur itu;
kocokan *v* adukkan;

bakocok, **dikocok** *v* dikocok, dia-duk;

dikocokan *v* diadukkan;

mangocok *v* mengaduk, mengocok

bakocok-kocok *v* diaduk-aduk;

pangocok *n* pengocok, pengaduk

ko.de *n* kode

ko.dek *n* pakaian dalam wanita, kain panjang wanita;

bakodek *v* memakai kain panjang:
nyo ~ ka pasa, dia memakai kain panjang ke pasar

kok 1 p kalau: – *dikincah lamarinyo*, kalau diusai lamarinya; **2 p** walaupun: *ayah indak kabaranti paika surau – sakik bana kaki liau*, ayah tidak akan berhenti ke surau, walaupun kaki beliau sakit;

3 p jika, kalau: – *inyo tibo kecekkan ka ambo*, jika dia datang, katakan kepada saya

ko.kang *v* siap tembak

kong.kang *v* balik;

dikongkang *v* dibalikkan;

takongkang *a* terbalik

kol *n* kol, lobak

ko.lah *p* kah: *ka singkek –*, akan singkatkah

ko.lak *n* sejenis makanan dari pisang (dll) yang diberi santan

ko.long *n* kolong: *di bawah –*, di ba-

wah kolong

ko.mi.di *n* pertunjukan (film)

kon.cek *n* katak

kon.co *n* teman akrab: *batamu jo – lamo*, bertemu dengan teman lama

kon.dai *n* konde

kong.si *n* teman, kawan: *pai manca-ri – lamo*, pergi mencari teman lama

ko.non *n* konon, gerangan: *ka mano – kiro-kiro*, ke mana gerangan kira-kira

kon.tak *n* kontak: – *lampu*, kontak lampu

kon.tan *adv* kontan: *bayia –*, bayar kontan

ko.pel *n* rumah tempat istirahat yang terletak di atas bukit untuk melihat pemandangan

ko.pi *n* kopi: *untuak pambali – sajo*, untuk pembeli kopi saja

ko.pi.ah *n* peci: – *baludu*, peci beludru;

bakopiah *v* berkopiah, memakai kopiah: *ayah ~ karumah sajid*, ayah memakai kopiah ke mesjid

ko.pok *n* sejenis penyakit telinga, bernanah;

bakopok *a* bernanah: *talingonyo –*, telinganya bernanah

ko.ran *n* surat kabar

kor.ban *n* korban;

bakorban *v* berkorban;

dikorbanan *v* dikorbankan;

mangorbanan *v* mengorbankan;

pangorbanan *v* pengorbanan

ko.rek

ko.rek *v* korek;
bakorek *v* berkorek;
dikorek *v* dikorek;
mangorek *v* mengorek;
takorek *v* terkorek, dapat dikorek

ko.rok *n* lubang

ko.rong *n* kampung; – *iko*, kampung ini;

bakorong *v* mempunyai kampung

ko.song *a* kosong;

kosongan *v* kosongkan;

bakosongan *v* dikosongkan;

dikosongan *v* dikosongkan;

mangosongan *v* mengosongkan

ko.tak *n* kotak;

kotak-kotak *n* kotak-kotak;

kotak-kotakan *v* kotak-kotakkan;

bakotak-kotak *v* berkotak-kotak;

mangotak-ngotakan *v* mengkotak-kotakkan;

takotak-kotak *v* terkotak-kotak

ko.tek *v* kotet;

bakotek *v* berkotet: *ayam* — ayam berkotet

¹**ko.to** *n* nama suku

²**ko.to** *n* sekumpulan rumah tempat tinggal bersama yang mempunyai peraturan kesetiaan daerah itu

ko.tok *n* dalam: *sarawa* —, celana dalam

ko.wi *n* tempat tidur;

bakowi *v* mempunyai tempat tidur

¹**ko.yok** *v* bual;

bakoyok, dikoyok *v* dibual;

mangoyok *v* membual;

pangoyok *v* pembual

ku.cin.dan

²**ko.yok** *n* koyok (salompas)

ku.aik *a* kuat

ku.ak *v* buka, singkap:

bakuak *v* dikuak, disingkap:

manguak *v* manguak, menyingkap:

takuak *v* terkuak, tersingkap

ku.a.li *n* kualiti

ku.as *n* kuas

ku.a.so *v* kuasa:

bakuaso *v* berkuasa: ... *ka* ~, ... akan berkuasa

ku.au *n* sejenis burung: *tigo kali babunyi*, tiga kali kuau berbunyi

ku.bak *v* kupas:

mangubak *v* mengupas

ku.bik *v* panggil;

mangubik *v* memanggil;

dikubik *v* dipanggil

ku.bu *n* kubu

ku.bua *n* kubur;

kubuaan *v* kuburkan;

bakubua *v* berkubur: *alun* ~, belum berkubur;

bakubuaan *v* dikuburkan;

dikubuaan *v* dikuburkan;

mangubuaan *v* menguburkan

ku.cai *n* kucai, sejenis sayuran

ku.ciang *n* kucing;

kuciang-kuciang *n* kucing-kucing

sejenis kerang untuk mainan;

bakuciang-kuciang *adv* berku-
cing-kucingan

¹**ku.cin.dan** *n* senda gurau

²**ku.cin.dan** *a* tutur kata;

muluik manih kucindan murah ki

tutur kata yang baik

ku.di.an *adv* kemudian: — *kato denai bari*, kemudian saya jawab

ku.do *n* kuda;

kudo-kudo *n* hubungan: *batagak* ~, mendirikan bubungan;

kudo jantan *n* kuda jantan: ~ *Pak Amat ilang*, kuda jantan Pak Amat hilang;

mampakudo *n* memperkuda: ~ *laki ...*, memperkuda suami ...

ku.dok *v* memakan sambal tanpa nasi

ku.duak *n* tengkuk: *alah tagak bulu* — *den*, sudah berdiri bulu tengkuk saya

ku.e *n* kue (makanan);

kue singgang *n* kue bakar

ku.ja *n* kulit

ku.juik *v* ikat:

bakujuik-kujuik *a* terbawa-bawa

ku.ku *n* kuku: *anak tu sedang mangarek—kaki adiaknyo*, anak itu sedang memotong kuku kaki adiknya

ku.kua *v* kukur;

kukuran *n* kukuran (alat pengukur)

bakukua *v* dikukur;

mangikua *v* mengukur: ~ *kalapo*, mengukur kelapa

ku.la.bu *n* kelabu, sejenis warna

ku.lai *a* kulai;

takulai *adv* terkulai;

ku.lek *v* makan: — *lah*, makanlah;

kulek-kulek *v* makan-makan sambil bermain: ~ *juolah kue ko*, ma-

kan-makan jugalah kue ini;

dikulek-kulek *v* dimakan-makan;

mangulek *v* memakan: ~ *siriah*, memakan sirih

ku.li *n* pekerja, kuli;

bakuli *v* berkuli: *inyo* ~ *mancarikan iduik*, dia berkuli mencari nafkah

ku.li.ah *v* kuliah

ku.juik *v* ikat;

bakujuik-kujuik *a* terbawa-bawa

ku.ku *n* kuku: *anak tu sedang mangarek* — *kaki adiaknyo*, anak itu sedang memotong kuku kaki adiknya

ku.kua *v* kukur;

kukuran *n* kukuran (alat pengukur)

bakukua *v* dikukur;

mangkua *v* mengukur

mangkua *v* mengukur: ~ *kalapo*, mengukur kelapa

ku.la.bu *n* kelabu, sejenis warna

ku.lai *a* kulai;

takulai *adv* terkulai;

ku.lek *v* makan: — *lah*, makanlah

kulek-kuel *v* makan-makan sambil

bermain: ~ *juolah kue ko*, makan-makan jugalah kue ini;

dikulek-kulek *v* dimakan-makan;

mangulek *v* memakan: ~ *siriah*, memakan sirih

ku.li *n* pekerja, kuli;

bakuli *v* berkuli: *inyo* ~ *mancarikan iduik*, dia berkuli mencari nafkah

ku.li.ah *v* kuliah

ku.lik *v* kulit: *takulupeh* – *nyo*, terkelupas kulitnya;

bakuliki *v* sudah dikuliti: *jawi tu* ~, lembu itu sudah dikuliti;
manguliki *v* menguliti: *Pak Amat* ~ *jawi tu*, Pak Amat menguliti lembu itu

ku.li.liang *v* keliling;

bakuliliang *v* berkeliling: *dek laulik* ~, karena laut berkeliling;

dikuliliang *adv* di keliling: *rajin bana anak tu mananam bungo* ~ *rumahnyo*, rajin benar anak itu menanam bunga di keliling rumahnya

ku.lin.dan *n* kelindan/benang;

bakulindan *v* berbenang: *jarum tu* ~ jarum itu mempunyai benang

ku.man.dan *n* komandan: –, *manga ambo dikabek*, komandan, meng-apa saya dibelenggu

kum.ba.li *v* kembali: ... *ka* –, ... akan kembali;

kumbalikan *v* kembalikan: ~ *anak den*, kembalikan anak saya

kum.bang *n* kumbang;

kumbang janti *n* kumbang janti;

kumbang tanduak *n* kumbang tanduk

kum.buak 1 *n* labu; **2** tempat air minum yang terbuat dari tembikar

ku.muah *a* kotor;

bakumuahan *v* dikotorkan;

dikumuahan *v* dikotorkan;

mangumuahan *v* mengotorkan;

mangumuah-ngumuahan *v* mengotor-ngotorkan;

kumuah-kumuah *a* kotor-kotor;

pangumuah *a* pengotor

kum.pua *v* kumpul;

bakumpuaan *v* kumpulkan;

bakumpua *v* berkumpul: *banyak anak bujang* ~ *di simpang tu*, banyak anak muda berkumpul di simpang itu;

dikumpuaan *v* dikumpulkan: *keranjang tu lah* ~, keranjang itu sudah dikumpulkan;

mangumpuaan *v* mengumpulkan: ~ *dana*, mengumpulkan dana;

takumpua *v* terkumpul;

takumpuaan *v* terkumpulkan

ku.nang.ku.nang *a* binar-binar;

bakunang-kunang *v* berbinar-binar: ~ *pancaliakannyo*, penglihatannya berbinar-binar;

kunang-kunang *n* sejenis kumbang kunang-kunang

kun.ci *n* kunci: *mambasuah* –, men-ci kunci;

kuncian *v* kuncikan: *tolong* ~ *pintu tu*, tolong kuncikan pintu itu;

bakunci *v* berkunci, dikunci;

dikuncian *v* dikuncikan;

takunci *v* terkunci: *pintu* ~ *dari dalam*, pintu terkunci dari dalam

kun.di *n* kundi, semacam tumbuhan-tumbuhan

kun.dua *n* labu, kundur: *kolak* –, kolak labu, kundur

ku.nik *n* kunyit;

kunik bolai *n* sejenis kulit untuk jamu

ku.niang *a* kuning: — *lansek*, kuning langsung

ka.mu.niang *n* kemuning: *daun* —, daun kemuning

kun.ti.la.nak *n* kuntilanak

ku.nyah *v* kunyah;

dikunyah *v* dikunyah;

mangunyah *v* mengunyah;

takunyah *v* terkunyah

ku.peh *v* kupas: — *lah limau tu*, kupaslah jeruk itu;

kupehan *v* kupaskan: *tolong* ~, tolong kupaskan;

cindawan, adik sedang mencari cendawan

ku.pia *v* kupas;

dikupia *v* dikupas;

dikupia-kupia *v* dikupas-kupas;

mangupia *v* mengupas;

mangupia-ngupia *v* mengupas-ngupas;

takupia *v* terkupas

ku.pi.ah *n* peci (topi);

bakupiah *v* berpeci, bertopi

ku.rang *a* kurang;

kakurangan *n* kekurangan;

kurang *aka id* gila;

kurang asin *id* kurang ajar

ku.re.nah *n* ulah, tingkah

ku.ri.nyak *n* tali pengikat sapi untuk disembelih;

mangurinyak *v* mengikat kaki sapi untuk disembelih;

takurinyak *v* terikat

ku.ri.si *n* kursi: *duduak di* —, duduk

di kursi;

kurisi maleh *n* kursi malas

ku.ro.ku.ro *n* kura-kura

ku.rok *n* kurap

ku.ruih *a* kurus: *badanyo* —, badannya kurus;

manguruihan *v* menguruskan;

mampakuruih *v* memperkurus;

kuruih-kuruih *a* kurus-kurus;

manguruih *a* mengurus

ku.sia *n* kusir, sais, pawang bendi

ku.suik *a* kusut, tidak selesai, gundah: *jo ati* —, dengan hati gundah, kusut

ku.tang *n* pakaian dalam wanita, kutang

ku.ti.ko *adv* ketika;

sakatiko *adv* seketika

ku.tu *n* berkutu (banyak kutu)

ku.tuak *v* kutuk (laknat);

mangutuak *v* menyumpah;

takutuak *v* terkutuk

ku.wok *a* kuap

ku.yak *a* robek;

manguyak *v* merobek;

menguyakan *v* merobekkan;

dikuyak *v* dirobek;

dikuyakan *v* dirobekkan;

dikuyak-kuyak *v* dirobek-robek;

takuyak *v* terobek

ku.yuik *a* basah, kuyup, basah kurup;

bakuyuik *a* basah kuryup: *kami~ pulang dari rapek*, kami basah kuyup pulang dari rapat

kwi.tan.si *n* kuitansi: — *tak ambo tarimo*, kuitansi tidak saya terima

L

la.bah *n* lebah: *manisan* —, manisan lebah; *dipantak* —, digigit lebah

¹**la.bai** *n* ahli agama

²**la.bai** *n* orang yang membacakan doa pada upacara agama Islam

la.bek *a* lebat, banyak; *buah mangga tu* —, buah mangga itu banyak

la.biah *adv* lebih: *nan ketek* — *pandai dari nan gadang*, yang kecil lebih pandai dari yang besar;

labjahan *v* lebihkan: ~ *kue tu*, lebihkan kue itu;

balabiah *v* berlebih: ~ *limo buah*, berlebih lima buah;

balabiahn *v* berlebihan, dilebihkan: ~ *saketek*, dilebihkan sedikit

malabiahn *v* melebihkan: ~ *bagian ambo*, melebihkan bagian saya

malabiahi *v* melebihi: ~ *kapandaiannyo*, melebihi kepandaiannya;

dilabiahn *v* dilebihkan: ~ *limo*

meter, dilebihkan lima meter; **talabiah** *v* terlebih: ~ *dari nan sabananyo*, terlebih dari yang sebenarnya

la.bi.la.bi *n* labi-labi, sejenis penyusut

la.bo *n* untung: *manjua kue tu* — *banyak*, menjual kue itu untungnya banyak;

balabo *v* beruntung: ~ *gadoang*, beruntung besar;

laboi *v* beri untung: ~ *inyo saketek*, beri untung dia sedikit

la.bu *n* labu: *buah* — *lamak rasonyo*, buah labu enak rasanya;

labu-labu *n* bola-bola

¹**la.buah** *n* jalan raya: — *panjang*, jalan raya yang panjang

²**la.buah** *v* labuh;

balabuah *v* berlabuh: *kapa* ~, kapal berlabuh;

palabuaan *n* pelabuhan: ~ *Talu-*

la.cah

ak Bayua, pelabuhan Teluk Bayur

la.cah *a* becek, berlumpur: *jalan tu* jalan itu becek

la.cik *v* percik, keluar dari lubang yang kecil: *basah kanai* -, basah kena percik:

lacikan *v* percikkan: ~ *aia tu*, percikkan air itu;

malacikan *v* memercikan, mengeluarkan: ~ *aia*, memercikkan air;

dilacikan *v* dipercikkan: ~ *ka bajunyo*, dipercikkan ke bajunya

la.cuik *v* pukul, cambut: - *anak tu*, pukul anak itu;

balacuik, **dilacuik** *v* dipukul dengan lidi atau kayu;

malacuik *v* memukul: ~ *anjing*, memukul anjing;

malacuiki *v* memukuli;

dilacuiki *v* dipukuli: *jan* ~ *anak ketek*, jangan dipukuli anak kecil;

talacuik *v* terpukul: ~ *kapalonyo*, terpukul kepalanya;

palacuik *n* pemukul: ~ *jawi*, pemukul lembu

la.dah *a* kotor: *dapuanyo* -, dapurnya kotor

la.dang *n* ladang: - *nyo laweh*, ladangnya luas;

ladangi *v* ladangi: ~ *tanah tu*, ladangi tanah itu;

baladang *v* berladang, berkebun: ~ *sayua*, berladang sayur;

mampaladang *v* membuat jadi ladang: ~ *tanah pusako*, membuat tanah pusaka jadi ladang;

paladang *n* orang yang suka berladang: ~ *sayua*, peladang sayur;

paladangan *n* tempat berdagang: *tanah* ~, tanah tempat berladang;

saladang *n* satu ladang untuk bersama: *ambo* ~ *jo inyo*, saya seladang dengan dia

la.diang *n* lading, parang: - *tajam*, parang itu tajam;

baladiang *v* mempunyai parang: *lai* ~ *waang*, mempunyai parang-kah engkau

la.do *n* cabai: .. *batanam* -, ... bertanam cabai,

balado *v* mempunyai/pakai cabe: *dendeang* ~, dendeng pakai cabe

la.gak *n* lagak: - *nyo sarupo urang cadiak*, lagaknya seperti orang cerdik;

malagak *v* melagak: *lah* ~ *pulo inyo dakek urang rami*, sudah melagak pula dia dekat orang ramai;

palagak *a* suka berlagak: *inyo* ~, ia pelagak

la.go *v* laga, kelahi;

balago *v* berkelahi: *ayam* ~, ayam berlaga

la.gu *n* lagu, nyanyi: - *nyo rancak bana*, lagunya bagus sekali

laguan *v* nyanyikan: ~ *lagu ayam den lapeh*, nyanyikan lagu ayam den lapeh;

balagu *v* bernyanyi: *duduak sambia* ~, duduk sambil bernyanyi;

malaguan *v* menyanyikan: ~ *Indonesia Raya*, menyanyikan Indone-

sia Raya;

dilaguan *v* dinyanyikan: ~ *basamo* dinyanyikan bersama;

talaguan *v* ternyanyikan: ~ *lagu lamo*, ternyanyikan lagu lama

¹**la.i** *n* ada: - *banamo*, ada bernama; - *di rumah*, ada di rumah

²**la.i** *adv* lagi: *indak datang - ka rumah ambo*, tidak datang lagi ke rumah saya

la.ia *n* lahir: *kana - jo batin*, ingat lahir dan batin;

malajaan *v* melahirkan: ~ *anak*, melahirkan anak;

dilajaan *v* dilahirkan: ~ *di rumah sakit*, dilahirkan di rumah sakit

la.in *n* lain;

malainkan *adv* melainkan;

salain dari tu *adv* selain dari itu

la.jang *n* laki-laki bujangan: *inyo masih -*, dia masih bujangan

la.ju *a* laju: - *jalan oto tu*, laju jalan mobil itu;

malaju *v* melaju: ~ *larinyo*, melaju larinya

la.jua *n* lajur, jalur: *luruhan - nyo*, luruskan jalurnya

lak *v* lak: - *surek tu*, lak surat itu

la.ka *n* sejenis alas periuk yang terbuat dari rotan: *aleh jo -*, alas dengan alas periuk

balaka *v* berlaka: *pariuk tu ~*, periuk itu berlaka

la.kak *v* pukul: *ambo ~ waang beko*, saya pukul kamu nanti;

dipalakaki *v* dipukul bersama-sama

la.kang *a* lejang: *indak - dek paneh, indak lapuak dek hujan*, tidak lejang oleh panas, tidak hancur oleh hujan

la.keh *a* cepat: *jalannyo -*, jalannya cepat;

lakehan *v* cepatkan: ~ *saketek*, cepatkan sedikit;

malakehan *v* mencepatkan;

mampalakeh *v* mempercepat;

mampalakeh *v* mempercepat;

mampalakehan *v* mempercepatkan;

dilakehan *v* dipercepatkan;

talakehan *v* tercepatkan;

lakehlah *v* cepatlah: ~ *pai*, cepatlah pergi

la.kek *a* lekat. pasang: *baju tu*, pasang baju itu;

lakekan *v* pasangkan. lekatkan: ~ *baju adiak*, pasangkan baju adik;

malakek *v* memasang, melekat: ~ *baju*, memasang baju;

malakekan *v* melekatkan, memasangkan: ~ *sapatu adiak*, memasangkan sepatu adik;

dilakekan *v* dipasangkan, dilekatkan;

talakek *v* terpasang, terlekat: ~ *baju padusi*, terpasang baju wanita;

talakekan *v* terpasangkan, terlekatkan

la.ki *n* suami: — *nyo pai*, suami pergi;
balaki *v* bersuami: ... *indak* ~
 tidak bersuami;
mampalaki *v* menjadikan suami;
dipalakian *v* dikawinkan: *anak ga-
 dih tu alah* ~, anak gadis itu su-
 dah dikawinkan
la.kok *v* dekap: — *anak tu*, dekap
 anak itu;
malakok *v* mendekap: *anak tu* ~
amaknyo, anak itu mendekap
 ibunya;
dilakokan *v* didekapkan: ~ *ka
 dado*, didekapkan ke dada
la.kon *n* lakon, pemain sandiwara:
di tembak —, ditembak lakon
¹**la.ku** *v* laku, laris: *dagangannyo* —
bana, dagangannya laris sekali
²**la.ku** *n* perangai: *anaknyo elok* —
 anaknya baik perangainya;
 anaknya baik perangainya;
kalakuan *n* kelakuan: *ubah* ~
waang, ubah kelakuanmu
la.kuak *n* lekuk: — *kayu*, lekuk
 kayu;
lakuakan *v* lekukkan: ~ *batang
 kayu tu*, lekukkan pohon kayu
 itu;
balakuak *v* berlekek: *batang kayu
 nan* ~, pohon kayu yang berlekuk
balakuak-lakuak *v* berlekuk-lekuk:
kayu nan ~, kayu yang berlekuk-
 lekuk;
balakuakan, **dilakuakan** *v* dile-
 kukkan;

malakuak *v* melekuk: ~ *kayu*,
 melekuk kayu;

talakuak *v* terlekuk: *kayu tu* ~,
 kayu itu terlekuk

la.la *v* tidak senang diam;

malala *v* kaluyuran: ~ *sae karajo-
 nyo*, keluyuran saja kerjanya;

palala *v* orang yang suka pergi: ~
bana waang, terlalu suka keluyur-
 an kamu

la.lai *a* lalai: *karajonyo* — *bana*, kerja-
 nya lalai sekali;

kalalaian *n* kelalaian: — *nyo mam-
 buek inyo sansai*, kelalaiannya
 menjadikan dia sengsara

la.la.ki *n* laki-laki: — *jalang*, laki-laki
 jalang

la.lek *n* lalat: *cik* —, tahi lalat

la.li *a* dingin: *tangannyo* — *bana*, ta-
 ngannya dingin sekali

la.lim *a* lalim: *rajo nan* —, raja yang
 lalim

la.lok *v* tidur: *adiak sadang* —, adik
 sedang tidur;

lalokan *v* tidurkan: ~ *adiak*, tidur-
 kan adik;

malalokan *v* menidurkan: ~ *adiak*,
 menidurkan adik;

dilalokan *v* ditidurkan: *adiak alah*
 ~, adik sudah ditidurkan;

talalok *v* tertidur: ~ *den di ru-
 mahnyo*, tertidur saya di rumah-
 nya;

talalokan *v* tertidurkan: *indak* ~
badan ko dek ambo, tidak terti-
 durkan badan ini oleh saya;

lalok mangatua *v* tidur sambil duduk memagut kaki;

lalok ayam *v* tidur ayam (antara tidur dan bangun);

palalok *n* penidur, orang yang suka tidur

la.lu *v* lewat: *tiok pagi den – di mu-ko rumahnyo*, tiap pagi saya lewat di muka rumahnya;

lalu lalang *v* mundur-mandir: *anak tu ~ sajo*, anak itu mundur-mandir saja

la.mah *a* lemah: *badannyo –*, badannya lemah;

lamah panguih *id* penurut: *anak tu ~ bana*, anak itu penurut benar

la.mak *a* enak: *samba dendeang tu – bana*, sambal dendeng itu enak sekali;

dilamakan *v* diakkan: *~ nyo gulai tu*, diakkannya gulai itu;

palamakan *n* penganakkan: *ubek ~ makan*, obat penganakkan makan

palamak kato *n* penganak kata;

talamak *v* terenak: *~ ambo duduk*, terenak saya duduk;

kalamakan *a* keenakan: *~ inyo di siko*, keenakan ia di sini;

kalamak-lamakan *v* keenak-enakkan: *~ inyo indak di suruah karajo*, keenak-enakkan ia tidak disuruh bekerja

la.man *a* halaman: *– rumah tu laweh*, halaman rumah itu luas

la.mang *n* lemang, makanan yang terbuat dari beras ketan;

malamang *v* membuat lemang: *banyak urang ~*, banyak orang membuat lemang;

maanta lamang *id* mengantarkan lemang sebagai adat kebiasaan; **lamang tapai** *n* gabungan lemang dengan tapai;

basanda lamang *id* bersandar karena kekenyangan;

tasandang di lamang angek *id* mimikul beban orang lain karena kesalahan orang lain;

malamang *id* seperti lemang: *kaki sarawonyo ~*. kaki celananya seperti lemang (sempit)

la.ma.ri *n* lemari: *– pakaian*, lemari pakaian;

salamari *sn* selemari: *pakaiannyo ~*, pakaiannya selemari

lam.bah *n* lembah: *– hijau*, lembah hijau;

palambahan *n* pelimbahan: *aia ~*, air pelimbahan

lam.bai *v* lambai;

lambaian *v* lambaikan: *~ bandera*, lambaikan bendera;

malambai *v* melambai: *~ ka kawan*, melambai ke teman;

malambaian *v* melambaikan: *~ sapu tangan*, melambaikan sapu tangan;

talambai *v* melambai dengan tidak sengaja

lamban *a* lambat, lamban: *karajonyo –*, kerjanya lamban

lam.bang *n* lambang: *– urang bacinto*

lambang orang bercinta;

balambang *v* mempunyai lambang; *bajunyo lai* ~, bajunya ber-lambang

lam.ba.yuang *a* lembayung; *warno* —, warna lembayung

lam.bek *a* lambat; *jalannyo* —, jalannya lambat;

lambekan *v* lambatkan: ~ *oto tu, lambat*

lambatkan mobil itu;

malambekan *v* melambatkan: ~ *karajonyo*, melambatkan kerjanya

mampalambek *v* memperlambat; **mampalambekan** *v* memperlambatkan;

dipalambek *v* diperlambat;

palambek *a* suka lambat: *jan ditunggu urang* ~, jangan ditunggu orang lambat;

talambek *v* terlambat: ~ *inyo datang*, terlambat ia datang;

balambek-lambek *adv* pelan-pelan: — *awak bajalan*, pelan-pelan kita berjalan

lam.biak *a* lembek, lunan: *nasi tu* —, nasi itu lembek

lam.biang *n* lembing: *luko dek* —, luka oleh lembing

lam.bin *v* jatuh;

balambin *v* terjatuh

lam.bok *a* lembab: *kain tu* —, kain itu lembab;

lambokan *v* dijadikan lembab: ~ *tambakau tu*, lembab tembakau itu;

malambok *v* melembab: *kain tu* ~ kain itu melembab;

mampalambok *v* menjadi lembab: ~ *tambakau*, memperlembab tembakau;

mampalambokan *v* memperlembabkan;

dilambokan *v* dilembabkan;

dilambok-lambok *v* dilembab-lembabkan;

talambokan *v* terlembabkan;

lambok malam *n* irama sedih

lam.buak *a* subur (gembur): *tanah pakabunan tu* —, tanah perkebunan itu subur;

malambuak *v* menggemburkan tanah: ~ *tanah*, menggemburkan tanah;

dilambuak *v* digemburkan: ~ *tanahnya*, digemburkan tanahnya

¹**lam.buang** *n* lambung, perut besar

²**lam.buang, talambuang** *v* terlambung: *bola tu* ~ bola itu terlambung

¹**lam.buik** *a* lembut: — *bana kue tu*, lembut benar kue itu

²**lam.buik** *v* pukul: — *anak tu*, pukul anak itu;

malambuik *v* memukul: ~ *anak ketek*, memukul anak kecil;

dilambuik *v* dipukul; *jan* ~ *paja tu*, jangan dipukul anak itu

la.méh *a* lemas: *badannyo* —, badannya lemas

la.min *n* tempat mempelai bersanding

palaminan *n* pelaminan: *duduak di* ~, duduk di pelaminan

la.mò *adv* lama: - *bana*; lama benar; *lagu* -, lagu lama;

lamoan *v* lamakan: ~ *ukumannyo*, lamakan hukumannya;

talamoan *v* terlamakan/tidak se-
ngaja melamakan;

~ *mamasaknyo*, terlalu lama me-
masaknya;

salamo *adv* selama: *kama inyo* ~,
ke mana dia selama ini

ko, ke mana dia selama ini

lam.pai *a* ramping: *badan anak tu*-,
badan anak itu ramping

lampang *v* tampar: - *maliang tu*,
tampar maling itu;

balampang, **dilampang** *v* ditampar:
~ *kapalonyo*, ditampar kepalanya;

malampang *v* menampar: ~ *kapa-
lo kawan*, menampar kepala te-
man;

talampang *v* tertampar: ~ *anak
padusi*, tertampar anak perempu-
an

lam.pau *a* lampau: *minggu* -, minggu
lampau;

lampau *v* lampau: ~ *oto tu*, lam-
pau mobil itu;

malampau *v* melampau: ~ *rumah
kami*, melampau rumah kami;

dilampau *v* dilampau: ~ *nyo sajo
gelèran awak*, dilampauinya saja
giliran kita;

talampau *adv* terlampau: ~ *pandai*
terlampau pandai;

malampau *id* hamil *Si Ani da-
mam-damam sajo kini*, mungkin-
lah ~, si Ani sering demam.
mungkin sedang hamil

lam.pia *v* lampir:

lampiaan *v* lampirkan: ~ *salinan
surek tu*, lampirkan salinan surat
itu;

balampiaan, **dilampiaan** *v* dilam-
pirkan: ~ *surek nikah*, dilampir-
kan surat nikah; *surek nikah alah*
~, surat nikah sudah dilampirkan;

malampiaan *v* melampirkan: ~ *su-
rek keterangan*, melampirkan su-
rat keterangan;

talampia *v* terlampir: *lai* ~ *surek
jua balinyo*, ada terlampir surat ju-
al belinya

lam.pin *n* alas: *pakai* - *maangkek
kuali tu*, pakai alas mengangkat
kuali itu

lam.pok *v* tutup: - *pintu tu*, tutup
pintu itu;

lampokan *v* tutupkan: ~ *jo kain*,
tutupkan dengan kain;

balampok, **dilampok** *v* ditutup:
mukonyo ~, mukanya ditutup;

malampok *v* menutup: ~ *muko-
nyo*, menutup mukanya;

talampok *v* tertutup: ~ *ja daun
pisang*, tertutup dengan daun pi-
sang;

palampok *n* penutup: *kain* ~ *mu-
ko*, kain penutup muka

lam.pu *n* lampu: *amak mambali* -
baru, ibu membeli lampu baru;

- lampu togok *n* lampu minyak tanah;
 balampu *v* berlampu: ~ listrik, berlampu listrik
 lam.puang *n* lampung
 la.mun *a* lamun;
 lamunan *n* lamunan: *tu* ~ *sajo*, itu lamunan saja;
 malamun *v* melamun: *karajonyo* ~ *sajo*, kerjanya melamun saja;
 palamun *a* pelamun: *urang* ~ *maleh karajo*, orang pelamun malas kerja
 lan.ca *a* lancar: *alah* - *kajinyo*, sudah lancar gajinya;
 malancaan *v* melancarkan;
 mampalanca *v* memperlancar: *inyo sadang* ~ *kaji*, dia sedang memperlancar kaji
 lan.cang *a* lancang: - *bana muluiknyo*, lancang betul mulutnya
 lan.cik *n* dubur
 lan.dak *n* landak: *bulu* -, bulu landak
 lan.deh *n* bagi huran
 lan.do *a* landa, tabrak: *inyo* - *dek oto*, dia ditabrak mobil;
 balando, dilando *v* dilanda, ditabrak: ~ *oto*, ditabrak mobil;
 malando *v* melanda, menabrak: ~ *anak ketek*, menambar anak kecil;
 talando *v* terlanda, tertabrak: ~ *urang sadang bajalan*, tertabrak orang sedang berjalan
 lan.ngan *n* lengan: *pangka* - *urang tu gadang*, pangkal lengan orang itu

- besar
 la.ngang *a* lengang, sunyi: *alah* - *urang di pasa*, sudah lengang orang di pasar
 la.ngau *n* lalat;
 langau hijau *n* lalat hijau
 la.ngek *n* tahi
 la.ngik *n* langit: - *biru*, langit biru;
 langik-langik *n* langit-langit: *lidah talatak di bawah* ~, lidah terletak di bawah langit-langit
 lang.kan *n* teras, serambi: *duduak di* -, duduk di serambi
 lang.kiang *v* lengking: *suaronyo* -, suaranya lengking
 lang.kok *a* lengkap: ... - *sadonyo*, lengkap semuanya;
 langkokan *v* lengkapkan;
 langkoki *v* lengkapi: ~ *saraiknyo*, lengkapi syaratnya;
 melangkoki *v* melengkap;
 dilangkokan *v* dilengkapkan;
 dilangkoki *v* dilengkap;
 palangkok *n* pelengkap;
 langkok-langkok *n* rempah untuk gulai;
 salangkoknyo *adv* selengkapnya: *baoi pakaian* ~, bawa pakaian selengkapnya
 lang.kuang *a* lengkung: *luruihan rotan nan* -, luruskan rotan yang lengkung;
 langkuangan *v* lengkungkan;
 malangkuang *v* melengkap: *alah* ~ *kawek tu*, sudah melengkap kawat itu;

lang.ku.eh

malangkuangan *v* melengkungkan:

~ *kawek*, melengkungkan kawat

lang.ku.eh *n* laos, lengkuas

la.nguah *n* lenguh: *kareh* – *jawi tu*,
keras lenguh lembu itu;

malanguah *v* melenguh: *jawi tu* ~,
lembu itu melenguh

lan.juik *a* lanjut: *umua baliu alah* –,
umur beliau sudah lanjut;

lanjuikan *v* lanjutkan: ~ *sakola*
waang, lanjutkan sekolahmu;

balanjuikan, dilanjuikan *v* dilan-
jutkan: *sakolanyo indak* ~, seko-
lahnya tidak dilanjutkan;

malanjuikan *v* melanjutkan: *sia* ~
usaho dagang ayahnyo, siapa me-
lanjutkan usaha dagang ayahnya;

salanjuiknyo *adv* selanjutnya, sete-
rusnya: *untuak* ~ *kami indak pa-
ralu datang lai*, untuk selanjutnya
kami tidak perlu datang lagi

lan.siang *n* sejenis cacing halus yang
biasa hidup di air tergenang: *ma-
suak* – *ka dalam iduangnyo*, ma-
suk cacing halus ke dalam hidung-
nya

lan.suang *adv* langsung: *ambo* – *ma-
namui baliu*, saya langsung mene-
mui beliau;

langsuangan *v* langsungkan: ~ *alek*
tu, langsungkan pesta itu;

balansuang *v* berlangsung: *pakawi-
namnyo alah* ~ *katatang*, perkawi-
nannya telah berlangsung kemarin

malangsuangan *v* melangsungkan:
~ *panikahan anaknyo*, melang-

lan.tiak

sungkan pernikahan anaknya;

talangsungan *v* terlangsungkan;

kalangsungan *n* kelangsungan: *ra-
jin-rajin mencari untuak* ~ *rumah
tango awak*, rajin-rajin mencari
untuk kelangsungan rumah tangga
kita

lan.tai *n* lantai: – *rumah tu licin ba-
na*, lantai rumah itu licin sekali

lan.tang *a* keras, nyaring: *suaronyo* ~
bana, suaranya keras sekali

lan.teh *adv* pantas: *alah dapek* – *pai*,
sesudah dapat pantas pergi;

lanteh angan *a* lancang, berbuat
sekehendak hati;

lan.te.ra *n* lentera: *nampak cayo* –,
kelihatan cahaya lentera

lan.tiak *a* lentik: *jari talunjuaknyo*
jari telunjuknya lentik;

lantikan *v* lentikkan: ~ *rotan tu*,
lentikkan rotan itu;

balantikan, dilantikan *v* dilen-
tikkan: *alah* ~ *rotan tu*, sudah di-
lentikkan rotan itu;

malantiak *v* melentik: *nampaknyo*
kayu tu ~, kelihatannya kayu itu
melentik;

malantikan *v* melentikkan: ~ *ma-
nau*, melentikkan manau;

dilantikan *v* dilentikkan: ~ *uju-
angnyo*, dilentikkan ujungnya;

talantikan *v* terlentikkan: ~ *di*
pangkanyo, terlentikkan di pang-
kalnya;

palantiak *n* alat untuk melentik-
kan

lan.tiang *v* buang (dengan melemparkan);
lantiang *v* buangkan, lemparkan
malantiang *v* membuang;
malantiangan - *v* membuangkan;
dilantiang *v* dibuang;
dilantiangan *v* dibuangkan;
talantiang *v* terbuang;
talantiangan *v* terbuangkan;
palantiang *n* alat untuk melempar
lan.tua *a* lentur: - *bana bilah tu*, lentur betul bilah itu;
lantuaan *v* lenturkan: ~ *talinyo*, lenturkan talinya;
malantua *v* melentur: *tali jamuran tu* ~, tali jemuran itu melentur;
malantuaan *v* melenturkan;
dilantuaan *v* dilenturkan;
talantuaan *v* terlenturkan
lan.tuang *v* 1 melakukan sesuatu sepuas-puasnya, atau tanpa perhitungan: - *sajolah kue tu*, makanlah sepuas-puasnya kue itu; *den - sajo manjaweknyo*, saya menjawabnya tanpa perhitungan;
 2 tinju, pukul, hantam: ~ *kapalonyo*, tinju kepalanya;
malantuang *v* memukul, meninju;
dilantuang *v* dipukul, ditinju;
 3 senggol: ~ *kakinyo*, senggol kakinya;
talantuang *v* tersenggol: ~ *kaki kawan*, tersenggol kaki teman;
dilantuang *v* disenggol: *kaki lawan nan* ~ *nyo*, kaki lawan yang disenggolnya;

luntang lantuang *v* luntang lantung, hilir mudik, menganggur: ~ *sajo karajonyo*, luntang lantung saja kerjanya
lan.tun *v* lentur
la.nyah *v* becek: *jalan tu* -, jalan itu becek
la.nyau *v* menginjak sampai hancur;
malanyau *v* menginjak;
dilanyau *v* diinjak;
talanyau *v* terinjak
lap *n* lap, pembersih: *kain* -, kain lap
balam, **dilap** *v* dibersihkan: *meja alah* ~, meja sudah dilap;
malap *v* membersihkan: *inyo* ~ *piriang*, ia melap piring;
talap *v* terbersihkan: ~ *jo kain kumuah*, terbersihkan dengan kain kotor
la.pa *v* lapar: *paja tu alah* -, anak itu sudah lapar;
palapa *a* mudah lapar: ~ *bana paja tu*, anak itu sering lapar
la.pah, **malapah** *v* memakan habis apa yang tersedia;
dilapah *v* dimakan;
salapah *n* tempat rokok
la.pak *v* tampar: *den - waang beko*, saya tampar kamu nanti;
malapak *v* menampar: *indak elok* ~ *urang*, tidak baik menampar orang
malapak *v* menampar: *indak elok* ~ *urang*, tidak baik menampar orang;
dilapak *v* ditampar: *manangih*

la.pang

inyo ~, menangis ia ditampar:

talapak *v* tertampar: ~ *kapalo anaknyo*, tertampar kepala anaknya;

balapak *n* kain untuk anak dara atau untuk tarian Minang

la.pang *a* lapang: *tampek tu* —, tempat itu lapang;

lapangan *v* lapangkan: ~ *langan bajunyo*, lapangkan lengan bajunya;

malapangan *v* melapangkan: ~ *ati*, melapangkan hati;

mampalapan *v* memperlapangkan: ~ *ati urang*, memperlapangkan hati orang;

dilapangan *v* dilapangkan: ~ *nyo ati ambo*, dilapangkannya hati saya;

talapangan *v* terlapangkan: ~ *kaki sarawanyo*, terlapangkan kaki celananya;

lapangan *n* tempat yang luas untuk bermain: ~ *oleh raga*, lapangan olah raga

la.pau *n* kedai, warung: — *nasi*, kedai nasi;

balapau *v* mempunyai warung, berlepau: *urang gaek ambo* ~ *di pasa*, orang tuaku berlepau di pasar

la.péh *v* lepas: *ayam den alah* —, ayam saya sudah lepas;

lapéhan *v* lepaskan: ~ *ayam tu*, lepaskan ayam itu;

balapéhan, **dilapéhan** *v* dilepas-

la.pia

kan *ayamnyo* ~ *sajo*, ayamnya dilepaskan saja;

malapéh *v* melepas;

malapéhan *v* melepaskan: ~ *sakik ati*, melepaskan sakit hati;

dilapéh *v* dilepas;

talapéh *v* terlepas;

talapéhan *v* terlepaskan;

lapéh ayam *id* tanpa diberi makan;

lapéh itiak *id* diberi makan;

lapéh ao *id* tidak berhasil

la.pék *n* lepat, sejenis makanan yang dibungkus dengan daun lalu dikukus;

lapek parancih *n* lepat dari ubi kayu (sinngkong);

lapek: **sagu** *n* lepat dari sagu;

lapek sagan *n* lepat dari pulut (ketan) dan pisang;

lapek bugih *n* lepat dari luput (ketan) dan santan;

lapek pisang *n* lepat dari pisang;

'apek saka *n* lepat dari beras, gula tebu dan kelapa

la.pia *v* pukul (pakai tangan): — *sajo muncuangnyo*, pukul saja mulutnya;

balapia-lapia *v* tertubi-tubi, dipukul: ~ *ambo ditanganyo*, tertubi tubi saya ditanganinya;

malapia *v* memukul: ~ *mukonyo*, memukul mukanya;

dilapia *v* dipukul: *jan* ~, jangan dipukul;

talapia *v* terpukul: ~ *anak nan elok*, terpukul anak yang baik

la.piah

la.piah *v* jalin: — *rambuik tu*, jalin rambut itu;

lapiahan *v* jalinkan: ~ *rambuik kau*, jalinkan rambutmu;

balapiah-dilapiah *v* dijalin: *rambuk* ~, rambut dijalin;

malapiah *v* menjalin: ~ *rambuik adik*, menjalin rambut adik;

talapiah *v* terjalin: *indak* ~ *dek ambo rambuiknyo nan kusuik tu*, tidak terjalin olehku rambutnya yang kusut itu

la.piak *n* tikar: — *sambayang*, tikar sembahyang;

malapiak *v* tiarap;

alial-lapiak *v* ganti tikar (dalam perkawinan);

laganti lapiak *v* seorang duda yang kain dengan adik kandung istrinya itu setelah istrinya meninggal;

balapiak-lapiak *v* bertikar-tikar;

malapiak a rata: *rabah padi tu* ~, rebah padi itu merata;

sakpiak sakatiduran id teman akrab

la.pih, lampih *n* lapis: *karateh tu duo* —, kertas itu dua lapis;

lapihan *v* lapiskan: ~ *jo karateh*, lapiskan dengan kertas;

balapih *v* berlapis: ~ *karateh taba*, berlapis kertas tebal;

balapih-lapili *v* berlapis-lapis: ~ *baju nan dipakainyo*, berlapis-lapis baju yang dipakainya;

balapihan *v* berlapiskan; dilapis-

la.rai

kan: ~ *supayo taba*, dilapiskan supaya tebal,

dilapih *v* dilapis: ~ *jo kain suto*, dilapis dengan kain sutera;

telapih *v* terlapis;

talapih-r. *v* terlapiskan: ~ *jo kain usang*, terlapiskan dengan kain usang

balapoh-lapoh *v* berbunyi-bunyi;

balapoh *v* membelah: *inyo* ~ *karambia*, dia membelah kelapa

la.por *v* lapor: — *ka komandan*, lapor kepada komandan;

laporan *v* laporkan: ~ *kok ado nan mangaduah*, laporkan kalau ada yang mengganggu;

laporan n laporan: ~ *palasu*, laporan palsu;

balaporan, dilaporan *v* dilaporkan: *alah* ~ *ka polisi*, sudah dilaporkan kepada polisi;

malapor *v* melapor: *ambo alah* ~, saya sudah melapor;

talaporan *v* terlaporkan: *indak* ~ *dek ambo ka pak lurah*, tidak terlaporkan oleh saya kepada Pak Lurah

¹ **la.puak** *v* tampar: *den* — *waang beko*, saya tampar kamu nanti

² **la.puak a** lapuk, rapuh: *dahan jambu tu* —, dahan jambu itu lapuk

la.rai *v* lera, pisah;

laraan *v* leraikan: ~ *anak-anak nan bacakak*, leraikan anak-anak berkelahi;

malarai *v* melera: ~ *urang baca-*

la.rang

kak, meleraikan orang berkelahi;

malaraian *v* meleraikan: ~ buah

kopi, meleraikan buah kopi;

dilarai *v* dilarai;

dilaraian *v* dilaraikan;

talarai *v* terlerai;

talaraian *v* terleraikan: *indak ~ dek ambo*, tidak terleraikan olehku

la.rang *v* larang: — *inyo bamain di*

air, larang ia bermain di air;

larangan *n* larangan: *jan dilangga*

~ *urang tuo*, jangan dilanggar larangan orang tua;

malarang *v* melarang: ~ *anaknyo merokok*, melarang anaknya merokok,

dilarang *v* dilarang: ~ *minum minuman kareh*, dilarang minum minuman keras;

talarang *v* terlarang: *indak ~ dek kami inyo pai*, tidak terlarang oleh kami ia pergi

¹ **la.reh** *v* berguguran: *buah jambu tu ~*, buah jambu itu berguguran

² **la.reh** *n* laras (kepala Gaerah) di Minangkabau pada masa pemerintahan Belanda, sederajat dengan camat

la.i *v* lari: — *inyo ketakutan*, lari dia ketakutan;

larian *v* larikan: ~ *ka tampak nan aman*, larikan ke tempat yang aman;

balari *v* berlari: *batandianz ~*,

bertanding berlari;

balarian *v* berlarian: ~ *urang*

dikajanyo, berlarian orang di kejarnya;

balari-larian *v* berlari-larian;

dilarian *v* dilarikan: *barangnyo ~ urang*, barangnya dilarikan orang;

talarian *v* terlarikan: ~ *anak gadid urang*, terlarikan anak gadis orang;

palarian *n* pelarian: *iko tampak ~ nyo*, ini tempat pelariannya

la.ruik *a* larut: *ari lah — sanjo*, hari sudah larut senja

la.sak *a* lasak, nakal, suka mengacau: *anak tu —*, anak itu nakal

la.suah *a* licin

la.suang *n* lesung: *manumbuak padi di —*, menumbuh padi di lesung;

lasuang pipik *n* lesung pipit (di pipi)

la.suik *v* bersit;

malasuik *v* membersit: ~ *salemo*, membersit ingus

la.tak *v* letak;

latakan *v* letakkan: ~ *kopor tu*, letakkan koper itu;

balatakan, **dilatakan** *v* diletakkan: ~ *di sambarang tampak sajo*, diletakkan di sembarang tempat saja;

matakan *v* meletakkan: ~ *buku*, meletakkan buku;

talatakan *v* terletakkan: ~ *di tampak nan kumuah*, terletakkan di tempat yang kotor

- 1 **a.tiah** *a* letih, lelah: *badan den* —, badan saya letih;
balatiah-latiah *a* berletih-letih, terhuyung-huyung;
kalatiah *a* keletihan: *inyo ~ dek karajo barek*, ia keletihan karena kerja berat;
palatiah *a* suka letih: *urang gaek-nyo ~ bana kini*, orang tuanya sudah letih sekarang
- 2 **la.tiah** *v* latih: — *anak tu mambaco*, latih anak itu membaca;
balatiah *v* berlatih: *inyo rajin ~*, ia rajin berlatih;
malatiah *v* melatih: *~ anak-anak balagu*, melatih anak-anak bernyanyi;
dilatiah *v* dilatih: *kami sedang ~ babarih*, kami sedang dilatih berbaris;
talatiah *v* terlatih: *cari anak nan alah ~*, cari anak yang sudah terlatih;
latiah *n* latihan: *~ babaris*, latihan berbaris;
palatiah *n* pelatih: *ayahnyo ~ silek*, ayahnya pelatih silat
- la.tiak.la.tiak** *n* nama burung
- la.tuak** *v* hantam: *kok batingkah jo inyo — sajolah*, kalau bertingkah juga dia, hantam sajalah;
latuak-latak *v* hantam kromo: *jan ~ juo waang di siko*, jangan hantam kromo saja engkau di sini
- la.tuih** *v* letus;

- latuihan** *v* letuskan: *~ badia tu*, letuskan bedil itu;
malatuih *v* meletus: *tadanga mariam ~*, terdengar meriam meletus;
talatuih *v* terletus: *~ pistol kawan*, terletus pistol teman;
talatuihan *v* terletuskan: *indak ~ dek ambo mariam tu*, tidak terletuskan meriam itu;
palatuih *a* mudah meletus: *jan dipakai juo sanjato nan —*, jangan dipakai juga senjata yang suka meletus
- la.tah** *a* latah;
jan — ka arato, jangan latah kepada harta
- la.uk** *n* ikan: — *ambu-ambu*, ikan tongkol;
malauk *ki* membual: *~ sajo karajonyo*, membuat saja kerjanya;
dilauak *id* diibual: *~ nyo anak gadih tu*, diibualnya anak gadis itu;
palauak *id* pembual: *jan pacayo ka urang ~*, jangan percaya kepada orang pembual
- la.uik** *n* laut: *kapa balayia di —*, kapal berlayar di laut;
lauikan *n* lautan: *kapa tu karam di tengah ~*, kapal itu karam di tengah lautan
- la.wah.la.wah** *n* laba-laba: *sarang —*, sarang laba-laba
- la.weh** *a* luas, lebar: *sawah urang gaeknyo —*, sawah orang tuanya

la.wan

luas;

lawehan *v* luaskan: ~ *jalan tu*, luaskan jalan itu;**balawehan, dilawehan** *v* diluaskan: *laman rumah alah* ~, halaman rumah sudah diluaskan;**malaweh** *v* meluas: *tukaknyo* ~, korengnya meluas;**inalawehan** *v* meluaskan: ~ *laman*, meluaskan halaman;**mampalaweh** *v* memperluas: ~ *rumah*, memperluas rumah;**mampalawehan** *v* memperluas: ~ *kabun kopinyo*,**talawehan** *v* terluaskan: ~ *ka tanah urang*, terluaskan ke tanah orang;**salaweh** *a* seluas: ~ *sagan ka baliu*, kawan dan lawan segan kepada beliau;**lawan** *v* lawankan;**balawan** *v* berlawan;**la.wan** *n* lawan: *kawan jo - sagan ka baliu*, kawan dan lawan segan ke pada beliau;**balawanan** *v* berlawanan: *urang tu* ~ *sajak dauhu*, mereka berlawanan sejak dahulu;**malawan** *v* melawan: *ganta ambo* ~ *nyo*, getar saya melawan dia;**dilawan** *v* dilawan: *jan* ~ *urang gilo*, jangan melawan orang gila;**palawan** *n* pelawan, pendurhaka: *inyo* ~ *ka mandenyo*, ia pelawan kepada ibunya**la.wak** *a* lawak, lucu: *urang nan* -**la.yua***tu*, orang yang lawak itu;**malawak** *v* melawak: melawak: *inyo pandai* ~, ia pandai melawak;**palawak** *n* pplawak: *namo* ~ *tu si Ateng*, nama pelawak itu si Ateng**la.yah** *a* layah, ceper: *piriang* -, piring ceper**la.yang** *v* layang;**layangan** *v* layangkan;**malayang** *v* melayang;**malayangan** *v* melayangkan;**dilayang** *v* dilayang;**dilayangan** *v* dilayangkan;**talayang** *v* terlayang;**talayangan** *v* terlayangkan;**layang-layang** *v* layang-layang:~ *sia nan tinggi*, layang-layang siapa yang tinggi**la.yia** *n* layar: - *kapa*, layar kapal;**balayia** *v* berlayar: ~ *ku subarang*, berlayar ke seberang;**layia putih** *n* layar putih**la.yok** *v* layap;**malayok** *v* melayap: *buruan*; ~ *di ateh danau*, burung melayap di atas danau**la.yua** *a* kayu: *bungo tu* -, bunga itu layu;**layuan** *v* layukan: ~ *daur pisang*, layukan daun pisang;**malayua** *v* melayu: *daun tu* ~, daun itu melayu;**malayuaan** *v* melayukan: ~ *daur ka pambungkuih nasi*, melayukan daun untuk pembungkus nasi;

dilayusani v dilayukan: ~ di *paneh*, dilayukan di tempat yang panas;

palayua n pelayu: *api* ~ *daun*, api pelayu daun;

talayuaan v terlayukan: ~ *daun tu kasadonyo*, terlayukan daun itu semuanya

1le.ak a lamban: *karajonyo* —, kerjanya lamban

2le.ak a kotor;

laleak a kotor: *rumah tu* —, rumah itu kotor;

lalenk-leak a sangat kotor, tidak beres: ~ *karujonyo*, tidak beres kerjanya

le.ba a lebar: *tanah tu* —, tanah itu lebar;

lebaan v lebarkan: ~ *banda tu*, lebarkan selokan itu;

balebaan, dilebaan v dilebarkan: ~ *sameter*, dilebarkan semeter;

maleba v melebar: *rumahnyo* ~ *ka kida*, rumahnya melebar ke kiri;

malebaan v melebarkan: ~ *langan baju*, melebarkan lengan baju;

mampaleba v memperlebar: ~ *banda*, memperlebar selokan;

dilebaan v dilebarkan: ~ *saketek lai*, dilebarkan sedikit lagi;

talebaan v terlebarkan: ~ *banda ko*, terlebarkan selokan ini;

tapalebaan v dapat diperlebar, saleba a selebar: ~ *talingo ga-*

jah, selebar telinga gajah

le.lang n leding: *air* —, air leding

1le.go v kelahi;

balego v berkelahi: *jan* ~ *juo*, jangnan berkelahi juga;

lego pagai id berkelahi secara massal

2le.go v jual;

legoan v jualkan: ~ *sajolah barang tu*, jualkan sajarah barang itu,

balego, dilego v dijual: ~ *nyo barang usang*, dijualnya barang usang

balegoan, dilegoan v dijualkan: ~ *sajo barang ambo*, dijualkan saja barang saya;

malego v menjual;

malegoan v menjualkan;

talego v terjual: ~ *barang kawan*, terjual barang teman

le.kang a retak: *sawah tu tanahnyo lah* —, sawah itu tanahnya retak-retak

le.lang v lelang: — *kue tu*, lplang kue itu;

lelangan v lelangkan: ~ *kue gadang*, lelangkan kue besar;

balelang, dilelang v dilelang: *barang-barangnyo alah* ~, barang-barangnya sudah dilelang;

balelangan, dilelangan v dilelangkan: *alah* ~ *sadonyo*, sudah dilelangkan semuanya;

malelang v melelang: ~ *kue*, melelang kue;

talelang v terlelang: ~ *kue tu sadonyo*, terlelang kue itu semuanya

lem *n* **lem** (perekat, alat untuk merekat): ~ *kulik*, perekat kulit; **leman** *v* rekatkan: ~ *amplop surat tu*, rekatkan amplop surat itu;

balema, **dilem** *v* direkat: *amplopnyo alah* ~, amplopnya sudah direkat; **baleman**, **dileman** *v* direkatkan: ~ *jo nasi*, direkatkan dengan nasi; **malem** *v* merekat: ~ *bungkuih kado*, merekat bungkus kado;

maleman *v* merekatkan;

talem *v* terekat: ~ *sureknyo*, terekat suratnya;

taleman *v* terekatkan: ~ *jo lem kulik*, terekatkan dengan perekat kulit

lem.ba *n* **lembar**: *karateh limo* -, kertas lima lembar;

salen.ba *sn* **selembar**: *cukuik* ~ *sajo sureknyo*, cukup selembar saja suratnya

lem.bai *v* lenggang;

malembai *v* melenggang

lem.pa *v* lempar: *jan - anjiang tu*, jangan melempar anjing itu;

lempaan *v* lemparkan: ~ *ka batang aia*, lemparkan ke sungai;

lempai *v* lempari: ~ *sajo anak jaek tu*, lempari saja anak yang nakal itu;

malempa *v* melempar: ~ *anjiang*, melempar anjing;

malempaan *v* melemparkan: ~ *batu ka aia*, melemparkan batu ke air;

dilempa *v* dilempar: ~ *ka laui*., dilempar ke laut;

dilempaan *v* dilemparkan: *jan* ~ *batu tu*, jangan dilemparkan batu itu;

dilempari *v* dilempari: *jan* ~ *anak tu*, jangan dilempari anak itu;

talem pa *v* terlempar: ~ *urang lalu*, terlempar orang yang sedang lewat;

talem paan *v* terlemparkan: ~ *ka laui*, terlemparkan ke laut;

palempa *n* **pelempar**: *mancari batu* ~ *jambu*, mencari batu pelempar jambu

lempaan, *n* **lempeng**: *timah*, lempeng timah;

lempaan an *n* **lempengan**: *mambali tambakau* ~, membeli tambakau lempengan

len.do *v* senggol: *jan anak tu*, jangan senggol anak itu;

balendo, **dilenáo** *v* di senggol: ~ *sajo waang saiang du duk*, disenggol saja orang sedang duduk;

malendo *v* menyenggol;

talendo *v* tersenggol: ~ *kapalonyo*, tevsenggol kepalanya

le.ngah *a* **lengah**: *jan - di nagari urang*, jangan lengah di negeri orang;

lengahan *v* lengahkan: ~ *sajo kok inyo datang*, lengahkan saja kalau ia datang;

leng.gang

balengah, dilengah v dilengahkan:
~ *sajo tamunyo*, dilengahkan saja
tamunya

leng.gang n lenggang: — *anak mudo*,
lenggang anak muda;

lenggangan v lenggangkan: ~ *ta-
ngan ang*, lenggangkan tanganmu;

malenggang v melenggang: *jan*
~ *bana jalan ang tu*, jangan me-
lenggang benar jalanmu itu;

malenggangan v melenggangkan:
~ *tangan*, melenggangkan ta-
ngan;

dilenggangan v dilenggangkan;

talengganzan v terlenggangkan:
indak: ~ *dek ambo badan ko*,
tidak terlenggangkan olehku ba-
dan ini

leng.gak n tingkat: *duo* —, dua ting-
kat;

balenggeak v bertingkat: *rumah* ~,
rumah bertingkat;

balenggeakan, dilenggeakan v disu-
sur (secara vertikal): *piring alah*
~ *dalam lamari*, piring sudah di-
susun dalam lemari;

melenggeakan v menyusun (secara
vertikal): ~ *papan*, menyusun pa-
pan;

manjalenggeakan v menyusun
(secara vertikal): ~ *papan*, menyu-
sun papan

leng.gok a lenggok: *lenggang* — *jalan-
nyo*, lenggang lenggok jalannya;
lenggokan v lenggokkan: ~ *badan*
kau, lenggokkan badanmu;

le.poh

balnggokan, dilenggokan v di-
lenggokkan;

malenggok v melenggok: *jalan-
nyo* ~, jalannya melenggok;

malenggokan v melenggokkan:
~ *badan*, melenggokkan badan

le.ngong v lihat, toleh: — *lah kami*
ko, lihatlah kami ini;

malengong v menolah: *indak* ~
saketek juo, tidak menoleh se-
dikit juga;

dilengong v ditoleh: ~ *nyo kami*,
dilihatnya kami;

talengong v terlihat, tertoleh:
~ *ka kida*, tertoleh ke kiri

le.nyai a lunak: *pisang tu* — *bana*,
pisang itu lunak benar;

balenyaian, dilenyaian v dilunak-
kan: *pisang tu sangajo* ~, pisang
itu sengaja dilunakkan;

talenyaian v terlunakkan

le.nyei v lihat linyai

le.pai a lemah: *paja tu* —, anak itu
lemah;

balepaian, dilepaian v dilemahkan:
~ *bana badannyo*, dilemahkannya
benar badannya;

balepai-lepaian, dilepai-lepaian v
dilemah-lemahkan: *sangajo* ~ *ba-
dannyo*, sengaja dilemah-lemah
badannya

kan badannya

le.poh v lepo: *jan* — *lantai tu*, ja-
ngan lepo lantai itu;

balepoh, lepo v dilepo: ~ *jo*
semen, dilepo dengan semen;

malepoh *v* melepoh: ~ tembok, melepoh tembok;

talepoh *v* terlepoh: ~ *jo semen putih*, terlepas dengan semen putih

le.reang *n* lereng: — *gunuang*, lereng gunung;

lereangan *v* lerengkan: ~ *latak papan tu*, lerengkan (miringkan) letak papan itu;

balereangan, **dilereangan** *v* dilerengkan: *laman ko alah* ~, halaman ini sudah dilerengkan;

talereangan *v* terlerengkan: ~ *ka laman urang*, terlerengkan ke halaman orang

¹**les** *n* les, tali kemudi kuda bendi: *aluih bana tali* — *kudo*, halus benar tali les bendi itu.

²**les** *n* bingkai: — *gambar dindiang*, bingkai gambar dinding;

bales, **diles** *v* dibingkai: *papan tulih tu sedang* ~, papan tulis itu sedang dibingkai;

ma.les *v* membingkai: ~ *foto*, membingkai foto

³**les** *n* pelajaran: — *bahasa Inggris*, pelajaran bahasa Inggris

le.sek *a* lasak: *paja tu* —, anak itu lasak;

malesek *v* melasak: ~ *se karajonyo*, kerjanya melasak saja;

palesek *n* orang yang suka melasak

le.tai *a* letih: — *bana badan ambo*

kini, badan saya terlalu letih sekarang;

baletai-letaian, **diletai-letaian** *v* diletihi-letihkan: ~ *badannyo suppyo indak disuruh karajo*, diletihi-letihkan badannya supaya tidak disuruh bekerja

le.ter *n* huruf: *ado* — *we di bahunyo*, ada huruf we di bahunya

li.a *a* liar: *binatang* —, binatang liar

li.ang *n* liang; lubang: — *samuik*, lubang semut

li.bak *a* muak: *makanlah sampai* —, makanlah sampai muak;

malibakan *a* memuakkan: *kue tu* ~ *ambo*, kue itu memuakkan saya;

salibak-libaknyo *a* semuak-muaknya: ~ *kami makan*, semuak-muaknya kami makan

li.cak *a* picak: — *pisang tu taimpik*, picak pisang itu teriumpit

li.cin *a* licin: *lantai tu* —, lantai itu licin;

licinan *v* licinkan: ~ *lantai rumah*, licinkan lantai rumah;

balicinan, **dilicinan** *v* dilicinkan: *lantai rumah awak alah* ~, lantai rumah kita sudah dilicinkan;

malicinan *v* melicinkan: ~ *pejan*, melicinkan papan;

talicinan *v* terlicinkan: *manga indak* ~ *dek ang meja tu*, mengayak tidak terlicinkan olehmu meja itu;

dipalicin *v* diperlicin: *kuliknyo*

li.dah

alah ~, kulitnya sudah diperlicin;

palicinan *n* alat untuk melicinkan: *rambali minyak ~ lamari*, membeli minyak untuk melicinkan lemari

li.cah *n* lidah: *dijileknyo jo* -, dijilatnya dengan lidah;

li.nah buayo *n* lidah buaya (sejenis tumbuhan)

li.dih *n* lidi: *sapu* -, sapu lidi

li.ek *v* lihat: - *lah ka ateh*, lihatlah ke atas;

li.ekan *v* lihatkan: ~ *adiak*, lihatkan adik;

li.eki *v* lihat;

paliek, **diliek** *v* dilihat: *lai ~ urang gaek di kampuang*, adakah dilihat orang tua di kampuang;

baliek-an, **diliek-an** dilihatkan;

mali.ek *v* melihat: ~ *pacu kudo*, melihat pacu kuda;

mali.ek-li.ek *v* melihat-lihat: ~ *urang lalu*, melihat-lihat orang lalu;

mali.ekan *v* melihatkan;

mampali.ekan *v* memperlihatkan: ~ *badannyo*, memperlihatkan badannyo;

paliek-an *v* perlihatkan: ~ *ka kawan*, perlihatkan kepada kawan;

tali.ek *v* terlihat: ~ *nan indak-indak*, terlihat yang bukan-bukan;

tali.ekan *v* terlihatkan;

tapali.ekan *v* tak sengaja memper-

li.lik

lihatkan: ~ *surek rasio ka inyo*, tak sengaja memperlihatkan surat rahasia kepadanya

li.hia *n* leher: - *nyo panjang*, lehernya panjang

li.hia *n* lihat lihia

¹**li.lik** *v* belit: - *lah pisau tu jo tali*, belitlah pisau tali dengan tali;

lilikan *v* belitkan: ~ *ka pinggang*, belitkan ke pinggang;

balilik, **dililik** *v* dibelit: *kakinyo ~ jo tali*, kakinya dibelit dengan tali;

balilikan, **dililikan** *v* dibelitkan: ~ *ka lihia*, dibelitkan ke leher;

malilik *v* membelit;

malilikan *v* membelitkan: ~ *sal di lihianyo*, membelitkan sal di lehernya;

mampalilikan *v* memperbelitkan;

palilikan *v* perbelitkan: ~ *tali tu ka batang kayu*, perbelitkan tali itu ke pohon;

talilik *v* terbelit: *talinyo ~ ka tunggak*, talinya terbelit ke tonggak;

talilikan *v* terbelitkan

²**li.lik** *n* kerudung: kerudung: - *ka-palo*, kerudung kepala;

lilikan *v* kerudungkan: ~ *kapalo si Upiak*, kerudungkan kepala si Upik;

balilik *v* berkerudung: *bininyo*

biasa ~, istrinya biasa berkerudung;

malilikan *v* memasang kerudung

li.lin *n* lilin: *baka - tu*, bakar lilin itu

li.mau *n* jeruk: *aia - manih*, air jeruk manis;

balimau *v* mandi dan menyiram kepala dengan air jeruk tambah harum-haruman;

limau puruk *n* jeruk purut;

limau kapeh *n* jeruk nipis

lim.tah, **palimbahan** *n* pelimbahan: *aia* ~, air pelimbahan

lim.bek *n* ikan lele: *mamanciang -*, memancing ikan lele

lim.bu.bu *n* sejenis angin ribut: *batang baringin gadang rabah dek angin -*, pohon beringin besar rebah oleh angin ribut

li.mo *num* lima: *alah - bulan kami tinggal di sinan*, sudah lima bulan kami tinggal di sana;

kalimo-limo *adv* kelima-lima: ~ *anaknyo sakik*, kelima-lima anaknya sakit;

palimo *num* perlima: ~ *pitih tu*, bagi lima urang itu;

sapalimo *num* seperlima: *bagiannyo* ~, bagiannya seperlima

lim.pah *v* limpah;

limpahan *v* limpahkan: *aden ~ harato den ka ang*, saya limpahkan harta saya kepadamu;

balimpahan, **dilimpahan** *v* dilim-

apkan: *harato baliau alah ~ ka anak cucu*, harta beliau sudah dilimpahkan kepada anak cucu; **malimpah** *v* melimpah: ~ *aia sumua tu*, melimpah air sumur itu;

malimpah-limpah *v* melimpah-limpah: *kakayaannyo* ~, kekayaannya melimpah-limpah;

talimpahan *v* terlimpahkan

lim.pa.peh *n* penyemarak, limpapeh sejenis kupu-kupu yang besar; **limpapeh rumah nan gadang ki** dikiaskan kepada keluarga yang mempunyai anak gadis penyemarak rumah tangga

lim.pik *v* dempet;

limpikan *v* dempetkan: *jan ~ karateh tu*, jangan dempetkan kertas itu;

badimpik *v* berdempet: *kue tu* ~, kue itu berdempet;

balimpik-limpik *v* berdempet-dempet: *giginyo* ~, giginya berdempet dempet;

balimpikan, **dilimpikan** *v* didempetkan;

malimpikan *v* mendempetkan;

dilimpikan *v* didempetkan;

dipalimpikan *v* diperdempetkan;

palimpikan *v* perdempetkan: ~ *karateh tu*, perdempetkan kertas itu;

mampalimpikan *v* memperdempetkan;

talimpikan *v* terdempetkan;

tapalimpikan *v* dapat didempetkan

lim.po *n* limpa: — *jawi*, limpa sapi

lim.pok *v* tutup: — *nasi tu jo tudung*, tutup nasi itu dengan tudung;

limpokan *v* tutupkan: ~ *jo kain barasiah*, tutupkan dengan kain bersih;

balimpok, **dilimpok** *v* ditutup: *indak* ~ *makanan di ateh meja*, tidak ditutup makan di atas meja;

belimpokan, **dilimpokan** *v* ditutupkan;

malimpok *v* menutup: ~ *nasi*, menutup nasi;

malimpokan *v* menutupkan;

talimpok *v* tertutup: *alah* ~ *kasadonyo*, sudah tertutup semuanya;

talimpokan *v* tertutupkan: ~ *jo kain kumuah*, tertutupkan dengan kain kotor

li.mun *n* limun: *boto* —, botol limun

li.nang *v* linang;

linangan *v* linangkan: ~ *aia mato kau*, linangkan air matamu;

balinang *v* berlinang: ~ *aia mato*, berlinang air mata;

balinangan *v* berlinangkan

lin.cah *a* lincih: *anak-anak manari sangaik* —*nyo*, anak-anak menari sangat lincainya

lin.cia *a* licin: *att-ati bajalan di jalan nan* —, hati-hati berjalan di jalan

yang licin

lia.dang *a* habis: *lah* — *nasi itu dek inyo*, sudah habis nasi itu olehnya

lin.dih *v* gilas;

malindih *v* menggilas;

dilindiu *v* digilas: *ayam tu* ~ *oto*, ayam itu digilas mobil;

talindih *v* tergilas: *picak belek* ~ *garobak*, picak kaleng digilas gerobak

lin.dok *a* redup: *h-ri* — *sajo*, hari (cuaca) redup saja

lin.duang *a* lindung: *jalan di siko* — *dek batang kayu*, jalan di sini terlindung oleh batang kayu; **lindungan** *v* lindungi: ~ *k-baliak batanz kayu*, lindungi ke balik pohon;

linduangi *v* lindungi: ~ *anak-nak tu*, lindungi anak-anak itu;

balinduang *v* berlindung: ~ *di baliak batang kayu*, berlindung di balik pohon;

balinduangan, **dilinduangan** *v* di lindungi;

malinduangan *v* melindungi;

malinduangi *v* melindungi: ~ *an-knyo*, melindungi anaknya;

mampalinduangan *v* membuat terlindung;

dilinduangi *v* dilindungi: *mukonyo* ~ *jo payuang*, mukanya dilindungi dengan payung;

talinduang *v* terlindung;

talinduangan *v* terlindungi: ~ *dek batang kayu gadang*, terlindung

ling.gih

dungkan oleh pohon besar;
tapalinduangan *v* dapat terlindungi;
linduangan *n* lindungan: *di b-wah*

~ Tuhan, di bawah lindungan Tuhan;

palinduang *n* pelindung: *kayu* ~, kayu pelindung

ling.gih *n* linggis: *-nyo ilang*, linggisnya hilang

lingka *n* lingkari: *- badan*, lingkarkan;

lingkaan *v* lingkarkan: ~ *tali nan panjang*, lingkaran tali yang panjang;

lingkari *v* lingkari: ~ *ma nan batua*, lingkaran mana yang betul;
balingkaan, **dilingkaan** *v* dilingkarkan;

malingka *v* melingkar: *ado ula gadang* ~ *di bawah batang kayu*, ada ular besar melingkar di bawah pohon;

malingkaan *v* melingkarkan;

malingkai *v* melingkari;

dilingkai *v* dilingkari;

talingka *v* terlingkar;

lingkaran *v* lingkaran: *nambuek* ~, membuat lingkaran;

salingka *num* selingkar (satu lingkarkan)

ling.kuang *n* lingkuang;

lingkuangan *n* lingkunzan: *iduik di* ~ *uang kota*, hidup di lingkungan orang kota;

salingkuangan *n* selingkungan

lin.tang

lingkuik *v* lingkup: *- lapiak jamuran*, lingkup tikar jemuran

li.pan *n* lipan: *manjala - di kakinyo*, menjalar lipan di kakinya

li.peh *n* lipas: *rusak buku di makan* ~, rusak buku dimakan lipas

li.pek *v* lipat: *- kain tu*, lipat kain itu;

lipekan *v* lipatkan: ~ *bajunyo*, lipatkan bajunya;

balipek *v* berlipat: *kain* ~, kain berlipat;

balipekan, **dilipekan** *v* dilipatkan: *bajunyo alah* ~, bajunya sudah dilipatkan;

malipek *v* melipat: ~ *kain*, melipat kain;

dilipek *v* dilipat: *baju awak alah* ~ *elok-elok*, baju kita sudah dilipat baik-baik;

talipek *v* tprlipat: *indak* ~ *dek ambo kain sabanyak tu*, tidak terlipat olehku kain sebanyak itu

lin.ta.dak *n* sejenis belalang yang kaki dan kepalanya panjang

lin.tah *n* lintah: *ado - di sawah*, ada lintah di sawah;

lintah darek *id* lintah darat

lin.ta.du *n* sejenis ulat

lin.tang *v* lintang;

lintangan *v* lintangkan: ~ *buhua tu*, lintangkan bambu itu;

balintang, **dilintang** *v* dilintang;

balintangan, **dilintangan** *v* dilintangkan: ~ *kayu tu di tengah rumah*, dilintangkan kayu itu di

tengah rumah;
malintang *v* melintang;
talintang *v* terlintang;
tabalintang *v* terbelintang: *ado batuang ~ di tengah jalan*, ada kayu terbelintang di tengah jalan

lin.teh *v* lintas: *lari - alam*, lari lintas alam;

lintehan *v* lintaskan;

lintehi *v* lintasi: *~ rimbo tu*, lintasi rimba itu;

oalintehan, **dilintehan** *v* dilintaskan;

malinteh *v* melintas: *jan ~ di muko tamu*, jangan melintas di depan tamu;

malintehan *v* melintaskan;

talintehan *v* terlintaskan

lan.ti.bang *n* lintibang, binatang berkaki seribu

lin.tuah *a* terharu: - *hati mandangan lagu tu*, terharu hati mendengarkan lagu itu

¹**li.tak** *a* letih: *ambo - bana*, saya letih betul;

palitak *n* suka letih: *~ bana ambo kini*, suka letih saya sekarang;

kalitakan *v* keletihan: *inyo ~ dek bakarajo*, ia keletihan karena bekerja

²**li.tak** *a* lapar: *bapak -*, bapak lapar

li.ter *n* liter: *membali minyak tigo -*, membeli minyak tiga liter

li.ua *n* ludah: *aia -*, air ludah;

li.uaan *v* ludahkan: *~ ubek paik tu*, ludahkan obat pahit itu;

liuai *v* ludahi: *~ mukonyo*, ludahi mukanya;

baliuaan, **diliuaan** *v* diludahkan;
maliua *v* meludah: *~ sajo karajonyo*, meludah saja kerjanya;

maliuaan *v* meludahkan: *~ ubek paik*, meludahkan obat pahit;

maliuai *v* meludahi: *~ muko kawan*, meludahi muka teman;

diliuai *v* diludahi;

taliuaan *v* terludahkan;

paliua *n* peludah: *gaek tu ~*, orang tua itu peludah

li.waik *a* lewat: - *tangah malam*, lewat tengah malam;

li.waik *v* lewatkan: *~ saketek wakatunyo*, lewatkan sedikit waktunya;

baliwaikan, **diliwaikan** *v* dilewatkan: *~ sajo rumah ambo*, dilewatkan saja rumah saya;

taliwaikan *v* terlewatkan: *~ gilirannyo*, terlewatkan gilirannya

lo.ak *a* bekas: *barang -*, b-rang bekas

lo.bo *a* loba

lo.gak *n* logat: - *piaman*, logat Pariansan

lo.gam *n* logam: *barang ko dari -*, barang ini dari logam;

logam mulia *n* logam mulia: *ameh tamasuak ~*, emas termasuk logam mulia

lo.ji *n* jam tangan: - *nyo rancak*, jam tangannya bagus

¹**lo.kak** *n* sepatu yang tidak bertali

²**lo.kak**, **mangalokak** *v* menzelupas:

kuliknyo ~, kulitnya mengelupas

lo.ket *n* loket: — *kantua pos*, loket kantor pos

lom.pek *v* lompat: — *jauah*, lompat jauh;

lompekan *v* lompatkan: ~ *bintang tu ka aia*, lompatkan bintang itu ke air;

lompeki *v* lompati: *ambo* ~ *banda*, saya lompati selokan;

balompekan *v* berlompatan: ~ *koncek di situ*, berkompatan katak di situ;

malompek *v* melompat: *takilia kakinyo dek* ~, terkilir kakinya karena melompat;

malompekan *v* melompatkan;

malompek *v* melompati: ~ *paga*, melompati pagar;

dilompekan *v* dilompatkan;

talompekan *v* terlompatkan

¹**lom.pong** *a* kosong;

malompong *v* menjadi kosong

²**lom.pong** *n* lompong, sejenis kue: *adiaknyo suko makan* —, adiknya suka makan lompong;

lompong sagu *n* lompong sagu

lon.ceang *n* lonceng: — *gareja*, lonceng gereja

¹**lon.cek** *v* loncat: — *tinggi*, loncat tinggi;

loncekan *v* loncatkan: ~ *batu tu*, loncatkan batu itu;

lonceki *v* loncati: ~ *paga*, loncati pagar;

baloncean, **diloncean** *v* dilon-

catkan;

maloncek *v* meloncat: *koncek ka dalam aia*, katak meloncat ke dalam air;

maloncean *v* meloncatkan;

taloncean *v* tprloncatkan

²**lon.cek** *n* koncek (katak)

lon.jong *a* lonjong: *batu tu* —, batu itu lonjong;

malonjong *v* melonjong

lon.te *n* pelacur: *padusi tu* —, wanita itu pelacur;

malonte *v* melacur: *karajonyo* ~, kerjanya melacur

lon.tong *n* lontong: *pical tu pakai* —, pecal itu pakai lontong

lo.pi *n* lupis (berbentuk segi tiga): *atok rumahnyo sarupo* —, atap rumahnya seperti lupis (segi tiga);

lopi puluik *n* lupis ketan;

lopi parancih *n* lupis ketela pohon

lo.rong *n* lorong: *kami bajclan di di muko rumahnyo*, kami berjalan di lorong di muka rumahnya

los *n* los: — *bada*, los ikan

lo.teng *n* loteng: — *dapua rusak*, loteng dapur rusak;

baloteng *v* berloteng: *rumah awak alun* ~, rumah kita belum berloteng;

maloteng *v* meloteng: *kami sedang* ~, kami sedang meloteng

lo.yang *n* loyang: *piring* —, piring loyang

¹**lo.yo** *a* lemah, tidak bersemangat: — *bana inyo sajak sakik*, lemah seka-

- li ia sejak sakit
 2 lo.yo, maloyo *a* mual: ~ *paruik den mual* perut saya;
 paloyo *a* pemual: *urang ~ acok muntah*, orang-pemual sering muntah
 lu.a *n* luar: *liek di -*, lihat di luar;
 ke lua *v* keluar: *darahnya ~*, darahnya keluar
 lu.za *n* sumur
 lu.ang *a* kosong: *masih ado tampek nan -*, masih ada tempat yang kosong;
 lu.ang *v* kosongkan: *indak ado ~ kerajo*, tidak ada lowongan kerja;
 baluang *v* kosong: *indak ado waktu ~*, tidak ada waktu kosong;
 baluangan, ciluangan *v* dikosongkan: *den ~ waktu beko*, saya luangkan waktu nanti;
 paluang *n* peluang: *banyak ~ awak bisa manang*, banyak peluang kita dapat menang;
 taluang *v* terluang: *indak ado waktu ~ dek inyo*, tidak ada waktu terluang baginya
 lu.bang *n* lubang: - *panjaik*, lubang penjahit;
 lubang *v* lubangkan;
 lu.bangi *v* lubang: ~ *papan tu*, lubang papan itu;
 balubang *v* berlubang: *manga pintu ko ~*, mengapa pintu ini berlubang;
 malubangan *v* melubangkan;
 malubangi *v* melubangi: ~ *tampu-*

- ruang*, melubangi tempurung;
 dilubangi *v* dilubangi: ~ *jo pisau*, dilubangi dengan pisau;
 talubangi *v* terlubangi;
 palubang *n* alat untuk melubangi: - *karateh*, pelubang kertas
 lu.buk *n* lubang: *di tapi -*, di tepi lubang
 lu.cu *a* lucu; *caritonyo -*, ceriteranya lucu;
 malucu *v* melucu: *baliau pandai ~ beliau pandai melucu*;
 palucu *a* pelucu: *payah mangecek jo urang ~*, payah berbicara dengan orang pelucu
 lu.cuik *a* hilang, pergi: *alah - inyo dari siko*, sudah hilang dia dari sini;
 malucuik *v* menghilang: ~ *sajo inyo dari siko*, menghilang saja ia dari sini
 lu.dah *n* ludah;
 ludahi *v* ludahi: ~ *tangannyo*, ludahi tangannya;
 maludahan *v* meludahkan: ~ *ubek paik*, meludahkan obat pahit;
 diludahan *v* diludahkan: ~ *nyo ka pintu*, diludahkannya ke pintu;
 diludahi *v* diludahi: *sakik atinyo ~*, sakit hatinya diludahi;
 paludah *v* peludah: *inyo suko ~*, dia suka peludah;
 maludah *v* meludah: *jan ~ di rumah*, jangan meludah di rumah;
 taludahan *v* terludahkan: ~ *ka dalam piriang*, terludahkan ke dalam

lu.hak

piring

lu.hak *n* bagian wilayah adat Minangkabau seperti: luhak-Agam, Tanah Datar, Limapuluh Kota

lu.hua *n* zuhur: *wakatu* —, waktu zuhur; *sembayang* —, sembahyang zuhur

lu.kah *n* lukah (alat untuk menangkap ikan): *mamasang* —, memasang lukah;

lalukah, dilukah *v* dilukah: *baluik* ~ *ayah*, belut dilukah ayah;

malukah *v* melukah: *inyo santiang* ~, ia terampil melukah;

palukah *n* alat untuk melukah: *iko* ~ *ikan*, ini alat pelukah ikan

lu.kih *v* lukis;

lukihan *v* lukiskan: ~ *gunuang tu*, lukiskan gunung itu;

malukih *v* melukis: *inyo pandai* ~, ia pandai melukis;

malukihan *v* melukiskan: ~ *pamandangan*, melukiskan pemandangan;

dilukih *v* dilukis: *gambar ko* ~ *dek si Atik*, gambar ini dilukis oleh si Atik

lu.ko *a* luka: *kakinyo* —, kakinya luka;

dilukoi *v* dilukai: *tangan den* ~ *nyo*, tangan saya dilukainya;

malukoi *v* melukai: *pisau ko nan* ~ *nyo*, pisau ini yang melukainya;

talukoi *v* terluka: ~ *hatinyo dek den*, terluka hatinya olehku

lu.lua *v* lulur: *ambo* — *ubek tu*, saya

lum.bo-lum.bo

lulur obat itu.

balulua, dilulua *v* dilulur: ~ *sajo*, dilulur saja;

dilulua *v* ditelan;

palulua *n* penelan: *aia* ~ *ubeck*, air penelan obat

lu.luah *a* luluh: *hancua* —, hancur luluh;

maluluahan *v* menghancurkan: *pancariannyo* ~ *ati amaknyo*, pencahariannya menghancurkan hati ibunya

lu.luang *n* lulung: *tadanga* — *anjing*, terdengar lulung anjing;

paluluang *a* penangis: *anak ko* ~ *bana*, anak ini penangis benar;

maluluang *v* menangis: ~ *inyo mandanga kaba tu*, menangis ia mendengar kabar itu;

taluluang *a* kesakitan: ~ *ambo dicakiaknyo*, kesakitan saya dicekiknya

lu.luak *n* lumpur: ~ *nyo hitam*, lumpurnya hitam;

baluluak *a* berlumpur: *kakinyo* ~, kakinya berlumpur

lu.luih *v* lulus: *inyo* ~ *SMA*, dia lulus SMA;

luluihan *v* jatuhkan: ~ *ka kandang* jatuhkan ke kandang;

diluluihan *v* dijatuhkan: ~ *nyo*, dijatuhkannya;

taluluihan *v* terjatuhkan;

kaluluihan *v* abortus, kpguguran

lum.bo-lum.bo *n* lumba-lumba (nana ikan): *anak tu salamaik dek ikan*

lum.buang

—, anak itu selamat oleh ikan lumba-lumba

lum.buang *n* lumbung: *duo* — *nyo*, dua lumbungnya;

lumbuang pitih *n* lumbung uang, bank;

lumbuang padi *n* lumbung padi;

selumbuang *sn* selambung: ~ *padi tak ka sajang*, selambung padi tidak akan cukup

¹**lumeh, malumeh** *v* mengoles: ~ *dapura jo kapua warna putiah*, mengoles dapur dengan kapur warna putih

²**lumeh** *a* lumet (halus)

lumek *a* halus: *jan — bana lado tu digiling*, jangan halus benar cabe itu digiling;

lumekan *v* lumatkan, haluskan: ~ *lado tu*, lumatkan cabe itu;

lumek-lumek *v* halus-haluskan;

balumekan, dilumekan *v* dihaluskan;

malumekan *v* menghaluskan;

mampalumekan *v* memperhalus;

talumekan *v* terhaluskan: ~ *lado dendeng*, terhaluskan cabe dendeng;

pelumekan *n* alat untuk menghaluskan

lumuiik *n* lumut: *tabek tu diagiah* —, tebat itu diberi lumut;

balumuiik *v* berlumut: *bak aia alah* ~, bak air sudah berlumut

lumpang *n* lumpang: *kama pai urang gaek tu taruih mambao* —, ke ma-

lun.cua

na pergi orang tua itu selalu membawa lumpang;

lumpang siriah *n* lumpang sirih;

lumpang tapuang *n* lumpang tepung;

lumpang lado *n* lubang cabe;

lumpang padi *n* lumpang padi

¹**lunak** *a* lunak: *jan — bana maabuih ubi tu*, jangan terlalu lunak merebus ubi itu;

lunakan *v* lunakkan: ~ *saketek maabuihnyo*, lunakkan sedikit merebusnya;

balunakan, dilunakan *v* dilunakkan;

malunakan *v* melunakkan: ~ *atinyo*, melunakkan hatinya;

malunak-lunakan *v* melunak-lunakkan: ~ *atinyo*, melunak-lunakkan hatinya

²**lunak, lunak lambuik** *a* lemah lembut: *bakato ka urang tuo musti* ~ berkata kepada orang tua harus lemah lembut;

basilunak *a* berlemah lembut: ~ *sajolah awak*, berlemah lembut sajalah kita

lunau *n* lumpur: *kakinyo kanai* —, kakinya kena lumpur;

balunau *v* berlumpur: *tabek ikan awak* ~, tebat ikan kita berlumpur

lun.cua *v* luncur;

luncuaan *v* luncurkan: ~ *ka tangah*, luncurkan ke tengah;

luncuai *v* luncuri;

baluncuaan, diluncuaan *v* dilun-

lun.di

curkan: *alah sampan tu*, sudah diluncurkan sampan itu;

basiluncua *v* bersiluncur: *anak-anak ~*, anak-anak bersiluncur;

maluncua *v* meluncur;

meluncua-luncua *v* meluncur-luncur;

maluncuaan *v* meluncurkan;

taluncua *v* terluncur

lun.di *n* lundi (ulat tanah): *mati bungo dek -*, mati bunga oleh lunci

lung.ga *a* longgar: *bajunyo -*, bajunya longgar;

lunggaan *v* longgarkan: *~ tangan baju ko*, longgarkan tangan baju ini;

balunggaan, **dilunggaan** *v* dilonggarkan: *pasaknyo alah ~*, pasaknya sudah dilonggarkan;

malunggaan *v* melonggarkan: *~ pasak pintu*, melonggarkan pasak pintu;

mampalunggaan *v* memperlonggarkan: *~ mor*, memperlonggarkan mor;

palunggaan *v* perlonggar: *~ sake-tek pinggang sarawa ambo*, perlonggar sedikit pinggang celana saya;

talunggaan *v* terlonggarkan: *~ pasaknyo*, terlonggarkan pasaknya

lung.guak *v* kumpul, tumpuk;

lungguakan *v* kumpulkan, tumpukkan: *~ padi di siko*, tumpukkan padi di sini;

balungguak *v* berkumpul, bertum-

lu.po

puk: *manga ~ di siko*, mengapa berkumpul di sini;

balung.guak-lungguak *v* berkumpul-kumpul;

malungguakan *v* mengumpulkan, menumpukkan: *~ barangnyo*, menumpukkan barangnya;

mampalungguakan *v* memperkumpulkan;

dilungguakan *v* dikumpulkan, ditumpukkan: *~ nyo sajo barang tu di tengah rumah*, ditumpukannya saja barang itu di tengah rumah

lu.nyah *v* menginjak-injak tanah sampai gembur: *- lah parak tu*, lunyahlah kebun itu;

balunyah, **dilunyah** *v* dilunyah;

palunyah *n* pelunyah

lun.tua *a* luntur: *- kain ko*, luntur kain ini;

maluntua *v* meluntur: *sarawa tu ~ celana itu* meluntur;

luntuaan *n* lunturkan: *~ kain*, lunturkan kain

lu.o *n* parutan kelapa yang diberi gula enau

lu.pak *n* piring, petak: *sawahnyo anam -*, sawahnya enam piring;

salupak *n* sepiring: *- sawah*, sepiring sawah

lu.pi *n* lihat lopi

lu.po *a* lupa: *aden - mambaliannyo*, saya lupa membelinya;

lupoan *v* lupakan: *~ sajo nan lamo tu*, lupakan saja yang lama itu;

lu.puik

balupoan, dilupoan *v* dilupakan: *sangajo ~ janjinyo*, sengaja dilupakan janjinya;

malupoan *v* melupakan: *payah ambo ~ nyo*, payah saya melupakan;

talupo *v* terlupa: *ampia ~ ambo pai*, hampir terlupa saya pergi;

yalupo *v* perlupa: *inyo anak ~*, ia anak perlupa

¹ **lu.puik** *v* luput: *koto ndak - dari doso*, kita tidak luput dari dosa

² **lu.puik** *a* hilang: *nyo lah - dari rumah*, dia telah hilang dari rumah

¹ **lu.raih** *n* lurah, jurang: *jatuh ka dalam -*, jatuh ke dalam lurah

² **lu.raih** *n* lurah: *Pak - kami elok*, Pak Lurah kami baik

lu.ruah *v* jatuh: *buahnyo banyak nan -*, buahnya banyak yang jatuh; **luruahan** *v* jatuhkan: *~ buahnyo*, jatuhkan buahnya;

baluruahan, diluruahan *v* dijatuhkan: *buahnyo ~ dek baruak*, buahnya dijatuhkan oleh monyet; **maluruahan** *v* menjatuhkan: *sia ~ buah mangga ko*, siapa menjatuhkan buah mangga ini

diluruahan *v* dijatuhkan: *jan ~ sadonyo*, jangan dijatuhkan semuanya;

taluruahan *v* terjatuhkan: *~ nan alun masak*, terjatuhkan yang belum masak

lu.tok

lu.ruih *a* lurus, jujur: *garih -*, garis lurus; *anak tu -*, anak itu jujur

lu.ruik *v* gugur: *rambuik den -*, rambu saya gugur;

luruikan *v* gugurkan: *~ buah kopi tu*, gugurkan buah kopi itu;

baluruikan, diluruikan *v* digugurkan: *~ jo tangan*, digugurkan dengan tangan;

maluruikan *v* menggugurkan: *~ daun jambu*, menggugurkan daun jambu

lu.suah *a* lusuh: *bajunyo lah -*, bajunya telah lusuh;

malusuahan *v* melusuhkan: *sia nan ~ baju den*, siapa yang melusuhkan baju saya

lu.sin, **salusin** *adv* selusin: *inyo mam-bali ~ pituluik*, dia membeli selusin pensil

lu.tuik *n* lutut: *- nyo luko*, lututnya luka;

balutuik *adv* berlutut: *indak ado urang nan indak ~*, tidak ada orang yang tidak berlutut

lu.tok *v* telah: *nyo - ubi angek tu*, dia telah ubi panas itu;

malutok *v* memasukkan kp dalam mulut dengan cepat: *nyo sadang ~ godok angek*, dia sedang memasukkan godok panas ke mulutnya;

dilutok *v* dimasukkan ke mulut dengan cepat: *~ nyo duo-duo kacang tu*, dimasukkannya dua-dua kacang itu;

lu.tok

salutok v sekali telan: *kue tu ~
dek nyo*, kue itu sekali telan oleh-
nya

lu.kah

lu.kah num salukah, selukah: – *lauak
dapek deknyo*, selukah ikan dapat
olehr.ya

M

ma ady *mana*: — *anak nan sakik tu*,
mana anak yang sakit itu

ma, a, lah *v* mengeringkan air sungai
untuk menangkap ikan

ma, buak *a* mabuk: *urang tu sadang* —
orang iru sedang mabuk

ma, co *n* teri, sejenis ikan laut: *goreng*
—, goreng teri

ma, da *a* keras kepala: *anak tu — ba-*
na, anak itu keras kepala benar

ma, dok *v* hadap; menghadap

mad, ra, sah *n* madrasah, pesantren

¹**ma, du** *n* madu: *amak minum — la-*
bah, ibu minum madu lebah

²**ma, du** *n* madu, nama yang saling di-
pakai oleh dua orang istri: *urang*
tu indak baelok jo — nyo, orang
itu tidak baik hubungannya de-
ngan madunya

ma, gang *n* pembantu, magang: *lah*
duo taun ambo jadi — di kantua

tu, sudah dua tahun saya menjadi
magang di kantor itu

¹**ma, ha** *a* mahal: *kain tu — bana*, kain
itu mahal sekali;

bamahaan, dimahaan *v* dimahalkan;

mamahaan *v* memahalkan;

tamaha *v* termahal, terlalu mahal:
— *ambo mambalinyo*, terlalu ma-
hal saya membelinya;

tamahaan *v* termahalkan;

pamaha *n* pemahal, suka menjual
mahal: *saudagar tu ~*, saudagar itu
suka menjual mahal

ma, har *n* mas kawin

ma, ho, ni *n* mahoni (nama kayu)

ma, hia *a* mahir: — *bana inyo mamba-*
co, mahir sekali ia membaca;

mahiaan *v* mahirkan: ~ *kaji ang*,

mahirkan pelajaranmu;

bapamahia, dipamahia *v* diperma-

hir;

bapamahiaan, dipamahiaan *v* dipermahirkan;

bamahiaan, dimahiaan *v* dimahirkan;

mamahiaan *v* memahirkan;

mampamahiaan *v* mempermahirkan;

tamahia *v* termahir;

tamahiaan *v* termahirkan;

pamahia *n* pemahir

ma.in *v* main: — *bal*, main bola;

mainan *v* mainkan: *~ gitar tu*, mainkan gitar itu;

bamain *v* bermain: *~ kalereang*, bermain kelereng;

bamain-main *v* bermain-main;

bamainan, dimainan *v* dimainkan;

bapamainan, dipamainan *v* dipermainkan;

bapamain-mainan, dipamain-mainan *v* dipermain-mainkan;

mamainan *v* memainkan;

mampamainan *v* mempermainkan;

mampamain-mainan *v* mempermain-mainkan;

tamainan *v* termainkan;

pamain *v* pemain: *~ bola*, pemain bola

ma.ik *n* mayat: — *tabujua di tengah rumah*, mayat terbujur di tengah rumah

ma.ja *a* tumpul: *lah — pisau tu*, telah tumpul pisau itu;

majaan *v* tumpulkan;

bamajaan, dimajaan *v* ditumpul-

kan;

mamajaan *v* menumpulkan;

tamajaan *v* tertumpulkan;

pamaja *n* penumpul

ma.ju *v* maju: *alah — sakolahnjo*, sudah maju/lulus sekolahnya;

majuan *v* majukan: *~ oto tu*, majukan mobil itu;

bamajuan, dimajuan *v* dimajukan: *aleknyo ~*, pesta perkawinannya dimajukan;

mamajuan *v* memajukan;

tamajuan *v* termajukan;

kamajuan *n* kemajuan: *alah banyak ~ nagari awak kini ko*, sudah banyak kemajuan negeri kita sekarang ini

mak *n* ibu — **amak**

mak adang *n* kakak perempuan ibu;

mak angah *n* kakak perempuan ibu;

mak tuo *n* kakak perempuan ibu yang tua

ma.ka *n* Mekah: *amak pai ka —*, ibu pergi ke Mekah

ma.kam *n* makam, kuburan: — *urang gaeknyo*, makam orang tuanya

ma.kan *v* makan: *~ ubi*, makan ubu;

bamakan, dimakan *v* dimakan;

mamakan *v* memakan;

tamakan *v* termakan: *~ racun*, termakan racun;

pamakan *n* pemakan, gemar makan: *~ dagiang*, suka makan da-

ging;

makan tangan *ki* mendapat laba;
makan riba *ki* memakan uang
yang tidak halal

maka.bua *a* makbul: — *pamintaan*
awak, makbul permintaan kita
ma.ki *v* maki;

bamaki, **dimaki** *v* dimaki;

mamaki *v* memaki;

tamaki *v* termaki;

pamaki *a* pemaki

ma.kin *adv* makin: — *gadang* — *man-*
jadi parangainyo, makin besar ma-
kin menjadi-jadi kelakuannya

mak.lum *v* maklum

mak.mum *a* pengikut, makmum;

bamakmum *v* bermakmum: *sam-*
bayang ~, sembahyang bermak-
mum

mak.ruh *a* makruh, tidak berdosa me-
ngerjakannya dan berpahala me-
ninggalkannya

ma.la.la *v* pergi tidak tentu arah,
keluar tanpa rencana; keluyuran:
— *sae karajonyo*, keluyuran saja
kerjanya

ma.lam *n* malam;

tamalam *v* menginap: ~ *di hotel*,
menginap di hotel;

kemalaman *v* kemalaman: ~ *di ta-*
ngah rimbo, kemalaman di tengah
rimba

ma.lang *a* malang: — *nasibnyo*, ma-
lang nasibnya;

kamalangan *v* kemalangan: *baliau*
sadang ~, beliau sedang kemalang-

an

na.lin *n* gelar keturunan petugas aga-
ma, orang yang mengetahui ilmu
agama

ma.lu *a* malu: — *awak dek ulahnyo*,
malu kita karena kelakuannya;
bamalu *v* bermalu, mempunyai ra-
sa malu: *indak* ~, tidak mempu-
nyai rasa malu;

bamaluan, **dimaluan** *v* dimalukan;
bamalu-maluan, **dimalu-maluan** *v*
dimalu-malukan;

mamaluan *v* memalukan: *karajo-*
nyo ~, kerjanya memalukan;
tamalu *v* termalu;

pamalu *n* pemalu: *inyo urang* —,
ia seorang pemalu

ma.mah *v* mamah: — *sampai caia*,
mamah sampai hancur;

bamamah, **dimamah** *v* dimamah;
mamamah *v* memamah: ~ *rumpu-*
ik, memamah rumput;

tamamah *v* termamah

ma.ma, *n* laki-laki menurut garis ke-
turunan ibu yang mengatur harta
pusaka secara adat;

bamamak *v* menganggap paman

ma.mang *ki* pribahasa yang mengan-
dung nasihat

¹ **mam.bang** *n* mambang, sejenis han-
tu: *ilang dibao* —, hilang dibawa
mambang

² **mam.bang** *a* warna cerah kuning ke-
merah-merahan ketika matahari
akan terbenam

mam.puih *a* mampus

ma.nang**ma.nang** *a* menang;**manangan** *v* menangkan;**bamanangan, dimanangan** *v* dime-
nangkan;**bapamanangan, dipamanangan** *v*
sekongkolkan**mamanangan** *v* memenangkan;**mampamanangan** *v* memperme-
nangkan;**tamanangan** *v* termenangkan;**pamanang** *v* pemenang**ma.ra.so** *v* merasa**man.cik** *n* tikus: *bulu* —, bulu tikus;**mancik-mancik** *n* tikus-tikus;**mancik-mancik** *ki* orang kecil**man.cuang** *a* mancung: *iduang* —, hi-
dung mancung**man.de** *n* ibu: -- *kandung*, ibu kan-
dung**man.di** *v* mandi: -- *di batang aia*,
mandi di sungai;**mandian** *v* mandikan: -- *adiak ang*
mandikan adikmu;**bamandian, dimandian** *v* dimandi-
kan: *maqnyo alah* —, mayatnya
sudah dimandikan;**mamandian** *v* memandikan: -- *adi-
ak*, memandikan adik;**tamandian** *v* termandikan: -- *jo
aia kumuah*, termandikan dengan
air kotor**man.di.ang** *n* almarhum¹**man.dua** *n* mandur: -- *kabun*, man-
dur kebun²**man.dua** *a* mandul: *tabali kambiang***man.si.ang**

—, terbeli kambing mandul

ma.nga *adv* mengapa: -- *inyo datang*,
mengapa ia datang**mang.gih** *n* manggis**mang.gok** *v* merajuk: *alah — pulo bi-
ninyo*, sudah merajuk pula istri-
nya¹**mangka** *a* kesal: -- *atinyo dek awak*,
kesal hatinya oleh kita²**mangka** *n* hampir masak: *pisang tu*
—, pisang itu hampir masak**mangk.uak** *n* mangkuk: *alah pacah —
tu*, sudah pecah mangkuk itu**mang.so** *n* mangsa: *harimau tu ma-
nangkok — nyo*, harimau itu me-
nangkap mangsanya**ma.niak** *n* manik**ma.ni** *a* manis;**manian** *v* maniskan;**bamanian, dimanian** *v* dimaniskan;**bamani-manian, dimanian** *v* dima-
nis-maniskan;**mamanian** *v* memaniskan;**mampamani** *v* mempercantik;**tamani** *v* termanis;**tamanian** *v* termaniskan;**mani-mani** *v* manis-manis; cantik-
cantik;**pamani** *n* pemanis;**samani** *a* secantik**man.jo** *a* manja: *anak* —, anak manja**man.jua** *a* manjur: *indak — ubek
ko*, tidak manjur obat ini**ma.no** *adv* mana: -- *kawan ambo*,
mana temanku; lih **ma****man.si.ang** *n* mensiang, sejenis tum-

man.tang**ma.sak**

buh-tumbuhan rumput pada sawah yang dalam

man.tang *adv* mentang:

mantang-mantang *adv* mentang-mentang: ~ *awak urang kayo*, mentang-mentang orang kaya

man.ta.ri *n* perawat laki-laki: — *rumah sakik*, mantri rumah sakit

man.te.ga *n* mentega: *kaleang* —, kaleng mentega

man.ti *n* orang yang mengurus masalah agama yang duduk dalam adat

man.tiak *a* kenes: *anak gadih tu* — *bana*, anak gadis itu kenes benar

man.ti.ko *a* nakal: *anak tu* — *langik*, anak itu nakal sekali;

mantiko langik, **mantiko cirik id** nakal sekali

ma.nuang *a* menung;

bamanuang *v* bermenung: *duduak* ~, duduk bermenung;

bamanuangan, **dimanuangan** *v* dimenungkan;

bamanuang-manuang *v* bermenung-menung;

tamanuang *v* termenung;

tamanuangan *v* terpikirkan,

pamanuang *a* suka bermenung

ma.nya.li.nok *a* sangat manis: — *rasonyo*, sangat manis rasanya

¹**ma.rah** *a* marah

²**ma.rah** *n* gelar adat di Minangkabau untuk laki-laki

ma.ra.no *a* merana: — *iduiknyo*, merana hidupnya

ma.ra.pu.lai *n* mempelai laki-laki

ma.ra.wa *n* hiasan dari daun kelapa untuk dekorasi pesta adat, umum dan lain-lain: *memasang* —, memasang marawa

ma.ri.am *n* meriam: *ditembak jo* —, ditembak dengan meriam

ma.ri.ca *n* merica, lada: *padeh raso* —, pedas seperti rasa merica

mar.de.ka *a* merdeka, bebas: *alah* —, sudah bebas

ma.ri *v* mari: — *ka siko*, mari ke sini

mar.mar *n* marmar

mar.mut *n* marmut

ma.ro *n* bahaya

mar.pa.ti *n* merpati

mar.ta.bak *n* martabak

ma.ru.meh *v* merasa iri sekali: — *paruiknyo*, dia merasa iri sekali

ma.ru.yan *a* sakit perut setelah melahirkan

mas *n* emas

ma.sak *a* masak: *pisang nan alah* —, pisang yang sudah masak,

dulu sabelun dimakan, masak dulu baru dimakan,

masakan *v* masakkan: ~ *sayua tu*, masakkan sayur itu,

bamasakan, **dimasakan** *v* dimasak-

kan,

bamasak, **dirnasak** *v* dimasak;

mamasak *v* memasak: ~ *gulai*, memasak gulai,

ma.sa.lah

mamasakan *v* memasak: *sianan ~nyo*, siapa yang memasaknya,

tamasak *v* termasak,

tamasakan *v* termasakkan,

pamasak *n* rempah-rempah

ma.sa.lah *n* masalah, persoalan: — *rumah tanggo*, persoalan rumah tangga

ma.sam *a* asam: — *bana limau ko*, asam sekali jeruk ini;

masaman *v* asamkan: ~ *buah tu*, asamkan buah itu,

bamasaman, dimasaman *v* diasamkan;

mamasaman *v* mengasamkan,

tamasam *v* terasam, menjadi sangat asam: ~ *sayua tu*, menjadi sangat asam sayur itu,

tamasaman *v* terasamkan,

pamasam *a* suka yang asam: *padusinyo* ~, istrinya suka yang asam

ma.siak *a* mersik, kering: *kuliknyo* —, kulitnya kering

¹**ma.sin** *n* mesin: — *oto*, mesin mobil

²**ma.sin** *a* asin: — *bana rasonyo*, asin sekali rasanya,

masinan *v* asinkan: ~ *ikan tu*, asinkan ikan itu,

bamasinan, dimasinan *v* diasinkan: *alah* ~, sudah diasinkan;

mamasinan *v* mengasinkan;

tamasin *v* terasin, menjadi sangat

ma.ti

asin: ~ *gulai ko*, menjadi sangat asin gulai ini.

tamasinan *v* terasinkan: ~ *dek ambo membueknyo*, terasinkan olehku membuatnya;

pamasin *a* suka yang asin: *inyo ~ bana*, ia sangat suka yang asin

ma.so *n* masa: — *kini*, masa sekarang

ma.suak *v* masuk: — *sakolah*, masuk sekolah;

masuakan *v* masukkan: ~ *surek*, memasukkan surat;

bamasuakan, dimasuakan *v* dimasukkan: ~ *ka dalam kopor*, dimasukkan ke dalam kopor;

bamasuak-masuakan, dimasuak-masuakan *v* dimasukkan;

mamasuakan *v* dimasukkan: ~ *surek ka pos*, memasukkan surat ke pos,

tamasuak *v* termasuk: *inyo ~ anak pandai*, ia termasuk anak yang pandai,

kamasuakan *v* kemasukkan;

pamasuak *a* suka masuk

ma.tah *a* mentah: *tamakan nasi* —, termakan nasi mentah;

matah rabuak ki buyar, tidak menjadi: *lah ~ jadinya*, sudah buyar jadinya

ma.tang *a* masak, dewasa

ma.ti *a* mati: — *dek indak makan*, mati karena tidak makan;

matian *v* matikan: ~ *lampu tu*, matikan lampu itu;

bamatian, dimatian *v* dimatikan: *sangajo* ~, sengaja dimatikan;
mamatian *v* mematikan: ~ *lampu*, mematikan lampu;
tamatian *v* termatikan: ~ *dek ambo*, termatikan olehku,
mati-matian *id* kerja keras: *kara-jo* ~, kerja mati-matian

ma.to *n* mata; — *urang tu buto*, mata orang itu buta;

mato-matoi *v* diawasi: ~ *ka ma painyo*, diawasi ke mana perginjanya,

mamoto-matoi *v* mengawasi: ~ *musuah*, memata-matai musuh;

tamato-matoi *v* terawasi: *indak* ~ *dek ambo*, tidak terawasi olehku,

mato aia *n* mata air;

mato kaki *n* mata kai;

mato-mato *n* mata-mata

ma.weh *a* mawas;

maweh diri *a* mawas diri, prihatin

ma.yang *n* mayang, arai;

mayang karambia *n* mayang kelapa,

mayang taurai *id* rambut wanita

me.ja *n* meja: *talatak di ateh* —, terletak di atas meja;

meja ijau *ki* pengadilan: *dangaan sajo di* ~, dengarkan saja di pengadilan

me.jan *n* nisan: *batu — ado nan dari marmar*, batu nisan ada yang dari marmar

me.rek *a* merek: — *lua nagari*, merek luar negeri

me.wah *a* mewah: — *bana iduiknyo*, mewah sekali hidupnya

mi.ang *n* miang, bahagian luar daun yang menimbulkan gatal pada kulit kalau tersentuh: *gata dek* —, gatal oleh miang

mik.rat *n* mikrai

mi.nan.tu *n* suami/istri dari anak: — *jombang*, menantu gagah,

baminantu *n* bermenantu: ~ *urang kayo*, bermenantu orang kaya

ming.gu *n* minggu: *ari* —, hari Minggu

mi.nik *n* menit: *tigo* —, tiga menit

min.tak *v* minta: — *izin*, minta izin,

mintaan *v* mintakan: ~ *tambahnyo*, mintakan tambahannya;

bamintak, dimintak *v* diminta: *alah* ~ *ka baliu*, sudah diminta kepada beliau;

bamintaan, dimintaan *v* dimintakan: ~ *baru diagiahnyo*, dimintakan baru diberinya;

bamintak-mintakan, dimintak-mintakan *v* diminta-mintakan;

mamintak *v* meminta: ~ *pitih*, meminta uang;

mamintakan *v* memintakan;

memintak-mintakan *v* memintakan-mintakan;

tamintak *v* terminta: ~ *banyak*, terminta banyak;

tamintakan *v* termintakan: ~

ka urang masikin, termintakan kepada orang miskin;
pamintak-mintak *ni* peminta-minta, pengemis

¹**min.tu.o** *n* istri paman

²**min.tu.o** *n* mertua

mi.num *v* minum: — *aia*, minum air;

minuman *v* minumkan: ~ *aia tu*, minumkan air itu;

baminum, diminum *v* diminum: *ubek tu alah* ~, obat itu sudah diminum;

maminum *v* meminum: ~ *ubek*, meminum obat;

maminum *v* meminumkan;

taminum *v* terminum: ~ *racun*, terminum racun;

paminum *a* peminum, gemar minum: *urang* ~ *acok sakik*, orang peminum sering sakit

mi.nyak *n* minyak: *lincin dek* —, licin oleh minyak;

minyakan *v* minyakkan,

minyaki *v* minyaki: ~ *rambuik-nyo*, minyaki rambutnya;

baminyak *v* berminyak: *kuliknyo* ~, kulitnya berminyak,

baminyak-minyak *v* berminyak-minyak,

taminyak *v* terminyak;

taminyakan *v* terminyakkan,

paminyak *n* peminyak,

minyak manih *n* minyak manis, minyak makan,

minyak tanah *n* minyak tanah

mi.pih *a* tipis: *kulik buku tu* —, kulit buku itu tipis;

mipihan *v* tipiskan: ~ *saketek*, tipiskan sedikit;

bamipihan, dimipihan *v* ditipiskan;

tamipih *v* tertipis;

tamipihan *v* tertipiskan

mi.sa *n* misal

mo.dal *n* modal

mo.de *n* model: — *baju zaman kini*, model pakaian zaman sekarang

mo.gok *v* mogok: — *makan*, mogok makan,

mogokan *v* mogokkan

mogoki *v* mogoki;

bamogokan, dimogokan *v* dimogokkan,

mamogokan *v* memogokkan,

tamogok *v* termogok;

tamogokan *v* termogokkan;

pamogok *a* pemogok: *anak buah-nyo* ~ *bana*, anak buahnya pemogok sekali

mo.yang *n* moyang

mu.ak *a* bosan, muak: — *dek paru-ngai anaknyo*, muak oleh kelakuan anaknya,

mamuakan *v* membosankan: *kara-jo tu* ~, pekerjaan itu membosankan,

pamuak *a* pembosan: *urang* ~, orang yang pembosan

mu.a.ro *n* muara: — *batang aia*, muara sungai,

muaroan *v* muarakan;

mu.a.zim**mu.kim**

bamuaro *v* bermuara: ~ *ka laulik*, bermuara ke laut,

bamuaroan, *dimuaroan v* dimuarkan

mu.a.zim *n* muazim

mu.ba.liah *n* mubalig

mu.ba.zir *a* mubazir: *karajo nan* —, pekerjaan yang mubazir

mu.da.rat *n* mudarat: *karajo nan sio-sio banyak* —, pekerjaan yang sia-sia banyak mudaratnya

mu.diak *n* udik: *rumahnyo di* —, rumahnya di udik;

mudiakan *v* mudikkan;

mudiaki *v* mudiki

mu.do *a* muda: *tabali mangga* —, terbeli mangga muda;

tamudo *a* termuda: *murik nan* ~, murid yang termuda;

bamudo-mudoan *id* berlagak seperti orang muda;

mudo matah *id* sangat muda

mu.ek *v* muat: *lai* — *untuak limo urang*, ada muat untuk lima orang

muekan *v* muatkan: ~ *panuah-panuah*, muatkan penuh-penuh;

mueki *v* muati;

bamuek, dimuek *v* dimuat;

bamuekan, dimuekan *v* dimuatkan

bamuek-muekan, dimuek-muekan

v dimuat-muatkan: ~ *bara nan*

ado, dimuat-muatkan berapa yang ada,

mamuek *v* memuat: ~ *oto*, memuat mobil;

mamuekan *v* memuatkan;

mamuek-muekan *v* memuat-muatkan;

mampamuek-muekan *v* mempermuat-muatkan;

tamuek *v* termuat: *indak* ~ *urang sabanyak tu*, tidak termuat orang sebanyak itu;

tamuekan *v* termuatkan;

parmuek *n* pemuat: *lai ado* ~ *nyo*, ada pemuatnya

muf.ti *n* ulama

mu.ga.rik *n* magrib: *sambayang* —, sembahyang magrib

muh.rim *n* muhriim: *pai ka makah jo* —, pergi ke Mekah dengan muhriim

mu.jua *a* mujur: — *ambo dapek nan rancak*, mujur saya dapat yang baik

mu.ka.luak *n* makhluk: — *Tuhan*, makhluk Tuhan

mu.ka.suik *n* maksud: *apo* — *angku*, apa maksud anda

mu.kha.la.fa.tu.lil.ha.wa.dis *a* sifat Tuhan

mu.kim *n* tempat, mukim;

mukiman *v* tempatkan;

mukimi *v* tempati;

bamukim *v* bermukim: *limo taun* — *di siko*, lima tahun bermukim di sini;

bamukiman, dimukiman *v* ditempatkan;

mamukiman *v* menempatkan;

tamukiman *v* tertempatkan;

pamukiman *n* tempat tinggal: ~

mu.ko

baru, tempat tinggal baru

mu.ko *n* muka: *mambasuah* —, mencuci muka;

bamukoan, **dimukoan** *v* dimukakan; dihadapkan;

banuko-mukoan *a* berhadap-hadapan: *rumah kami* ~, rumah kami berhadap-hadapan;

tamuko *v* saling berhadapan

mu.lia *n* mulia: *urang* — *di kampung kami*, orang mulia di kampung kami

mu.lo *n* awal, mula: *alah kacau sejak* —, sudah kacau sejak awal;

mulo *v* mulai: *bilu* ~ kapan mulai;

mulo-mulo *adv* mula-mula: ~ *awak batanyo*, mula-mula kita bertanya

mu.luik *n* mulut: *mancuci* —, mencuci mulut

mun.cua *v* muncul: — *ikan gadang*, muncul ikan besar;

muncuaan *v* munculkan: ~ *kapalo ang*, munculkan kepalamu,

bamuncuaan, **dimuncuaan** *v* dimunculkan;

mamuncuaan *v* memunculkan;

tamuncuaan *v* termunculkan

mun.cuang *n* mulut

mung.gu *n* munggu, onggokan tanah di tengah sawah

mung.kia *a* mungkir: — *janji*, mungkir janji

mung.kin *adv* mungkin: — *bapaknyo sakit*, mungkin ayahnya sakit;

mu.rah

kamungkinan *n* kemungkinan: *indak ado* ~ *awak pai*, tidak ada kemungkinan kita pergi

mu.no *a* muram, bingung: *alah* — *bana inyo kini*, sudah bingung sekali ia sekarang

mun.tah *v* muntah: — *inyo mancium baun ubek*, muntah ia mencium bau obat;

muntahan *v* muntahkan: ~ *capek*, muntahkan cepat;

bamuntahan, **dimuntahan** *v* dimuntahkan;

bamuntah-muntahan, **dimuntah-muntahan** *v* dimuntah-muntahkan

tamuntahan *v* termuntahkan;

pamuntah *a* pemuntah: *urang* ~ *indak usah naiak kapa*, orang pemuntah tidak usah naik kapal

mu.pa.kaik *v* mufakat: — *awak dahulu*, mufakat kita dahulu

mu.rah *a* murah: — *bana balinyo*, murah sekali belinya;

murahan *v* murahkan: — *saketek*, murahkan sedikit;

bamurahan, **dimurahan** *v* dimurahkan: ~ *rago barang tu*, dimurahkan harga barang itu,

mamurahan *v* memurahkan;

tamurah *v* termurah, paling murah: *bali nan* ~, beli yang termurah;

tamurahan *v* termurahkan: ~ *dekyo rago barang tu*, termurahkan olehnya harga barang itu;

pamurah *n* pemurah: *urang gaek-*

mu.rai

- nyo* ~. orang tuanya pemurah
mu.rai *n* murai: — *bakicau*, murai berkicau
mu.rik *n* murid: — *SD*, murid *SD*
mu.ruang *a* murung: — *sae baliaw kini*, murung saja beliau sekarang
mu.sa.pia *n* musafir
mu.sang *n* musang
mu.sa.jik *n* mesjid: *sembayang di* —, sembahyang di mesjid
mu.sa.la *n* musala: *mangaji di* —, mengaji di musala
mu.si.kin *a* miskin: *urang* —, orang miskin
mu.sim *n* musim: — *durian*, musim durian; — *ujan*, musim hujan

mu.suah

- mus.ti** *adv* musti: — *rajin baraja*, musti rajin belajar
mu.suah *n* musuh: *manawan* —, menawan musuh,
musuahi *v* musuhi;
bamusuahan *v* bermusuhan: ~ *sajo mareka sajak dauhu*, bermusuhan saja mereka sejak dahulu;
bamusuahi, **dimusuahi** *v* dimusuhi: ~ *urang kampuang*, dimusuhi orang kampung;
mamusuahi *v* memusuhi: *manga angku ~ ambo*, mengapa anda memusuhi saya;
tamusuahi *v* termusuhi

N

na.bi *n* nabi;
 nabi-nabi *n* nabi-nabi
na.di *n* nadi
na.ga.ra. *n* negara
na.ga.ri *n* negeri
na.go.sa.ri *n* nagasari, sejenis kue.
na.iak *v* naik;
 naiakan *v* naikkan;
 naiaki *v* naiki;
 banaiakan, dinaiakan *v* dinaikkan;
 banaiak-naiakan, dinaiak-naiakan
 v dinaik-naikan;
 banaiaki, dinaiaki *v* dinaiki;
 manaiakan *v* menaikkan;
 manaiaki *v* menaiki;
 tanaikan *v* ternaikkan;
 tanaiki *v* ternaiki
na.jih *n* najis: *kainnyo ba* —, kain-nya bemajis
na.kə *a* nakal
na.kə.doh *n* nakoda

nak *adv* supaya: *kini dikambang — nyato*, sekarang dibuka supaya nyata
nam.bi *n* puru
na.mo *n* nama
 namoan *v* namakan;
 namoi *v* namai;
 banamo *v* bernama;
 banamoan, dinamoan *v* dinamakan;
 banamoi, dinamoi *v* dinamai;
 manamoan *v* menamakan;
 manamoi *v* menamai;
 tanamo *v* ternama;
 tanamoan *v* ternamakan;
 tanamoi *v* ternamai
nan *p* yang
na.na *a* nanar, pusing
na.nah *n* nanah;
 bananah *v* bermanah
na.neh *n* nenas

na.niang *n* sejenis labah yang bersarang dalam tanah

nan.ti *v* nanti;

nantian *v* nantikan;

banantian, dinantian *v* dinantikan;

bananti-nantian, dinanti-nantian *v* dinanti-nantikan;

manantian *v* menantikan;

tanantian *v* temantikan;

pananti *v* penanti

nan;tun *p* begitu: *kok - bana*, kalau seperti itu benar

na.pakah *n* nafkah: *mencari - di lauk*, mencari nafkah di laut;

napakahan *v* nafkahkan: *~ harato tu*, nafkahkan harta itu;

banapakah *v* bernafkah;

banapakahan, dinapakahan *v*

dinafkahkan: *tanah tu ~ untuak musajik*, tanah itu dinafkahkan untuk mesjid;

manapakahan *v* menafkahkan:

urang tu ~ haratonyo ka anak yatim, orang itu menafkahkan hartanya kepada anak yatim

na.pa.su *a* nafsu

na.ra.co *n* neraca

na.ra.ko *n* neraka

nasi *n* nasi;

nasi kunyik *v* nasi kunyit;

nasi tim *v* nasi tim;

nasi lamak *v* makanan dari beras ketan yang dikukus bercampur santan kelapa

na.si.aik *n* nasihat

na.zar *n* niat;

nazaran *v* niatkan;

banazar *v* berniat;

banazaran, dinazaran *v* dinazarkan;

manazaran *v* menazarkan;

tanazaran *v* tevnazarkan

nga.rai *n* ngarai

nga.ri *a* ngeri;

mangarian *a* mengerikan

nga.lau *n* gua

nga.ngek *n* ngengat

nga.ngo *v* nganga;

ngangoan *v* ngangakan;

bangangoan, dingangoan *v* dingangakan;

mangango *v* menganga;

mangangoan *v* mengangakan;

tangango *v* ternganga;

tanzangoan *v* terngangakan;

pangango *n* penganga

nge.ong *v* ngeong;

mangeong *v* mengeong;

mangeong-ngeong *v* mengeong-ngeong

tangeong *v* temgeong;

pangeong *a* pengeong

ngi.dam *v* ngidam;

mangidam *v* mengidam;

mangidaman *v* mengidamkan;

pangidam *n* pengidam

ngi.lu *a* ngilu;

nzilu-ngilu kuku ki agak panas

ni.aik *a* niat;

niaikan *v* niatkan;

baniaik *v* berniat;

baniakan, diniakan *v* diniatkan;

maniakan *v* meniatkan;

taniaik *v* terniat;

taniaikan *v* terniatkan;

ni.ang *n* ning, kakak perempuan kandung

ni.kah *n* nikah;

nikahan *v* nikahkan;

nikahi *v* nikahi;

banikahan, dinikahan *v* dinikahkan;

banikahi, dinikahi *v* dinikahi;

manikahan *v* menikahkan;

manikahi *v* menikahi;

tanikahan *v* ternikahkan;

tanikahi *v* ternikahi

nik.maik *n* nikmat: *syukurlah* — *nan dibarian Tuhan*, syukurlah nikmat yang diberikan Tuhan;

nikmaiki *v* nikmati;

banikmaik *v* bernikmat;

manikmaiki *v* menikmati;

tanikmaik *v* ternikmat;

tanikmaiki *v* ternikmati;

panikmaik *v* penikmat

ni.lon *n* nilon

nin *p* itu: *ambiaklah nan sabalah* —, ambillah yang di sebelah itu

ni.niak *n* nenek;

niniak mamak *n* penghulu adat laki-laki menurut garis keturunan ibu yang diangkat menjadi pimpinan suku

ni.pah *n* nipah: *banyak* — *tumbuh di rawa tu*, banyak nipah tumbuh di rawa itu

ni.pih *a* tipis;

nipihan *v* nipiskan;

banipihan, dinipihan *v* dinipiskan;

manipihan *v* menipiskan;

tanipih *v* temipis;

tanipihan *v* ternipiskan

ni.san *n* nisan

no.mor *n* nomor

nya.lang *a* terbuka (mata): — *mato-nyo*, terbuka matanya;

nyalangan *v* bukakan mata;

banyalangan, dinyalangan *v* dibukakan mata;

manyalangan *v* membukakan mata

nya.lo *n* nyala;

nyaloan *v* nyalakan;

banyaloan, dinyaloan *v* dinyalakan;

manyalo *v* menyala;

manyaloan *v* menyalakan;

tanyaloan *v* ternyalakan

nya.muak *n* nyamuk;

nya.nyi *v* nyanyi;

nyanyian *v* nyanyikan;

banyanyi *v* bernyanyi;

banyanyian, dinyanyian *v* dinyanyikan;

manyanyi *v* menyanyi;

manyanyian *v* menyanyikan;

tanyanyian *v* ternyanyikan;

panyanyi *n* penyanyi

nya.o *n* nyawa;

banyao *v* bernyawa;

nyam.pang *adv* andai

nya.riang *n* nyaring: *suaronyo* — *bana*, suaranya nyaring benar

nya.to

nya.to *a* nyata;

nyatoan *v* nyatakan;

banyatoan, dinyatoan *v* dinyat-
takan;

manyatoan *v* menyatakan;

tanyato *v* ternyata;

nyo

tanyatoan *v* ternyatakan;

nyi.nyia *a* nyinyir: *nenek tu* -,
nenek itu nyinyir

nyi.ru *n* niru

nyo *n* dia

O

o.bor *n* suluh: *nyaloan* – *tu*, hidupkan suluh itu

ob.ral *v* jual murah: *tolong* – *baju tu*, tolong jual murah baju itu

o.dang *n* kakak: *kami datang ka rumah* –, kami datang ke rumah kakak

o.dol *n* obat gigi: *adiak mambali* –, adik membeli obat gigi

oi *p* oi: – *kamarilah*, oi kemarilah

o.jok *v* arah: *anak mudo tu indak tantu* –, anak muda itu tidak tentu arah

o.leang *a* oleng: *biduak ko* –, perahu itu oleng

on.deh *p* aduh: – *rancaknyo gambar ko*, aduh bagusnya gambar ini

o.lok *a* kampungan: *waang – bana*, kamu kampungan benar;

baolok-olok *v* berkelakar;

baolok-olokan, diolok-olokan *v*

saling berkelakar;

bapaolokan, dipaolokan *v* diganggu, diperolokkan;

bapaolok-olokan, dipaolok-olokan *v* diperolok-olokkan;

mampaolokan *v* memperolokkan: *inyo suko ~ urang tuo*, dia suka memperolokkan orang tua;

mampaolok-olokan *v* memperolokkan: *indak elok ~ urang tuo*, tidak baik memperolok-olokkan orang tua;

taolokan *v* terolokkan;

taolok-olokan *v* terolong-olokkan

om *n* adik kakak laki-laki ibu

om.bak *n* ombak

om.bang-am.bing *a* ombang-ambing:

diombang-ambingan *v* diombang-ambingkan: *perahu tu ~ ombak*,

perahu itu diombang-ambingkan ombak;

om.beang**ong.kang**

maombang-ambing *v* mengombang-ambingkan;

taombang-ambing *v* terombang-ambing; terlantar

om.beang *n* barang yang terletak dibelakang, barang penambah berat: *banyak bana -nyo*, banyak betul barang penambah beratnya

om.pong *a* ompong: *gigi anak tu lah* → gigi anak itu sudah ompong

o.nak *n* duri

on.cu *n* adik perempuan ibu (laki-laki): *pailah ka rumah* →; pergilah ke rumah oncu

on.de *p* menyatakan keherenan;

onde-onde *n* onde-onde, sejenis makanan dari tepung ubi, ketan yang dibulatkan dan direbus: *adiak mambali* ~, adik membeli onde-onde

on.doh *v* desak: *jan - juo inyo ka muka*, jangan desak juga dia ke muka;

baondoh *v* berdesak;

baondohan *v* berdesakkan;

baondoh-ondoh *v* berdesak-desak: ~ *urang datang ka siko*, berdesak-desak orang datang ke sini;

baondoh-ondohan *v* berdesak-desakan;

baondoh-pondoh *v* berdesak-desak;

maondoh *v* mendesak: *sia ~ nyo*, siapa mendesak dia;

maondoh-ondoh *v* mendesak-de-

sak;

ondoh-pondoh *v* berdesak-desakan;

taondoh *v* terdesak;

paondoh *n* suka mendesak: *anak ko ~ urang*, anak ini suka mendesak orang

o.ne *n* kakak perempuan

o.ngeh *a* sombong: *urang tu - bana*, orang itu sombong benar

ong.gok *n* onggok;

onggokan *v* onggokkan: ~ *lah sinan*, onggokkanlah di sana;

onggok-onggokan *v* onggok-onggokkan: ~ *anam-anam*, onggok-onggokkan enam-enam;

baonggok, dionggok *v* dionggok: *jan ~ juo kain di siko*, jangan dionggok juga kain di sini;

baonggok-onggok, dionggok-onggok *v* dionggok-onggok: *lado tu ~ di dalam gudang*, cabai itu di-

onggok-onggok di dalam gudang;

baonggokan, dionggokan *v* dionggokkan: *jagung ~ ayah di dapur*;

maonggok *v* duduk dengan malas: ~ *sajo inyo sajak tadi di situ*, duduk saja dia sejak tadi di sana;

taonggok *v* teronggok: ~ *di sinan karajonyo*, teronggok di sana kerjanya;

saonggok *n* seonggok

ong.kang *v* duduk dengan santai;

maongkang *v* duduk dengan san-

ong.kos

tai: ~ *sajo inyo sajak tadi*, duduk dengan santai saja dia sejak tadi
ongkos *n* ongkos, biaya: *bara -nyo*, berapa ongkosnya;
maongkosi *v* mengongkosi: *sia ~ inyo sikola*, siapa mengongkosi dia sekolah

o.nggok *a* bodoh: *urang tu -*, orang itu bodoh

on.jak *n* lonjak;

onjakan *v* lonjakkan: ~ *inyo kateh*, lonjakkan dia ke atas;
baonjakan, dionjakan *v* dilonjakkan;

baonjak-onjakan, dionjak-onjakan *v* dilonjak-lonjakan: ~ *nyo aia dalam embe tu*, dilonjak-lonjakkan-nya air dalam ember itu;

basilonjak *v* melonjak-lonjak karena gembira: ~ *nyo dek manang*, berlonjak-lonjak mereka karena menang;

malonjak-lonjak *v* melonjak-lonjak;

talonjak *v* terlonjak

on.jok *n* rantang

o.nyok *v* tunjuk;

onyokan *v* tunjukkan: ~ *tah ka den*, tunjukkan kepada saya;

baonyokan, dionyokan *v* ditunjukkan: ~ *dek nenek ka ambo*, ditunjukkan nenek kepada saya;
baonyok-onyokan, dionyok-

onyokan *v* saling menunjukkan: ~ *kakurangan nyo tadi*, saling menunjukkan kekurangan mereka

tadi;

maonyokan *v* menunjukkan: *sia ~ ka inyo*, siapa menunjukkan kepadanya;

taonyokan *v* tertunjukkan: ~ *pulo ka inyo*, tertunjukkan pula kepadanya

o.pok *v* sanjung: ~ *banalah anak tu*, sanjung benarlah anak itu;
baopok, diopok *v* disanjung: *adiak ~ dek ayah*, adik disanjung oleh ayah;

baopok-opok, diopok-opok *v* disanjung-sanjung: *inyo suko ~*, dia suka disanjung-sanjung;

maopok *v* menyanjung: *ang pandai bana ~ urang*, kamu pintar betul menyanjung orang;

maopok-opok *v* menyanjungnyanjung: *sia pulo nan ~ nyo*, siapa pula yang menyanjungnya;

taopok *v* tersanjung: ~ *dek ang anak tu*, tersanjung oleh kamu anak itu

o.por *v* beri: — *bola tu ka tangah*, beri bola itu ke tengah;

oporan *v* berikan: ~ *ka inyo*, berikan kepada dia;

baoporan, dioporan *v* diberikan: ~ *dari ateh*, diberikan dari atas;

maopor *v* memberi: *sia ~ limau ka siko*, siapa memberi limau ke sini;

taopor *v* terberikan: ~ *ka si Ali*, terberikan kepada si Ali

o.song *v* usung: — *anak tu ka rumah*

sakit, usung anak itu ke rumah sakit;

osongan *v* usungkan: *~lah ka siko*, usungkanlah ke sini;

baosong, diosong *v* diusung: *maik tu ~ ka rumahnyo*, mayat itu diusung ke rumahnya;

maosong-osong, diosong-osong *v* diusung-usung: *~nyo juo kotak tu*, diusung-usungnya juga kotak itu;

maosong *v* mengusung: *kami ~ urang mati*, kami mengusung orang mati;

taosong *v* terusung: *~juo deknyo kayu nan banyak tu*, terusung juga olehnya kayu yang sebanyak itu;

paosong *v* pengusung: *iko ~ urang mati*, ini pengusung orang mati

o.ta *v* bicara: *-nyo ka langik*, bicaranya ke langit;

otaan *v* bicarakan: *jan ~ juo inyo lai*, jangan bicarakan juga dia lagi;

baotaan, diotaan *v* dibicarakan: *a juo nan ~*, apa juga yang dibicarakan;

maotaan *v* membicarakan: *inyo ~ parangai anaknyo*, dia membicarakan kelakuan anaknya;

taotaan *v* terbicarakan: *onde alah ~ lo ka inyo*, aduh, sudah terbicarakan pula kepadanya;

paota *a* suka bicara, pembual: *inyo ~*, dia suka membual

o.to *n* mobil: *kito manumpang ~ ka Padang*, kita menumpang mobil ke Padang

o.tok *n* kain untuk penutup perut anak kecil

o.yak *v* guncang: *~lah isinyo*, guncanglah isinya;

oyakan *v* guncangkan: *~ aia tu dulu*, guncangkan air itu dahulu;

baoyak, dioyak *v* diguncang: *~nyo basamo-samo*, diguncangnya bersama-sama;

baoyak-oyak, dioyak-oyak *v* diguncang-guncang: *~nyo karuang jaguang tadi*, diguncang-guncangnya karung jagung tadi;

maoyak *v* mengguncang: *sia ~ rumah tinggal tu patang*, siapa mengguncang rumah tinggal itu kemarin;

taoyak *v* terguncang: *~ deknyo kayu gadang ko*, terguncang olehnya kayu besar itu;

paoyak *a* suka mengguncang: *anak-anak di siko ~ batang mangga*, anak-anak di sini suka mengguncang batang mangga

o.yong *a* pusing: *~ badan den de ndak lalok*, pusing saya karena tidak tidur

P

pa.a.lo *n* pahala: *gadang* —nyo *kalau babuek baiak*, besar pahalanya kalau berbuat baik,
bapaalo *v* berpahala

pa.bi.rik *n* pabrik: — *gatah*, pabrik getah

pa.cah *a* pecah: *piriang ko lah* —, piring ini sudah pecah,
pacahan *v* pecahkan;
pacahi *v* pecahi;
bapacah, dipacah *v* dipecah;
bapacahan, dipacahan *v* dipecahkan;

mamacah *v* memecah;

mamacahan *v* memecahkan: ~ *galeh*, memecahkan gelas;

mamacahi *v* memecahi;

tapacahan *v* terpecahkan;

tapacahi *v* terpecahi;

pamacah *a* suka memecah;

pamacahan *n* alat untuk memecah

pamacahi *n* alat untuk memecahi (sesuatu)

pa.car *n* pacar

pa.cik *v* pegang: — *tangan adiak*.

pegang tangan adik,

pacikan *v* pegangkan,

paciki *v* pegangi,

bapacik *v* berpegang;

bapacik, dipacik *v* dipegang.

bapacikan, dipacikan *v* dipegangkan;

mamacik *v* memegang.

mamacikan *v* memegangkan;

mamaciki *v* memegangi;

tapacik *v* terpegang;

tapacikan *v* terpegangkan.

tapaciki *v* terpegangi;

pamacik *v* alat pemegang;

pamacik *a* suka memegang

pa.co *n* guntingan kain: *buang* —*ko*,

buang guntingan kain ini

pa.cu *v* pacu;

pacuan *v* pacukan;

pacui *v* pacui;

bapacu *v* berpacu;

bapacu, dipacu *v* dipacu;

bapacuan, dipacuan *v* dipacukan;

mamacu *v* memacu,

mamacuan *v* memacui;

tapacu *v* terpacu;

tapacui *v* terpacui;

tapacuan *v* terpacukan;;

pamacu *n* pemacu,;

pacuan *n* tempat pacuan: ~ *kudo*
tempat pacuan kuda

¹**pa.da** *a* rasa kurang enak (minyak goreng atau buah-buahan): *limau ko* - *rasonyo*, jeruk ini kurang enak rasanya (karena belum masak);

mamada *v* menjadi tidak enak,

tapada *v* terasa kurang enak

²**pa.da** *a* sebal: -*ati den*, hati saya sebal

pa.dam *v* padam, mati: *lampu tu lah* -, lampu itu sudah padam;

padam-mamadaman *v* saling memadamkan;

padam-mamadami *v* saling memadamami;

padaman *v* padamkan;

padami *v* padami,

bapadaman, dipadaman *v* dipadamkan;

bapadami, dipadami *v* dipadami,

mamadaman *v* memadamkan,

mamadami *v* memadamami,

tapadaman *v* terpadami;

tapadami *v* terpadami,

¹**pa.dang** *n* lapangan: - *rumpuik*, padang rumput

²**pa.dang** *n* pedang;
bapadang *v* berpedang

pa.da.ti *n* pedati;

bapadati *v* berpedati

pa.deh *a* pedas: *samba tu* -, sambal itu pedas;

padeh-padeh *a* pedas-pedas;

padehan *v* pedaskan;

padeh-padehan *v* pedas-pedaskan;

bapadehan, dipadehan *v* dipedaskan;

kapadehan *n* merasa kepedasan;

mamadeh *v* menjadi pedas; terasa pedas;

mamadehan *v* memedaskan;

tapadeh *v* terasa pedas;

tapadehan *v* terpedaskan;

pamadeh *a* suka pedas

pa.dek *a* padat: *isi kotak ko lah* -, isi kotak ini sudah padat;

pamadam *n* alat pemadam: ~ *kabakara*, pemadam kebakaran

padekan *v* padatkan: ~ *isinyo*, padatkan isinya,

padeki *v* padati: ~ *jalan ko jo kasiak*, padati jalan ini dengan kerekel;

bapadekan, dipadekan *v* dipadatkan;

bapadeki, dipadeki *v* dipadati;

bapapadek, dipapadek *v* diperpa-

pa.di

dat,
mamadek *v* memadat: ~*jalan*,
 memadatkan jalan;
mamadekan *v* memadatkan,
mamadeki *v* memadati;
mampapadekan *v* menyuruh memadatkan;
mampadeki *v* menyuruh memadati;
tapadekan *v* terpadati,
kapadekan *v* kepadatan;
pamadek *n* sesuatu yang digunakan untuk memadatkan;

pa.di *n* padi;

bapadi *v* berpadi

pa.di.a *v* biar;

padiaan *v* biarkan: ~*lah inyo pai*, biarkanlah dia pergi;
bapadiaan, dipadiaan *v* dibiarkan;
mampadiaan *v* membiarkan;
tapadiaan *v* terbiarkan

pa.diah *a* pedih;

mamadiah *v* terasa pedih: ~*pa-ruik den*, perut saya terasa pedih;
sapadiah *a* sepedih;

tapadiah *a* paling pedih

padiah ati id sakit hati: ~*den dek inyo*, sakit hati saya karena dia

¹**pa.do** *a* pada, cukup;

padoan *v* cukupkan,

pado-padoan *v* cukup-cukupkan;

padoi *v* cukupi;

pado-padoi *v* cukup-cukupi;

bapadoan, dipadoan *v* dicukupkan;

bapado-padoi *v* dicukup-cukupi,

pa.du.li

mamadoan *v* mencukupkan;

mamado-mamadoan *v* mencukup-cukupkan: ~*nan ado*, mencukup-cukupkan yang ada;

mamadoi *v* mencukupi;

mamado-madoi *v* mencukup-cukupi;

tapadoan *v* tercukupkan,

tapadoi *v* tercukupi;

pamadoan *n* sesuatu untuk mencukupkan;

pamadoi *n* sesuatu untuk mencukupi

²**pa.do** *n* daripada: — *ado, elok indak*, daripada ada, lebih baik tidak ada

pa.do.man *n* pedoman;

padomani *v* pedomani: ~*karajo Rasul*, pedomanilah kerja Rasul;

bapadoman *v* berpedoman;

bapadomani, dipadomani *v* dipe-domani;

mampadomani *v* memperdomani;

tapadomani *v* terpedomani

pa.du *v* padu, satukan;

paduan *v* padukan, jadikan satu,

bapadu, dipadu *v* dipadu,

bapaduan, dipaduan *v* dipadukan;

mamaduan *v* memadukan: ~*ameh*, memadukan emas,

tapadu *a* terpadu;

tapaduan *v* tepradukan

pa.du.li *a* acuh: *indak -sajo*, tidak acuh saja;

bapadulian, dipadulian *v* diacuhkan;

pa.du.si

mampadulian *v* mengacuhkan;
 tapadulian *v* teracuhkan

pa.du.si *n* wanita, istri: —*nyo sakit*,
 istrinya sakit;
 bapadusi *v* beristri;
 kapadusi-padusian *a* kewanita-wa-
 nitaan, waria

pa.ek *n* pahat: — *kayu tu*, pahat ka-
 hu itu;
 bapaek *v* mempunyai pahat;
 bapaek, dipaek *v* dipahat;
 mamaek *v* memahat;
 tapaek *v* tukang pahat;
 pamaek *a* suka memahat

pa.ga *n* pagar;
 pagaan *v* pagarkan;
 pagai *v* pagari: ~ *laman ko*,
 pagari halaman itu;
 bapaga *v* berpagar: *rumah tu* ~
kawek, rumah itu berpagar kawat;
 bapaga, dipaga *v* dipagar,
 bapagaan, dipagaan *v* dipagarkan;
 bapagai, dipagai *v* dipagari;
 mamaga *v* memagar;
 mamagaan *v* memagarkan;
 mamagai *v* memagari;
 tapaga *v* terpagarkan;
 pamaga *n* pemagar;
 pamagaan *n* pemagaran

pa.gang *n* pegang;
 bapagang, dipagang *v* dipegang;
 mamagang *v* memegang;
 tapagang *v* terpegang;
 pamagang *n* 1 orang yang meme-
 gang; 2 sesuatu untuk memegang

pa.ga.wai *n* pegawai

pa.ham

pa.gi *a* pagi: — *ari*, pagi hari
 pa.gu *n* loteng, pagu;

pagui *v* lotengi: ~ *rumah tu*, lo-
 tengi rumah itu;
 bapagu *v* berpagu;
 bapagui, dipagui *v* dilotengi;
 mamagui *v* melotengi;
 tapagui *v* terlontengi;
 pamagui *n* alat untuk melotengi

pa.guik *v* peluk;
 paguikan *v* pelukkan;
 paguiki *v* peluki;
 bapaguik *v* berpeluk;
 bapaguik-paguik *v* berpeluk-peluk;
 bapaguikan *v* berpelukan;
 bapaguik-paguikan *v* berpeluk-pe-
 lukan;
 dipaguik-paguik *v* dipeluk-peluk;
 dipaguik-paguikan *v* dipeluk-pe-
 lukkan;
 mamaguik *v* memeluk;
 mamaguikan *v* memelukkan;
 mamaguiki *v* memeluki;
 tapaguik *v* terpeluk;
 tapaguikan *v* terpelukkan;
 tapaguiki *v* terpeluki;
 pamaguik *n* pemeluk

pa.ham *a* paham;
 pahaman *v* pahamkan;
 pahami *v* pahami;
 bapaham *v* berpaham;
 pahaman, dipahaman *v* dipaham-
 kan;
 bapahami, dipahami *v* dipahami;
 mamahaman *v* memahamkan;
 mamahami *v* memahami;

pa.i.dah**tapahami** *v* terpahami;**pamaham** *n* pemaham**pa.i.dah** *n* faedah**bapaidah** *v* berfaedah**pa.ik** *a* pahit: *kopi ko* - *rasonyo*,

kopi ini pahit rasanya;

paikan *v* pahitkan: ~ *kopi tu sa-**ketek*, pahitkan kopi itu sedikit;**bapaikan, dipaikan** *v* dipahitkan;**bapaik-paikan, dipaik-paikan** *v* dipahit-pahirkan;**mamaikan** *v* memahitkan;**mampapaikan** *v* memperpahitkan;**tapaik** *v* terpahit;**tapaikan** *v* terpahitkan;**kapaikan** *a* merasa pahit;**bapaik-paik** *ki* tegas: *elok* ~ *awak sajak mulo ko*, sebaiknya kita tegas sejak semula ini**pa.ja** *n* panggilan (rendah atau marah) terhadap seseorang: - *tu sombong bana*, dia sombong sekali;**bapapaja, dipapaja** *v* dipanggil dengan kata paja;**paja ketek** *n* anak kecil**pa.jak** *v* pajak;**bapajak, dipajak** *v* dipajak;**bapajaki, dipajaki** *v* selalu diminta pajak;**mamajak** *v* memajak, meminta pajak;**mamajaki** *v* selalu meminta pajak;**tapajak** *v* terbayar pajak: *lah* ~ *pulo awak*, saya sudah kena pajak**pa.kai**

pula

pa.jang *v* pajang, pamer;**pajangan** *v* pajangkan;**bapajang, dipajang** *v* dipajang, diletakkan: *galeh tu* ~ *sapanjang jalan*, jualan itu dipajang sepanjang jalan;**bapajangan, dipajangan** *v* dipajangkan;**mamajang** *v* memajang;**mamajangan** *v* memajangkan;**tapajang** *v* terpanjang;**tapajangan** *v* terpanjangkan;**pajangan** *n* tempat memajang¹**pak** *v* bungkus;**pakan** *v* bungkuskan;**bapak, dipak** *v* dibungkus;**bapakan, dipakan** *v* dibungkuskan;**bapakpak, dipakpak** *v* dibungkus-bungkus;**bapakpakan, dipakpakan** *v* dibungkus-bungkuskan;**mampak** *v* membungkus;**mampakan** *v* membungkuskan;**tapak** *v* terbungkus;**tapakan** *v* terbungkuskan²**pak** *n* panggilan terhadap ayah atau orang (laki-laki) yang dihormati: *kama* -? bapak ke mana?**mampaapak** *v* memanggil pak: *awak musti* ~ *nyo*, kita harus memanggilnya pak**pa.kai** *v* pakai;**pakaian** *v* pakaikan;**bapakai, dipakai** *v* dipakai: *lah*

pa.kak

~ *baju baru tu*, sudah dipakai baju baru itu;

bpakaian, dipakaian *v* dipakainya;

memakai *v* memakai: *inyo* ~ *baju baru*, dia memakai baju baru;

mamakaian *v* memakaikan;

tapakai *v* terpakai;

tapakaian *v* terpakaikan

pamakai *n* pemakai;

pakaian *n* pakaian

pa.kak *a* 1 tuli; 2 bodoh;

pakakan *v* jangan dengarkan;

mamakak *v* ribut: *waang* ~ *sae* kamu ribut saja

pa.kan *n* pekan

pa.ka.ro *n* perkara;

pakaroan *v* perkarakan;

bapakaro *v* berperkara;

bapakaroan, dipakaroan *v* diperkarakan, dibawa ke pengadilan;

mampakaroan *v* memperkarakan, membawa atau mengajukan perkara ke pengadilan;

tapakaro *v* terperkara;

tapakaroan *v* terperkarakan

pa.kek *a* pekat, sangat hitam: — *bana urang tu*, orang itu sangat hitam;

pakekan *v* pekatkan: ~ *kopitu*, pekatkan kopi itu;

bpakekan, dipakekan *v* dipekatkan, dihitamkan: *catnyo agak* ~ *saketek*, catnya agak dipekatkan sedikit;

mamakekan *v* memekatkan, menghitamkan;

pa.ku

tapakek *v* terpekat;

tapakekan *v* terpekatkan;

pamakek *n* suka pekat;

sapakek *a* sepekat

pa.kiah *n* gelar (panggilan) untuk orang yang sedang belajar keagamaan (Islam)

pa.kiak *v* pekik;

pakiakan *v* pekikkan;

bapakiakan *v* berpekikkan;

bapakiakan *v* dipekikkan;

mamakiak *v* memekik;

mamakiakan *v* memekikkan;

tapakiak *v* terpekik: *inyo* ~ *kami cubiak*, ia terpekik kena cubit;

pamakiak *n* pemekik

pa.kok *v* tutup: — *banda aia tu*, tutup saluran air itu,

pakokan *v* tutupkan;

bapakok, dipakok *v* ditutup; *manga* ~ *benda tu*, mengapa ditutup saluran itu;

mamakok *v* menutup;

mamakokan *v* menutupkan,

tapakok *v* tertutup;

pamakok *v*

pamakok *v* penutup

¹**pa.ku** *n* pakis

²**pa.ku** *n* paku;

pakuan *v* pakukan: ~ *ka dindiang*, pakukan ke dinding;

bapaku, dipaku *v* dipaku;

bapakuan, dipakuan *v* dipakukan;

mamaku *v* memaku;

mamakuan *v* memakukan;

pa.kuak

tapaku *v* terpaku;
tapakuan *v* terpakukan;
pamaku *v* pemaku;
paku rabana *n* paku payung yang dipakai untuk memaku kulit pada rebana

pa.kuak *v* potong dengan kampak:
 – *lah batang kayu tu*, potonglah batang kayu itu;

pakuakan *v* potongkan;
bapakuak, **dipakuak** *v* dipotong;
bapakuakan, **dipakuakan** *v* dipotongkan;

bapakuaki, **dipakuaki** *v* dipotongi;
mamakuak *v* memotong;

mamakuakan *v* memotongkan;
mamakuaki *v* memotongi;

tapakuak *v* terpotong;
tapakuakan *v* terpotongkan;

pamakuak *n* alat untuk memotong;

pamakuak id suka meminta uang, takut;

pamakuak id pedagang yang suka mengambil untung terlalu besar

pa.la.buah.an *n* pelabuhan

pa.lai *v* timpa (panas);

bapalai, **dipalai** *v* ditimpa, disengat: ~ *jo paneh*, disengat panas;

bapalai, **dipalai** *v* dibuat palai;
mamalai *v* menghukum dengan sengatan matahari;

tapalai *v* tersengat (panas);
palai lauk *n* palai ikan;

pamalai *n* alat membuat palai

palanggu

¹**pa.lak a** putus asa: – *iduik*, putus asa dengan kehidupan;

mamalak *v* menyusahkan: ~ *urang sajo*, menyusahkan orang saja

²**pa.lak a** panas (badan berkeringat, karena udara panas);

palak-palak a badan menjadi berkeringat karena udara panas;

pamalak a mudah berkeringat

pa.la.kat *n* sejenis kain sarung

pa.lam *n* palam: *inyo batanam* –, dia bertanam palam

pa.lan.ca *n* rasuk rumah yang panjang

pa.lang *n* palang;

palangan *v* palangkan;

bapalang, **dipalang** *v* dipalang;

bapalangan, **dipalangan** *v* dipalangkan;

bapalangi, **dipalangi** *v* dipalangi;

mamalang *v* memalang;

mamalangan *v* memalangkan;

mamalangi *v* memalangi;

tapalang *v* terpalang;

tapalangan *v* terpalangkan;

tapalangi *v* terpalangi;

pamalang *n* pemalang;

kapalang *adv* tanggung tanggung:

~ *basah elok mandi sajo*, tanggung tanggung basah baik mandi saja

pa.lang.gu *n* belunggu;

palangguan *v* belenggukan;

bapalunggu, **dipalunggu** *v* dibe-

bapalunggu, **dipalunggu** *v* dibe-

mampalunggu *v* membelunggu;
mampalungguan *v* membelunggu-
kan;

tapalunggu *v* terbelunggu;

tapalungguan *v* terbelenggukan

pa.la.ngi *n* pelangi

pa.la.ngi.kin *n* aspal

pa.la.no *n* pelana;

palanoan, palanoi *v* beri pelana:
~ *kudo ko*, beri pelana kuda ini;

bapalano *v* berpelana;

bapalanoi, dipalanoi *v* diberi pe-
lana;

mamalanoan, mamalanoi *v* mem-
beri pelana: ~ *kudo*, memberi
pelana kuda;

tapalanoi *v* terberi pelana

pa.la.n.ta *n* pelanta;

bapalanta *v* berpelanta;

bapalantai, dipalantai *v* diberi
(dibuatkan) pelanta: *lapau kopi
tu lai* ~, kedai kopi itu diberi
pelanta;

mamalantai *v* memberi (membuat-
kan) pelanta;

tapalantai *v* terberi (terbuatkan)
pelanta

pa.la.pah *n* pelepah: — *karambia tu
jatuah*, pelepah kelapa itu jatuh

pa.la.sik *n* penyakit (yang menimpa
anak kecil); pelesit

pa.la.su *a* palsu: *inyo tabali ameh* —,
dia terbeli emas palsu;

palasuan *v* palsukan;

bapalasaan, dipalasaan *v* dipalsu-
kan;

mamalasuan *v* memalsukan;

tapalasaan *v* terpalsukan

pa.la.tuak *n* pelatuk: — *sinapang tu
rusak*, pelatuk senjata itu rusak

1 pa.liang *adv* sangat: *anak tu — baik*,
anak itu sangat baik

2 pa.liang *v* paling, mengalihkan pan-
dang;

paliangan *v* palingkan;

bapaliang *v* berpaling;

bapaliangan, dipaliangan *v* dipa-
lingkan;

mamaliang *v* memaling;

mamaliangan *v* memalingkan;

tapaliang *v* terpaling;

tapaliangan *v* terpalingkan

pa.li.k *a* pelit

pa.lim.bah.an. *n* pelimbahan, aliran
air sumur

pa.li.mo *n* kepala suku, panglima

pa.li.pis *n* pelipis

pa.li.sir *v* pelisir

pa.li.to *n* pelita;

palito *ati ki* anak kesayangan

pa.li.tua *n* pelitur

pa.li.tuak *n* patahkan: *den — an jari
ang tu*, saya patahkan jarimu itu;

palituakan *v* patahkan;

bapalituakan, dipalituakan *v* dipa-
tahkan;

mamalituakan *v* mematahkan;

tapalituakan *v* terpatahkan

pa.lo *n* pala

pa.luah *n* keringat

pa.luak *v* peluk;

pa.luang

paluakan *v* pelukkan;
bapaluak *v* berpeluk;
dipaluak *v* dipeluk;
mamaluak *v* memeluk;
mamaluakan *v* memelukkan;
tapaluak *v* terpeluk;
tapaluakan *v* terpelukkan;
pamaluak *v* pemeluk

pa.luang *n* peti: — *bareh*, peti beras

pa.lu.ru *n* peluru

pa.ma.tang *n* pematang

pam.ba.yan *n* besan, hubungan kekerabatan antara dua orang karena mengawini dua perempuan atau laki-laki bersaudara

pa.me.nan *n* mainan

pa.me.o *n* pameo

pa.mi.li *n* famili

pa.mu.da *n* pemuda

¹**pa.nah** *n* panah;

panahan *v* panahkan;

mamanah *v* memamah;

tapamah *v* terpanah;

pamanah *v* pamanah

²**pa.nah** *adv* pernah

pa.nau *n* sejenis penyakit kulit

pan.ca *v* lahir;

pancaan *v* lahirkan;

bapancaan, dipancaan *v* dilahirkan

mamancaan *v* melahirkan;

tapancaan *v* terlahirkan

pan.cang *v* pancang;

pancangan *v* pancangkan;

bapancangan, dipancangan *v* dipancangkan;

pan.cua

bapancang, dipancang *v* dipancang

mamancang *v* memancang;

mamancangan *v* memancarkan;

tapancang *v* terpancang;

tapancangan *v* terpancangkan;

pamancang *v* pemancang

pan.ci *n* panci

pan.cia *a* pencil;

panciaan *v* pencilkan;

bapanciaan, dipanciaan *v* dipencilkan;

mamancia *v* memencil;

mamanciaan *v* memencilkan;

tapancia *v* terpencil;

tapanciaan *v* terpencilkan;

pamancia *n* pemencil

pan.ciang *n* pancing;

panciangan *v* panciangkan;

bapanciang, dipaniciang *v* dipancing;

bapanciangan, dipaniciangan *v* dipancingkan;

mamanciang *v* memancing;

mamanciang *v* memancingkan;

tapanciang *v* terpancing;

tapanciang *v* terpancingkan;

pamanciang *n* pemancing

pan.co *n* panco

pan.cua *v* pancur

pancuaan *v* pancurkan;

bapancuaan, dipancuuan *v* dipancurkan;

mamancua *v* memancur;

mamancuuan *v* memancurkan;

tapancua *v* terpancur;

tapancuuan *v* terpancurkan;

pan.cuang**pamancua** *n* pemaneur**pan.cuang** *r* pancung:**pancuangan** *r* pancungkan:**bapancuang, dipancuang** *r* dipancung:**bapancuangan, dipancuangan** *v* dipancungkan:**mamancuang** *r* memancung:**mamancuangan** *r* memancungkan:**tapancuang** *r* terpancung:**tapancuanzan** *r* terpancungkan:**pamancuang** *r* pemancung**pan.dai** *a* pandai:**pandaian** *r* pandaikan:**bapandaian, dipandaian** *v* dipandaikan:**mamandaian** *r* memandaikan:**tapandai** *r* terpandai:**tapandaian** *r* terpandaikan:**pandai-pandai** *a* pandai-pandai**pan.dam** *n* tempat berkubur**pan.dan** *n* pandan:**pandan-pandan** *n* sejenis ikan laut**pan.dang** *r* pandang: -- *jauh dilayangan*, pandang jauh dilayangkan;**pandangan** *v* pandangkan:**bapandang, dipandang** *v* dipandang:**mamandang** *v* memandang:**tapandang** *v* terpandang:**pamandang** *n* pemandang:**pandangan** *n* pandangan: ~ *nan salah*, pandangan yanz salah**pan.de.ka** *n* pendekar**pan.de.ta** *n* pendeta**pang.gak**¹ **pan.du** *n* pandu, pramuka² **pan.du** *r* bimbing:**bapandu, dipandu** *r* dibimbing:**mamandu** *v* membimbing:**tapandu** *r* terbimbing:**pamandu** *n* pembimbing:**pan.du.ko** *n* pendekar, gelar di Minangkabau: *sati* pendekar sakti**pa.neh** *n* panas:**panehan** *v* panaskan:**bapanehan, dipanehan** *v* dipanaskan:**mamanehan** *v* memanaskan:**tapaneh** *v* trpanas:**tapanehan** *v* terpanaskan:**pamaneh** *n* pemanas**pa.nek** *a* letih:**panekan** *v* letihkan:**bapanekan, dipanekan** *v* diletihkan:**mamanekan** *v* meletihkan:**tapanek** *v* terletih:**pamanek** *a* peletih**pa.nga.cuk** *a* pengecut**pa.nga.ruah** *n* pengaruh:**pa.nge.ran** *n* pangeran**pang.gak** *a* bangga:**panggakan** *v* banggakan:**bapanggak, dipanggak** *v* dibangga:**bapanggakan, dipanggakan** *v* dibanggakan:**mamanggakan** *v* membanggakan:**tapanggakan** *v* terbanggakan:**pamanggak** *n* sesuatu yang di-

pang.ga.lan

banggakan

pang.ga.lan *n* kayu yang dipergunakan untuk mengambil buah-buahan

pang.gang *v* bakar;

panggangan *r* bakarkan;

bapanggang, dipanggang *r* dibakar;

bapanggangan, dipanggangan *r* dibakarkan;

mamanggang *v* membakar;

memanggangan *v* membakarkan;

tapanggang *v* terbakar;

pamanggang *n* pembakar

pang.gia *v* panggil;

panggiaan *v* panggilan;

bapanggia, dipanggia *v* dipanggil;

bapanggiaan, dipanggiaan *v* dipanggilkan;

mamanggia *v* memanggil;

mamanggiaan *v* memanggilkan;

tapanggia *v* terpenggil;

tapanggiaan *v* terpenggulkan;

pamanggia *n* pemanggil

pang.gua *n* panggul

pang.guang *n* panggung: *invo tagak dakek* → dia berdiri dekat panggung

pangka *n* pangkal

pangkaik *n* pangkat;

bapangkaik *v* berpangkat

pangkeh *v* pangkas;

pangkehan *v* pangkaskan;

bapangkeh, dipangkeh *v* dipangkas;

bapangkehan, dipangkehan *v* dipangkaskan;

pan.jang

mamangkeh *r* memangkas;

mamangkehan *r* memangkaskan;

tapangkeh *r* terpengkas;

tapangkehan *r* terpengkaskan;

pamangkeh *n* pemangkas

pang.ku *r* pangku;

pangkuan *r* pangkukan;

bapangku, dipangku *r* dipangku;

bapangkuan, dipangkuan *r* dipangkukan;

mamangku *r* memangku;

mamangkuan *r* memangkukan;

tapangku *r* terpengku;

tapangkuan *r* terpengkukan;

pamangku *n* pemangku

pa.ngok *a* asma, sesak napas

pa.ngu.lu *n* penghulu (pucuk pimpinan dalam kaum)

pa.niang *n* pening

pa.ni.le *n* panile

bapaniti *v* berpeniti

pan.ja *v* pegang;

panjaan *v* pegangkan;

bapanja, dipanja *r* dipegang;

mamanja *r* memegang;

tapanja *v* terpegang;

pamanja *r* pemegang

pan.jang *a* panjang;

panjangan *v* panjangkan;

bapanjangan, dipanjangan *r* dipanjangkan;

bapanjang-panjang *v* berpanjang-panjang

mamanjang *v* memanjang;

mamanjangan *r* memanjangkan;

tapanjang *a* terpanjang:

tapanjangan *v* terpanjangkan;

pan.jek *v* panjat:

panjekan *v* panjatkan;

panjeki *v* panjati;

bapanjek, dipanjek *v* dipanjat;

bapanjekan, dipanjekan *v* dipan-
jatkan:

bapanjeki, dipanjeki *v* dipanjati;

mamanjek *v* memanjat;

mamanjekan *v* memanjatkan:

mamanjeki *v* memanjati:

tapanjek *v* terpanjat;

tapanjekan *v* terpanjatkan:

tapanjeki *v* terpanjati;

pamanjek *v* terpanjat

pan.si *n* sejenis kerang

pan.tak *v* gigit:

bapantak, dipantak *v* digigit;

mamantak *v* menggigit:

tapantak *v* tergigit:

pamantak *v* penggigit

pan.tang *a* pantang:

pantangan *v* pantangkan;

bapantang *v* berpantang;

bapantangan, dipantangan, *v* di-
pantangkan:

mamantangan *v* memantangkan:

tapantang *v* terpantang;

tapantangan *v* terpantangkan;

pamantang *a* pemantang

pan.tai *n* pantai

pan.tek *n* kemaluan perempuan

pan.tiang *a* penting:

pantiangan *v* pentingkan:

memantiangan *v* mementingkan;

tapantiang *a* terpenting

pan.tun *n* pantun

pa.nuah *a* penuh;

panuahan *v* penuhkan;

panuahi *v* penuhi;

bapanuahan, dipanuahan *v* dipe-
nuhi:

bapanuahi, dipanuahi *v* dipenuhi;

mamanuahan *v* memenuhikan;

mamanuahi *v* memenuhi;

tapanuahan *v* terpenuhikan;

tapanuahi *v* terpenuhi

pa.nya.gek *n* penyengat

pa.nya.ram *n* sejenis makanan dari
beras

pa.o *n* paha

pa.pa *v* papar;

papaan *v* paparkan;

bapapaan, dipapaan *v* dipaparkan;

mamapaan *v* memaparkan;

tapaan *v* terpaparkan

pa.pah *v* tuntun;

papahan *v* tuntunkan;

bapapah, dipapah *v* dituntun;

bapapahan, dipapahan *v* ditun-
tunkan;

mamapah *v* menuntun;

tapapah *v* tertuntun;

tapapahan *v* tertuntunkan;

pamapah *n* penuntun

pa.pan *n* papan:

papani *v* papani: ~ *dungau ko*,

papani gubuk ini:

bapapan *v* berlantai: ~ *tanah*;

berlantai tanah;

bapapani, dipapani *v* dilantai,

dipapani;

mamapani *v* memapani, memberi

pa.peh**pa.re.man**

lantai

pa.peh *n* kail;**papehan** *v* kailkan;**bapapeh, dipapeh** *v* dikail;**bapapehan, dipapehan,** *v* dikailkan;**mamapeh** *v* mengail;**mamapehan** *v* mengailkan;**tapapeh** *v* terkail;**tapapehan** *v* terkailkan;**pamapeh** *n* pengail**pa.pek** *v* pepat;**papekan** *v* papatkan: ~ *tangkai pisau ko*, papatkan tangkai pisau ini;**bapapek, dipapek** *v* dipepat;**bapapekan, dipapekan** *v* dipepatkan;**mamapek** *v* memepat;**mamapekan** *v* memepatkan;**tapapek** *v* terpepat;**tapapekan** *v* terpepatkan;**pamapek** *n* pemepat**pa.ra.buang** *n* 1 penutup, atap buhungan; 2 makanan kecil**pa.ra.gaik** *n* alat: — *dapua*, alat dapur**pa.ra.h** *v* peras: — *santan tu*, peras santan itu;**parahan** *v* peraskan;**baparah, diparah** *v* diperas**baparahan, diparahan** *v* diperaskan;**matarah** *v* memeras;**mamarahan** *v* memeraskan;**taparah** *v* terperas;**taparahan** *v* terperaskan;**pamarah** *n* alat untuk memeras**pa.rak** *n* ladang;**paraki** *v* ladangi: ~ *sawah tu*, ladangi sawah itu;**baparak** *v* berladang;**mamaraki** *v* meladangi: ~ *sawah-nyo*, meladangi sawahnyo;**taparaki** *v* terladangi;**parak siang** *n* menjelang pagi**pa.ra.lak** *n* perlak;**paralaki** *v* peralaki: ~ *tampek ti-dua anak ko*, beri perlak tempat tidur anak ini;**baparalak** *v* beperlak;**baparalaki** *v* berperlaki;**mamparalaki** *v* memberi perlak**pa.ra.lu** *adv* perlu**pa.ram** *v* peram**pa.ram.pu.an** *n* perempuan**pa.ran** *n* kayu tempat memasang seng di loteng**pa.ran.cih** *n* ubi kayu¹**pa.rang** *n* golok²**pa.rang** *n* perang;**baparang** *v* berperang**pa.ra.ngai** *n* kefakuan**pa.rang.kok** *n* perangkap**pa.ra.sai.an** *n* nasib**pa.ra.ti.an** *n* perhatian**pa.rau** *a* serak: *suaronyo* —, suaranya serak**par.cu.ma** *adv* percuma**pa.re.man** *n* orang laki-laki dewasa yang tidak mempunyai pekerjaan yang tetap

pa.ren.tah

pa.ren.tah *n* perintah;
parentahan *v* perintahkan;
baparentah, diparentah *v* diperintah;
baparentahan, diparentahan *v* diperintahkan;
mamarentah *v* memerintah;
mamarentahan *v* memerintahkan;
taparentah *v* diperintah;
taparentahan *v* diperintahkan

pa.re.so *v* periksa;
paresoan *v* periksakan;
bapareso, dipareso *v* diperiksa;
baparesoan, diparesoan *v* diperiksakan;
mamareso *v* memeriksa;
mamaresoan *v* memeriksakan;
tapareso *v* terperiksa;
taparesoan *v* terperiksakan;
pamareso *n* pemeriksa

pa.re.wa *n* orang yang tidak mempunyai pekerjaan

pa.ri.an *n* perian, sejenis alat pembawa air dan sekaligus untuk penyimpanannya

pa.ri.gi *n* perigi

pa.rik *n* parit

pa.ri.sai *n* perisai

par.ma.da.ni *n* permadani

par.ma.to *n* permata

par.men *n* permen

par.mi.si *n* izin; permisi

pa.nah *adv* pernah

par.ta.mo *num* pertama

pa.ru.pa.ru *n* paru-paru

pa.sam.bah.an

1pa.ruik *n* perut: — *urang tu gadang*, perut orang itu besar;
saparuiik *v* bersaudara;
taparuik *id* suka makan

2pa.ruik *v* kukur;
paruikan *v* kukurkan;
baparuiik, diparuik *v* dikukur;
baparuiikan, diparuikan *v* dikukurkan;
mamaruik *v* mengukur;
mamaruikan *v* mengukurkan;
taparuik *v* terkukur;
taparuikan *v* terkukurkan;
pamaruik *n* pengukur: ~ *kerambia*, pengukur kelapa

pa.rung.gu *n* perunggu
pas *a* cocok, sesuai: — *bana*, cocok betul

pa.sa *n* pasar

pa.sah *v* cerai, pasah

pa.sai *a* puas: — *bana kami makan*, puas betul kami makan

pa.sak *n* pasak;

pasakan *v* pasakkan;

bapasak, dipasak *v* dipasak;

bapasakan, dipasakan *v* dipasakkan;

mamasak *v* memasak;

mamasakan *v* memasakkan;

tapasak *v* terpasak;

tapasakan *v* terpasakkan;

pamasak *n* pemasak

pa.sal *n* pasal

pa.sam.bah.an *n* persembahan

pa.san *v* pesan;

pasanan *v* pesankan;

bapasan *v* berpesan;

dipasan *v* dipesan;

bapasanan, dipasanan *v* dipesankan;

mamasan *v* memesan;

mamasanan *v* memesankan;

tapasan *v* terpesan;

tapasanan *v* terpesankan;

pamasan *n* pemesan

pa.sang *n* pasang: *Jan balayiq katiko* —, jangan berlayar ketika pasang naik;

pasangan *v* pasangkan;

bapasang, dipasang *v* dipasang;

bapangan, dipangan *v* dipasangkan;

mamasang *v* memasang;

mamasangan *v* memasangkan;

tapasang *v* terpasang;

tapangan *v* terpasangkan;

pamasang *n* pemasang

pa.sa.waik *n* pesawat

pa.sa.wangan *n* tempat yang sunyi dan berbahaya

pa.sia *n* pasir

pa.siah *a* fasih

pa.siak *a* gila

pa.so *v* paksa;

pasuan *v* paksakan;

bapasao, dipaso *v* dipaksa

bapasoan, dipasoan *v* dipaksakan;

mamaso *v* memaksa;

mamasoan *v* memaksakan;

tapaso *v* terpaksa;

tapasaoan *v* terpaksaakan;

pasaso *n* pemaksa

pa.suak *a* lobang: *tanguak* —, tangguk yang berlubang

pa.suang *v* pasang;

pasuangan *v* pasangkan;

bapasuang, dipasuang *v* dipasung;

mamasuang *v* memasung;

tapasuang *v* terpasung;

pamasuang *n* pemasung

pa.tah *v* patah: *kok ado jarum nan* —, kalau ada jarum yang patah;

patahan *v* patahkan;

bapatahan, dipatahan *v* dipatahkan;

mamatahan *v* mematahkan;

pamatah *v* terpatah;

patah ati *id* kecewa;

patah salero *ki* patah selera;

patah tabu *id* patah tebu: *tulang kakinyo* ~, tulang kakinya patah tebu

pa.tai *n* petai

pa.tang *n* sore

pa.ten *a* paten, hebat, istimewa: *rumahnyo* —, rumahnya istimewa

1 pa.ti *v* patri;

patian *v* patrikan: ~ *embe bocotu*, patrikan ember bocor itu;

bapati, dipati *v* dipatri: ~ *embe bocotu*, dipatrinnya ember bocor itu;

mamati *v* mematri;

tapati *v* terpatri;

tapatian *v* terpatrikan;

²pa.ti

pamati *v* pematiri: *balilah timah: ka ~*, belilah timah untuk pematiri

²pa.ti *n* sari: — *santan*, sari santan

pa.tiak *v* petik;

patiakan *v* petikkan;

bapatiak, dipatiak *v* dipetik;

mamatiak *v* memetik;

mamatiakan *v* memetikkan;

tapatiak *v* terpetik;

tapatiakan *v* terpetikkan;

pamatiak *n* pemetik

pa.tuah *a* patuh;

patuahi *v* patuhi;

bapatuah, dipatuah *v* dipatuhi;

mamatuahi *v* mematuhi: ~ *pa-rintah*, mematuhi perintah

pa.tu.ah *n* petuah, nasihat

pa.tuak *v* patuk;

patuakan *v* patukkan;

bapatuan, dipatuak *v* dipatuk:

anak tu ~ ula, anak itu dipatuk ular;

mamatuak *v* mematuk;

tapatuak *v* terpatuk;

pamatuak *n* pematik

paukan *v* pautkan;

bapauk, dipauk *v* dipaut;

bapaukan, dipaukan *v* dipautkan;

mamaukan *v* mamautkan;

tapauk *v* terpaut;

tapaukan *v* terpautkan

pa.tuang *n* patung;

mamatuang *v* membuat patung;

mamatuang *ki* diam (berdiam diri tanpa berbicara)

pa.yuang

pa.tuih *n* petir;

mamatuih *ki* luar biasa: ~ *ka-pandaiannyo*, kepandaiannya luar biasa

pa.tuik *a* patut

pa.wang *n* pawang

pa.weh *n* ikan tawas

pa.yah *a* payah;

payahan *v* payahkan;

bapayah-payah *v* berpayah-payah; bapayahan, dipayahan *v* dipayahkan;

mamayahan *v* memayahkan, mele-tihkan;

tapayahan *v* terpayahkan;

pamayah *n* pemayah, peletih

pa.yang *n* payang, alat penangkap ikan di laut

pa.yau *n* rawa;

bapayau *v* berawa

pa.yo *n* paya

pa.yuang *n* payung;

payuangan *v* payungkan;

payuangi *v* payungi;

bapayuang *v* berpayung;

bapayuangan, dipayuangan *v* dipa-yungkan;

bapayuangi, dipayuangi *v* dipayu-angi;

mamayuangan *v* memayungkan;

mamayuangi *v* memayungi;

tapayuang *v* terpayung;

tapayuangan *v* terpayungkan;

tapayuangi *v* terpayungi;

pamayuangi *v* pemayungi

pe.kah**pi.ca.yo****pe.kah** *n* ilmu tentang syariat Islam**pel** *n* tablet**pe.lang** *n* perahu: *indak tabedo larinyo* — *tu*, bukan main lajunya perahu itu**pe.lo** *n* ubi**pe.lok** *v* perbaiki:**pelokan** *v* perbaiki**peloki** *v* perbaiki;**bapelokan, dipelokan** *v* diperbaiki;**bapeloki, dipeloki** *v* diperbaiki;**mamelokan** *v* memperbaiki;**pe.lor** *n* peluru**pe.pek** *n* kemaluan perempuan**pen.cong** *a* tidak lurus**pen.dek** *a* pendek;**pendekan** *v* pendekkan;**bapendekan, dipendekan** *v* dipendekkan;**bapapendek, dipapendek** *v* diperpendek;**bapapendekan, dipapendekan** *v* diperpendekkan;**mamendekan** *v* memendekkan;**mampapendek** *v* memperpendek;**mampapendekan** *v* memperpendekkan;**tapendek** *v* terpendek;**tapendekan** *v* terpendekkan**per** *n* per**pe.sek** *a* pesek: *hiduangnyo* —, hidungnya pesek**pe.tak** *n* petak: — *sawah*, petak sawah**pe.ti** *n* peti**pi.ak** *a* pihak**pi.ak** *n* uang:**bapiak** *v* beruang: *indak* ~, tidak beruang;**sapiak** *n* sepuluh sen**pi.ang.gang** *n* pianggang**pi.a.ro** *r* pelihara;**piaroan** *r* peliharakan:**bapiaro, dipiario** *v* dipelihara;**bapiaroan, dipiarioan** *v* dipeliharakan;**mampiaro** *v* memelihara;**tapiaro** *v* terpelihara;**tapiaroan** *v* terpeliharakan.**pi.cak** *a* tipis;**picakan** *v* tipiskan;**bapicakan, dipicakan** *v* ditipiskan;**bapapicak, dipapicak** *v* dipertipis;**bapapicakan, dipapicakan** *v* diper-tipis;**mamicakan** *v* menipiskan;**tapicak** *a* tertipis;**tapicakan** *v* tertipiskan;**pamicak** *n* alat untuk menipiskan**pi.cal** *n* pecal**pi.ca.yo** *a* percaya;**picayoan** *v* percayakan;**picayoi** *v* percayai;**bapicayo, dipicayo** *v* dipercaya;**bapicayoan, dipicayoan** *v* dipercayakan;**bapicayoi, dipicayoi** *v* dipercayai;**mampicayo** *v* mempercaya;**mampicayoan** *v* mempercayakan;**mampicayoi** *v* mempercayai;**tapicayo** *a* terpercaya;

pi.ciak**tapicayoan** *v* terpercayakan;**tapicayoi** *v* terpercayai**pi.ciak** *v* cubit;**piciakan** *v* cubitkan;**bapiciak, dicubiak** *v* dicubit;**mamiciak** *v* mencubit;**tapiciak** *v* tercubit;**pamiciak** *v* pencubit**pi.ciang** *v* picing;**piciangan** *v* picingkan;**bapiciang, dipiciang** *v* dipicing;**bapiciangan, dipiciangan** *v* dipicingkan;**mamiciang** *v* memicing;**mamiciangan** *v* memicingkan;**tapiciang** *v* terpicing;**tapiciangan** *v* terpicingkan;**pamiciang** *n* pemicing**pi.da.to** *n* pidato**pija** *n* pijar;**pijaan** *v* pijarkan;**bapija** *v* berpijar;**bapijaan, dipijaan** *v* dipijarkan;**mamijaan** *v* memijarkan**pijak** *v* pijak;**pijakan** *v* pijakkan;**pijaki** *v* pijaki;**bapijak-dipijak** *v* dipijak;**bapijakan, dipijakan** *v* dipijakkan;**bapijaki, dipijaki** *v* dipijaki;**tapijak** *v* terpijak;**tapijakan** *v* terpijakkan;**tapijaki** *v* terpijaki;**pamijak** *a* pemijak, suka memijak**pikék** *v* pikat;**pikékan** *v* pikatkan;**pi.liah****bapikék, dipikék** *v* dipikat;**bapikékan, dipikékan** *v* dipikatkan;**mamikék** *v* memikat;**tapikék** *v* terpikat;**tapikékan** *v* terpikatkan;**pamikék** *v* pemikat**pikia** *v* pikir;**pikiaan** *v* pikirkan;**bapikia, dipikia** *v* dipikir;**bapikiaan, dipikiaan** *v* dipikirkan;**dipikia** *v* dipikir;**mamikia** *v* memikir;**mamikiaan** *v* memikirkan;**tapikia** *v* terpikir;**tapikiaan** *v* terpikirkan;**pamikia** *n* pemikir**pikua** *v* pukul: *tolong — bareh ko ka rumah*, tolong pikul beras ini ke rumah;**pikuaan** *v* pikulkan;**bapikua, dipikua** *v* dipikul;**bapikuaan, dipikuaan** *v* dipikulkan;**mamikua** *v* memikul;**mamikuaan** *v* memikulkan;**tapikua** *v* terpikul;**tapikuaan** *v* terpikulkan;**pamikua** *n* pemikul**pi.la** *n* pilar**pi.lem** *n*, film**pi.liah** *v* pilih;**pilihahan** *v* pilihkan;**bapilih, dipilih** *v* dipilih;**bapilihahan, dipilihahan** *v* dipilihkan;**mamiliah** *v* memilih;

pi.lin

mamiliahan *v* memilihkan;
tapiliah *v* terpilih;
tapiliahan *v* terpilihkan;
pamiliah *n* pemilih

¹**pi.lin** *n* fondasi

²**pi.lin** *v* pilin;

pilinan *v* pilinkan;
bapilin, dipilin *v* dipilin;
bapilinan, dipilinan *v* dipilinkan;
mamilin *v* memilin;
mamilinan *v* memilinkan;
tapilin *v* terpilih;
tapilinan *v* terpilihkan;
pamilin *n* pemilin, alat untuk memilin

pim.pin *v* pimpin;

pimpinan *v* pimpinan;
bapimpin, dipimpin *v* dipimpin;
bapimpinan, dipimpinan *v* dipimpinkan;
mamimpin *v* memimpin;
mamimpinan *v* memimpinkan;
tapimpin *v* terpimpin;
tapimpinan *v* terpimpinkan;
pamimpin *n* pemimpin

¹**pi.nang** *n* pinang

²**pi.nang** *v* pinang, lamar;

pinang *v* pinangkan, lamarkan;
bapinang, dipinang *v* dipinang, dilamar;
bapinangan, dipinangan *v* dipinangkan, dilamarkan;
maminang *v* meminang, melamar;
maminangan *v* meminangkan, melamarkan;
tapinang *v* terpinang, terlamar;
tapinangan *v* terpinangkan, ter-

pin.jam

lamarkan;

pinang *n* pinangan;

paminangan *n* peminang, pelamar

pin.cang *a* pincang

pin.cu.ran *n* pancuran

pin.dah *v* pindah;

pindahan *v* pindahkan;

bapindah *v* berpindah;

bapindahan, dipindahan *v* dipindahkan;

mamindahan *v* memindahkan;

tapindahan *v* berpindahkan;

pamindah *a* pemindah, suka pindah

pin.dang *v* pindang

ping.gang *n* pinggang

ping.gua *n* pinggul

pi.ngik *v* pingit;

pingkan *v* pingitkan;

bapingik, dipingik *v* dipingit;

mamingik *v* memingit;

tapingik *v* terpingit;

tapingikan *v* terpingitkan;

pingkan *a* pingitan: *gaduh* ~, *gadis* pingitan

pin.jam *v* pinjam;

pinjaman *v* pinjaman;

pinjami *v* pinjami;

bapinjam, dipinjam *v* dipinjam;

bapinjaman, dipinjaman *v* dipinjamkan;

bapinjami, dipinjami *v* dipinjami;

maminjam *v* meminjam;

maminjaman *v* meminjamkan;

tapinjam *v* terpinjam,

tapinjaman *v* terpinjamkan.

pin.ja.ro**pinjaman** *n* pinjaman;**paminjam** *n* meminjam**pin.ja.ro** *n* penjara;**pinjaroan** *v* penjarakan;**pinjaroi** *v* penjarai;**bapinjaroan, dipinjaroan** *v* dipenjarakan;**bapinjaroi, dipinjaroi** *v* dipenjarai;**mampinjaroan** *v* mempenjarakan;**tapinjaro** *v* terpenjara;**tapanjaroan** *v* terpenjarakan;**tapanjaroi** *v* terpenjarai**pin.san** *a* pingsan**pin.ta** *v* pintal;**pintaan** *v* pintalkan: ~ *banang tu*,

pintalkan benang itu;

bapintaan, dipintaan *v* dipintalkan;**meminta** *v* memintal;**mamintaan** *v* memintalkan;**tapinta** *v* terpintal;**tapintaan** *v* terpintalkan;**paminta** *n* pemintal**pin.tak** *v* minta;**pintakan** *v* mintakan;**pintaki** *v* mintaki;**bamintak, dimintak** *v* diminta;**bamintakan, dimintakan** *v* dimintakan;**bamintaki, dimintaki** *v* dimintaki;**mamintak** *v* meminta;**mamintakan** *v* memintakan;**tamintak** *v* terminta;**tamintakan** *v* termintakan;**pamintak** *n* peminta**pin.ta.lon** *n* celana: *ayah mambuek***pi.sak**— *jo kameja*, ayah membuat celana dengan kemeja**pin.teh** *v* pintas;**pintehi** *v* pintasi: ~ *inyo dari siko*, pintasi dia dari sini;**bapinteh, dipinteh** *v* dipintas;**bapintehi, dipintehi** *v* dipintasi;**maminteh** *v* memintas;**tapinteh** *v* terpintas;**tapintehi** *v* terpintasi;**paminteh** *n* pemintas**pin.tu** *n* pintu**pi.pa** *n* pipa**pi.pi** *n* pipi: — *anak tu sirah*, pipi anak itu merah**pi.pik** *n* pipit: (nama sejenis burung)**pi.rang** *a* pirang: *rambuiknyo agak* —, rambutnya agak pirang**pi.riang** *n* piring**pi.riak** *v* cubit: *jaan — juo anak ketek tu*, jangan cubit juga anak kecil itu;**piriakan** *v* cubitkan;**bapiriak, dipiriak** *v* dicubit;**mamiriak** *v* mencubit;**tapiriak** *v* tercubit;**pamiriak** *a* pencubit**pi.sah** *a* pisah;**pisahan** *v* pisahkan;**bapisahan, dipisahan** *v* dipisahkan;**mamisahan** *v* memisahkan;**tapisah** *v* terpisah;**tapisahan** *v* terpisahkan;**pamisah** *n* pemisah**pi.sak** *n* pisak

pi.sang *n* pisang
pi.sau *n* pisau
pi.sik *a* padat; sempit
 pisikan *v* padatkan;
 bapisikan, dipisikan *v* dipadatkan;
 mamisikan *v* memadatkan;
 tapisik *v* terpadat
pi.ta *n* pita
pi.tah *n* fitrah;
 pitahan *v* fitrahkan;
 bapitah *v* berfitrah;
 bapitahan, dipitahan *v* difitrahkan;
 mamitahkan *v* memfitrahkan;
 tapitahan *v* terfitrahkan;
pi.ta.ruah *n* petaruh
pi.tih *n* uang: — *sia nan baserakan ko*, uang siapa yang berserakkan ini
pit.nah *a* fitnah;
 pitnahan *v* fitnahkan;
 pitnahi *v* fitnahi;
 bapitnah, dipitnah *v* difitnah;
 bapitnahan, dipitnahan *v* difitnahkan;
 bapitnahi, dipitnahi *v* difitnahi;
 mempitnah *v* memfitnah;
 tapitnahan *v* terfitnahkan;
 tapitnahi *v* terfitnahi
pi.tok *a* mata sipit: *matonyo* —, matanya sipit
pi.tua *n* nasihat
pi.tu.lo *n* pitula
pi.tu.luik *n* pensil
pi.uah *v* pilin;
 piuhan *v* pilinkan;

piuahi *v* pilini;
bapiuah, dipiah *v* dipilin;
bapiuhan, dipiuhan *v* dipilinkan;
bapiuahi, dipiuhahi *v* dipilini;
tapiuhan *v* terpilinkan;
tapiuahi *v* terpilini;
pamiauah *n* pemilih
pi.uik *n* piut
po.al *n* sejenis kain terbuat dari kapas dipakai untuk baju wanita dan selendang
po.kok *n* modal;
 pokokan *v* modalkan,
 pokoki *v* modali,
 bapokok *v* bermodal,
 bapokokan, dipokokan *v* dimodalkan,
 bapokoki, dipokoki *v* dimodali,
 mamokokan *v* memodalkan,
 mamokoki *v* memodali,
 tapokokan *v* termodalkan,
 tapokoki *v* termodali,
 pamokok *n* pemodal
pok.rol *n* pembela
po.li.si *n* polisi
po.long.an *n* saluran air yang terbuat dari pipa besi atau bambu
po.los *a* bersih
pom.pa *n* pompa
pon.da.si *n* fondasi
pon.dok *n* pondok
po.ngah *v* sombong
po.nis *n* vonis
pon.ten *n* nilai,
 baponten, diponten *v* dinilai.

mamonten *v* menilai;

taponten *v* ternilai,

pamonten *n* penilai

por.se.len *n* porselin

pos *n* pos

po.te.rek *v* potret

po.to *n* foto

po.tong *v* potong;

potongan *v* potongan,

bapotong, dipotong *v* dipotong,

bapotongan, dipotongan *v* dipotongkan;

mamotong *v* memotong,

mamotongan *v* memotongkan,

tapotong *v* terpotong,

tapotongan *v* terpotongkan,

pamotongan *n* pemotongan,

pamotong *n* pemotong

po.ya *a* boros

pu.ak *n* kelompok;

bapuak *v* berkelompok;

bapuak-puak *v* berkelompok-kelompok,

sapuak *n* sekelompok

pu.a.so *n* puasa

pu.cek *a* pucat

pu.cuak *n* pucuk

pu.da *a* pudar

pu.diang *n* puding

pu.eh *a* puas;

puehan *v* memuaskan;

bapuehan, dipuehan *v* dipuaskan,

mamuehan *v* memuaskan,

tapuehan *v* terpuaskan,

pamueh *n* pemuas

pu.ga *v* pukul,

pugaan *v* pukulkan,

pugai *v* pukuli;

bapuga, dipuga *v* dipukul;

bapugaan, dipugaan *v* dipukulkan,

bapugai, dipugai *v* dipukuli;

mamuga *v* memukul;

tapuga *v* terpukul,

pamuga *a* pemukul

pu.ji *a* puji;

pujian *v* pujian;

bapuji, dipuji *v* dipuji;

bapujian, dipujian *v* dipujikan;

mamuji *v* memuji;

mamujian *v* memujikan;

tapuji *v* terpuji;

tapujian *v* terpujikan;

pamuji *n* pemuji

pu.kang *n* pukang

pu.kan *v* pukau;

bapukau, dipukau *v* dipukau;

mamukau *v* memukau;

tapukau *v* terpukau;

pamukau *v* pemukau

pu.kek *n* pukat

pu.kua *n* pukul

pu.lang *v* pulang;

pulangan *v* pulangkan;

bapulang *v* berpulang;

bapulangan, dipulangan *v* dipulangkan;

namulangan *v* memulangkan;

tapulangan *v* terpulangkan;

pamulang *n* orang yang memulangkan

pu.lau *n* pulau

pu.lo *adv* pula

pu.luik**pu.luik** *n* pulut, ketan**pu.lun** *v* peluk;**bapulun, dipulun** *v* dipeluk;**mamulun** *v* memukul;**tapulun** *v* terpeluk;**pamulun** *v* pemukul**pu.nah** *a* punah**pu.nai** *n* punai**pun.cak** *n* puncak.**pun.co** *n* gelangan dari logam untuk menguatkan pegangan**pung.guak** *n* punggung: *bajunyo robe* di —, bajunya robek di punggung**pu.nguik** *v* pungut;**punguikan** *v* pungutkan;**bapunguik, dipunguik** *v* dipungut;**bapunguikan, dipunguikan** *v* dipungutkan;**tapunguik** *v* terpungut;**tapunguikan** *v* terpungutkan;**pamunguik** *n* pemungut**pun.ta** *v* gulung;**puntaan** *v* gulungkan;**bapunta, dipunta** *v* digulung;**bapuntaan, dipuntaan** *v* digulungkan;**mamunta** *v* menggulung;**mamuntaan** *v* menggulungkan;**tapunta** *v* tergulung;**tapuntaan** *v* tergulungkan;**pamunta** *n* penggulung**pun.tuang** *n* puntung**pu.nyo** *n* punya;**punyoi** *v* punya;**bapunyoi, dipunyoi** *v* dipunya;**pu.sek****mampunyo** *v* mempunyai;**tapunyo** *v* terpunyai¹**pu.puah** *v* sikat habis: — *bana kue tu dek waang*, sikat habis kue itu oleh kamu²**pu.puah** *v* pukul;**pupuhan** *v* pukulkan;**pupua** *v* pukuli;**bapupuah, dipupuah** *v* dipukul;**mamupuah** *v* memukul;**tapupuah** *v* terpukul;**pamupuah** *n* pemukul**pu.puak** *n* pupuk;**pupukan** *v* pupukkan: *tolong*~ *tanaman bungo tu*, tolong pupukkan tanaman bunga itu,**bapupuak, dipupuak** *v* dipupuk;*bungo tu subua karano* ~, bunga itu subur karena dipupuk;**mamupuak** *v* memupuk;**tapupuak** *v* terpupuk;**pamupuak** *n* pemupuk**pu.puik** *n* peluit, puput**pu.ro** *n* sejenis penyimpan uang dari kain**pu.ru.** *n* suatu penyakit kulit**pu.sa.ko** *n* pusaka;**bapusako** *v* berpusaka;**pusako tinggi** *n* pusaka turun-temurun;**pusako randah** *n* harta pencaharian**pu.sa.ro** *n* pusara**pu.sek** *n* pusat: *tampak — anak tu karano indak babaju*, kelihatan pusat anak itu karena tidak ber-

pu.siang

baju

¹ **pu.siang** *a* pusing: — *kapalo dan mancaliak parangai ang*, pusing kepalaku melihat tingkah lakumu

² **pu.siang** *v* putar;

pusiangan *v* putarkan;

bapusiang *v* berputar;

bapusiangan, **dipusiangan** *v* diputar-

tarkan;

mamusiangan *v* memutar-

kan;

tapusiang *v* terputar;

pamusiang *n* pemutar, pemusing

pu.ta *v* putar;

putaan *v* putarkan;

baputa *v* berputar;

diputa *v* diputar;

baputaan *v* diputar-

kan;

baputaan, **diputaan** *v* diputar-

kan;

mamutaan *v* memutar-

kan;

pu.ti *n* putri (sejenis gelar kebangsawanan untuk wanita di Minangkabau)

pu.tiah *a* putih;

putiah *v* putihkan;

baputiah, **diputiah** *v* diputih-

kan;

mamutiah *v* memutih;

mamutiah *v* memutihkan;

pu.yuh

taputih *v* terputih;

taputihan *v* terputihkan;

pamutih *v* pemutih;

baputih mato id tidak mau melihat lagi

pu.tiak *n* putik;

baputih *v* berputik: *bungo tu lah* ~, bunga itu sudah berputik

pu.tiang *n* puding

pu.tu *n* sejenis kue yang terbuat dari tepung beras

pu.tuih *a* putus: *layang-layangnyo* —, layang-layangnya putus;

putuhan *v* putuskan: ~ *tali tu*, putuskan tali itu;

baputih, **diputih** *v* diputus;

baputihan, **diputihan** *v* diputus-

kan;

mamutuhan *v* memutuskan;

taputih *v* terputus;

taputihan *v* terputuskan;

pamutih *n* pemutus

pu.wok *v* beri;

puwok *v* berikan;

bapuwok, **dipuwok** *v* diberi;

bapuwok, **dipuwok** *v* diberi-

kan;

mamuwok *v* memberikan;

tapuwok *v* terberi;

tapuwok *v* terberikan;

pamuwok *v* pemberi

pu.yuh *n* puyuh

R

ra.ba.a *n* Rabu: *inyo datang hari* — dia datang hari Rabu

ra.bab *n* alat musik tradisional yang terbuat dari tempurung (mirip biola); rebab

ra.ba.na *n* alat musik terbuat dari kulit yang berbentuk lingkaran; rebana

ra.bu *n* paru-paru

ra.buak *n* sejenis alat untuk membuat api terbuat dari serbuk enau, rabuk

ra.buang *n* rebung

ra.bo *n* marah;

marabo *v* marah: *inyo ~*, dia marah;

tarabo *v* marah: *jan sampai ~*, jangan sampai marah;

parabo *v* pemarkah: *indek elok ~*, tidak baik pemarkah;

marabo-rabo *a* marah-marah

ra.buik *v* rebut;

basirabuik *v* berebutan: *ijan ~*, jangan berebutan;

dirabuik *v* direbut: *~nyo ditangan den*, direbutnya di tangan saya;

marabuik *v* merebut: *sia ~ kuenyo*, siapa merebut kuenya;

tarabuik *v* terebut: *~ dek den*, terebut oleh saya

ra.bun *a* rabun, buta

ra.cak *v* naik ke atas (seperti naik ke punggung kuda, kerbau, sapi), tunggangan;

diracak *v* menaiki: *jan ~ kudo tu*, jangan tunggangi kud-itu;

maracak *v* menaiki punggung (menunggang): *inyo ~ kudo*, dia menunggang kuda

ra.dang *n* radang;

ra.dio

maradang *v* meradang: *penyakiknyo* ~, penyakitnya meradang

ra.di.o *n* radio

ra.do *n* reda;

marado *adv* mereda: *ujan alah* —, hujan sudah mereda

ra.ga.ra.ga *n* agar-agar

ra.gang *a* regang;

ragangan *v* regangkan;

ragangi *v* regangi;

baragang, diragang *v* diregang: *~nyo baju den*, diregangnya baju saya;

baragangi, diragangi *v* diregangi;

maragang *v* meregang: *kakinyo* ~, kakinya meregang;

taragang *v* teregang: *~ deknyo*, teregang olehnya;

diragangi *v* diregangi: *jan ~ juo*, jangan diregangi juga

¹**ra.gi** *n* ragi;

baragi *v* beragi;

baragi, diragi *v* diragi;

maragi *v* meragi: *~ tapai*, memberi ragi untuk membuat tapai

²**ra.gi** *n* warna: *itam -inyo*, hitam

ragii *v* diberi warna;

baragi *v* berwarna;

baragi-ragi *v* berwarna-warna;

baragii, diragii *v* diberi warna;

maragi *v* memberi warna;

maragii *v* memberi warna (untuk

ra.iah

banyak objek);

taragii *v* terberi warna;

paragi *n* alat pewarna

¹**ra.go** *n* lihat;

paragoan *v* perlihatkan;

baparagoan, diparagoan *v* diperlihatkan;

mamparagoan *v* memperlihatkan;

taparagoan *v* terpellihatkan

²**ra.go** *v* raga, sepak: — *bola tu*, sepak bola itu

ra.gu *a* ragu;

diraguan *v* diragukan: *~ nilai-nyo*, diragukan nilainya;

maraguan *v* meragukan;

paragu *a* peragu;

karaguan *n* keraguan: *iko nan man jadi ~ den*, ini yang menjadi keraguan

ra.guak *v* reguk;

baraguak, dir-guak *v* direguk:

~nyo aia tu sampai abih, direguknya air itu sampai habis;

maraguak *v* mereguk: *inyo ~ kopi*, dia mereguk kopi;

taraguak *v* tereguk: *~ di aia angek*, tereguk di air panas

¹**ra.him** *n* kandungan

²**ra.him** *a* sayang

ra.iah, *v* raih; ambil;

raiahan *v* raihkan: *~ ubek di ateh meja tu*, raihkan obat di atas meja itu;

baraiah, diraiiah *v* diraih: *boto*

tu ~ *adiak*, botol itu diraih adik;
maraijah *v* meraih;
maraijahan *v* meraihkan;
taraiah *v* teraih: ~ *baliak dek inyo*, teraih kembali olehnya
ra.jah *n* ukiran atau gambar pada badan;
marajah *v* mencoret, menggambar: ~ *dado*, menggambar dada
ra.jin *a* rajin;
parajin *a* suka bekerja, rajin bekerja
ra.jo *n* raja;
rajoan *v* rajakan: ~ *inyo*, rajakan dia;
barajo *v* beraja: *nagari tu indak* ~, negeri itu tidak beraja;
barajoan, dirajoan *v* dirajakan: *inyo* ~ *di siko*, dia dirajakan di sini
ra.juik *n* rajut, jarinz;
marajuik *v* merajut, merenda: *Ani* ~, Ani merenda;
tarajuik *v* terjaring;
sarajuik *v* serajut: *ambiak rumput* ~, ambil rumput serajut
rakek *v* rekat;
rakekan *v* rekatkan: ~ *ka dindiang*, rekatkan ke dinding;
rakeki *v* rekati: ~ *supayo rapi*, rekati supaya rapi;
barakek, dirakek *v* direkat: *lai* ~ *surek tu*, adakah direkat surat itu;
dirakekan *v* direkatkan;
dirakeki *v* direkati;

tarakek *v* terekat;
marakek *v* merekat;
parakek *n* perekat, lem

¹ **ra.kik** *n* rakit: ~ *nyo dianyikan ombak*, rakitnya dihanyutkan ombak

² **rakik** *n* sejenis kue dari pisang batu
rak.rak *n* rakrak: - *buku*, rak buku
rak.sa.sa *n* raksasa

ra.kuak *a* rakuk;
barakuak, *dirakuak* *v* dirakuk;
marakuak *v* merakuk;
tarakuak *v* terakuk

rak.uih *a* rakus: *inyo* - *bana*, dia rakus benar

ram *n* alat untuk menyulam terbuat dari kayu yang melingkar

ra.mah *a* ramah;
paramah *a* peramah: *anak gaid tu* ~ *bana*, anak gadis itu sangat ramah

ram.bah *v* babat: -*lah bungo tu*, babatlah bunga itu;

rambahi *v* babati;
barambah, dirambah *v* dibabat;
dirambahi *v* dibabati: *sado nan indak paralu* ~, semua yang tidak perlu dibabati;
marambah *v* membabat: *abak* ~ *bungo paga*, ayah membabat bunga pagar;

parambah *v* parang: ~ *tu tajam*, parang itu tajam;
tarambah *v* terbabat: ~ *dek inyo bungo rayo tu*, terbabat olehnya

ram. bai

bunga raya itu

ram. bai *n* sejenis buah-buahan**ram. bang** *adv* menjelang: — *patang*,
menjelang petang**ram. buik** *n* rambut;**barambuik** *v* berambut: *gadiah ~*
panjang, gadis berambut panjang**ram. butan** *n* rambutan**ra. meh** *v* remas;**dirameh** *v* diremas: *tangan den*
~ nyo, tangan saya diremasnya;**marameh** *v* meremas: *~ santan*,
meremas santan;**tarameh** *v* teremas: *~ deknyo*,
teremas olehnya**ra. mi** *a* ramai: *lah — pasa*, sudah ra-
mai pasar;**baramian**, **diramian** *v* diramaikan:
alek tu ~ dek urang mudo, pesta

itu diramaikan oleh anak muda;

maramian *v* meramaikan *kami*
datang ~ alek, kami datang me-
ramaikan pesta**ra. mo. ra. mo** *n* rama-rama, kupu-kupu**ram. pai**, **bungo rampai** *n* bunga ram-
pai**ram. peh** *v* rampas;**rampehan** *n* rampasan: *~ parang*,
rampasan perang;**barampeh**, **dirampeh** *v* dirampas:
jan ~, jangan dirampas;**marampehi** *v* merampasai;**marampeh** *v* merampas: *karajo-*
nyo ~ sajo, kerjanya merampas
saja;**terampeh** *v* terampas;**ran. cak****parampeh** *a* perampas, suka me-
rampas**ram. piang** *a* ramping;**rampiangan** *v* rampingkan;**dirampiang** *v* dirampingkan;**marampiangan** *v* merampingkan:-↳ *pinggang*, merampingkan ping-
gang;**ram. pok** *v* rampok, rampas**rampokan** *v* rampokkan;**barampok**, **dirampok** *v* dirampok;**marampok** *v* merampok;**tarampok** *v* terampok;**parampok** *n* perampok**ram. puang** *v* rampung;**rampuangan** *v* rampungkan;**barampuangan**, **dirampuangan** *v*
dirampungkan;**marampuangan** *v* merampungkan;**tarampuangan** *v* terampungkan**ra. mu** *v* ramu;**baramu**, **diramu** *v* diramu: *di*
ma ~, di mana diramu;**maramu** *v* meramu: *abak ~*
ubek, ayah meramu obat**ran. cah** *n* rancak; lumpur; becek;**dirancah** *v* dirancah, dilalui;**marancah** *a* merancah, suka main
lumpur**ran. cak** *a* cantik, bagus, elok, in-
dah;**rancakan** *v* baguskan: *~ gunti-ang-*
nyo, baguskan guntingnya;**barancakan**, **dirancakan** *v* dibagus-
kan: *~ lah saketek*, dibaguskan

ran.cang

sedikit;
marancak *v* membaguskan, memperbagus;
mamparancak *v* memperbagus, memperindah;
tarancak *v* terbagus, tercantik: *di siko inyo nan ~*, di sini dia yang tercantik;
karancakan *a* sifat sombong: *~ bana inyo sajak tamaik sikola ko*, sombong betul dia sejak tamat sekolah

ran.cang *v* rancang;
rancangan *v* rancangan;
barancang, **dirancang** *v* dirancang;
barancangan, **dirancangan** *v* dirancangan;
tarancang *v* terancang;
parancang *v* perancang;
rancangan *n* rancangan

ran.dah *a* rendah;
randahan *v* rendahkan;
barandahan, **dirandahkan** *v* dirandahkan;
marandah *v* merendah;
marandahan *v* merendahkan;
parandah *v* perendah;
tarandah *a* terendah;
tarandahan *v* terendahkan;
karandahan *a* kerendahan;
sarandah *a* serendah

ran.dam *v* rendam;
randaman *v* rendamkan;
barandam *v* berendam;
randamai *v* rendami;

rang.gang

barandam, **dirandam** *v* direndam;
marandam *v* merendam;
parandam *v* perendam;
tarandam *v* terendam;
tarandaman *v* terendamkan

ran.dang *n* rendang;
randangan *v* rendangkan;
barandang, **dirandang** *v* direndang;
marandang *v* merendang;
tarandang *v* terendang;
parandang *n* perendang

ran.do *n* janda (perempuan atau laki-laki yang tidak lagi bersuami atau beristri);
marando *v* menjanda: *amaknyo ~ kini*, ibunya menjanda sekarang

rang.gah *n* ranggah, mahkota pada ayam jantan;
maranggah *v* tumbuh dengan tidak teratur: *~ tumbuhan tunehnyo*, meranggah tumbuh tunasnya.

rang.gang *a* renggang;
ranggangan *v* renggangkan: *~ pintu*, renggangkan pintu;
baranggang, **diranggang** *v* direnggang;
maranggang *v* merenggang: *daun pintu tu ~*, daun pintu itu merenggang
diranggangan *v* direnggangkan: *~ dek amak tutuik kue tu*, direnggangkan oleh ibu tutup kue itu;
paranggang *n* alat untuk me-

renggangkan

rang.guik *v* renggut; tarik;**ranguikan** *v* renggutkan: ~ *ram-buknyo*, renggutkan rambutnya; **barangguikan**, **diranguikan** *v* di-renggutkan;**maranguikan** *v* merenggutkan;**taranguikan** *v* terenggutkan: ~ *banang tu deknyo*, terenggutkan olehnya benang itu**ra.ngik** *n* nyamuk: - *banyak bana di siko*, nyamuk banyak benar di sini;**barangik** *id* lama: ~ *den mananti*, lama saya menanti**rang.kah** *a* rengkah;**rangkahan** *n* rengkahkan;**marangkah** *v* merengkah: *batu ga-dang tu* ~, batu besar itu merengkah**rang.kai** *v* rangkai;**rangkaian** *v* rangkaikan: ~ *bungo untuaknyo*, rangkaikan bunga untuknya;**barangkai** *adv* berangkai: *buah mangga tu* ~ *tigo*, buah mangga itu berangkai tiga;**barangkaian**, **dirangkaian** *v* dirangkaikan;**marangkaian** *v* merangkaikan: *sia nan* ~ *bungo ko*, siapa yang merangkaikan bunga itu;**dirangkai** *v* dirangkai;**dirangkaikan** *v* dirangkaikan;**tarangkai** *v* terangkai: ~ *juo deknyo sabanyak ko*, terangkai juga

olehnya sebanyak itu;

parangkai *n* perangkai: *ambiak tali* ~ *manggih*, ambil tali perangkai manggis**rang.kak** *v* rangkak;**rangkaki** *v* rangkaki;**marangkak** *v* merangkak;**marangkaki** *v* merangkaki;**dirangkaki** *v* dirangkaki: *panci tu* ~ *adiak*, panci itu dirangkaki adik;**tarangkaki** *v* terangkaki: ~ *juo deknyo sajauah tu*, terangkaki juga olehnya sejauh itu**rang.ka.yo** *n* panggilan terhormat kepada perempuan yang sudah berkeluarga**rang.kiang** *n* lumbung padi, rangkiang**rang.kik** *a* penat, pegal;**rangik-rangik** *v* pegal-pegal**rang.kok** *v* tutup**rang.kuah** *v* rangkul, peluk;**rangkuahan** *v* rangkulkan;**rangkuahi** *v* rangkuli;**barangkuah**, **dirangkuah** *v* dirangkul;**barangkuahan** *v* berangkulan: ~ *inyo dek lah lamo indak basuo*, berangkulan mereka karena sudah lama tidak bertemu;**dirangkuahi** *v* dirangkuli;**marangkuah** *v* merangkul;**tarangkuahi** *v* terangkuli**ran.jau** *n* ranjau;**baranjau** *v* beranjau: *tabek tu* ~,

ran.tai *n* rantai;

barantai, dirantai *v* dirantai;

barantai *v* berantai;

marantai *v* merantai: *ayah ~ anjiang*, ayah merantai anjing; parantai *n* perantai: *ambiak ~ anjiang*, ambil untuk perantai anjing

ran.tak *n* rentak;

basirantak *v* marah dan melonjak-lonjak;

marantak *v* merentak

¹ran.tang *v* rentang;

rantangan *v* rentangkan: *~ lah banang tu*, rentangkanlah benang itu;

barantang, dirantang *v* direntang;

marantangan *v* merentangkan:

ayah ~ tali untuak pangabek kayu, ayah merentangkan tali untuk pengikat kayu;

marantang *v* merentang: *sia nan ~ banang di siko*, siapa yang merentang benang di situ;

tarantang *a* terentang: *parmadani ~ di tengah rumah*, permadani terentang di tengah rumah

²ran.tang *n* rantang

ran.tau *n* rantau;

marantau *v* merantau;

parantau *a* suka merantau; *n* perantau;

parantauan *n* tempat merantau

ran.tiang *n* ranting;

barantiang *v* beranting;

sarantiang *sn* seranting

tebat itu beranjau;

maranjau *v* meranjau: *duri-duri tu ~ di sinan*, duri-duri itu meranjau di sana

ra.num *a* terlalu matang

ra.nyang *a* tidak pernah betah, gelisah;

maranyang *v* gelisah, anak kecil yang suka menangis;

paranyang *a* suka menangis

ra.nyuak *a* renyuk *v* merenyuk:

inyo ~ dek ndak buliah pai, dia merenyuk karena tidak boleh pergi;

paranyuak *a* perenyuk: *anaknyo ~*, anaknya suka merenyuk

ra.ok *v* rangkul, tutup;

raokan *v* tutupkan: *~ salimuik tu ka inyo*, tutupkan selimut itu kepadanya;

diraok *v* dirangkul: *katiko basuo ~ nyo den*, ketika bertemu dirangkulnya saya;

diraokan *v* ditutupkan: *~ nyo kain saruang tu ka den*, ditutupkannya kain sarung itu kepadaku;

maraok *v* menutup: *buruang pipit ~ padi*, burung pipit menutup padi;

maraokan *v* merangkul

¹ra.pek *a* rapat: *ayah - di kantua*, ayah rapat di kantor;

rapekan *v* rapatkan: *~ lah dulu*, rapatkan dahulu;

dirapekan *v* dirapatkan: *masalah tu alah ~*, masalah itu sudah di-

rapatkan

- 2ra.pek a** rapat, tutup:—*bana tutuik-nyo*, rapat benar tutupnya;
rapekan *v* tutupkan: ~ *pintu tu*, tutupkan pintu itu,
dirapekan *v* dirapatkan: *kurisi-kurisi tu* ~ *baliak*, kursi-kursi itu dirapatkan kembali;
marapekan *v* merapatkan: *adiak* ~ *susunan buku*, adik merapatkan susunan buku,
rapeki id dekati: ~ *lah adiaknyo*, dekatilah adiknya

ra.pi a rapi: *inyo* — *bapakaian*, dia rapi berpakaian;

rapien *v* rapikan: ~ *lah lakek dasi tu*, rapikan dasi itu;

barapien *v* dirapikan: *susunan kain* ~ *dek amak*, susunan kain itu dirapikan ibu;

marapien *v* merapikan: *sia* ~ *nyo*, siapa merapkannya

ra.puah a rapuh;

dirapuhan *v* dirapuhkan: *adonan ko* ~ *jo sadah*, adonan ini dirapuhkan dengan kapur sirih;

parapuah a rapuh, mudah putus

ra.sak n sejenis kayu-kayuan

ra.sa.ki n rezeki: — *komah*, rezeki kiranya;

barasaki *v* dapat rezeki

ra.san a basi: *nasi ko alah*—, nasi ini sudah basi

ra.si.an n mimpi;

barasian *v* bermimpi;

parasian a suka bermimpi

ra.si.o a rahasia;

rasioan *v* rahasiakan;

barasio *v* berahasia: *ijan* ~ *juo*, jangan berahasia juga;

barasioan, dirasioan *v* dirahasiakan: *iko harus* ~, ini harus dirahasiakan;

marasioan *v* merahasiakan: *inyo* ~ *hal iko*, dia merahasiakan hal ini;

tarasioan *v* terahasiakan: *sayang* ~ *dek den*, sayang terahasiakan oleh saya;

parasio *v* suka berahasia

ra.so n rasa;

rasoan *v* rasakan;

rasoi *v* rasai;

barasoan, dirasoan *v* dirasakan: *bialah* ~ *nyo*, biarlah dirasakannya;

dirasoi *v* dirasai: *garam gulai tu alah* ~, garam gulai itu sudah dirasai;

marasoan *v* merasakan: *inyo* ~ *bana sakik kasadiahan tu*, dia merasakan betul kesedihan itu;

marasoi *v* merasai: *ayah* ~ *kapalo adiak*, ayah merasai kepala adik;

maraso *v* merasa: *nenek* ~ *sadiah mandanga kajadian tu*, nenek merasa sedih mendengar kejadian itu;

tarasoan *v* terasakan: *lai* ~ *ka siko*, adakah terasakan ke sini;

paraso a sensitif

ra.sua n rasul: — *duo puluh limo*, rasul dua puluh lima

ra.suah *a* rusuh, sedih;

barusuahan, dirusuahan *v* dirusuhkan: *jan ~ juonyo*, jangan dirusuhkan juga dia;

marusuahan *v* merusuhkan: *ibu ~ adiak nan sakik*, ibu merusuhkan adik yang sakit;

parusuah *a*. perusuh, mudah sedih

ra.tak *a* retak;

baratakan, diratakan *v* direntakkan: *galeh tu ~ adiak*, gelas itu direntakkan adik;

maratakan *v* meretakkan: *sia ~ piriang tu*, siapa meretakkan piring itu;

ratak tangan id retak tangan, nasib

¹**ra.to** *n* harta;

barato *a* berharta: *inyo banyak ~*, dia banyak berharta

²**ra.to** *a* rata, licin;

ratoan *v* ratakan: *~ lah baliak*, ratakanlah kembali;

baratoan, diratoan *v* diratakan: *potong paga tu ~ nenek*, potong pagar itu diratakan nenek;

marato *v* merata;

paratoan *n* alat untuk meratakan

ra.tok *n* tangis, ratap;

baratokan *v* bertangisan: *~ inyo kasadonyo*, bertangisan dia semuanya;

baratoki, diratoki *v* ditangisi;

maratok *v* menangis;

maratoki *v* menangis;

paratok *a* penangis: *inyo ~ tu-*

mah, dia penangis itu

ra.uang *n* raung, tangis yang keras; **dirauangan** *v* ditangiskan: *a juonan ~*, apa juga yang ditangiskan;

marauang *v* meraung: *~ inyo mintak tolong*, meraung dia minta tolong;

parauang *a* penangis, suka meraung

ra.uik *v* raut;

raukan *v* rautkan: *~ pituluiko*, rautkan pensil ini;

barauik, dirauik *v* diraut: *batu-batuang tu ~ rancak-rancak*, bambu itu diraut bagus-bagus;

marauik *v* meraut;

marauikan *v* merautkan: *sia ~ pasak ko*, siapa merautkan pasak ini;

tarauik *v* teraut;

sirauik *n* sejenis pisau

ra.wang *n* paya-paya

ra.yo *a* raya: *sanjo*, senja raya;

rayoan *v* rayakan;

barayoan, dirayoan *v* dirayakan;

marayoan *v* merayakan;

parayoan *n* perayaan

re.a *n* bangku kecil untuk meletakkan Alquran waktu belajar membaca Alquran

re.li *n* sepeda merek Rally

rem.bang *n* rembang;

barembang *v* main judi

rem.beh *n* sejenis alat pemotong semak-semak;

rembehan *v* potongan;
rembehi *v* bersihkan;
marembeh *v* memotong;
marembehan *v* membersihkan;
marembehi *v* membersihkan;
dirembeh *v* dipotong;
tarembeh *v* terpotong

ren.do *n* renda;

barendo *adv* berenda: *bajunyo* ~, bajunya berenda;

barendo, **direndo** *v* direnda: *seperai tu* ~ *uni*, seperai itu direnda kakak;

marendo *v* merenda: *santiang* ~, pintar merenda

reng *n* reng

re.ngeh *n* bicara yang tidak baik;
merengeh *v* berbicara kurang sopan;

sareng *n* orang bicara yang tidak menyenangkan: ~ *ang buruak bana*, cara bicara kamu jelek sekali

reng.ge *v* tengger;

barengge *v* bertengger: *ayam* ~ *di batang jambu*, ayam bertengger di batang jambu

re.reh *a* miring;

marereh *v* miring: *tabangnyo* ~, terbangnya miring

re.wai *v* mengambil secara acak: - *sajo supayo capek*, ambil saja sembarangan supaya cepat

re.wak *a* tersebar;

marewak *v* menyebarkan (barita) dengan aktif yang dilakukan un-

tuk dilihat orang lain

ri.a *a* ria, perbuatan yang dilakukan dengan aktif untuk dapat dilihat orang lain;

baria-ria *v* berlebih-lebihan;

paria *v* suka ria: *amaknyo* ~, ibunya bersuka ria

ri.ak *n* riak, gelombang;

bariak *v* beriak, bergelombang

ri.ang *a* riang;

pariang *a* periang: *anak tu* ~ *bana*, anak itu periang benar

ri.ba *a* riba: *inyo makan* -, dia makan riba

ri.bu *num* ribu;

baribu-ribu *num* beribu-ribu;

seribu *num* seribu: ~ *bali baju tu*, seribu beli baju itu

¹**ri.buik** *n* angin;

baribuik *a* berangin: *jan* ~ *juo*, jangan berangin juga

²**ri.buik** *a* ribut: *jan* - *juo*, jangan ribut juga;

diribuikan *v* diributkan: *masalah tu masih* ~ *urang*, masalah itu masih diributkan orang;

maribuik *v* meribut;

paribuik *a* peribut: *ang* ~ *bana*, kamu peribut benar

ri.gi *n* rigi: *bara* - *nyo*, berapa riginya
barigi *v* berigi: *pisau tu alah* ~ *pisau* itu sudah berigi

ri.mah *n* rimah (nasi yang berserakkan ke luar piring)

anak tu ~ anak itu berimah;

parimah *a* sering berimah: *anak tu ~*, anak itu makan sering berimah

ri.mau *n* harimau;

rimau buluah *n* harimau buluh

rim.bo *n* rimba, hutan;

barimbo *a* tidak bersih, rimbun;

marimbo *adv* tumbuh dengan lebat: *tanam-tanaman tu alah ~*, tanam-tanaman itu sudah tumbuh dengan lebat

rim.bun *a* rimbun: *bungo tu -*, bunga itu rimbun;

marimbun *v* merimbun, menjadi rimbun

ri.mih *n* remis; setengah sen (uang zaman pemerintahan Hindia Belanda)

ri.nai *n* hujan gerimis: - *sajo saketek*, hujan gerimis saja sedikit

rin.dang *a* rindang: - *juo jadinya daun limau ko*, rindang juga jadinya daun jeruk ini

rin.du *a* rindu;

marinduan *v* merindukan

ri.ngan *a* ringan;

ringanan *v* ringankan;

baringan, diringan *v* diringankan;

maringanan *v* meringankan;

taringan *v* teringan;

taringanan *v* teringankan;

paringanian *v* untuk meringankan

ring.gik *n* ringgit (dua setengah rupiah, uang zaman Belanda)

ring.keh *a* ringkas: - *bana pidatonyo* ringkas benar pidatonyo;

ringkehan *v* ringkaskan: *~ sake-*

tek, ringkaskan sedikit;

baringkehan, diringkehan *v* diringkaskan;

maringkehan *v* meringkaskan;

taringkehan *v* teringkaskan

rin.tang *v* sibuk: - *jo karajo banyak*, sibuk dengan kerja banyak;

dirintang *v*, disibukkan;

parintang *v* penghibur: *~ hati*, penghibur hati;

tarintang *v* terhibur: *lai ~ hati nan rusuah*, adakah terhibur hati yang rusuh;

marintang-rintang ari id menghabiskan waktu: *~ dengan mam-baco buku*, menghabiskan waktu dengan membaca buku.

rin.tiah *n* rintih;

marintiah *v* merintih;

rintiahan *a* rintihan

ri.pik *n* sejenis makanan yang dibuat dengan bentuk tipis-tipis seperti kerupuk

ri.sau *a* risau;

barisauan, dirisauan *v* dirisaukan: *a juo nan ~*, apa juga yang dirisaukan;

marisauan *v* merisaukan: *amak taruih ~ uni nan sakik*, ibu selalu merisaukan kakak (pr) yang sakit;

parisau *a* perisau, mudah risau: *ayah ~*, ayah perisau

ri.wa.yaik *n* riwayat;

riwayaikan *v* riwayatkan;

bariwayaik *v* berisaukan;

diriwayaikan *v* diriwayatkan;

ro.boh

- mariwayakan** *v* meriwayatkan
ro.boh *a* rubuh: *pondok tu lah* —, pondok itu sudah rubuh;
barobohan *v* berjatuhan;
dirobohan *v* dirubuhkan;
marobohan *v* merubuhkan: *den cubo ~nyo*, saya coba merubuhkan;
tarobohan *v* terubuhkan
ro.di *n* rodi, kerja paksa;
barodian, dirodian *v* dirodikan: *~urang mambuek jalan tu*, membuat jalan itu dirodikan masyarakat;
marodian *v* merodikan: *sia ~ang karajo ka siko*, siapa yang merodikan kamu kerja ke sini
ro.goh *v* rogoh, memasukkan tangan ke dalam kantong untuk mencari sesuatu;
rogohan *v* carikan: *~di dalam saku sarawa*, carikan di dalam kantong celana;
dirogoh *v* dicari
roh *n* roh
roih *n* bungo ros
rok *n* rok
ro.kok *n* eram;
rokokan *v* eramkan: *~talua ayam ko*, eramkan telur ayam ini;
rokoki *v* erami: *indak amuah ayam tu ~nyo*, tidak mau ayam itu mengeraminya;
barokokan, dirokokan *v* dierami;
marokok *mengeram*
marokok *v* mengeram: *ayam ~*, ayam mengeram;

rom.pong

- tarokoki** *v* tererami: *lai ~deknyo*, adakah tererami olehnya
rol *n* penggaris, mistar
ro.man *a* bentuk, ekspresi, wajah
rom.bak *v* rombak;
barombak, dirombak *v* dirombak: *rumah tu ~baliak*, rumah itu dirombak kembali;
marombak *v* merombak;
tarombak *v* terombak;
parombak *n* perombak: *salang pitiu untuak ~kadai ko*, pinjam uang untuk perombak kedai ini
rom.beng *a* bekas;
rombengan *n* tempat orang menjual barang-barang bekas
rom.pak *a* rompak: *paga tu -dek kudo*, pagar itu rompak oleh kuda;
marompakan *v* merompakkan: *sia ~dapuanyo*, siapa merompakkan dapurnya;
barompak, dirompak *v* dirompak;
barompakan, dirompakan *v* dirompakkan;
tarompak *v* terompak;
parompak *n* perompak: *ambiak kapak ~dindiang ko*, ambil kamopak untuk perompak dinding ini
rom.pong *a* lubang, berlubang, pecah;
rompongan *v* lubangkan: *~karambia ko*, lubangkan kelapa ini;
rompongi *v* lubanggi;
barompong, dirompong *v* dilubangi;

- barompongi, dirompongi** *v* dilubangi
maromponan *v* melubangi;
taromponan *v* terlubangkan;
tarompongi *v* terlubangi;
parompong *n* pelubang, alat untuk pelubang;
paromponan *v* terlubangi: ~ *dek tupai karambia tu*, terlubangi oleh tupai kelapa itu
rong.geng *n* ronggeng, tari;
maronggeng *v* menari
rong.go *n* rongga;
baronggo *v* berongga
ron.jok *n* rentang
ro.roh *v* gugur, tuang: *buah jambu tu lah* -, buah jambu itu sudah gugur;
rorohan *v* tuangkan: ~ *lah*, tuangkanlah
barorohan, dirorohan *v* dituangkan;
marorohan *v* menuangkan: *amak ~ aia ka dalam bak*, ibu menuangkan air ke dalam bak;
taroroh *v* tertuang: ~ *dek nyo padi tadi*, tertuang olehnya padi tadi
ro.sok *v* raba, pegang;
rosokan *v* rab-: ~ *api-api di sinan*, raba api-api di sana;
barosok, dirosok *v* diraba: ~ *kapalonyo dek nenek*, diraba nenek kepalanya;
marosokan *v* merabakan.
marosoki *v* memegangi;
marosok-rosok *v* meraba-raba;
marosok *v* meraba;
tarosok *v* teraba;
parosok *a* suka meraba
ro.tan *n* rotan;
dirotan *v* dilecut;
marotan *v* melecut: *ayah ~ adiak*, ayah merotan adik
ro.ti *n* roti
ro.yal *a* boros: *inyo - bana*, dia boros benar
ru.ak.ru.ak *n* sejenis burung yang hidup di paya-paya dan enak dimakan
ru.an *n* sejenis ikan air tawar yang buas
ru.ang *n* ruang;
ruangan *n* ruangan: ~ *lah jalan untuak den*, ruangkanlah jalan untuk saya;
baruang *adv* beruang: ~ *pulo di dalam*, beruang pula di dalam;
baruangan *v* beruangkan: *di balakang ~ untuk main pimpong*, di belakang diruangkan untuk main pimpong
ru.bi.ah *n* ulama perempuan
ru.bik *n* sejenis keripik dari ubi kayu
ru.buah *v* rubuh;
rubuahan *v* rubuhkan;
marubuahan *v* merubuhkan;
dirubuahan *v* dirubuhkan
ru.eh *n* ruas;
barueh *v* beruas;

diruehi *v* dipotong seruas-ruas seperti tebu;

sarueh *num* sevuas;

rueh jari *n* ruas jari

ru.gi *a* rugi;

rugian *v* rugikan: *jan ~ den*, jangan rugikan saya;

barugian, dirugian *v* dirugikan: *ayah ~ dek toke tu*, ayah dirugikan saudagar itu;

marugi *adv* merugi: *~ sajo galeh den*, merugi saja jualan saya;

marugian *v* merugikan;

parugian *v* perugikan;

karugian *n* kerugian: *bara ~nyo*, berapa kerugiannya

ru.jak *n* rujak, sejenis makanan

ru.juak *v* rujuk, kembali kepada istri setelah talak satu atau dua

ru.ku.ruku *n* ruku-ruku, sejenis rempah untuk memasak ikan

ru.kuak *v* rukuk.

marukuak *v* merukuk: *inyo ~ jan nampak dek den*, dia merukuk supaya tidak kelihatan oleh saya;

tarukuakan *v* terukukkan;

ru.kun *a* rukun: - *bana inyo badun-sanak*, rukun benar dia bersaudara

ru.mah *n* rumah;

barumah *adv* berumah: *~ dakek aia*, berumah dekat air;

parumahan *v* perumahan: *~ rakyat*, perumahan rakyat

rumah jago *n* rumah (pos) ronda;

rumah komidi *n* tempat pertunjukkan;

rumah sakik *n* rumah sakit;

sarumah *a* satu rumah: *ani ~ jo ambo*, Ani serumah dengan saya;

barumah duo id beristri dua;

rumah makan *n* restoran;

rumah gadang *n* rumah adat Minangkabau

rum.bio *n* rumbia, sejenis tumbuhan yang daunnya dapat dibuat atap rumah

ru.meh *v* cakar;

barumehan *v* bercakaran (berkelahi): *~ nyo tadi di siko*, bercakaran dia tadi disini;

dirumeh *v* dicakar: *~ nyo den tadi*, dicakarnya saya tadi;

marumeh *v* mencakar, merasa sakit hati: *~ ati den*, sakit sekali hati saya;

tarumeh *v* tercakar: *hampia ~ deknyo*, hampir tercakar olehnya

ru.mik *a* rumit: *~ dek ambo mangatokan*, rumit olehku untuk mengatakannya;

tarumik *v* merasa sulit untuk melakukan

rum.pang *a* rumpang, ompong;

dirumpang *v* dirumpang: *padi tu ~ dek jawi*, padi itu dirumpang sapi;

tarumpang *v* terumpang

rum.pun *v* rumpun;

sarumpun *num* serumpun: *~ batuang*, serumpun bambu

rum.puik *n* rumput: *mamotong-*,
memotong rumput

run.ciang *a* runciang;

runciangan *v* runcingkan: *~ pituluik adiak*, runcingkan pensil adik;

barunciang, **dirunciang** *v* diruncing: *kayu ko ~ ayah*, kayu ini diruncing ayah;

barunciangan *v* diruncingkan;

marunciangan *v* meruncingkan: *~ pituluik*, meruncingkan pensil;

marunciang *v* meruncing;

dirunciangan *v* diruncingkan;

parunciang *n* peruncing

run.diang *v* runding;

rundiangan *v* rundingkan: *~lah dulu*, rundingkanlah dahulu;

barundiangan *v* berunding;

marundiangan *v* merundingkan;

parundiangan *n* perundingan

run.do *n* ronda: *ka - malam beko*, akan ronda malam nanti

run.duak *v* runduk;

runduakan *v* rundukkan: *~lah kapal*, rundukkanlah kepala;

barunduakan, **dirunduakan** *v* dirundukkan: *inyo bisa ~*, dia bisa merundukkan;

marunduak *v* merunduk: *padi tu alah ~*, padi itu telah merunduk
marunduakan *v* merundukkan

rung.guah, **rungguahan** *n* jaminan, borohan: *-nyo sawah nan gadang*, jaminannya sawah yang luas;

marungguhan *v* memberikan ja-

minan *inyo ~ toko untuak maminjaman pitih*, dia membejikan toko sebagai jaminan untuk meminjam uang;

dirungguahan *v* diberikan jaminan: *~nyo tanah ko ka bank*, diberikan jaminannya tanah ini ke bank

run.tuah *a* runtuh;

runtuahan *v* runtuhkan: *~lah nan lapuak ko*, runtuhkanlah yang lapuk ini;

baruntuahan, **diruntuahan** *v* diruntukan: *benteng ko ~ tahun kepatang*, benteng ini diruntuhkan tahun kemarin;

maruntuah *v* meruntuh;

maruntuahan *v* meruntuhkan;

maruntuahi *v* meruntuhi;

taruntuahan *v* teruntuhkan;

taruntuahi *v* teruntuhi;

paruntuahan *n* alat untuk meruntuhkan;

paruntuahi *n* alat untuk meruntuhi

ru.nyam *a* rumit, kompleks: *masalah-nyo - bana*, masalahnya sangat rumit benar

¹**ru.ok** *n* busa, buih;

maruok *v* membusa;

baruok *adv* berbusa, berbuih

²**ru.ok** *a* bual;

diruok *v* dibual: *jan ~ juo urang lai*, jangan dibual juga mereka;
maruok *v* membual: *di ma pulo ~ tadi*, di mana pula kamu mem-

ru.piah

bual;

paruok *a* pembual: *inyo ~ bana*, dia sangat pembual

ru.pi.ah *n* rupiah;

sarupiah *sn* satu rupiah

ru.po *n* rupa;

barupo *v* berupa, berujud: *~ ameh* berupa emas;

marupoan *v* berupakan;

marupoi *v* merupai;

manyarupoan *v* menyerupakan;

manyarupoi *v* menyerupai;

sarupo *a* serupa: *paja tu ~ jo apaknyo*, anak itu serupa dengan ayahnya

ru.ruik *a* gugur, tanggal;

baruruikan *v* bergururan: *~ ditabangan angin*, berguguran diterbangkan angin;

baruruikan, diruruikan *v* digugurkan;

maruruik *v* menanggalkan (sesuatu) dari tempatnya;

maruruikan *v* menggugurkan;

taruruik *v* tertanggal

ru.sak *a* rusak;

rusakan *v* rusakkan: *jan ~ pulo*, jangan rusakkan pula;

ru.yuang

barusak, dirusak *v* dirusak;

barusakan, dirusakan *v* dirusakkan:

jam dindiang ~ adiak, jam dinding dirusakkan adik;

marusak *v* merusak;

marusakan *v* merusakkan;

tarusakan *v* terusakkan;

parusak *a* sering rusak

ru.so *n* rusa

ru.suah *a* sedih;

rusuahan *v* sedihkan, pikirkan: *jan ~ juo inyo*, jangan pikirkan juga dia;

barusuahan, dirusuahan *v* disedihkan: *a juo nan ~ apa* juga disedihkan;

marusuahan *v* memikirkan, merisaukan;

tarusuahan *v* terpikirkan: *baa ba-na ka ~ juo*, bagaimana pun akan terpikirkan juga;

parusuah *a* suka sedih

ru.suak *n* rusuk: *di rosok ~ nan kida*, diraba rusuk yang kiri

ru.tiang *n* seipnis ikan darat yang suka memakan ikan lain

ru.yuang *n* ruyung

S

- sa.ba a** sabar: *urang -kasian Allah*, orang sabar kasihan Allah;
- sabaan** *v* sabarkan: *tolong ~ inyo saketek*, tolong sabarkan dia sedikit;
- disabaan** *v* disabarkan: *urang nan panaiak darah tu aruih ~*, orang yang sedang emosi itu harus disabarkan
- sa.bab p** sebab, karena: *den tapaso baranti marokok - indak buliah dek apak den*, saya terpaksa berhenti merokok karena tidak boleh oleh bapak saya;
- basabab** *v* bersebab: *~ dek itulah ambo ndak jadi pai hari tu*, bersebab oleh itulah saya tak jadi pergi hari itu;
- panyabab** *n* penyebab: *satiok kasulitan tantu adoh ~ nyo*, setiap kesulitan tentu ada penyebabnya
- sa.ba.lah** *adv* sebelah: *mato ambo - kida ko bangkak*, mata saya sebelah kiri ini bengkak;
- basabalahan** *v* bersebelahan: *rumahnya ~ jo rumah ambo*, rumahnya bersebelahan dengan rumah saya;
- disabalah** *adv* di sebelah: *rumah sia nan ~ gaduang tu*, rumah siapa yang di sebelah gedung itu;
- sabalah num** setengah: *agiah ambo -*, beri saya sebelah/setengah
- sa.ba.liak** *adv* dibalik;
- di sabaliak** *adv* di balik: *~ kecekyo tu ado mukasuik lain*, di balik katanya itu ada maksud lain
- sa.ban.ta** *adv* sebentar: *nanti ambo - tunggu saya sebentar*;
- sabanta-sabanta ket** setiap waktu: *~ inyo datang ka ambo mangadu*, setiap waktu ia datang pada saya

mengadu

sa.bak *a* hampir menangis, menahan tangis: *inyo lah - ambo caliak tadi*, dia sudah hampir menangis saya lihat tadi;

sa.ba.rang *n* seberang: *inyo datang dari nagari -*, dia datang dari negeri seberang;

di sabarang adv di seberang: *inyo kini tinggal ~ Padang*, dia sekarang tinggal di seberang Padang

sa.be.ta, **sarabeta** *n* sapu tangan

sa.bia *n* sabil

sa.ba.leh *num* sebelas: *ayam nyo - ikua*, ayamnya sebelas ekor

sa.bik *n* sabit;

sabikan *v* sabitkan: *tolong ~ ilalang tu*, tolong sabitkan hilalang itu;

disabik *v* disabit: *padi nan alah masak tu bisuak ka ~*, padi yang telah masak itu besok akan disabit;

manyabik *v* menyabit: *ayah sedang ~ padi di sawah*, ayah sedang menyabit padi di sawah; **tasabik** *v* tersabit: *padi nan alun masak tu ~ dek ambo*, padi yang belum masak itu tersabit oleh saya

¹**sa.buik** *v* sebut: *jaan - juo namonyo*, jangan sebut juga namanya; **sabuikan** *v* sebutkan: *~ namonyo ciek-ciek*, sebutkan namanya satu-satu;

disabuik *v* disebut: *inyo ~ sabagai datuak*, ia disebut sebagai datuk;

disabuikan *v* disebutkan: *pala-jaran tu ~ dek buk guru manuruik abjat*, pelajaran itu disebutkan oleh guru menurut abjad;

manyabuik *v* menyebut: *~ kaburuakan urang indak elok doh*, menyebutkan keburukan seseorang tidak baik;

manyabuikan *v* menyebutkan: *perawat tu ~ urang-urang nan alah buliah masuak*, perawat itu menyebutkan orang-orang yang sudah boleh masuk;

tasabuik *v* tersebut: *namo waang lai ~ tadanga dek ambo tadi*, saya dengar tadi nama anda tersebut

²**sa.buik** *n* sabut kelapa

sa.bung.kah *n* sebungkah: *simpanan-nyo lah - ameh*, simpanannya telah sebungkah emas

sa.bun *n* sabun: *nenek mambasuah piriang indak jo - do*, nenek mencuci piring tidak dengan sabun; **manyabun** *v* menyabun: *katiko ambo pulang amak sedang ~ kain di sumua*, ketika saya pulang ibu sedang menyabun kain di sumur

sa.buang *v* sabung: *inyo tukang - ayam*, dia adalah tukang sabung ayam;

manyabuang *v* menyabung: *kara-jonyo ~ sajo dari pagi sampai*

sanjo, kerjanya hanya menyabung saja dari pagi sampai senja; *kadisabuang* *v* untuk, akan disabung: *ayam ko ~, ayam ini akan disabung*

sa.buak *n* kopi

sab.tu *n* Sabtu (nama hari)

sa.dang *a* cukup: *tak ka -*, tidak akan cukup;

sadangan *p* sedangkan: *~ makan sajo tak cukuik*, sedangkan untuk makan saja tidak cukup;

sadang *adv* sedang: *inyo ~ makan*, dia sedang makan

sa.dah *n* sadah, sejenis kapur sirih

sa.da.kah *n* sedekah;

sadakahan *v* sedekahan: *alah wang ~ pitih tu*, sudah kamu sedekahkan wang itu;

basadakah *v* bersedekah: *ambo ~ ka urang buto*, saya bersedekah kepada orang buta;

disadakahan *v* disedekahkan: *baju-baju usang tu ~ ibu ka pakia miskin*, baju-baju bekas itu disedekahkan ibu kepada fakir miskin

sa.diah *a* sedih;

basadiah *v* bersedih: *jan ~ juo*, jangan bersedih juga

sa.di.ngin *a* sedingin, sejenis daun untuk obat

sa.dio *a* sedia: *siap -*, siap sedia; *sadioan* *v* sediakan: *~ nasi untuak abak*, sediakan nasi untuk ayah;

disadioan *v* disediakan: *alaik-alaik-*

nyo alah ~ dek amak, alat-alatnya telah disediakan oleh ibu;

manyadioan *v* menyediakan: *sia nan ~ nasi ko di siko*, siapa yang menyediakan nasi ini di sini; *tasadio* *v* tersedia: *katiko ambo tibo barang-barang ko alah ~ juo di siko*, ketika saya datang barang barang ini tersedia juga di sini

sa.do *adv* semua;

kasadonyo *adv* sama sekali;

kasadoan *adv* semua: *~ urang tu pai ka Padang*, semua orang itu pergi ke Padang;

kasado-sadonyo *adv* kesemuanya: *~ pai mancaliak pacu kudo*, kesemuanya pergi melihat pacuan kuda

sa.du *n* sedu, isakan dalam tangis;

tasadu-sadu *v* tersedu-sedu: *anak ketek tu ~ manangih*, anak kecil itu tersedu-sedu menangis;

sadu-sadan *v* sedu-sedan: *~ inyo dek manangih*, sedu-sedan ia karena menangis

sa.e *adv* saja: *batyo-tyo - lah*, rukun-rukun sajalah

sa.go *n* saga: *merah -*, merah saga

sa.gan *a* segan: *- ambo ka situ*, segan saya ke sana;

sagan bagalah ki malas berusaha: *~ anyuik sarantau*, malas berusaha akan merugi

sa.ga.lo *adv* segala: *pokoknyo - mode ado dinyo*, pokoknya segala model ada padanya

sa.gi.ro *adv* segera: — *lah mencari ubek*, segeralah mencari obat

sa.gi *n* segi;

basagi *v* bersegi: *kotak tu ~ limo*, kotak itu bersegi lima

sa.gun.sa.gun *n* sejenis makanan yang terbuat dari beras ketan yang telah direndang

sah *a* betul, cukup segala syarat dan rukun: *sambayangnyo tidak* —, shalatnya tidak sah;

disahan *v* disahkan, dibetulkan: *alah ~ sarat-sarat nan baajuan tu*, apakah sudah disahkan syarat-syarat yang diajukan itu;

sah *adv* jelas: *inyo — indak namuah pai*, ia jelas tidak mau pergi

sa.hur *adv* sahur: *makan —*, makan sahur

sa.ik *v* iris: — *mantimun*, iris mentimun;

basaik *v* diiris: *alah ~ bawang tu*, sudah diiris bawang itu;

disaik *v* diiris;

manyaik *v* mengiris: *amak ~ lobak*, ibu mengiris lobak;

tasaik *v* teriris, tersayat: *dek asik maota, indak tantu tangannyo nan ta ~*, karena asiknya dia berbicara, tidak tahu bahwa tangannya telah tersayat

sa.jo *adv* saja: *inyo — manyumbayangnan neneknyo*, dia saja yang menyembahyangkan neneknya;

sajolah *adv* sajalah: *inyo ~ nan pai*, dia sajalah yang pergi

sa.jo.li *n* sejoli: — *tabang layang-layang*, sejoli terbang layang-layang

sa.jak *adv* sejak: *keceknyo alun makan lai — pagi*, katanya belum makan lagi sejak pagi

sa.ja.ti *a* sejati: *kawan —*, teman sejati

sa.ja.da *n* tikar sembahyang (sajadah)

sa.juak *a* sejuk: *alangkah — udaro pagi*, alangkah sejuhnya udara pagi

sa.ju.ta *num* sejuta

sa.ka *n* gula, sejenis gula yang terbuat dari tebu

sa.kah *v* belah: — *dahan tu*, belah dahan itu;

disakahan *v* dipecahkan: *~ batang buah palo*, dipecahkan (dibelah) batang buah pala

¹**sa.ka.li** *a* sekali: — *lai*, sekali lagi; **sakali** *adv* sekali: *arago barang tu tinggi —*, harga barang itu tinggi sekali;

sakali *adv* langsung: *manuju — ka rumah angku damang*, langsung menuju ke rumah engku demang

²**sa.ka.li** *n* sekalian: — *urang nan tibo indak adoh surang juo nan pakai baju saragam*, sekalian orang yang datang tak seorang pun yang memakai pakaian seragam

sa.kam *n* sekam: *nasi dimakan raso —*, nasi dimakan rasa sekam

sa.kang *v* sekang: *jjaan — muncu-angnyo*, jangan sekang mulutnya;

manyakang *v* menyekang: *inyo*
~ *lubang aia*, dia menyekang lubang
air;

panyakang *n* penyekang: *ambiak
sabuik* ~ *lubang tikuih*, ambil
sabut penyekang lubang tikus

sa.kang *v* sumbat: - *lubang tu*, sum-
bat lubang itu;

tasakang *v* tersumbat: ~ *batu
di lubang polongan tu*, tersekang
batu di lubang polongan itu

sa.kat *n* zakat: - *pitrah*, zakat fi-
trah

sa.kek *adv* *adv* sekat;

panyakek *a* sendat: *pompa ko* ~
pompa ini sendat;

tasakek *adv* tersekat: ~ *sarok di
polongan tu*, tersekat sampah di
polongan itu

sa.ke.tek *num* sedikit: - *bana*,
sedikit benar;

saketek pitih *num* sedikit uang;
agiahlah inyo ~, berilah dia se-
dikit uang

sa.kik *a* sakit: *inyo* -, dia sakit;
disakiki *v* disakiti: *jaan* ~ *juo ati-
nyo*, jangan disakiti juga hatinya;
disakikan *v* disakitkan: *apo nan* ~
dek urang tu, apa yang disakitkan
oleh orang itu;

manyakikan *v* menyakitkan: *kato
katonyo* ~ *ati*, kata-katanya me-
nyakitkan hati;

panyakik *n* penyakit: ~ *ginja*,
penyakit ginjal;

basakik-sakik *a* bersakit-sakit (ber-

susah-susah): ~ *daulu disuak baru
sanang*, bersusah-susah dahulu ke-
mudian baru senang;

sakik-sakik *a* sakit-sakit: ~ *sajo
karajonyo*, sakit-sakit saja kerja-
nya

sa.kin *n* sejenis pisau: *membantai
kambiang tu jo* -, menyembelih
kambing itu dengan pisau

sa.ko.co *n* sekoci: - *kapa*, sekoci
kapal

sa.ki.tu *num* sekian: *alah* - *rundi-
angan ambo*, sudah sekian run-
dingan saya

sa.kok *n* sikap

sa.ko.la *n* sekolah: - *dasar*, sekolah
dasar;

sakolahan *v* sekolahkan: ~ *anak
yatim tu*, sekolahkan anak yatim
itu;

disakolahan *v* disekolahkan: *umua
tujuh taun kami baru* - *dek
amak*, umur tujuh tahun baru ka-
mi disekolahkan oleh ibu;

manyakolahan *v* menyekolahkan:
nan ~ *ambo uncu Amir*, yang
menyekolahkan saya adalah Pa-
man Amir

sa.kong.kol *a* sekongkol: *inyo* - *jo
panjaek-panjaek*, dia sekongkol
dengan penjahat-penjahat

sa.ku *n* saku: - *baju den cabiak*,
saku baju saya robek

sal *n* sal, sejenis pembalut leher

¹**sa.la** *n* salar, sejenis ikan laut

²**sa.la** *adv* setelah: *den baia utang*

den — *lapeh sakik nan kiniko*, sayar hutang saya setelah lepas persakitan yang sekarang ini

sa.la.da *n* selada

sa.la.de.ri *n* seladri: *daun* — daun seladri

sa.lah *a* salah: — *karajonyo*, salah kerjanya;

salah cando *adv* kurang baik: *karajo waang ~ diliek urang*, pekerjaannya kurang baik dilihat orang

1 **sa.lai** *sn* sehelai: — *banang lamo-lamo manjadi kain*, sehelai benang lama-lama menjadi kain

2 **sa.lai** *v* hidup;

basalaian *v* dihidupkan: *lampu lah ~*, lampu sudah dihidupkan; **menyalai** *v* menghidupkan: *~ lampu*, menghidupkan lampu

3 **sa.lai** *v* panggang: *ayam* —, ayam panggang

4 **sa.lai** *n* selai

5 **sa.lai** *p* asal: *inyo namuah pai* —, *inyo diagiah pitih rokoknyo*, dia mau pergi asal diberi uang rokoknya

sa.lam *n* salam: *oi tuan jaweklah* —, oh tuan jawablah salam;

salami *v* salami: *~ dunsanak sadonyo*, salami sanak saudara semuanya

disalamaikan *v* diselamatkan: *~ anak ketek tu*, anak kecil itu diselamatkannya;

manyalamaikan *v* menyelemat-

kan: *polisi ~ paja nan balantak tu*, polisi menyelamatkan orang yang bertabrakan itu

sa.la.maik *a* selamat: — *sajo ...*, selamat saja ...;

salamaikan *v* menyelamatkan: *tolong ~ anak itu*, tolong menyelamatkan anak itu;

sa.lang *v* pinjam: — *pitih ang agak saribu*, pinjam uangmu seribu; **salangan** *v* pinjamkan: *~ pitih tu kainyo*, pinjamkan uang itu kepadanya;

disalang *v* dipinjam: *buku ambo ~ dek kawan*, buku saya dipinjam oleh teman;

disalangan *v* dipinjamkan: *pitu-luik ambo ~ adiak ka kawan-nyo*, pensil saya dipinjamkan adik kepada temannya;

manyalang *v* meminjam: *~ kepe-ang*, meminjam uang;

tasalang *v* terpinjam: *~ kepe-ang ...*, terpinjam yang ...

sa.lang.ga.ro *v* selenggara;

manyalanggaroan *v* menyelenggarakan: *~ maik*, menyelenggarakan mayat;

disalanggaroan *v* diselenggarakan: *patandiangan tu ~ di siko*, pertandingan itu diselenggarakan di sini

sa.la.pah *n* tempat tembakau: *tolong ambiakan* — *den*, tolong ambilkan tempat tembakau saya;

salapah kosong *id* tidak perawan lagi: *sidang ~ undur*, sidang tidak

perawan lagi undur

sa.la.pan *num* delapan

sa.la.puik *n* selaput

sa.la.sai *a* selesai;

salasaan *v* selesaikan: ~ *karajo tu dulu*, selesaikan kerja itu dahulu;

disalasaan *v* diselesaikan: *pambuatan manaro musajik tu sedang* ~, pembuatan menara mesjid itu sedang diselesaikan;

manyalasaan *v* menyelesaikan: *abak sedang* ~ *karajonyo*, ayah sedang menyelesaikan kerjanya

sa.la.siah *n* selasih: *bungo* -, bunga selasih

sa.la.tan *n* selatan: ... *ka* -, ... *ka* selatan

sa.la.yan *n* langgayan

sa.lek *n* selip: *buah* -, buah selip;

salekan *v* selipkan: ~ *pitih tu ka sakunyo*, selipkan uang itu ke kantongnya;

disalekan *v* diselipkan: *di sanggunyo* ~ *bungo malati*, disanggulnya diselipkan bunga melati;

tasalek *v* tersekip, terjepit: *aponan* ~ *di ateh kayu*, apa yang terjepit di atas kayu

sa.le.mak *a* kacau, bertaburan, bertebaran, tidak bagus

sa.lem.pang *n* selempang

sa.le.mo *n* selesma, ingus: - *mailia dari iduangnyo*, ingus mengalir dari hidungnya;

basalemo *v* beringus: *iduangnyo* ~ hidungnya beringus

sa.len.dang *n* selendang: - *kain bugih lamo*, selendang kain bugis lama

sa.le.ro *n* selera: *patah* - *den dinyo*, patah selera saya olehnya;

basalero *v* berselera, bernafsu: *aden indak* ~ *makan doh*, saya tidak bernafsu makan

sa.le.so *a* enak: *indak* - *rasonyo doh*, tidak enak rasanya

sa.li.dik *a* selidik;

salidiki *v* selidiki: ~ *dulu pakaro tu*, selidiki dulu perkara itu

sa.li.gik *num* seluruh

sa.lim.pa.do *n* sejenis semut: *samuik* - *tu padah bana gigiknyo*, semut itu pedih betul gigitnya

sa.lin *v* salin: - *ka tampek lain*, salin ke tempat lain;

disalin *v* disalin: ... *sadang* ~, ... sedang di3alin;

manyalin *v* menyalin: *amak sadang* ~ *nasi*, ibu sedang menyalin nasi

sa.ling.kik *v* desak; usaha;

salingkikan *v* usahakan: *tolongkan* ~ *juolah saketek*, tolong usakan jugalah sedikit;

basalingkikan *v* berdesakan: *panonton* ~ *di pintu ka masuak*, penonton berdesakan di pintu masuk

sa.li.muik *n* selimut;

basalimuk *v* berselimut: ~ *kain*

panjang berselimut kain panjang:

dipasalimuik *v* diperselimut: ~ *nyo kain den*, diperselimutnya kain saya;

manyalimuikan *v* menyelimutkan: *amak ~ anaknyo nan sadang lalok*, ibu menyelimutkan anaknya sedang tidur

sa.li.siah *n* selisih: - *arago barang tu*, selisih harga barang itu

sa.lo *n* sela;

disalo-salo *v* disela-sela: - *pakayuan*, disela-sela pepohonan

sa.lo.dang *n* selodang, sejenis kelompok bunga kelapa

sa.long.song *n* selongsong

sa.lo.roh *a* seloroh;

basaloroh *v* berseloroh: ~ *basamo gadang*, berseloroh sesama besar

sa.luak *n* tutup kepala, sejenis peci kehormatan terbuat kain yang dipakai oleh penghulu, ninik mamak di Minangkabau;

basaluak *v* memakai saluk, bersaluk: *abak ~ pai rapek*, ayah memakai saluk pergi rapat

sa.luang *n* alat musik yang dihembus terbuat dari bambu yang diberi lubang 5 atau 6 buah;

basaluang *v* 1 sedang meniup salunz, 2 mempunyai salung

sa.lu.buang *a* selubung;

tasalubuang *v* terselubung: *lataknyo ~ di dalam kain*, letaknya terselubung di dalam kain

sa.lu.ruah *a* seluruh: - *dun sanak*, seluruh famili

sa.lu.suah *n* pelancar: *inyo malaiaan sasudah minum -*, dia melahirkan setelah minum pelancar

sa.mai *v* semai;

disemai *v* disemai: *baniah sadang ~*, benih sedang disemai;

manyamai *v* menyemai: ~ *baniah*, menyemai benih

1sa.mak *a* kacau, gundah: *ati di dalam -*, hati, perasaan tidak menentu

2sa.mak *n* belukar

3sa.mak *v* jemur, kering: *inyo ma - kulik*, dia menjemur kulit

4sa.mak *adv* samak, sifat Tuhan

sa.mam.pai *a* semampai: *badannyo tinggi -*, badannya tinggi semampai

sa.man.tang *adv* sekali;

samantangpun *adv* sekalipun: ~ *inyo kayo awak indak mamintak ka inyo doh*, sekalipun dia kaya, kita tidak akan meminta kepadanya

sa.man.ta.ro *adv* sementara: *rumahnyo tapanggan - inyo manuai padi di sawah*, rumahnya terbakar sementara dia menunai padi di sawah

sam.ba *n* sambal: ... - *lah masak*, ... sambal sudah masak

sam.ba.rang *a* sembarang: ... - *sajolah*, ... sembarang sajalah

sam.ba.ri *a* kemari: – malam, kemarin malam

sam.ba.yang *v* sembahyang;

disambayangan *v* disembahyangkan;

manyambayangan *v* menyembahyangkan

sam.bia *adv* sambil: *inyo makan – bajalan*, dia makan sambil berjalan

sam.bi.lan *num* sembilang

sam.bi.lu *n* sembilu

sam.bok *a* bengkok: *kakinyo – kanai paku*, kakinya bengkok kena paku;

manyambok *a* membengkok: *kapalanyo ~*, kepalanya membengkok ...

sa.mbu.a *a* sembur;

disambua *v* disembur: *urang nan pinsan tu ~ jo aia*, orang yang pingsan itu disembur dengan air;

manyambua *v* menyembur: *amak ~ kapalo adiak nan paneh*, ibu menyembur kepala adik yang panas

sam.buang *a* sambung;

basambuang *v* bersambung;

disambuang *v* disambung;

manyambuang *v* menyambung, melanjutkan

sam.buik *v* sambut;

sambuikan *v* sambutkan: *tolong ~ jambu ko*, tolong sambutkan jambu ini;

basambuik *v* disambut: *tamu alah ~*, tamu sudah disambut;

disambuik *v* disambut: *~ dek pak Presiden*, disambut oleh bapak Presiden;

manyambuik *v* menyambut: *~ tamu*, menyambut tamu;

panyambuik *n* penyambut: *urang nan ~*, orang yang menyambut

sa.mek *n* semat, peniti: – baju, peniti baju

sa.mo *adv* sama: *inyo – pai jo adiak ambo*, dia sama pergi dengan adik saya;

basamo *adv* bersama: *pulang ~*, pulang bersama;

samo rato *a* sama rata: *mambagi ~*, membagi sama rata

sam.pa *n* pasak: – *pintu*, pasak pintu

sam.pah *n* kotoran: *karanjang –*, keranjang sampah

sam.pai *p* sampai: – *malam inyo mandangan radio tu*, sampai malam dia mendengarkan radio itu

sam.pa.lah *n* ampas kelapa

sam.pan *n* sampan: *mari kito naik – ka subarang sungai*, mari kita naik sampan ke seberang sungai

1sam.pa.ro.no *a* sempurna: ... *indak –*, ... tidak sempurna

2sam.pa.ro.no *adv* sangat: *rumah tu – rancak*, rumah itu sangat bagus

sam.piang *n* samping, sebelah;
 di samping *adv* di samping: *a nan malompek-lompek ~ kabau tu*, apa yang melompat-lompat di samping kerbau itu

sam.pik *a* sempit;
basampik *a* berdesak, bersempit;
basampikan *v* disempitkan;
disampikan *v* disempitkan;
manyampik *v* menyempit;
mampasampik *v* mempersempit;
tasampikan *v* tersempitkan

sa.muk *n* semut;
manyamuik *a* banyak, semut: *~ urang di pasa*, banyak sekali orang di pasar

sa.mun *v* rampok, samun: *tukang -*, tukang rampok;

disamun *v* disamun: *3iti Baheram ~ di sinan*, Siti Baheram disamun di sana;

manyamun *v* menyamun: *si joki ~ di bukit Tambu Tulang*, si Joki menyamun di bukit Tambun Tulang;

panyamun *n* penyamun, orang yang menyamun: *~ tu di tangkok dubalang*, penyamun itu ditangkap Dubalang

sa.nan *adv* lalu: - *bakato inyo kini*, lalu berkata dia sekarang

sa.nang *a* senang: - *jo judi*, senang dengan judi;

basanangan *v* disenangkan: *~ bana inyo kini*, disenangkan benar

ia sekarang;

basanang-3ang *v* bersenang-senang: *~ lah dulu*, bersenang-senanglah dahulu;

basanang-sanangan *v* disenang-senangkan: *ati se nan ~ kainyo*, hati saja disenang-senangkan padanya;

bapanang *v* disenangkan, dijadikan senang: *~ se atinyo dulu*, disenangkan saja hatinya dahulu;

disanangan *v* disenangkan: *inyo ~ dek anaknyo*, ia disenangkan oleh anaknya;

dipasanang-sanang *v* dipersenang-senang: *~ nyo atinyo*, dipersenang-senangnya saja hatinya;

manyanangan *v* menyenangkan: *~ bana karajo pakai mesin*, menyenangkan benar kerja pakai mesin;

manyanangi *v* menyenangkan: *~ caronyo*, menyenangkan caranya;

mampasanang *v* mempersenang: *untuak ~ ati urang*, untuk mempersenang hati orang;

pasanang *v* senang: *~ sajo-lah ati*, senangkan sajalah hati;

sanang-sanang *a* senang-senang: *~ bana urang tu*, senang-senang bemar orang itu;

basanang-sanang *a* bersenang-senang: *pai ~*, pergi bersenang-senang;

tingga sanang *id* tidak perlu berusaha

sa.nak *n* saudara, famili: — *awak*, saudara kita

sa.na.yan *n* Senin: *ari* —, hari Senin

san.da *v* sandar;

sandaan *v* sandarkan: ~ *lah inyo*, sandarkanlan ia;

basanda *v* bersandar: *inyo duduk* ~, ia duduk bersandar;

basandaan *v* disandarkan: *kayu tu alah.* ~, kayu itu sudah disandarkan;

tasanda *a* tersandar: *sapu tu ~ dindiang*, sapu itu tersandar di dinding

san.dang *v* sandang (membawa sesuatu yang diletakkan di atas bahu: *nyo — kain tu*, dia sandang kain itu);

basandang *v* disandang;

manyandang *v* menyangang

san.da.wo *a* sendawa: *anak tu —*, anak itu sendawa

san.dek *a* sendat, sempit: — *bana...*, sendat benar ...,

tasandek-sandek *a* tersendat-sendat: ~ *masuknyo*, tersendat-sendat masuknya

san.di *n* sendi: — *rumah*, sendi rumah

san.di.wa.ra *n* sandiwara: — *radio*, sandiwara radio

san.duak *n* senduk: — *lah nasi*, senduklah nasi;

basanduak *v* disanduk: *nasi* ~, nasi disanduk;

disanduak *v* disanduk: *lah ~ nyo gulai tu*, sudah disanduknya gulai itu;

manyanduak *v* menyenduk: *inyo ~ samba*, dia menyenduk sambal; tasanduak *v* tersenduk: ~ *juo gulai tu*, tersenduk juga gulai itu; panyanduak *n* penyenduk: *sanduak tu ~ samba*, senduk itu penyenduk sambal;

sasanduak *sn* sesenduk: *ampiakan aia angek* ~, ambilkan air panas sesenduk

san.duang *v* senggol;

tasanduang *v* tersenggol: ~ *sake tek*, tersenggol sedikit

sang *p* sang: — *rajo ibo atinyo*, sang raja sedih hatinya

¹ sa.nga *a* pemarah, ganas

² sa.nga *a* pedap, bau yang agak tajam: — *bawang*, pedap bau bawang

sa.ngai *v* sangai: *tolong — gulai tu*, tolong sangai gulai itu;

sangaian *v* sangaikan: ~ *gulai ikan tu*, sangaikan gulai ikan itu;

basangaian, disangaian *v* disangaikan;

manyangai *v* menyangai;

manyangaian *v* menyangaikan;

tasangai *v* tersangai;

tasangaian *v* tersangaikan;

panyangai *v* penyangai

sa.ngaik

sa.ngaik *adv* sangat: *atinyo* – *kareh untuak pai*, hatinya sangat keras untuk pergi

sa.nga.jo *adv* sengaja: – *bananyo datang*, sengaja betul dia datang

sang.gah *v* sanggah: – *pandapeknyo tu*, sanggah pendapatnya itu;

disanggah *v* disanggah: *keceknnyo ~ urang*, pembicaraannya disanggah orang;

manyanggah *v* menyanggah: *jan ~ juo*, jangan menyanggah juga

sang.gua *n* sanggul (konde): – *nyo tangga*, sanggulnya tanggal;

basanggua *v* bersanggul: *inyo ~*, ia bersanggul;

disanggua *v* disanggul: *~ dulu*, disanggul dulu;

manyanggua *v* menyanggul: *~ rambuik*, menyanggul rambut

sa.ngiah *a* sesak napas kita karena kenyang: – *awak*, sesak napas kita karena kenyang

sang.ka *n* sangkar: – *burung*, sangkar burung;

sasangka *num* sesangkar: *~ bak tiuang*, seperti tiuang dua sesangkar

sang.kak *n* sangkar: – *ayam*, sangkar ayam

sang.kek *adv* ketika (masa): – *bandera tigo curak*, ketika (masa) bendera berwarna tiga

sang.ko *v* sangka: *ambo – ari ka paneh*, saya sangka hari akan panas;

san.juang

disangko *v* disangka: *~ nyo ambo pai*, disangkanya saya pergi;

manyangko *v* menyangka: *indak ~ awak inyo ka datang*, tidak menyangka kita ia akan datang

sang.kuik *v* sangkut (gantung);

sangkuikan *v* sangkutkan (gantungkan): *~ lah kain tu*, sangkutkanlah kain itu;

basangkuik pauik *v* bersangkut paut: *pakaro tu ~ ... perkara* itu bersangkut paut ...;

disangkuikan *v* disangkutkan: *baju tu alah ~ nyo*, baju itu telah disangkutkannya;

manyangkuikan *v* menyangkutkan: *~ kain saruang*, menyangkutkan kain sarung;

tasangkuikan *v* tersangkutkan: *roknyo ~ di rantiang*, roknya tersangkutkan di ranting;

sangkuikan *n* tempat menyangkutkan (menggantungkan) kain

san.jai *n* kerupuk dari ubi kayu yang digoreng: *balian karupuak* –, belikan kerupuk sanjai

san.ja.to *n* senjata: *inyo mambao* –, ia membawa senjata;

basanjato *v* bersenjata: *~ tajam*, bersenjata tajam

san.jo *n* senja: *ari alah* –, hari sudah senja

san.juang *v* sanjung: – *lah inyo*, sanjung (puji)lah dia;

disanjuang *v* disanjung (dipuji):

suko ~, suka disanjung (dipuji);
manyanjuang *v* menyanjung (memuji): ~ *urang* 'se karajonyo, memuji (menyanjung) orang saja kerjanya

sa.nok *n* kolak (makanan): *masak* - , masak kolak

san.sai *a* sengsara: ... - *jo untuang-nyo*; ... sengsara dengan untungnya

san.sa.ro *a* sengsara: *banyak* - *nyo kalau dituruikan*, banyak sengsaranya kalau diteruskan

san.si *a* ragu (tidak yakin): - *awak manyuruahnyo*, ragu kita menyuruhnya

san.tan *n* santan (kelapa): *pakai* - *mamasaknyo*, pakai santan memasaknya

san.tiang *a* hebat (pintar, pandai): *nan* - *pulo deknyo*, yang hebat pula bagi dia;

santiang bana *a* pintar benar

san.to.sa *a* sentosa: *rakyat aman* - , rakyat aman sentosa

san.tuah *v* sentuh: *jan* - *dulu*, jangan sentuh dulu;

disantuah *v* disentuh: *lai* ~ *nyo makanan tu*, ada disentuhnya makanan itu

¹**san.tuang** *v* habiskan: - *lah makanan tu*, habiskanlah makanan itu; **basantuang** *v* dihabiskan: *lah* ~ *nasi tu*, sudahkah dihabiskan nasi itu;

disantuang *v* dihabiskan: ~ *nyo*

basamo kue .tu, dihabiskannya bersama kue itu;

manyantuang *v* menghabiskan: *sia* ~ *makanan tu*, siapa menghabiskan makanan itu

²**san.tuang** *v* sepak: - *jo kaki*, sepak dengan kaki;

disantuang *v* disepak: ~ *nyo jo kaki baru tau*, disepakinya dengan kaki baru tahu;

manyantuang *v* menyepak: *murah sae dek nyo* ~ *urang*, mudah saja bagi dia menyepak orang;

tasantuang *v* tersepak: ~ *dek ambo galeh tu*, tersepakkan oleh saya gelas itu

san.tun *a* santun (sayang): - *lah jo uang tuo*, sayangnya dengan orang tua;

panyantun *a* penyayang

sa.nyum *n* senyum;

tasanyum *a* tersenyum

sa.ok *v* tutup: - *lah kasadonyo*, tutuplah semuanya;

disaok *v* ditutup: *lai* ~ *nyo*, ada ditutupnya;

manyaok *v* menutup: ~ *pintu*, menutup pintu;

manyaokan *v* menutupkan: ~ *kandang*, menutupkan kandang;

panyaok *n* penutup: ~ *radio*, penutup radio;

tasaok *a* tertutup: ~ *awan*, tertutup awan

sa.pa.kaik *a* sepakat: - *kito rasonyo*, sepakat kita rasanya;

sa.pa.ro

mansapakaiki *v* menyepakati: *num paralu* ~, yang perlu menyepakati

sa.pa.ro *num* separuh: — *pendapat-annyo untuak anak yatim*, separuh pendapatannya untuk anak yatim

sa.par.ti *adv* seperti: — *aua jo tabiang*, seperti aur dengan tebing

sa.pa.san *n* lipan: *takuiknyo jo* —, takut ia dengan lipan

sa.pa.tu *n* sepatu: — *kain*, sepatu kain

sa.pa.tuang *n* capung (sepatung): *anak tu manangkok* —, anak itu menangkap capung

sa.pek *n* sepat (sejenis ikan laut)

sa.pia *n* sipir: — *jo jasa tibo*, sipir dengan jaksa datang

sa.piah *a* robek;

sapiahan *n* robekkan: ~ *karateh*, robekkan kertas

¹**sa.pik** *v* sepit: — *lah rambuik tu*, sepitlah rambut itu;

basapikan *v* disepitkan: *lai* ~ *rambuik inyo*, ada disepitkan rambutnya;

disapik *v* disepit: ~ *dulu baru ikek*, disepit dulu baru diikat;

disapikan *v* disepitkan: *ba'o kamari* ~, bawa kemari di sepitkan;

manyapik *v* menyepit: *Ani* ~ *rambuik*, Ani menyepit rambut;

tasapik *v* tersepit: *kakinyo* ~, kakinya tersepit;

panyapik *n* penyepit: ~ *buku*

penyepit buku

²**sa.pik** *n* konde (jepitan): *rambuiknyo ilang*, jepitan rambutnya hilang

sa.po *v* sapa (tegur): — *lah inyo*, sapa (tegur) lah ia;

basapoan *v* bersapaan (bertegur-an): *lai* ~ *inyo*, ada bertegur-an dia;

disapo *v* disapa: *ambo lai* ~ *inyo*, saya ada disapanya;

manyapo *v* menyapa: *kakak* ~ *urang tu*, kakak menyapa orang itu;

panyapo *a* penyapa (suka menyapa orang): *anak tu* ~ *bana*, anak itu penyapa benar;

tasapo *id* ditegur setan: ~ *di rimbo panti*, ditegur setan di rimba panti

sa.pu *n* sapu: *amak mambali* —, ibu membeli sapu;

sapuan *v* sapukan: ~ *lah sarok tu ka lua*, sapukanlah sampah itu keluar;

disapu *v* disapu: *lai* ~ *nyo rumah?*, ada disapunya rumah?

manyapu *v* menyapu: ~ *laman*, menyapu halaman

sa.puah *v* sepuh: *lah cincin perak dulu*, sepuhlah cincin perak dulu;

disapuah *v* disepuh: *alah* ~ *nyo galang tu*, sudah disepuhnya gelanz itu;

tasapuah *v* tersepuh: ~ *dek anak*

sa.puah

galang tu, tersepuh oleh ibu gelang itu

sa.pu.luah *num* sepuluh: — *ikua ayam*, sepuluh ekor ayam; *sapuluah sabaleh id* sepuluh sebelas (pembicaraan yang tidak tepat): *keceknyo* —, bicaranya tidak tetap

sa.ra.bi *n* sejenis makanan: *ambo mkan* —, saya makan serabi

sa.raf *n* syaraf: — *nyo nan sakik*, syarafnya yang sakit

sa.ra.guak *sn* seteguk: — *aia pala-peh auih*, seteguk air pelepas haus

sa.rah *v* serah;

sarahan v serahkan: — *se kainyo*, serahkan saja padanya;

basarahan v diserahkan: *lai ~ se kainyo, mauruihnyo*, ada diserahkan saja pada dia mengurusnya;

disarahi v disertai: *inyo ~ tugas barek*, ia disertai tugas berat; *manyarah v* menyerah: *~ selah..* menyerah sajalah ...;

manyarahan v menyerahkan: *~ hadiah*, menyerahkan hadiah;

panyarahan v penyerahan: *bilo ~ hadiahnyo*, kapan penyerahan hadiannya;

tasarah v terserah: *~ dek tuan*, terserah bagi tuan

sa.ra.i *n* serai: *tanamlah — ko*, tanamlah serai ini

sa.ra.ik *n* syarat: — *nyo banyak*,

syaratnya banyak

sa.ra.juik *sn* serajut: — *rampuik*, serajut rumput;

sa.rak *v* cerai: *inyo lah —*, ia telah cerai;

disarankan v dicerai: *inyo alah ~ lakinyo*, ia telah dicerai suaminya;

disaraki v dicerai: *Ani ~ lakinyo*, Ani dicerai suaminya;

manyaraki v menceraikan (istri): *namuahnyo ~ bininyo*, mau dia menceraikan istrinya

sa.ra.kah *a* serakah: *urang tu — bana*, orang itu serakah benar

sa.ran.tak *adv* serempak: — *manjã-wah*, serempak menjawab

¹**sa.rang** *v* serang: — *ka sinan*, serang ke sana;

manyarang v menyerang;

tasarang v terserang: — *hamo*, terserang hama

²**sa.rang** *n* sarang: — *buruang*, sarang burung;

basarang v bersarang: *buruang ~ randah*, burung bersarang rendah

sarang pisau n sarang pisau

sa.ram.tak *adv* serentak: *langkahnyo — jo musik*, langkahnya serentak dengan musik

sa.ra.sah *n* sejenis alur aliran air terjun

sa.ra.ti *n* sejenis itik (nama itik)

sa.ra.to *p* serta: *inyo — awak*, ia serta kita;

basarato adv beserta: *~ rang su-*

mando, beserta orang sumando

sa.ra.tuih *num* seratus: — *rupiah*, seratus rupiah

sa.ra.wa *n* celana: — *pendek*, celana pendek;

basarawa *v* bevcelana: *inyo* ~ *panjang*, ia bercelana panjang

¹sa.ra.yo *v* tolong: — *urang mangarajoannyo*, tolongan orang mengerjakannya;

manyarayo *v* minta tolong: *inyo pai* ~ *urang*, dia pergi minta tolong pada orang

²sa.ra.yo *adv* serentak (bersamaan): — *inyo manunjuak*, serentak ia menunjuk

sar.da.du *n* serdadu

sa.rek *a* sarat, penuh: *muatannyo* — *bana*, muatannya penuh betul

sa.re.ngeh *a* ekspresi yang menunjukkan tidak senang

sa.ri *adv* dulu: *paristiwa tu alah tajadi pulo* —, peristiwa itu telah terjadi pula dulu (sudah lama)

sa.riang *v* saring: — *lah aia tu*, saringlah air itu;

basariang *v* bersaring: *alah* ~ *aia ko*, sudah disaring air ini; manyariang *v* menyaring: *ambo sadang* ~ *aia*, saya sedang menyaring air;

panyariang *v* penyaring: ~ *aia*, penyaring air

sa.ri.at *n* syariat: — *Islam*, syariat Islam

sa.ri.bu *num* seribu: — *rupiah*, seribu rupiah

sa.rik *a* sulit: *agak* —, agak sulit

sa.ri.ka.yo *n* sarikaya: — *tahua*, sarikaya telur

¹sa.ri.ngik *a* ekspresi muka yang menunjukkan ketidak senangan; manyaringik *v* menunjukkan ketidak senangan

²sa.ri.ngik *a* durhaka;

manyaringik *v* mendurhaka: ~ *inyo ka urang tuonyo*, mendurhaka ia pada orang tuanya;

panyaringik *a* orang yang suka pendurhaka pada orang tua

sa.rok *n* sampah: *mambuangan* —, membuang sampah

sa.ro.baik *n* sorbat: *minum* —, minum sorbat

sa.ro.ban *n* sorban: *tu* — *pak aji*, itu sorban pak haji

sa.ro.bok *v* temu (jumpa);

basarobok *v* bertemu;

tasarobok *v* tidak sengaja bertemu

sa.ru *v* panggil;

basaru *v* dipanggil: ~ *dulu baru-nyo datang*, dipanggil dulu baru ia datang;

disaru *v* dipanggil: ~ *nyo roh tu*, dipanggilnya roh itu;

manyaru *v* menyeru (memanggil): *tu* ~ *ibilih namonyo*, itu menyeru iblis namanya;

tasaru *v* terseru: ~ *deknyo*

1 sa.ruang

makhluk haluih, terseru baginya
makhluk halus

1 sa.ruang *n* sarung: → *tangan*, sarung
tangan;

saruangan *v* sarungkan: ~ *lah ba-
liak*, sarungkanlah kembali.

kain saruang *n* kain sarung: ~
ayah, kain sarung ayah

2 sa.ru.ang *adv* seruang (satu ruang):

rumah —, rumah satu ruang

sa.ru.go *n* surga: — *jo naroko*, surga
dengan neraka

sa.ru.nai *n* serunai: *bungo* —, bunga
serunai

sa.ru.po *p* seperti: — *bantuaknyo*,
seperti bentuknya

sa.sa. *a* sesal: — *daulu pandapatan* ...,
sesal dahulu pendapatan ...;

disasaan *v* disesalkan: *jan* ~ *juo
nan tajadi tu*, jangan disesalkan
juga yang terjadi itu;

disasai *v* disesali: *manga harus
inyo nan* ~, mengapa harus dia
pula yang disesali;

manyasa *v* menyesal: ~ *ambo
mangecekan*, menyesal saya me-
ngatakan

sa.sah *v* cuci: — *lah baju waang
tu*, cucilah baju kamu itu;

basasah *v* dicuci: *kain tu alah* ~,
kain itu telah dicuci;

disasah *v* dicuci: — *dulu baru
digosok*, dicuci dahulu baru di
strika;

disasahan *v* dicucikan: *lat* ~ *nyo
baju tu*, ada dicucikannya baju

itu;

manyasah *v* mencuci: *pailah* ~
lai, pergihan mencuci lagi;

tasasah *v* tercuci: ~ *deknyo ka-
us kaki tu*, tercuci oleh dia kaus
kaki itu;

panyasah *n* pencuci: *balilah sabun
~ kain*, belilah sabun pencuci
kain

1 sa.sak *adv* sesak, gegas;

tasasak *v* tersesak, tergegas:
~ *se sadonyo*, tersesak saja se-
muanya;

panyasak *a* suka menyesak:
ndak buliah ~ *tu doh*, tidak
boleh menyesak orang itu;

2 sa.sak *n* anyaman kasar: — *dapua*,
anyaman kasar untuk dinding
dapur

sa.sau *v* makan banyak-banyak

sa.sek *a* sesat: — *ambo ka korong
ko*, sesat saya ke kampung ini

sa.sok *v* minum: — *lah aia tu*, mi-
numlah air itu;

manyasok *v* meminum: *kuciang
tu* ~ *aia bak*, kucing itu meminum
air bak

sa.su.ai *a* sesuai: *lai* — *baju tu*, ada se-
suai baju itu;

sasuaian *v* sesuaikan: ~ *jo situasi*,
sesuaikan dengan situasi;

disasuaian *v* disesuaikan

sa.ta.ngah *num* sebahagian: — *kawan
ndak menenggang*, sebahagian ka-
wan tidak menenggang

sa.ta.ri.min**se.geh****sa.ta.ri.min** *n* sejenis kain strerimin**sa.te** *n* sate: — *ayam*, sate ayam**sa.tem.pel** *n* stempel: — *namo*, stempel nama**sa.ten** *n* saten (sejenis kain)**sa.ti** *a* sakti: *tampek tu* —, tempat itu sakti**sa.ti.a** *a* setia: *inyo* — *ka suaminyo*, ia setia kepada suaminya¹**sa.to** *v* ikut: *nan lain* — *pulo* ..., yang lain ikut pula ...;**satolah** *v* ikutlah: ~ *bakarajo jo kami*, ikutlah bekerja dengan kami;**manyato** *v* mengikut: *jan* ~ *pulo*, jangan mengikut pula;**panyato** *adv* pengikut: *inyo* ~, dia pengikut²**sa.to** *p* begitu: — *tibo inyo* ..., begitu tiba ia ...**sa.to.kin** *n* kaus kaki perempuan**sa.tu** *num* satu;**basatu** *v* bersatu;**manyatu** *v* menyatu;**satu-satunyp** *adv* satu-satunya: *nyo anak* ~, ia anak satu-satunya**sa.tu.ju** *a* setuju: *lai inyo* —, ada ia setuju**sau.da.gar** *n* saudagar: — *kayo*, saudagar kaya**sa.ur** *a* sahur: *makan* —, makan sahur**sa.wah** *n* sawa: — *lurah*, sawah lurah**basawah** *v* bersawah (punya sa-wah): *nyo* ~ *jauah*, ia bersawah jauh;**pasawahan** *n* persawahan: ~ *nan laweh*, persawahan yang luas**sa.wan** *a* sawan: *anak tu* —, anak itu sawan (sakit)**sa.wang** *n* tempat yang sepi**sa.wi** *n* sawi (sejenis sayur)**sa.yok** *n* sayap: — *buruang*, sayap burung**sa.yua** *n* sayur: — *kangkuang*, sayur kangkung**sa.yuik** *adv* sayup: — *ukuran kain tu*, sayup ukuran kain itu;**sayuik-sayuik** *adv* sayup-sayup: ~ *sampai*, sayup-sayup sampai**se.** *adv* saja: *galak* —, ketawa saja**se.ba** *v* sebar;**sebaan** *v* sebar: ~ *kaba tu*,

sebar: kabar itu;

basebaan, disebaan *v* disebar: *alah* ~ *baniah tu*, sudah disebar: kan benih itu;**manyeba** *v* menyebar: *kaba tu lah* ~, kabar itu telah menyebar;**manyebaan** *v* menyebarkan: *amak* ~ *baniah di sawah*, ibu menyebarkan benih di sawah;**taseba** *v* tersebar;**tasebaan** *v* tersebar;**panyeba** *n* penyebar**se.beang** *n* kelihatan sedikit**se.bo** *n* sejenis topi**se.dan** *n* mobil: *inyo naiak* —, dia naik mobil**se.geh** *a* rapi: *bajunyo indak* —,

bajunya tidak rapi;
segehan *v* rapikan: ~ *piriang itu*;
basegehan, **disegehan** *v* dirapikan:
alah ~ *latak kupiahnyo*, sudah di-
 rapikan letak topinya;
manyegehan *v* merapikan;
tasegeh *v* terapi;
tasegehan *v* terapikan;
panyegeh *a* perapi

se.ka *v* hapus;

sekaan *v* hapuskan: ~ *paluah anak tu*, hapuskan peluh anak itu;
baseka, **diseka** *v* dihapus: *alah* ~ *paluah anak tu*, sudah dihapus peluh anak itu;
basekaan, **disekaan** *v* dihapuskan;
manyeka *v* menghapus;
manyekaan *v* menghapuskan;
taseka *v* terhapus;
tasekaan *v* terhapuskan;
panyeka *n* penghapus: *kain* ~ *papan tulih*, kain penghapus papan tulis

se.lang *a* selang

se.lo *v* duduk sambil melipatkan kedua belah kaki

se.lap *n* selop: *adiak memakai* ~ *ka sikolah*, adik memakai selop ke sekolah

se.ma.yan *n* semayan

sem.ba *v* sambar: *inyo* - *baju tu*, ia sambar baju itu;
sembaan *v* sambarkan;
basemba, **disemba** *v* disambar;
basembaan, **disembaan** *v* disambarkan;

manyemba *v* menyambar;
manyembaan *v* menyambarkan;
tasemba *v* tersambar;
tasembaan *v* tersambarkan;
panyemba *v* penyambar

sem.bai *v* sentuh;

sembaian *v* sentuhkan;
basembai, **disembai** *v* disentuh;
basembaian, **disembaian** *v* disentuhkan;
manyembai *v* menyentuh;
manyembaian *v* menyentuhkan;
tasembai *v* tersentuh;
tasembaian *v* tersentuhkan;
panyembai *n* penyentuh

se.men *n* semen

se.mok *a* gemuk: *anak gadih tu* -, anak gadis itu gemuk

sem.pong *a* sumbing: *iduangnyo* -, hidungnya sumbing

sen. *n* sen

sen.der *n* pemancar: - *radio*, pemancar radio

sen.dok *n* sendok;

sendokan *v* sendokkan;
basendokan, **disendokan** *v* disendokkan;
manyendokan *v* menyendokkan;
tasendok *v* tersendok;
tasendokan *v* tersendokkan

seng *n* seng

se.ngeang *n* cemooh;

sengeangan *v* cemoohkan;
basengeangan, **disengeangan** *v* dicemoohkan;
tasengeang *v* tercemooh;

tasengeangan *v* tercemoohkan
seng.gang *a* senggang
sen.jang *a* tempang
sen.seang *v* sinsing;
senseangan *v* sinsingkan;
basenseangan, disenseangan *v* di-
 sinsingkan;
manyenseangan *v* menyinsingkan;
tasenseang *v* tersinsing;
tasenseangan *v* tersinsingkan
sen.tak *v* sentak;
sentakan *v* sentakkan;
basentakan, disentakan *v* disentak-
 kan;
manyentakan *v* menyentakkan;
tasentak *v* tersentak;
tasentakan *v* tersentakkan;
panyentak *n* penyentak
sen.teang *a* pendek: *bajunyo* —, baju-
 nya pendek
sen.ter *n* senter;
senteran *v* senterkan;
basenter, disenter *v* disenter;
basenteran, disenteran *v* disenter-
 kan;
manyenter *v* menyenter;
manyenteran *v* menyenterkan;
tasenter *v* tersenter;
tasenteran *v* tersenterkan;
panyenter *n* penyenter
sep *n* kepala stasiun kereta api
se.pak *v* sepak;
sepakan *v* sepakkan;
basepak, disepak *v* disepak;
basepakan, disepakan *v* disepak-
 kan;

manyepak *v* menyepak;
manyepakan *v* menyepakkan;
tasepak *v* tersepak;
tasepakan *v* tersepakkan;
panyepak *n* penyepak
se.rap *n* cadangan
se.ro *a* anak
se.rong *a* serong
se.pe.da *n* sepeda
se.so *a* repot: — *nyo maliek parangai*
anak tu, dia repot melihat kelaku-
 an anak itu;
sesoan *v* repotkan;
basesoan, disesoan *v* direpotkan;
manyesoan *v* merepotkan: *para-*
ngai anak tu ~ amaknyo, kelaku-
 an anak itu merepotkan ibunya;
taseso *v* terépot;
se.ta.gen *n* setagen
se.tan *n* setan
se.top *v* stop;
setopan *v* stopkan
basetopan, disetopan *v* distopkan;
manyetop *v* menyetop;
manyetopan *v* menyetopkan;
tasetop *v* terstop;
tasetopan *v* terstopkan
se.tor *v* setor;
setoran *v* setorkan;
basetor, disetor *v* disetor;
basetoran, disetoran *v* disetorkan;
manyetoran *v* menyetorkan;
panyetor *n* penyetor
tasesoan *v* terepotkan;
panyeso *n* perepot

si p si: – *Amaik manjalo ikan*, si
Amat menjala ikan

¹**si.a** *n* rantang

²**si.a** *n* siapa

si.ak *a* alim

si.a.mang *n* siamang

¹**si.ang** *a* siang

²**si.ang** *v* membersihkan;

siangi *v* bersihkan;

basiangi, disiangi *v* dibersihkan;

mayiangi *v* membersihkan;

tasiangi *v* terbersihkan;

panyiang *n* pembersih

si.ap *a* siap;

siapan *v* siapkan;

basiapan, disiapan *v* disiapkan;

tasiapan *v* tersiapkan

si.ar *v* siar

siaran *v* siarkan;

basiaran, disiaran *v* disiarkan;

manyiaran *v* menyiarkan;

tasiar *v* tersiar;

panyiar *n* penyiar

si.a.saik *a* siasat

si.bak *v* sibak;

sibakan *v* sibakkan;

basibakan, disibakan *v* disibakkan;

manyibakan *v* menyibakkan;

tasibakan *v* tersibakan;

panyibak *n* penyibak

si.bi.ran *n* bahagian;

sibiran tulang *id* anak kesayangan

si.buak *a* sibuk;

sibuakan *v* sibukkan;

basibuakan, disibuakan *v* disibukkan;

manyibuakan *v* menyibukkan;

tasibuakan *v* tersibukkan;

panyibuak *n* penyibuk

si.dang *v* sidang;

sidangkan *v* sidangkan;

basidang *v* bersidang;

basidangan, disidangan *v* disidangkan;

manyidangan *v* menyidangkan;

tasidangan *v* tersidangan;

panyidang *v* penyidang

si.di.ngin *n* sejenis tumbuh-tumbuhan
untuk obat

si.gap *a* tangkas

si.gi *v* lihat;

sigian *v* lihatkan;

basigi, disigi *v* dilihat

basigian, disigian *v* dilihatkan;

manyigi *v* melihat;

manyigian *v* melihatkan;

tasigi *v* terlihat;

tasigian *v* terlihatkan;

panyigi *n* perlihat

si.hia *a* sihir;

si.jun.dai *n* sjundai

si.kap *n* sipak

si.kek *n* sisir;

sikekan *v* sisirkan;

basikekan, disikekan *v* disisirkan;

manyikek *v* menyisir;

manikekan *v* menyisirkan;

tasikek *v* tersisir;

tasikekan *v* tersisirkan;

panyikek *v* penyisir

si.ki.kih *n* sejenis burung

si.ko *adv* sini

si.ko.ci *n* sekoci

si.ko.la *n* sekolah

si.ku *n* siku

si.lam *v* silam;

silaman *v* silamkan;

basilam, disilam *v* disilam;

basilaman, disilaman *v* disilamkan;

manyilam *v* menyilam;

manyilaman *v* menyilamkan;

tasilam *v* tersilam;

tasilaman *v* tersilamkan;

panyilam *n* penyilam

si.lang *a* silang;

silangan *v* silangkan;

basilang, disilang *v* disilang;

basilangan, disilangan *v* disilangkan;

manyilang *v* menyilang;

manyilangan *v* menyilangkan;

tasilang *v* tersilang;

tasilangan *v* tersilangkan;

panyilang *v* penyilang

si.lap *a* khilaf

si.lau *a* silau

si.lek *n* silat: *urang tu guru* —, orang itu guru silat;

basilek *v* bersilat: *inyo alah pandai* ~, dia sudah pandai bersilat

si.lih *a* silih

si.mak *v* simak;

simakan *v* simakkan;

basimak, disimak *v* disimak;

basimakan, disimakan *v* disimakkan;

manyimak *v* menyimak;

manyimakan *v* menyimakan;

tasimak *v* tersimak;

tasimakan *v* tersimakkan;

panyimak *n* penyimak

sim.bah *v* simbah;

simbahan *v* simbahkan;

simbahi *v* simbah;

basimbah, disimbah *v* disimbah;

basimbahan, disimbahan *v* disimbahkan;

basimbahi, disimbahi *v* disimbahi;

manyimbah *v* menyimbahkan;

tasimbah *v* tersimbah;

tasimbahan *v* tersimbahkan;

panyimbah *n* penyimbah

sim.buah *v* simbur;

simbuahan *v* simburkan;

simbuahi *v* simburi;

basimbuah, disimbuah *v* disimbur;

basimbuahan, disimbuahan *v* disimburkan;

basimbuahi, disimbuahi *v* disim-

huri;

menyimbuah *v* menyimburi;

menyimbuahan *v* menyimburkan;

menyimbuahi *v* menyimburi;

tasimbuah *v* tersimburi;

tasimbuahan *v* tersimburkan;

panyimbuah *v* penyimburi

si.mo.kel *n* simokel

sim.pai *n* simpai, sejenis beruk

sim.pan *v* simpan;

simpanan *v* simpankan;

basimpan, di3impan *v* disimpan;

b-simpanan, disimpanan *v* disim-
kan;

manyimpan *v* menyimpan;

manyimpanan *v* menyimpangkan;

tasimpan *v* tersimpan;

tasimpanan *v* tersimpangkan;

panyimpan *n* penyimpan

sim.pang *n* simpang;

basimpang *v* bersimpang;

disimpang *v* disimpang;

manyimpang *v* menyimpang;

tasimpang *v* tersimpang;

panyimpang *n* penyimpang

sim.pa.si *a* simpati

sim.po.rong *n* semprong

sim.puah *v* simpuh;

basimpuh *v* bersimpuh;

simpudahan *v* simpuhkan;

basimpudahan, disimpudahan *v* di-
simpuhkan;

manyimpuah *v* menyimpuh;

tasimpuah *v* tersimpuh;

panyimpuah *v* penyimpuh

si.nan *adv* di sana

si.na.pang *n* senapan

sin.dia *v* sindir;

sindiaan *v* sindirkan;

basindia, disindia *v* disindir;

basindiaan, disindiaan *v* disin-
dirkan;

manyindia *v* menyindir;

manyindiaan *v* menyindirkan;

tasindia *v* tersindir;

tasindiaan *v* tersindirkan;

panyindia *n* penyindir

sing.gah *v* singgah;

singgahan *v* singgahkan;

singgahi *v* singgahi;

basinggahan, disinggahan *v* dising-
gahkan;

manyinggahan *v* menyinggahkan;

tasinggah *v* tersinggah;

tasinggahan *v* tersinggahkan

sing.gang *v* panggang (ayam) dengan
bambu

sing.guang *v* singgung;

singguangan *v* singgungkan;

basingguang, disingguang *v* dising-
gung;

basingguangan, disingguangan *v*
disinggungkan;

manyingguang *v* menyinggung;

manyingguangan *v* menyinggun-
kan;

tasingguang *v* tersinggung;

tasingguangan *v* tersinggungkan;

panyingguang *n* penyinggung

sing.gu.luang *n* kain yang digulung
untuk menahan beban di kepala

si.ngik *a* tidak seimbang

sing.kek *a* singkat: *sarawan*, *yo* —, celananya singkat;
singkekan *v* singkatkan;
basingkekan, disingkekan *v* disingkatkan;
manyingkekan *v* menyingkatkan;
tasingkekan *v* tersingkatkan;
panyingkek *n* penyingkat

sing.kia *v* singkir;
singkiaa *v* singkirkan;
basingkiaa, disingkiaa *v* disingkirkan;
manyingkia *v* menyingkir;
manyingkiaa *v* menyingkirkan;
tasingkia *v* tersingkir;
tasingkiaa *v* tersingkirkan;
panyingkia *n* penyingkir

sing.kok *v* buka;
singkokan *v* bukakan;
basingkokan, disingkokan *v* dibukakan;
manyingkok *v* membuka;
manyingkokan *v* membukakan;
tasingkok *v* terbuka;
tasingkokan *v* terbukakan;
panyingkokan *v* terbukakan;
panyingkok *n* pembuka

si.ngo *n* singa

sin.si *v* sinsing;
sinsiang *v* sinsingkan;
basinsiang, disinsiang *v* disinsingkan;
manyinsiang *v* menyinginkan;
tasinsiang *v* tersinsing;
tasinsiang *v* tersinsingkan;
penyinsiang *n* penyinsing

sin.tuah *v* sentuh;
sintuahan *v* sentuhkan;
basintuah, disintuah *v* disentuh;
basintuahan, disintuahan *v* disentuhkan;
manyintuah *v* menyentuh;
manyintuahan *v* menyentuhkan;
tasintuah *v* tersentuh;
tasintuahan *v* tersentuhkan;
panyintuah *n* penyentuh

sin.tuang *v* memukul dengan siku: *inyo lah kami* —, dia sudah kami pukul dengan siku;
sintuangan *v* pukulkan;
basintuang, disintuang *v* dipukul;
basintuangan, disintuangan *v* disintungkan.

si.o.si.o *adv* sia-sia: — *manuruiknyo*, sia-sia menurutnya

si.paik *v* sifat: — *nyo onggeh*, sifatnya sombong

si.pak *v* sepak: — *bola tu ka mari*, sepak bola itu ke mari;
sipakan *v* sepakkan;
basipak, disipak *v* disepak;
basipakan, disipakan *v* disepakkan;
manyipak *v* menyepak;
manyipakan *v* menyepakkan;
tasipak *v* tersepak;
tasipakan *v* tersepakkan;
panyipak *n* penyepak

si.pa.san *n* lipan

si.pi *a* sipi;
sipi-n *v* sipikan;
basipian, disipian *v* disipikan;

manyipi *v* menyipi;
manyipian *v* menyipikan;
tasipi *v* tersipi;
tasipian *v* tersipikan;
panyipi *n* penyipi

si.pik *a* sipit: *matonyo* —, matanya sipit

si.puik *n* siput

si.rah *a* merah: — *bibianyo*, merah bibirnya

si.ram *v* siram: — *bungo tu*, siram bunga itu;

siraman *v* siramkan: ~ *lantai tu jo aia*, siramkan lantai itu dengan air;

sirami *v* sirami;

basiram, disiram *v* disiram;

basiraman, disiraman *v* disirkan;

manyiram *v* menyiram;

manyiraman *v* menyirkan;

tasiram *v* tersiram;

tasiraman *v* tersirkan;

panyiram *v* penyiram

si.rangkak *n* kepiting

si.ranjuang *n* peniti

si.ra.wa *n* celana

si.riah *n* sirih

s.riak *a* sirik

si.ri.ne *n* serine

si.rok *a* sirap;

tasirok *v* tersirap: ~ *darah di dado*, tersirap darah di dada

si.siah *v* sisih;

sisiahan *v* sisihkan;

basisiahan, disisiahan *v* disisih-

kan;

menyisiahan *v* menyisihkan;

tasisiahan *v* tersisihkan;

panyisiahan *n* penyisih.

si.siak *n* sisik

si.so *n* sisa;

sisoan *v* sisakan;

basiso *v* bersisa;

basisoan, disisoan *v* disisakan;

manyisoan *v* menyisakan;

tasiso *v* tersisa;

tasisoan *v* tersisakan

si.su.nguik *n* kumis

si.ta *v* sita;

sitaan *v* sitakan;

basita, disita *v* disita;

menyita *v* menyita;

tasita *v* tersita;

panyita *n* penyita

si.ta.wa *n* sejenis tumbuhan obat yang menawari tubuh

si.ti *n* gelar adat di Minangkabau untuk perempuan

si.tu *adv* di situ

so.al *n* soal;

basoal, disoal *v* disoal, dijawab:

~ *juo keceknyo*, dijawab juga perkataannya;

manyoal *v* menjawab, menyoal;

pasoalan *n* persoalan: *apo ~nyo*,

apa persoalannya;

panyoal *a* suka menyoal

sobaik *n*-sahabat, teman;

basobaik *v* berteman: *inyo ~*

karik jo den, dia berteman akrab

dengan saya;

1so.bok

dipasobaik *v* diperteman;
mampasobaik *v* memperteman;

1so.bok *v* temu;

basobok *v* bertemu;
disobokan *v* ditemukan;
dipasobokan *v* dipertemukan;
mampasobokan *v* mempertemukan;
pasobokan *v* pertemuan;
tapasobokan *v* terpetemuan

2so.bok *v* campur, aduk;

sobokan *v* campurkan: *~ lah bareh tu*, campurkanlah beras itu;
soboki *v* campuri: *~ lah saketek bareh puluik ko*, campurilah sedikit beras pulut (ketan) itu;
basobok *v* bercampur: *~ bareh ko jo bareh puluik*, bercampur beras ini dengan beras pulut (ketan);
bapasobokan, dipasobokan *v* dicampurkan;
mampasobokan *v* mempercampurkan;
tapasobokan *v* tercampurkan

so.da *n* soda

so.dok *n* sodok, sekap;
sodokan *v* sodokkan;
sodoki *v* sodoki;
basodok, disodok *v* disodok;
manyodok *v* menyodok;
tasodok *v* dapat disodok;
panyodok *n* alat untuk menyodok

so.gok *v* sogok;

sogokan *v* sogokkan;

so.lang

sogoki *v* sogoki;
basogok, disogok *v* disogok;
disogoki *v* disogoki: *~ inyo politi itu*, disogoknya polisi itu;
tasogok *v* ter3ogok;
panyogok *n* penyogok: *ambilaklah pitih ~ urang tu*, ambilah uang penyogok orang itu;
panyogok *n* penyogok: *inyo ~ alait nagara*, dia penyogok alat negara

sokong *v* sokong, bantu: *~ lah inyo*, bantulah dia; bantulah dia;
sokongan *v* sokongan, bantuan;
sokongi *v* sokongi;
basokong, disokong *v* disokong; disokong;
basokongi, disokongi *v* disokong;
manyokong *v* menyokong;
manyokongi *v* menyokongi;
tasokong *v* tersokong;
panyokongn penyokong

so.lang *a* solang, bantah: *jan - kecek urang gadang*, jangan bantah pembicaraan orang besar;
basolang, disolang *v* dibantah;
manyolang *v* membantah;
tasolang *v* terbantah;
panyolang *a* pembantah, suka membantah: *inyo ~ kecek urang gadang*, dia suka membantah pembicaraan orang dewasa
mansol *v* mensol;
mansolan *v* mensolkan;
mansoli *v* mensoli;
tasol *v* tersol;

pansol *n* pensol

sol *n* sol;

solan *v* solkan;

basol, disol *v* disol;

basolan, disolan *v* disolkan;

so.lop *n* sandal

som *n* som: — *kain tu indak elok,*

som kain itu tidak baik;

soman *v* somkan;

somi *v* somi;

basom *v* bersom: *kain tu indak*
~, kain itu tidak bersom;

disom *v* disom;

masom *v* mengesom: *uni sadang*
~ *kain*, kakak sedang menge-
som kain;

pasom *n* pengesom: *ambiaklah*
banang ~ *kain tu*, ambillah be-
nanang pengesom kain itu

som.bong *a* sombong: *inyo* —, dia
sombong;

manyombong *v* menyombong;

panyombong *a* suka menyom-
bong: *anak tu* ~ *an dirinyo*,
anak itu suka menyombongkan
dirinya

so.mek *n* peniti: — *ko aluih*, peniti
ini halus;

somekan *v* sematkan;

basomek, disomek *v* disemat;

tasomek *v* tersemat, tertancap,

lihat, tersisip: *ambiaklah lidi* ~
di atok tu, ambillah lidi yang ter-
sisip diatap itu;

panyamek *n* penyemat, penusuk:
ambiklah lidi ~ *bungkuih nasi*

ko, ambillah lidi penyemat bung-
kus nasi ini

song.geang *v* sungging (mengang-
kat pantat);

songgeangan *v* sunggingkan;

basonggeangan, disonggeangan *v*
disunggingkan;

manyonggeang *v* menyungging;

inyo ~, dia menyungging;

tasonggeang *v* tersungging;

panyonggeang *a* suka menyung-
ging

1songkok *n* songkok, penutup, ku-
rungan: — *ayam*, kurungan ayam;

songkokan *v* tutupkan;

songkoki *v* tutupi: ~ *lah anak*
ayam tu jo karanjang, tutupi-
lah anak ayam itu dengan
keranjang;

basongkok *v* tertutup;

basongkokan, disongkokan *v* di-
tutupkan;

manyongkok *v* menutup;

manyongkokan *v* menyongkokk-
an;

manyongkoki *v* menutupi;

tasongkok *v* tertutup;

tasongkokan *v* tertutupkan;

tasongkoki *v* tertutupi;

panyongkok *n* penutup

2songkok *n* tudung saji

song.song *v* sambut: — *lah mampe-
lai tu*, sambutlah mempelai itu;

basongsong *v* bersambut;

disongsong *v* disambut;

manyongsong *v* menyambut;
tasongsong *v* tersambut;
panyongsong *n* penyongsong, penanti: ~ *alek tibo*, penanti helat tiba

so.pan *a* sopan;
sopan santun *n* sopan santun

so.rak *v* sorak, teriak;
sorakan *v* teriakkan;
soraki *v* teriaki;
basorak *v* bersorak;
basorakan *v* bersorakkan;
disoraki *v* disoraki;
manyorak *v* berteriak;
manyorakan *v* menyorakkan;
manyoraki *v* menyoraki;
tasorakan *v* tersorakkan;
tasoraki *v* tersoraki;
panyorak *a* suka berteriak;

so.rong *v* sorong, dorong;
sorong *v* sorongkan, dorongkan;
sorongi *v* sorongi, dorongi;
basorong, **disorong** *v* disorong;
basorongan, **disorongan** *v* disorongkan: ~ *nyo baju tu*, dipakainya baju itu;
manyorong *v* menyorong: *inyo* ~ *kecek urang sajo*, dia menyertai perkataan orang saja;
tasorong *v* terdorong: ~ *kaki-dén masuak lubang*, terdorong kaki saya masuk lubang;
panyorong *a* suka mencampuri:

anak tu ~ *kecek urang gadang*, anak itu suka mencampuri pembicaraan orang dewasa

so.rot *v* sorot;
sorotan *v* sorotkan;
soroti *v* soroti;
basorot, **disorot** *v* disorot

so.soh *v* sosoh, melakukan sesuatu dengan hebatnya;
sosohan *v* sosohkan: ~ *tanggauk waang ka tapi tu*, sosohkan tangguk engkau ke tepi itu;
basosoh *v* bersosoh: *parang* ~, perang tanding;
basosohan, **disosohan** *v* disodor-kan;
manyosoh *v* menyosoh: *inyo* ~ *lawannyo*, dia menyerang lawannya

so.to *n* soto, sejenis makanan

spi.on *n* spion
sprai *n* spreid
ste.leang *n* sejenis tangga untuk dipakai keperluan pertukangan dan mencat

strong.keng *n* strongkeng

su.a.ro *n* suara: ... *di* - *ambo*, ... pada suara saya;
suarooan *v* suarakan;
basuaro *v* bersuara;
disuaroan *v* disuarakan

su.a.so *n* suasa (campurkan logam

mulia dengan perak)

su.bang *n* anting, **gewang**, subang;

basubang *v* bersubang, bergewang;
anak tu indak ~ anak itu tidak bersubang

su.ba.rang *a* seberang: ... *anak rang* – anak ovang seberang;

subarang *v* seberangkan;

subarangi *v* seberangi;

basubarangan, **disubarangan** *v* diberangkan;

manyubarangan *v* menyeberangkan;

manyubarangi *v* menyeberangi;

disubarangi *v* diseberangi;

disubarangan *v* terseberangkan;

tasubarangi *v* terseberangi

su.bi.ran *n* bagian: *anak kanduang* – tulang, anak kandung yang merupakan bagian badan

su.bua *a* subur: *bunyo tu* – *bana*, bunga itu subur sekali

su.buah *n* subuh: ... *waktu* –, ... waktu subuh: *inyo pai waktu* –, dia pergi waktu subuh

su.ci *a* suci: *karajo jo ati nan* –, kerja dengan hati yang suci;

sucian *v* sucikan;

basuci *v* bersuci, membersihkan tubuh untuk berwuduk;

basucian, **disucian** *v* disucikan;

manyucian *v* menyucikan: ~ *diri*, menyucikan diri;

tasucian *v* tersucikan;

panyuci *n* alat untuk mencuci sesuatu

su.dah *adv* sudah, selesai;

sasudah *adv* sesudah;

sasudah *adv* sesudah itu;

kasudahannyo *adv* kesudahannya: ~ *amulah juo*, kesudahannya mau juga

¹ **su.da.ro** *n* saudara (famili);

basudaro *v* bersaudara

² **su.da.ro** *n* sapaan terhadap lawan berbicara

su.du *v* sudu;

suduan *v* sudukan;

sudui *v* sudui;

basudu, **disudu** *v* disudu;

manyudu *v* menyudu: ~ *hubua*, menyudu bubur;

manyuduan *v* menyudukan;

manyudui *v* menyudui;

tasudu *v* tersudu;

tasuduan *v* tersudukan;

tasudui *v* tersudui;

panyudu *n* alat untuk menyudu: ~ *hubua*, penyudu bubur

su.duik *n* sudut: *rumahnya*, sudut rumahnya;

suduikan *v* sudutkan;

basuduik *v* bersudut;

basuduikan, **disuduikan** *v* disudutkan: *manga* ~ *ambo*,

kan: *manga* ~ *ambo*, mengapa disudutkan saya;

manyuduikan, *v* menyudutkan;

tasuduik *v* tersudut;

tasuduikan *v* tersudutkan

su.gi *n* sejenis tembakau yang dile-

takkan di gigi sesudah makan sarih

su.gi.ro *adv* segera: — *lah pai*, segeralah pergi;

sugiroan *v* segerakan;

basugiroan, **disugiroan** *v* disege-
rakan;

manyugiroan *v* menyegerakan;

mampasugiroan *v* mempercepat;

tasugiroan *v* dapat mempercepat

su.ji *v* suji;

basuji *v* bprsuji;

manyuji *v* menyuji;

tasuji *v* tersuji;

panyuji *v* penyuji

sa.juik *v* sujud: — *urang tu salah*,
sujud orang itu salah

sukek *sn* ukuran untuk padi atau
beras yang berasnya sekitar 2
kilogram, sukat;

sasukek *sn* sesukat

su.ko *a* suka;

sukoi *sukai*:

sukoi *v* sukai: ~ *lah sayua tu*,
cobalah menyukai sayur itu;

suko **manyukoi** *v* saling me-
nyukai;

basuko-suko *v* bersuka-suka;

basukoi, **disukoi** *v* disukai;

manyukoi *v* menyukai;

tasukoi *v* dapat disukai

su.ku *n* suku;

basuku *v* bersuku

sukur *a* syukur;

sukuri *v* syukuri: ~ *lah nikmaik*
Tuhan, syukurilah nikmat Tuhan;

basukuri, **disukuri** *v* disyukuri;

basukur *v* bersyukur;

manyukuri *v* mensyukuri;

tasukuri *v* tersyukuri

su.lam *v* sulam:

sulaman *v* sulamkan;

sulami *v* sulami;

basulam, **disulam** *v* disulam;

basulaman, **disulaman** *v* disulam-
kan;

basulami, **disulami** *v* disulami;

manyulam *v* mpanyulam;

manyulaman *v* menyulamkan;

manyulami *v* menyulami;

tasulami *v* menyulami;

tasulam *v* ter3ulam;

tasulaman *v* tersulamkan;

tasulami *v* tprsulami;

sulaman *n* sulaman;

panyulam *n* penyulam

su.lap *n* sulap;

disulap *v* disulap;

manyulap *v* menyulap;

tasulap *v* tersulap

su.liang *n* suling;

basuliang *v* bersuling

su.lik *a* sulit: *indak ado barang*
nan —, tidak ada hal yang sulit;

basulikan, **disulikan** *v* disulitkan;

manyulikan *v* menyulitkan;

kasulikan *n* kesulitan

su.lo *n* sula (alat untuk mengelupas-
kan kulit kelapa);

suloan *v* sulakan: ~ *karambia*
ko, sulakan kelapa ini;

manyulo *v* menyula;

disulo *v* disula;

tasulo *v* tpsula

su.luah *n* suluh, obor;

suluahi *v* terangi: *tolong ~ jalan*

ko, tolong terangi jalan ini;

basuluah *v* bersuluh: *inyo ~ daun*

karambia: dia bersuluh daun kelapa;

manyuluah *v* menyuluh;

manyuluahi *v* menyulahi;

basuluah batang pisang, bagal-
langgang mato rang banyak *id* sa-
ngat jplas

su.luak *a* semedi;

basuluak *v* bersemedi

su.man,dan *n* wanita-wanita yang
berpakaian helat perkawinan se-
bagai pengantin;

basum-ndan *v* bersemendan

su.man,do *n* suami dari kakak atau
adik (semenda);

basumando *v* bersemenda;

sumando manyumando *n* semua
semenda, baik dari pihak laki-laki
atau perempuan;

sumando kacang miang *id* semen-
da yang suka mengadu domba;

sumando lapiak buruak *id* semen-
da yang tidak dibawa dalam mu-
fakat;

sumando niniak mamak *id* semen-
da yang dapat dibawa berunding
dalam kaum

su.ma.nga.ik *n* semangat: - *nyo ba-*
kurang sajak semangatnya ber-

kurang spjak

basumangaik *v* bersemangat

su.ma,rak *a* semarak: - *bana acara*
tu, semarak benar acara itu;

basumarak *v* bersemarak

su.ma,yan *n* tempat pembibi[an padi;

pasumayan *n* tempat menyemai-
kan bibit padi atau benih

sum.bek *v* sumbat, tutup;

sumbegan *v* sumbatkan;

basumbek, disumbek *v* disumbat;

manyumbek, disumbek *v* disum-
bat;

manyumbek *v* menyumbat;

tasumbek *v* tersumbat;

panyumbek *n* penyumbat (alat
untuk menyumbat)

sum.biang *a* sumbing

sumi,bu *n* sumbu, poros;

basumbu *v* bersumbu, berporos

sum.bua *a* muncul, tonjol;

manyumbua *v* menonjol;

tasumbua *v* tertonjol

sum.pah *n* sumpah;

sumpahi *v* sumpahi;

basumpah *v* bersumpah;

basumpah, disumpah *v* disumpah;

basumpahi, disumpahi *v* disum-
pahi;

manyumpah *v* menyumpah;

manyumpahi *v* menyumpahi;

tasumpahi *v* tersumpahi;

tasumpah *v* tersumpah;

panyumpah *n* penyumpah

sum.pik *n* karung yang terbuat
dari pandan

su.mua *n* sumur: ... *ka tapi* —, ...
 'ke tepi sumur;
basumua *v* bersumur
su.nah *n* *n* sunah: — *nabi*, sunah
 Nabi
sun.dak *v* sundul;
disundak *v* disundul;
manyundak *v* menyundul;
tasundak *v* tersundul
su.naik *v* sunat;
sunai *rasul* *v* khitan
su.ngai *n* sungai
sung.guah *a* sungguh;
sungguah-sungguah *a* sungguh-
 sungguh
sungkah *v* makan dengan lahap;
manyungkah *v* memakan dengan
 lahap;
disungkah *v* dimakan dengan la-
 hap;
tasungkah *v* termakan dengan la-
 hap
sungkua *v* sungkur;
tasungkua *a* tersunzkur
sungkuik *v* tutup: — *nasi tu jo tu-
 duang*, tutup nasi itu dengan tu-
 dung;
basungkuik, **disungkuik** *v* ditutup;
manyungkuik *v* menutup;
tasungkuik *a* trptutup;
panyungkuik *n* penutup
su.ngu *n* sunzu, mulut binatang
su.nguik *n* kumis: — *nyo taba*, kumis-
 nya tebal;
basungik *v* berkumis
sun.sang *a* sunsang, terbalik: *anak-*

nyo —, anaknya sunsang
sun.tiah *n* suntih, koyak
sun.tiang *n* suntung;
basunting *v* bersunting;
disuntiang *v* disunting;
manyuntiang *v* menyunting;
mampasuntiang *id* mempersun-
 ting, mengawini: *inyo — gadih
 tu*, dia mengawini gadis itu
sun.tik *v* sun[ik];
suntikan *v* suntikkan;
basuntik, **disuntik** *v* disuntik;
basuntikan, **disuntikan** *v* disuntik-
 kan;
basuntiki, **disuntiki** *v* disuntiki;
manyuntik *v* menyuntik;
manyuntikan *v* menyuntikkan;
manyuntiki *v* menyuntiki;
tasuntik *v* tersuntik;
tasuntikan *v* tersuntikkan;
tasuntiki *v* tersuntiki;
panyuntik *v* tersuntiki;
panyuntik *n* penyuntik
sun.tuak *a* kacau: *pikirannyo sadang*
 —, pikirannya sedang kacau
su.o *v* sua, temu;
suon *v* temukan: ~ *ambo jo inyo*,
 temukan saya dengannya;
basuo *v* bersua, bertemu;
basuoan, **disuoan** *v* ditemukan;
bapasuoan, **dipasuoan** *v* diperte-
 mukan;
mampasuoan *v* mempertemukan;
tasuo *v* bertemu tanpa rencana;
tapasuoan *v* terpertemuan
 1 **su.ok** *v* suap: — *lah nasi tu*, suaplah

nasi itu;

suokan *v* suapkan;

suoki *v* suapi: ~ *anak tu*, suapi anak itu;

basuokan, **disuokan** *v* disuapkan;

basuoki, **disuoki** *v* disuapi;

manyuok *v* menyuap;

manyuokan *v* menyuapkan;

manyuoki *v* menyuapi;

tasuokan *v* tersuapkan;

tasuoki *v* tersuapi;

suok-manyuok *v* suap-menyuap;

sasuok *sn* sesuap

2su.ok *n* kanan: *tangan -*, tangan kanan

su.pa.yo *p* supaya

su.pir *n* supir

su.ram.bi *n* serambi: *turunlah ka -*, turunlah ke serambi

su.rang *num* seorang: - *hanamo si Zainuddin*, seorang bernama si Zainuddin;

surang-surang *adv* masing-masing

su.ra.tan *a* suratn

su.rau *n* surau, langgar

su.rek *n* surat;

surekan *v* suratkan;

sureki *v* surati;

basurekan, **disurekan** *v* disuratkan;

manyurek *v* menulis;

basureki, **disureki** *v* ditulis;

manyurekan *v* menuliskan;

manyureki *v* menulisi;

tasurekan *v* tersuratkan, tertuliskan;

panyurek *n* alat penulis;

surek buto *id* surat kaleng;

surek kaba *n* surat kabar

su.ri.an *n* surian (nama kayu)

su.ruah *v* suruh;

suruhan *v* suruhkan;

suruahi *v* suruhi;

basuruah, **disuruah** *v* disuruh;

basuruahan, **disuruahan** *v* disuruhkan;

basuruahi, **disuruahi** *v* disuruhi;

manyuruah *v* menyuruh;

manyuruahan *v* menyuruhkan;

manyuruahi *v* menyuruhi;

tasuruah *v* tersuruh;

panyuruah *n* penyuruh

su.ruak *v* sembunyi;

basuruakan, **disuruakan** *v* disembunyikan;

manyuruak *v* bersembunyi;

manyuruakan *v* menyembunyikan;

tasuruak *v* tersembunyi;

tasuruakan *v* tersembunyikan

su.ruik *v* mundur;

suruikan *v* mundurkan;

basuruikan, **disuruikan** *v* dimundurkan;

manyuruikan *v* memundurkan;

tasuruikan *v* termundurkan;

basisurik *v* mundur terus

su.sah *a* susah;

basusah-sasah *v* bersusah-susah;

basusah ati *v* bersusah hati;

manyusahan *v* menyusahkan;

mampasusah *v* mempersusah;

bapasusah *v* menjadi susah: *jan ati*
 ~ *bana* jangan hati dipersusah
 benar

su.su *n* susu;

susuan *v* susukan;

susui *v* susui;

basusu *v* bersusu;

basusuan, disusuan *v* disusukan;

basusui, disusui *v* disusui;

manyusu *v* menyusu;

manyusuan *v* menyusukan: ~

anak, menyusukan anak;

manyusui *v* menyusui;

tasusuan *v* tersusukan;

tasusui *v* tersusui;

panyusu *a* suka menyusu

su.suak *n* susuk

su.sun *v* — buku tu, susu buku itu;

buku itu

susunan *v* susunkan;

susuni *v* susuni;

basusun *v* bersusun;

basusun, disusun *v* disusun;

manyusun *v* menyusun;

manyusunan *v* menyusunkan;

manyusuni *v* menyusuni;

disusun *v* disusun;

disusunan *v* disusunkan;

disusuni *v* disusuni;

tasusun *v* tersusun;

tasusunan *v* tersusunkan;

tasusuni *v* tersusuni;

panyusun *n* penyusun

su.tan *n* gelar adat di Minangkabau
 untuk laki-laki

su.to *n* sutra: *kain* —, kain sutra

syaf *n* barisan dalam salat berjemaah

syeh *n* ulama besar yang mempunyai
 pengaruh yang besar

syiah *n* syeh

T

ta.aik *a* taat: *paja tu - sambayang*, anak itu taat sembahyang

ta.a.lia *v* tahlil: *urang mambaco -*, orang membaca tahlil

ta.ba *a* tebal: *karateh tu -*, kertas itu tebal;

tabaan *v* tebalkan: ~ *alehnyo*, tebalkan alasnya;

batābaan, ditabaan *v* ditebalkan: ~ *kasuanyo*, ditebalkan kasurnya;

manabaan *v* menebalkan: ~ *ram-buik*, menebalkan rambut;

mampatabaan *v* mempertebalkan: ~ *aleh kurisi*, mempertebalkan alas kursi;

tatabaan *v* tertebalkan

ta.ba.do *v* terkatakan: *indak - gadangnyo ati*, tidak terkatakan besarnya hati

ta.bah *a* tabah: *atinyo -*, hatinya tabah;

manabahan *v* menabahkan: ~ *atinyo*, menabahkan hatinya

ta.bak *n* cangkul

ta.ban *a* runtuh: *tabiang tu lah -*, tebing itu telah runtuh

¹**ta.bang** *v* terbang: ... - *malayang*, ... terbang melayang;

tabangan *v* terbangkan: ~ *layang-layang tu*, terbangkan layang-layang itu;

batabangan *v* berterbangan: ~ *buruang di sawah*, berterbangan burung di sawah;

manabangan *v* menerbangkan: ~ *layang-layang*, menerbangkan layang-layang;

ditabangan *v* diterbangkan: ~ *ka langik*, diterbangkan ke langit;

kapa tabang *n* kapal terbang

²**ta.bang** *v* tebang: - *batang pi-*

sang tu, tehang pohon pisang itu;
tabangan *v* tebangkan: ~ *kayu nan tinggi*, tebangkan kayu yang tinggi;

batabang, **ditabang** *v* ditebang: *kayu nan ketek ~ juo*, kayu yang kecil ditebang juga;

tatabang *v* tertembang: ~ *kayu nan lunak*, tertembang kayu yang lunak;

tatabangan *v* tertebangkan: ~ *dek ambo*, tertebangkan oleh saya;

panabang *n* alat untuk menebang: *ladiang*. ~ *kayu*, parang penebang kayu

ta,beh *v* tebas, potong: - *rumpuik tu*, tebas rumput itu;

batabeh, **dirabeh** *v* ditebas: *alah ~ rumpuik di laman*, sudah ditebas rumput di halaman;

manabeh *v* menebas, memotong: ~ *rumpuik*, menebas rumput;

tatabeh *v* tertebas, terpotong: ~ *bungo di laman*, tertebas bunga di halaman

ta,bek *n* tebat, kolam: - *ikan*, kolam ikan

ta,bia *n* tabir: *bukak - tu*, buka tabir itu

ta,biak *n* hormat: - *nyo indak angkek tangan*, hormatnya tidak mengangkat tangan

¹**ta,biang** *n* febing: *ka - ... ke tebing ...*

²**ta,biang** *n* tabing (nama lapangan udara di Padang)

¹**ta,bu** *n* tebu: *gulo -*, gula tebu; *mangilang -*, mengilang tebu

²**ta,bu** *a* tabu

ta.bua *v* tabur;

tabuaan *v* taburkan: ~ *dipasa maian*, taburkan dipersemaian;

batabua, **ditabua** *v* ditabur: *bungo alah ~ di laman*, sudah ditaburkan di halaman;

batabuaan, **ditabuaan** *v* ditaburkan: ~ *nyo bungo mawar*, ditaburkannya bunga mawar;

manabua *v* menabur: ~ *baniah*, menabur benih;

tatabua *v* tertabur: ~ *di tanah nan kareh*, tertabur di tanah yang keras

ta,buak *n* beduk: *bunyi - tu kancang bana*, bunyi beduk itu nyaring sekali

ta,buah *a* bolong, tembus: *tembok tu alah -*, tembok itu sudah tembus

ta,buan *n* tabuhan, penyengat

¹**ta,buang** *n* tabung: - *aia*, tabung air

²**ta,buang** *v* tabung: - *pitih tu di celengan*, tabung uang itu di celengan;

tabuangan *v* tabungkan: ~ *pitih waang*, tabungkan uang kamu;

manabuang *v* menabung: ~ *pitih di bank*, menabung uang di bank;

ditabuang *v* ditabung: *dima pitih-nyo* ~, dimana uangnya ditabung;

ditabuangan *v* ditabungkan: *pitih-nyo* ~ *di pos*, uangnya ditabungkan di pos

ta.buih *v* tebus: - *barang nan tagadai*, tebus barang yang tergadai;

batabuih, ditabuih *v* ditebus: *barangnyo alah* ~, barangnya sudah ditebus;

manabuih *v* menebus: ~ *doso*, menebus dosa;

tatabuih *v* tertebus: ~ *juo barang nan tagadai*, tertebus juga barang yang tergadai;

panabuih *n* penebus: *mencari pitih* ~ *barang*, mencari uang penebus barang

tabuik *n* tabut (semacam kesenian di Pariaman)

ta.bu.jua *a* terbujur: *maik* - ... mayat terbujur ...

ta.ce.lak *a* terlihat dengan jelas, berdaya tarik: *sia gadih nan - tu*, siapa gadis yang menarik itu

ta.ci *n* kakak perempuan

ta.dah *v* tadah: - *tangan ang*, tadah tanganmun;

batadah, ditadah *v* ditadah;

manadah *v* menadah: ~ *tangan-nyo*, menadah tangannya;

tatadah *v* tertadah;

panadah *n* penadah

ta.da.ruih *v* terdarus

ta.di *adv* tadi: - *inyo alah datang*,

tadi ia sudah datang

ta.dia *n* tadir: *rumah tu badindiang* -, rumah itu berdingding tadir

ta.duah *a* teduh: *jamu di tampaik nan* -, jemur di tempat yang teduh;

taduahan *v* teduhkan: ~ *anak tu*, teduhkan anak itu;

bataduah *v* berteduh: ~ *di bawah kayu gadang*, berteduh di bawah kayu besar;

bataduahan *v* diteduhkan: ~ *sabanta*, diteduhkan sebentar;

kataduahan *n* keteduhan

¹**ta.gah** *v* larang, cegah: - *anak tu mamanjek paga*, cegah anak itu memanjat pagar;

batagah, ditagah *v* dilarang

²**ta.gah** *p* karena: *si Limin ndak ditarimo manjadi polisi - tingginyo ndak cukuik*, si Limin tidak diterima menjadi polisi karena tingginya tidak cukup

ta.gak *v* tegak, berdiri: *sia - di pintu?*, siapa berdiri di pintu?;

tagakan *v* tegakkan: ~ *boneka tu*, tegakkan boneka itu;

batagakan, ditagakan *v* ditegakkan;

managakan *v* menegakkan: ~ *tiang lampu*, menegakkan tiang lampu;

tatagak *v* tertegak;

tatagakan *v* tertegakkan;

batagak panghulu *v* mengangkat

penghulu;

batagak kudo-kudo *v* mendirikan kuda-kuda (dalam pembuatan rumah);

batagak rumah *id* upacara adat dalam mendirikan rumah;

tagak itiak *id* berdiri seperti itik

ta.gang *a* merasa kehilangan seseorang

ta.gang *a* tegang: ~ *urek lianyo*, tegang urat lehernya;

tagangan *v* tegangkan: ~ *tali-nyo*, tegangkan talinya;

batagangan, ditagangan *v* ditegangkan: *tali jamuran alah ~*, tali jemuran sudah ditegangkan;

managangan *v* menegangkan: ~ *tali gitar*, menegangkan tali gitar;

tatagangan *v* tertegangkan;

basitagang *a* tidak mau mundur: ~ *sajo inyo kok haurusan jo urang*, bersitegang saja ia kalau berurusan dengan orang

ta.geh *a* tegas, tangkas

ta.gia *v* ingin: - *hana inyo ka pai*, ingin betul ia pergi

ta.giah *v* tagih: - *utang' awak*, tagih hutang kita;

tagiahan *v* tagihkan: ~ *taruih ka inyo*, tagihkan terus kepadanya;

batagiah, ditagiah *v* ditagih: ~ *baru dibayanyo*, ditagih baru dibayarnya;

managiah *v* menagih: ~ *utang*, menagih hutang;

katagiah *a* ketagihan: ~ *ambo main domino*, ketagihan saya main domino

ta.gok *a* kuat: *lai paga awak*, kuatkan pagar kita

tagokan *v* kuatkan: ~ *karosi tu*, kuatkan kursi itu;

batagokan, ditagokan *v* dikuatkan: *pangabeknyo alah ~ dek ayah*, pengikatnya sudah dikuatkan oleh ayah;

managokan *v* menguatkan: ~ *kabeknyo*, menguatkan ikatnya;

mampatagok *v* memperkuat;

mampatagokan *v* memperkuat: ~ *kabek goni*, memperkuat ikat goni

ta.guah *a* teguh: *lai - pandiriannyo*, betul-betul teguh pendiriannya

ta.guak *v* teguk: - *aia tu*, teguk air itu;

sataguak *sn* seteguk: *minum aia -*, minum air seteguk

ta.gun *v* tegun;

tatagun *a* tertegun: ~ *ambo mandanga caritonyo*, tertegun saya mendengar ceritanya

tah.mid *v* tahmid

ta.ia *sn* tahlil (ukuran emas): *ameh tigo -*, emas tiga tahlil

ta.is *n* tas: - *sia ko*, tas siapa ini

ta.jam *a* tajam: *pisau nan -*, pisau yang tajam;

tajaman *v* tajamkan: ~ *pisau cukua*, tajamkan pisau cukur;

batajaman, ditajaman *v* ditajam-

kan: *alah* ~ *pisau tu*, sudah ditajamkan pisau itu:

manajaman *r* menajamkan: ~ *pisau*, menajamkan pisau:

mampatajam *v* mempertajam: ~ *pikirannyo*, mempertajam pikirannya:

mampatajaman *r* mempertajamkan: *baa caro* ~ *pisau*, bagaimana cara mempertajamkan pisau:

tatajaman *v* tertajamkan

ta.ji *n* taji: - *ajam*, taji ayam:

bataji *r* bertaji: *ayam ambo* ~, ayam saya bertaji

ta.jin *n* kanji:

manajin *r* menganji: ~ *sarawa*, menganji celana:

ditajin *v* dikanji: *sudah dicuci baru* ~, sesudah dicuci baru dikanji

ta.jun *v* tertjun: ... *ka dalam aia*, ... terjun ke dalam air:

manajuni *r* menerjuni: ~ *tabiang*, menerjuni tebing:

ditajuni *v* diterjuni: ~ *nyo Ngairai si Anak*, diterjuninya Ngairai si Anak

ta.ka *r* takar

ta.ka.bua *r* takbur: *waang acok*, kamu sering takbur

ta.ka.dia *r* takdir: *pada Allah*, takdir pada Allah

ta.kah *a* tampan

ta.ka.lo *adr* tatkala, sewaktu

ta.kan *r* tekan: - *tombolnyo*, tekan tombolnya;

takanan *r* tekankan,

batakan, ditakan *r* ditekan,

batakanan, ditakanan *v* ditekan-

kan,

basitakan *r* bersitekan,

manakan *r* menekan:

manakanan *r* menekankan,

tatakan *r* tertekan:

tatakanan *r* tertekankan

ta.kiak *r* takik: *batang kayu tu*,

takik phon itu:

batakiak *r* bertakik: *kayu tu* ~,

kayu itu bertakik.

manakiak *r* menakik: ~ *gatah*,

menakik getah:

panakiak *n* penakik: ~ *gatah*,

penakik getah;

tatakiak *v* tertakik: ~ *punyo*

urang, tertakik punya orang

ta.ki.lan *r* teringat: *di ati*, teringat di hati

ta.kok *r* terka: *coba nan datang*,

coba terka siapa yang datang,

manakok *r* menerka, menebak:

~ *nasib urang*, menebak nasib

orang:

ditakok *r* diterka, ditebak: *indak*

bisa ~, tidak dapat ditebak:

tatakok *r* terterka: ~ *nan bana*,

terterka yang betul

ta.kua *r* tekur, tunduk:

manakua *r* menekur: ~ *inyo di-*

sapa, menekur ia ditegur

ta.kuak *r* tekuk,

batakuak *r* bertekuk: ~ *lutuik*,

bertekuk lutut

ta.kuik

- ta.kuik** *a* takut: *jan - kanai berang*, jangan takut kena marah;
batakuikan, **ditakuikan** *v* ditakutkan;
manakuikan *v* menakutkan: *ban-tuaknyo* ~, bentuknya menakutkan;
mampatakuikan *v* mempertakutkan: *karajonyo* ~ *anak ketek*, kerjanya mempertakutkan anak kecil;
panakuik *a* penakut: *paja* ~, anak penakut;
katakuikan *a* ketakutan: *inyo salalu* ~, ia selalu ketakutan
ta.kun *a* tekun: *anak tu - baraja*, anak itu tekan belajar
tak.wil *n* makna, arti: *apo - mimpi ambo*, apa arti mimpi saya
tak.zim *a* takzim: *salam* -, salam takzim
ta.la.go *n* telaga: *janiah aia - tu*, jernih air telaga itu
ta.laik *a* telat, terlambat: *ambo - pai sakola*, saya terlambat pergi sekolah
ta.lak *n* talak, menceraikan istri: *manjatuaahan - tigo*, menjatuhkan talak tiga
ta.la.kan *v* telakan
ta.la.kuang *n* mukena, yang dipakai perempuan untuk salat: - *baren-do*, mukena berenda;
batalakuang *v* bermukena, memakai mukena: ~ *lah sambayang*, bermukenalah bersembahyang

- ta.la.lu** *adv* terlalu: *jalannyo - capek*, jalannya terlalu cepat
ta.lam *n* baki besar, talam: *susunlah galeh di -*, susunlah gelas di talam
ta.lam.pau *adv* terlampau: *inyo - latiah*, ia terlampau letih
ta.lan *v* telan: - *ubek tu*, telan obat itu;
batalan *v* ditplan: ~ *sajo ubek tu*, ditelan saja obat itu;
manalan *v* menelan: ~ *ubek*, menelan obat
ta.lang *n* bambu: *kakinyo luko dek sambilu* -, kakinya luka oleh sembilu bambu
ta.la.pak *n* telapak: - *tangan*, telapak tangan
ta.leh *n* talas: *abuiah* -, rebus talas
ta.lem.pong *n* talempong (alat musik khas Minangkabau)
ta.len *n* lagak: *indak talawan dek awak - si Buyuang* tidak terdandingi oleh kita lagak si Buyung;
manalen *v* melagak, menggaya: ~ *sajo karajo waang*, melagak saja kerjamu
¹**ta.li** *n* tali: *cari - pangabek*, cari tali penzikat;
batali *v* bertali, diikat: *lai* ~ *jawi tu*, ada diikat sapi itu;
batali-tali *v* berhubungan: *karajo kami* ~, pekerjaan kami berhubungan;
ditali(k)an *v* diikatkan;
tali angok *n* alat pernafasan;

tali les *n* tali les (pada kuda bendi/dokar);
tali temali *n* tali-temali;

²**ta.li** *n* tali (25 sen): *baliakan pitihtnyo tigo* —, kembalikan uangnya 75 sen

ta.lia *n* tahlil, pembacaan kalimat lailla haillallah;

batalia: ~ *di musajik*, bertahlil di mesjid

ta.li.ngo *n* telinga: *daun* —, daun telinga

ta.li.puak *n* sebangsa cendawan

ta.lok *a* kuat, sanggup, bisa: *indak — den maangkeknyo*, tidak kuat saya mpngangkatnya

ta.lua *n* telur: — *ayam*, telur ayam;
batalua *v* bertelur

ta.luak *n* teluk: — *bayua*, Teluk Bayur

ta.man *n* taman: — *bungo*, taman bunga;

bataman *v* bertaman, mempunyai taman: *di balakang rumahnyo lai* ~, di belakang rumahnya ada bertaman

ta.maik *v* tamat: *kajinyo alah* —, pelajarannya sudah tamat

ta.mak *a* tamak: *indak elok — bana*, tidak baik terlalu tamak

tam.bah *v* tambah: — *gulonyo*, tambah gulanya;

tambahan *v* tambahan: ~ *bagian ambo*, tambahkan bagian saya;

batambah, ditambah *v* ditambah:

gajinyo ~, *gajinya* ditambah;
manambah *v* menambah: ~ *upah kuli*, menambah upah kuli;

manambahan *v* menambahkan;
tatambah *v* tertambah: ~ *banyak bana*, tertambah terlalu banyak;

tatambahan *v* tertambahkan: ~ *ka nan kayo*, tertambahkan kepada yang kaya;

panambah *n* penambah: ~ *balanjo anak*, penambah belanja anak;

batambah *adv* semakin: *inyo ~ gadang*, dia bertambah besar;

tambahan pulo *adv* tambahan pula: ~ *ambo sadang sakik*, tambahan pula saya sedang sakit

tam.ban *n* sejenis ikan laut

tam.bang *n* tambang: tambang: — *batu baro di Sawah Lunto*, tambang batu bara di Sawah Lunto

tam.bi.lang *n* tembilang: *diungkit jo* —, diungkit dengan tembilang

tam.bun *a* gemuk: *gaek nan* —, orang tua yang gemuk

tam.bon.su *n* tembusu: *gulai* —, gulai tembusu

tam.bur *n* tambur: *manokok* —, memukul tambur

tam.pa *v* tampar: — *kapalonyo*, tampar kepalanya;

manampa *v* menampar: ~ *anak*, menampar anak;

ditampa *v* ditampar: *sakik inyo* ~, sakit dia ditampar;

tatampa *v* tertampar: ~ *konco*

palangkin, tertampar teman karib;
panampa *n* penampar: *urang gaeknyo*, orang tuanya penampar
tam.pak *v* tampak: ~ *dari siko*, tampak dari sini;
manampak *v* menampak, melihat: *lai ambo ~ inyo*, ada saya melihat dia;
mianampakan *v* menampakkan: ~ *muko*, menampakkan muka
tam.pan a tampaan, gagah: *lakinyo* —, suaminya gagah
tam.pang *n* tampang, bibit, — *ja-guang*, bibit jagung
tam.pek *n* tempat: — *sabun*, tempat sabun
tam.pe.leang *v* tampar, tempeleng: ~ *anak itu*, tempeleng anak itu;
manampeleang *v* menampar: ~ *menampar muridnya*;
muriknyo, menampar muridnya;
ditampeleang *v* ditampar: *inyo acok ~ guru*, ia sering ditampar/ditempeleng guru
tam.pi *v* tampi: — *bareh tu*, tampi beras itu;
batampi, **ditampi** *v* ditampi: *bareh* ~, beras yang sudah ditampi;
manampi *v* menampi: ~ *bareh*, menampi beras;
tetampi *v* tertampi: ~ *bareh usang* tertampi beras usang
tam.pi.eh *n* percikan air hujan, tempias: *basah kanai* —, basah kena tempias
tam.pin *v* penuhi: *den ~ sado kan-*

daknyo, saya penuhi semua kehendaknya;
batampin, **ditampin** *v* ditampung;
manampin *v* menampung: ~ *kandaknyo*, memenuhi kehendaknya;
tatampin *v* tertampung: *indak ~ dek ambo kandaknyo*, tidak terpenuhi olehku kehendaknya
tam.puak *n* tampuk: — *pinang* tampuk pinang; — *manggih*, tampuk manggis; — *pimpinan*, tampuk pimpinan
tam.pung *v* tampung: — *aia tu*, tampung air itu;
manampuang *v* menampung: ~ *aia ujan*, menampung air hujan
tam.puo *n* tempua: — *basarang tinggi*, tempua bersarang tinggi
tam.pu.ruang *n* tempurung: — *karambia*, tempurung kelapa; — *kapalo*, tempurung kelapa

¹ta.mu *v* tamu;

tamuan *v* temukan: ~ *urang bado tu* temukan mereka berdua;
tamui *v* temui: ~ *urang tu*, temui orang itu;
batamu *v* bertemu: ~ *jo urang gaeknyo*, bertemu dengan orang tuanya;
manamuan *v* menemukan: ~ *arato karun*, menemukan harta karun
manamui *v* menemui: *mari kito ~ baliu*, mari kita menemui beliau;
mampatamuan *v* mempertemukan

~ kaduo pihak nan sadang *bamusuhan*, mempertemukan pihak yang sedang bermusuhan;

ditamuan *v* ditemukan: *barang nan ilang tu alah ~*, barang yang hilang itu sudah ditemukan;

ditamui *v* ditemui: *baliau susah ~*, beliau susah ditemui;

panamuan *n* penemuan: *ikolah ~ ambo*, inilah penemuan saya;

patamuan *n* pertemuan: *tampek ~* tempat pertemuan;

tatamuan *v* tertemukan: *~ inyo sadang sasek di utan*, tertemukan ia sedang sesat di hutan

2.ta.mu *n* tamu: — *tu alah pai*, tamu itu sudah pergi;

batamu *v* bertamu, berkunjung: *~ ka rumah induak samang*, bertamu ke rumah majikan

tan *n* —→ **sutan**

ta.nah *n* tanah: *tatimbun* —, tertimbun tanah;

batanah *v* mempunyai tanah, bertanah: *kami indak ~ di siko*, kami tidak bertanah di sini;

tanah liek *n* tamah liat;

tanah lapang *n* tanah lapang;

ta.nai *v* tating angkat (mengangkat dengan tangan):

ditanai *v* ditaling: *~ nyo piriang tu elok-elok*; ditalingnya piring itu baik-baik;

pananai *n* penating: *ambiak baki ~ piriang tu*, ambil baki penating piring itu;

mananai minyak panuah *ki* memelihara dengan hati-hati

ta.nak *v* masak: — *bareh tu*, masak beras itu;

batanak *v* memasak nasi: *uni sadang ~*, kakak (perempuan) sedang memasak nasi

ta.nam *v* tanam: *kito — biji kacang tu*, kita tanam biji kacang itu;

tanaman *v* tanamkan: *~ bungo di laman*, tanamkan bunga di halaman;

tanami *v* tanami: *~ tanah ko jo kopi*, tanami tanah ini dengan kopi;

batanam *v* bertanam: *~ padi*, bertanam padi;

ditanam *v* ditanam: *~ di kabun* ditanam di kebun;

mananam *v* menanam: *~ karambia*, menanam kelapa;

mananaman *v* menanamkan;

mananami *v* menanami: *~ parak*, menanami kebun;

ditanami *v* ditanami: *parak awak ~ jaguang*, kebun kita ditanami jagung;

tatanam *v* tertanam: *~ karambia gadiang*, tertanam kelapa gading;

tatanaman *v* tertanamkan: *~ di tampek nan barai*, tertanamkan di tempat yang berair;

tanaman *n* tanaman: *macam-macam ~*, macam-macam tanaman;

tanaman mudo *n* tanaman muda

(palawija);

tanaman kareh *n* tanaman keras

ta.nang a tenang: *aia kolam ko* —, air kolam ini tenang;

tananagan *v* tenangkan: ~ *pikiran* —, tenangkan pikirannya;

mananagan *v* menenangkan: ~ *pikiran*, menenangkan pikiran;

ditanangan *v* ditenangkan: *aianyo alah* ~, airnya sudah ditenangkan

tan.deh a habis: — *kue tu dekyo*, habis kue itu olehnya;

tandehan *v* habiskan: ~ *sado-nyo*, habiskan semuanya

tan.du *n* tandu: *dibao jo* —, dibawa dengan tandu

ta.ne.man *n* sejenis ikan laut

tang *n* tang: *dicabuik jo* —, dicabut dengan tang

ta.nga.dah *v* tengadah;

manangadah *v* menengadah: ~ *ka langik*, menengadah ke langit

ta.ngah *n* tengah: *inyo duduak di* — *rumah*, dia duduk di tengah rumah;

manangahi *v* menengahi: *supayo jan bacakak, tapaso ambo* ~ *nyo*, supaya (mereka) tidak berkelelahi terpaksa saya menengahinya;

panangah *n* penengah: *sia* ~ *untuak pakaro tu*, siapa penengah untuk perkara itu;

patangahan *n* pertengahan: *jan baranti di* ~ *jalan*, jangan berhenti di pertengahan jalan;

satangah *num* setengah: ~ *goni*,

setengah goni

ta.ngan *n* tangan: *cuci — sabalun makan*, cuci tangan sebelum makan

ta.ngeh *n* asap (sejenis pengobatah); **batangeh**, **ditangeh** *v* diasapi (terutama bagi wanita yang baru melahirkan)

tang.ga *n* tangga

tang.gi.liang *n* tenggiling

tang.gi.ri *n* tenggiri (sejenis ikan laut)

tang.go *n* tangga

tang.guak *n* tangguk: — *ikan*, tangguk ikan;

mananguak *v* menangguk: ~ *ikan di tabek*, menangguk ikan di tebat

tang.guang *v* tanggung, jamin: — *dek ang balanjonyo*, jamin olehmu belanjanya;

mananguang *v* menanggung, menjamin: ~ *uang sakola adiaknyo*, menanggung uang sekolah adiknya

ta.ngih *n* tangis: *tadanga — anaknyo*, terdengar tangis anaknya;

batangihan *v* bertangisan: ~ *kami jolong btsuo*, bertangisan kami mula-mula bertemu;

manangih *v* menangis: *inyo* ~ *kanai berang*, ia menangis kena marah;

panangih *a* penangis: *anaknyo* ~, anaknya penangis

tang.ka *a* gigit, engkar: *dek — mandapek juo inyo*, karena gigit

mendapat juga dia

tang.keh *a* tangkas: *masih - gaek den*, masih tangkas orang tuaku

tang.ke.lek *n* bakiak

tang.kok *v* tangkap: - *ayam tu*, tangkap ayam itu;

tangkokan *v* tangkapkan: ~ *balam untuak ambo*, tangkapkan balam untuk saya;

batangkok, **ditangkok** *v* ditangkap: *maliang tu alah ~*, pencuri itu sudah ditangkap;

batangkokan, **ditangkokan** *v* ditangkapkan;

manangkok *v* menangkap: ~ *buru-ruang*, menangkap burung;

manangkokan *v* menangkapkan: ~ *buruang untuak dijual*, menangkapkan burung untuk dijual;

tatangkok *v* tertangkap: ~ *urang nan indak basalah*, tertangkap orang yang tidak bersalah;

tatangkokan *v* tertangkapkan;

panangkok *n* penangkap: *mambu-ek jarak ~ balam* membuat jerat penangkap balam

tang.si *n* tangsi, penjara: *inyo ditahan di -*, ia ditahan di penjara; - *tantara*, tangsi tentara

¹**tan.tang** *p* tentang: *baa carito - malin kudang tu?* bagaimana cerita tentang Malin Kudang itu

²**tan.tang** *v* tentang: ~ *matonyo*, tantang matanya

ta.nuang *v* tenung: *tukang -*, tukang tenung;

batanuang *v* bertenung: *gaeknyo pandai ~*, kakeknya pandai bertenung

ta.nun *v* tenun: - *kain tu*, tenun kain itu;

batanun *v* bertenun: *karajonyo ~*, kerjanya bertenun;

mananun *v* menenun: *anak gadih tu sadang ~ kain*, anak gadis itu sedang menenun kain

ta.nyoo *v* tanya;

tanyaon *v* tanyakan: tanyakan: ~ *tantang adiak ang*, tanyakan tentang adikmu;

tanyoi *v* tanyai: *alah ambo ~ urang sakampuang tu*, sudah saya tanyai orang sekampung itu

batanyo *v* bertanya: *ka sia waang ~*, kepada siapa engkau bertanya;

mananyo *v* menanya: *sia ~ ambo tadi*, siapa menanya saya tadi

mananyoan *v* menanyakan: ~ *panyakik adiaknyo*, menanyakan penyakit adiknya;

mananyoi *v* menanyai: ~ *kapalo sakola*, menanyai kepala sekolah;

mampatanyoan *v* mempertanyakan: ~ *duduak pakaronyo*, mempertanyakan duduk perkaranya;

mampatanyoi *v* mempertanyai;

ditanyo *v* ditanya: *kok ~ inyo galak*, kalau ditanya ia tertawa;

ditanyoan *v* ditanyakan;

ditanyoi *v* ditanyai: *berang inyo ~*, marah ia ditanyai;

tatanyoan *v* tertanyakan: ~ *ka urang nan tau*, tertanyakan kepada orang yang tahu

tan.juang *n* tanjung

ta.pai *n* tapai: — *puluik*, tapai pulut (ketan);

manapai *v* membuat tapai

ta.pak *n* tapak, telapak: *iko bakeh — kaki gajah*, ini bekas telapak kaki gajah;

tapak tangan *n* telapa tangan;

tapak kaki *n* telapak kaki

ta.pa.kua *a* tafakur: — *den mandanga nasehainyo*, tafakur saya mendengar nasehatnya

ta.pa.ra.ngah *a* terpengarah; *inyo — dek kakanyangan*, dia terpengarah karena kekenyangan

ta.pek *a* tepat: — *mimpi adiak ...*, tepat mimpi adik ...;

tapekan *v* tepatkan: ~ *ka kapalonyo*, tepatkan ke kepalanya;

batapekan *v* ditepatkan;

ditapekan *v* ditepatkan;

manapekan *v* menepatkan;

ditapeki *v* ditepati: *janji indak ~ nyo*, janji tidak ditepatinya

ta.pe.pea *a* terpepet: — *den deknyo*, terpepet saya olehnya

¹ta.pi *p* tetapi: *anak gadih tu rancak — parangainyo indak elok*, anak gadis itu manis tetapi kelakuannya jelek;
iko rancak — itu indak, ini bagus tetapi itu tidak; *lah dicubonyo pulo bausaho sarupo urang — alun*

barasia, telah dicobanya pula berusaha seperti orang, tetapi sunguhpun demikian belum berhasil

²ta.pi *n* tepi: — *kain tu alah cabiak*, tepi kain itu telah robek;

tapian *v* tepikan: ~ *biduak tu*, tepikan biduk itu;

manapi *v* menepi: ~ *waang seketek supayo jan digiliang oto*, menepi kamu (laki-laki) sedikit supaya jangan ditabrak mobil;
tapian *n* tepian: ~ *mandi*, tepian mandi

ta.pi.co *a* terlengah: *diambiaknyo barang ambo katiko ambo sedang —*, diambilnya barang saya ketika saya sedang terlengah

ta.pih *v* tapis: — *santan tu ka kualo*, tapis santan itu ke kualo,

tapihan *v* tapiskan: ~ *aia teh ko*, tapiskan air teh ini;

ditapih *v* ditapis: ~ *nyo santan tu*, ditapisnya santan itu;

manapih *v* menapis: *adiak ~ santan*, adik menapis santan

ta.pi.san *n* tapisan: *ambiak — santan di dapua*, ambil tapisan santan di dapur

ta.puak *v* tepuk: — *tangan*, tepuk tangan;

tapuakan *v* tepukkan: ~ *tangan ang*, tepukkan tangan kamu;

batapuak *v* bertepuk: ~ *inyo dek kagadangan ati*, bertepuk ia karena gembira;

manapuak *v* menepuk: ~ *dado*,

menepuk dada;
manapuakan *v* menepukkan;
ditapuak *v* ditepuk: ~ *inyo bau ambo*, ditepuknya bahu saya;
ditapuakan *v* ditepukkan;
tatapuak *v* tertepuk: ~ *kapalonyo*, tertepuk kepalanya;
tatapuakan *v* tertepukkan

ta.pu.ra.ngah *a* payah: — *den dekyo*, payah saya olehnya

ta.ra.gak *a* rindu: — *kampung halaman*, rindu kampung halaman

ta.rah, **ditarah** *v* diratakan: *tanah ko ka* ~, tanah ini akan diratakan;

manarah *v* menarah, meratakan: ~ *kayu*, menarah kayu

ta.ra.jang *v* terjang, sepak: *patah kakinyo kanai* —, patah kakinya kena terjang;

manarajang *v* menerjang: ~ *nyo kasakitan*, menerjang ia kesakitan;
ditarajang *v* diterjang: *tasungkua inyo* ~ *kudo*, tersungkur ia diterjang kuda

ta.ra.nak *n* ternak: *jawi* —, sapi ternak;

bataranak *v* berternak, mempunyai ternak: *karajonyo* ~ *jawi*, kerjanya berternak sapi

ta.rang *a* terang, jelas: — *bana lampu tu*, terang sekali lampu itu;
tarangan *v* terangkan, jelaskan: ~ *palajaran tu ka ambo*, terangkan pelajaran itu kepada saya;

tarangi *v* terangi: ~ *biliak adiak*, terangi kamar adik;

batarangan, **ditarangan** *v* diterangkan: *palajaran tu alah* ~, pelajaran itu sudah diterangkan;

manarangan *v* menerangkan: *inyo sadang* ~ *palajaran ka murikmudik*, ia sedang menerangkan pelajaran kepada murid-murid;
manarangi *v* menerangi;

ditarangan *v* diterangkan: *alah* ~ *indak juo mangarati*, sudah diterangkan tidak juga mengerti;

ditarangi *v* diterangi: ~ *jo lampu*, diterangi dengan lampu;

tatarangi *v* terterangi: ~ *urang sadang lalok*, terterangi orang sedang tidur;

katarangan *n* keterangan: ~ *nyo salah*, keterangannya salah;

panarangan *n* penerangan: *inyo katua bagian* ~, ia ketua bagian penerangan;

batarang-tarang *v* berterang-terang

satarang-tarangnyo *adv* seterang-terangnya;

tarang-tarang lareh *a* samar-samar
ta.ra.si *n* terasi: *samba* — *tu lamak bana*, sambal terasi itu enak sekali

ta.ra.tak *n* desa yang jauh terpencil: — *tu jauah dari kampung kami*, desa itu jauh dari kampung kami

ta.ra.wang *n* terawang, renda: *rancak bana* — *salendangnyo*, bagus seka-

li renda selendangnya;

manarawang *v* menerawang, merenda: *gadih-gadih di siko santiang* ~, gadis-gadis di kampung ini trampil merenda

ta.ri *n* tari: — *minang*, tari Minang; **manari** *v* menari: *kami sedang baraja* ~, kami sedang belajar menari

ta.riak *v* tarik: — *tali tu kuek-kuek*, tarik tali itu kuat-kuat;

tariakan *v* tarikkan: ~ *tali tu saketek*, tarikkan tali itu sedikit;

batariak, ditariak *v* ditarik: *alah* ~ *talinyo*, sudah ditarik talinya;

tatariak *a* tertatik: *awak indak* ~ *ka paja tu*, saya tidak tertarik kepada anak itu

ta.ri.mo *v* terima: ~ *lah pitih ko*, terimalah uang ini;

batarimo *v* diterima: *pesan alah* ~, pesan sudah diterima;

manarimo *v* menerima: *ambo nan* ~ *pasannyo*, saya yang menerima pesannya;

ditarimo *v* diterima: *pamintaan ambo indak* ~ *nyo*, permintaan saya tidak diterimanya;

ditarimoan *v* diterimakan

ta.rom.pah *n* sandal, terompah: — *ka-yu*, terompah kayu

¹**ta.ruang** *n* terung: *samba* —, sambal terung

²**ta.ruang** *v* tarung:

manaruang *v* menarung: *paja tu ka* ~ *kaki kawannyo*, anak itu akan menarung kaki kawannya; **tataruang** *v* tertarung, tersepak: ~ *batu di jalan*, tertarung batu di jalan

ta.ruih *adv* terus: *jalan ko* — *ka kampung ambo*, jalan ini terus ke kampung saya;

taruihan *v* teruskan: ~ *surek ko*, teruskan surat ini;

bataruihan, ditaruihan *v* diteruskan;

tataruihan *v* diteruskan;

taruih tarang *adv* terus terang: *mangeceklah* ~, berbicaralah terus terang;

bataruih tarang *v* berterus terang: *ambo salalu* ~ *mangecek*, saya selalu berterus terang kalau berbicara

ta.ru.ko *n* sawah yang baru;

manaruko *v* membuat sawah baru: ~ *di tanah urang*, membuat sawah baru di tanah orang;

ditaruko *v* dijadikan sawah: *ma tanah nan bisa* ~, mana tanah yang dapat dijadikan sawah

ta.ru.muak *v* termenung: *inyo sedang* —, ia sedang termenung

ta.si.rok *a* berdebar: — *darahnyo maliek urang tu*, berdebar darahnya melihat orang itu

ta.tap *a* tetap: *ambo* — *karajo di siko*, saya tetap bekerja di sini;

tatapan *v* tetapkan: ~ *pandirian*

awak, tetapkan pendirian kita;
batatapan *v* ditetapkan: *paratur-
 annyo alah* ~, peraturannya sudah
 ditetapkan;
manatapan *v* menetapkan: *sia* ~
upahnyo, siapa menetapkan upah-
 nya;
ditatapan *v* ditetapkan: *bara upah
 nyo alah* ~, berapa upahnya sudah
 ditetapkan

ta.teh *v* tetas;

tatehan *v* tetaskan: ~ *talua itiak
 tu*, tetaskan telur itik itu;

batatehan, ditatehan *v* ditetaskan:
jan ~ *tahua tu*, jangan ditetaskan
 telur itu;

manatehan *v* menetaskan: ~ *talua-
 nyo*, menetaskan telurnya

ta.tiang *v* tating: - *barang tu ka lua*,
 tating barang itu ke luar;

tatiangan *v* tatingkan: ~ *baki elok
 elok*, tatingkan baki baik-baik;

batatiang, ditating *v* ditating: ~
dek anak-anak gadih, ditating oleh
 anak-anak gadis;

manatiang *v* menating: *pandai ba-
 na inyo* ~ *piriang*, pandai sekali ia
 menating piring;

panatiangan *v* penatingan; ~ *nyo
 elok bana*, penatingan bagus benar

ta.uik *v* taut: - *tali tu kuek*, taut tali
 itu kuat;

tauikan *v* tautkan: ~ *kaduo uju-
 angnyo*, tautkan kedua ujungnya;

batauk *v* bertaut: *lukonyo alah* ~,
 lukanya sudah bertaut;

dipataukan *v* dipertautkan: ~
nyo tali nan putuih, dipertautkan
 tali yang putus

ta.un *n* tahun: - *baru*, tahun baru;

bataun *adv*¹ bertahun, lebih dari
 setahun; 2 mengerjakan sawah:
kami kini ~ *duo kali*, kami kini
 bertahun dua kali;

bataun-taun *adv* bertahun; tahun:
alah ~ *inyo di rantau*, sudah ber-
 tahun-tahun: *alah* ~ *inyo di ran-
 tau*, sudah bertahu-tahun ia di-
 rantau;

pataunan *n* hasil padi: ~ *avak lai
 elok*, hasil padi kita cukup baik;

sataun *sn* setahun: *ayahnyo pu-
 lang sakali* ~, ayahnya pulang se-
 kali setahun

¹**ta.wa** *d* tawar: *aja* -, air tawar

²**ta.wa** *v* tawar: - *barang tu*, tawar
 barang itu;

tawaan *v* tawaran: ~ *nyo randah*,
 tawarannya rendah;

manawa *v* menawar: *sadang* ~ *ba-
 rang*, sedang menawar barang;

ditawa *v* ditawar: *barang tu alah* ~
urang, barang itu sudah ditawar
 orang;

ditawaan *v* ditawarkan

ta.waf *n* tawaf: *inyo sadang mangara-
 joan* -, dia sedang mengerjakan
 tawaf

ta.wa.kal *a* tawakkal: - *lah pado Tu-
 han*, tawakkallah pada Tuhan

ta.weh *n* tawas: *masuakan* - *ka ra-
 muan ubeknyo*, masukkan tawas

te.a

ke ramuan obatnya

te.a a bodoh: *inyo* -, dia bodoh

te.ba, tebaan v tebarkan: *jan ~ karateh tu*, jangan tebarkan kertas itu; **batebaan** v bertebaran: *banyak sarok ~ di pakarangan rumahnya*, banyak sampah bertebaran di pakarangan rumahnya

teh n teh: *aia* -, air teh

te.kan v tandatangani: - *surek ko*, tanda tangani surat ini;

batekan, **ditekan** v ditandatangani: *lah ~ surek tu*, telah ditandatangani surat itu;

manekan v menandatangani: *inyo sadang ~ surek*, dia sedang menandatangani surat;

tatekan v tertandatangani

¹te.kek v tekek (memukul dengan buku jari): *jan - adiak ang*, jangan tekek adikmu;

manekek v menekek: *inyo nan ~ aden*, dia yang menekek saya; **ditekek** v ditekek: *kaniang adiak ~ nyo*, kening adik ditekeknnya;

tatekek v terteekek: *~ dek nyo pa-ja tu*, terteekek olehnya anak itu

²te.kek n tiket: *apak mambalian - untuak den*, bapak membelikan tiket untuk saya;

batekek n bertiken: ... *manompang kapa indak* -, ... menumpang kapal tidak bertiket

te.ko n cerek: - *aia kopi*, cerek air kopi

te.kong n takaran beras yang ukuran-

nya lebih kecil dari gantang; **manekang** v menggantang: *~ bareh*, menggantang beras;

satekong num seperenam gantang

te.kor a rugi: *galehnyo* -, jualannya rugi

telong-te.long n dekorasi ruangan dari tali dan kertas

tem.bak v tembak: *jan - buruang-buruang tu*, jangan tembak burung-burung itu;

batembak, **ditembak** v ditembak: ... *~ mati*, ... ditembak mati; **batembaki**, **ditembaki** v ditembaki: *buruang-buruang tu ~*, burung burung itu ditembaki;

manembak v menembak: *~ buruang*, menembak burung;

tatembak v tertembak: *~ deknyo anjiang urang tu*, tertembak olehnya anjing orang itu;

panembak n alat untuk menembak

tem.pang a timpang: *kakinyo* -, kakinya timpang;

batempangan, **ditempangan** v ditempangkan

¹tem.pe a tempel: *gambar* -, gambar tempel;

tempean v tempelkan: *~ gambar tu di dindiang*, tempelkan gambar itu di dinding;

tempei v tempeli;

batepe, **ditempe** v ditempel: *dindiang rumahnyo ~ jo karateh koran*, dinding rumahnya ditempel

dengan kertas koran;

batempean, ditempean *v* ditempelkan: *gambar tu ~ ka dindiang*, gambar itu ditempelkan ke dinding;

batempei, ditempei *v* ditempeli; **manempe** *v* menempel: *~ ban sepeda*, menempel ban sepeda;

manempean *v* menempelkan: *~ karateh ka dindiang*, menempelkan kertas ke dinding;

manempei *v* menempeli;

tatempean *v* tertempelkan

²**tem.pe** *v* tempe: *samba -*, gulai tempe

¹**tem.po** *à* libur: - *sakola*, libur sekolah

²**tem.po** *n* jangka waktu: *dalam - duo ari ko*, dalam jangka dua hari ini

teng.gang a tenggang: - *raso*, tenggang rasa;

tenggangan *v* pertimbangkan, pikirkan;

bapatenggangan, dipatenggangan *v* dipertenggangan;

mampatenggangan *v* mempertenggangan

tenggek, batenggek *v* bertengger: *ayam - di ateh paga*, ayam bertengger di atas pagar;

bapatenggeki, dipatenggeki *v* ditenggeri, dinaiki bersama-sama;

mampatenggeki *v* menaiki, menduduki bersama-sama;

tenggeran *n* tenggeran: *~ anak bu-*

ruang alang, tenggeran anak

burung elang

te.ras *n* teras: - *rumah*, teras rumah;

bateras *n* berteras: *rumahnya indah ~*, rumahnya tidak berteras

te.ta *n* adik perempuan ibu (Padang Pariaman)

te.te *n* ikan teta; sejenis ikan laut

te.ti *n* adik perempuan ibu (Padang Pariaman): *lah pulang - dari pasa*, telah pulang adik perempuan ibu dari pasar

ti.ang *n* tiang: - *bandera*, tiang bendera;

batiang *n* bertiang: *~ bambu*, bertiang bambu

ti.dua *v* tidur: *jan - di situ*, jangan tidur di sana;

tiduaan *v* tidurkan: *~ adiak ang*, tidurkan adikmu;

tiduai *v* tiduri: *jan ~ kasua tu*, jangan tiduri kasur itu,

batiduaan, ditiduaan *v* ditidurkan: *~ baru nyo talalok*, ditidurkan baru dia tertidur;

maniduaan *v* menidurkan: *~ adiak* menidurkan adik;

tatidua *v* tertidur: *urang ~ di bawah batang kayu*, orang itu tertidur di bawah pohon kayu;

panidua *n* tempat tidur: *barasiahan ~*, bersihkan tempat tidur;

katiduran a tertidur

ti.do *adv* tidak

ti.go *num* tiga: *di Minang ado - luak*, di Minang ada tiga luhak;

tigoan *v* tigakan: ~ *lataknyo*, tigan letaknya;

tigo-tigo *num* tiga-tiga: *babarih* ~ berbaris tiga-tiga;

batigo *num* bertiga: *kakaknyo* ~, kakaknya bertiga;

batigo-tigo *num* bertiga-tiga: *inyo duduk* ~, dia duduk bertiga-tiga; **mampatigo** *num* membagi tiga: ~ *samba*, membagi tiga sambal; **mampatigoan** *num* mempertigakan: *kami* ~*nyo*, kami bertiga menghadapinya;

dipatigo *num* dipertiga: *kue tu* ~ *amak*, kue itu dipertiga ibu;

dipatigoan *num* dipertigakan: ~ *nyo anak tu*, dihadapinya secara bertiga anak itu;

patigo *num* pertiga: ~ *roti tu*, bagi tiga roti itu;

katigo *num* ketiga: ~ *si buyuang Gambuik*, ketiga si buyung Gambuik;

sapatigo *num* sepertiga: ~ *untuak adiak*, sepertiga untuk adik

ti.lan.tang *a* telentang: *tidua* -, tidur telentang;

tilantangan *v* telentangkan: ~ *di lapiak*, telentangkan di atas tikar;

batilantangan, **ditilantangan** *v* ditelentangkan: ~ *mayik tu*, ditelentangkan mayat itu;

talilantang *v* tetelentang

ti.mah *n* timah: - *putiah*, timah putih

tim.ba *n* timbal: - *baliak* ..., timbal

balik...

tim.ba.go *n* tembaga: *cincin* -, cincin tembaga

tim.bala *n* tempat cuci tangan: *isi - tu jo aia*, isi tempat cuci tangan itu dengan air

¹**tim.bang** *v* timbang: ~ *dagiang tu*, timbang daging itu;

timbangan *v* timbangkan;

batimbang, **ditimbang** *v* ditimbang: *kacang tanah tu sadang* ~, kacang tanah itu sedang ditimbang;

batimbangan, **ditimbangan** *v* ditimbangkan;

batimbang, **ditimbang** *v* ditimbang;

manimbang *v* menimbang: ~ *bareh*, menimbang beras;

manimbangan *v* menimbangkan;

menimbang *v* menimbang;

timbangan *n* timbangan: ~ *barang*, timbangan barang;

tatimbang *v* tertimbang;

tatimbangan *v* tertimbangkan;

batimbang *v* tertimbang;

panimbang *n* orang yang kerjanya menimbang, alat penimbang

²**tim.bang**, **timbang tarimo** *n* serah terima: ~ *pitih*, serah terima uang;

timbang tando *id* bertukar tanda mata untuk bertunangan;

timbang raso *id* tenggang perasaan

³tim.bang *v* pikir;
bapatimbangan, dipatimbangan *v*
dipikirkan;

mampatimbangan *v* memikirkan
¹tim.bo *n* ember: *baolah - ko ka su-
mua* bawalah ember ini ke sumur

²tim.bo *v* timba: - *aia ko*, timba air
ini;

timboan *v* timbakan: ~ *aia man-
di gaek*, timbakan air mandi
kakek;

batimbo, ditimbo *v* ditimba: *aia
banda tu* ~, air bandar itu di-
timba;

batimboan, ditimboan *v* ditimba-
kan: ~ *aia mandinyo*, ditimbakan
air mandinya;

manimbo *v* menimba: ~ *aia*, me-
nimba air;

manimboan *v* menimbakan:

panimbo *n* alat untuk menimba

tim.bua *v* timbul: - *raso kasiah
dek pak guru tu*, timbal rasa ka-
sihan di hati pak guru itu;

batimbuaan, ditimbuaan *v* ditim-
bulkan;

manimbuaan *v* menimbulkan:

tatimbuaan *v*

tatimbuaan *v* tertimbulkan:

panimbuaan *n* sesuatu untuk me-
nimbulkan (semangat)

tim.bun *v* timbun: - *lubang tu*, tim-
bun lubang itu;

timbunan *v* timbuknkan:

timbuni *v* timbuni;

batimbun, ditimbun *v* ditimbun:

semua tu ~, sumur itu ditimbun;
batimbunan, ditimbunan *v* ditim-
bunkan;

batimbuni, ditimbuni *v* ditimbu-
ni;

manimbun *v* menimbun;

manimbunan *v* menimbunkan;

manimbuni *v* menimbuni;

tatimbun *v* tertimbun: ~ *dek-
nyo lubang tu*, tertimbun oleh-
nya lubang itu;

tatimbuni *v* tertimbuni;

panimbunan *n* onggokan: *sa-
rok*, onggokan sampah

tim.po *v* timpa;

ditimpo *v* ditimpa;

manimpo *v* menimpa;

tatimpo *v* tertimpa;

batimpo-timpo *adv* berulang-
ulang, sering

ti.mur *n* timur: *matoari tabik dari
sabalah* -, matahari terbit dari
sebelah timur

tin.diak, batindiak, ditindiak *v* di-
tindik: *adiak* ~ *talingonyo*, adik
ditindik telinganya;

manindiak *v* menindik: *mantari
~ talingo urang tu*, mantri me-
nindik telinga orang itu;

panindiak *n* alat untuk menindik

ting.ga *n* tinggal: *nyo* *di siko*,
ia tinggal di sini;

tinggaan *v* tinggalkan: ~ *pitih
untuak amak*, tinggalkan uang
untuk ibu;

batinggaan, ditinggaan *v* diting-

galkan: *lai* ~ *bareh untuak gaek*, ada ditinggalkan beras untuk kekek;
maninggaan *v* meninggalkan: ... ~ *tasnyo*, ... meninggalkan tasnya;
tatingga *a* tertinggal: ~ *tasnyo*, tertinggal tasnya;
maningga *a* wafat; meninggal;
tatinggaan *v* tertinggalkan
ting.gi *a* tinggi: *janjang rumahnyo* —, jenjang rumahnya tinggi;
tinggi-tinggi *a* tinggi-tinggi: *buruang tu tabang* ~, burung itu terbang tinggi-tinggi;
tinggian *v* tinggikan: ~ *latak lampu tu*, tinggikan letak lampu itu;
batinggian, **ditinggian** *v* ditinggikan: ~ *lataknyo*, ditinggikan letaknya;
maninggian *v* menggikan: ~ *latak mesin tulih*, menggikan letak mesin tulis;
mampatinggian *v* mempertinggikan: ~ *latak buku*, mempertinggikan letak buku;
dipatinggian *v* dipertinggikan;
tatinggi *a* tertinggi: *gunuang* ~ *di siko*, gunung tertinggi di sini;
tatinggian *v* tertinggikan;
katinggian *a* ketinggian: *rumahnyo* ~, rumahnya ketinggian;
baninggian *n* alat untuk meninggikan: ~ *lampu*, alat untuk meninggikan lampu;
satinggi *num* setinggi: *Ani* ~ *Mira*, Ani setinggi Mira;

tinggi *gadang* *a* gagah, kekar: *badannyo* ~, badannya kekar
tin.jek *v* jingkat;
batinjek-tin.jek, **ditinjek-tin.jek** *v* dijingkat-jingkat;
maninjek-nin.jek *v* menjingkat-jingkat
tin.ju *n* tinju (kepalan tangan);
tin.jui *v* tinjui;
batinju *v* bertinju: *Amin* ~ *jo si Dullah*, Amin bertinju dengan si Dullah;
batinju, **ditinju** *v* ditinju: *kapolonyo* ~ *si Minah*, kepalanya ditinju si Minah;
batinjuan *v* ditinjukan;
batinju-tinjuan, **dinju-maninju** *v* saling meninjau;
maninju *v* meninju: *inyo nan* ~ *adiak*, dia yang meninju adik;
tatinju *v* tertinju: ~ *dek den tangannyo*, tertinju olehku lengannya;
paninjau *v* suka meninju: *anak tu* ~ *dadonyo*, anak itu suka meninju dadanya
ting.kek *a* tingkat: *bara* — *rumahnyo*, berapa tingkat rumahnya;
batingkek *v* bertingkat: ~ *duo*, bertingkat dua;
maningkek *v* naik;
satingkek *sn* satu tingkat: ~ *labiah tinggi*, satu tingkat lebih tinggi
ting.kok *n* jendela
ti.ok *adv* tiap: — *ari*, tiap hari;

- tiok-tiok** *adv* tiap-tiap: *inyo kamari* ~ *ari kamih*, dia ke sini tiap-tiap hari Kamis;
- satiok** *adv* setiap: *inyo pai* ~ *pagi*, dia pergi setiap pagi
- ti.rih** *a* tiris: *rumah tu atoknyo* -, rumah itu atapnya tiris;
- tirihan** *v* tiriskan: ~ *sayua tu*, tiriskan sayur itu;
- batirihan, ditirihan** *v* ditiriskan;
- manirihan** *v* meniriskan;
- tatirihan** *v* tertiriskan;
- katirihan** *v* ketirisan: *atok rumahnyo* ~, atap rumahnya ketirisan
- ti.ru** *v* contoh: ... *kau* -, ... kau contoh;
- tirui** *v* tiru;
- tiru meniru** *v* saling meniru;
- batiru, ditiru** *v* ditiru: *par-ngai elok patuik* ~, perilaku baik patut ditiru;
- meniru** *v* meniru: ~ *ka nan elok*, meniru kepada yang baik;
- paniru** *a* peniru
- ti.uang** *n* tiung (sejenis burung)
- ti.ya.mam** *v* tayamam, beruduk dengan tanah;
- batiyamam** *v* bertayamam: *ado sarat untuak* ~, ada syarat untuk bertayamam
- to.baik** *a* tobat: - *nasuha*, tobat nasuha;
- batobaik** *v* bertobat: ~ *lah ka tuhan*, bertobatlah ke pada Tuhan
- to.dak** *n* sej. ikan laut
- to.jeh** *v* tusuk: - *jo pisau*, tusuk dengan pisau;
- batojeh, ditojeh** *v* ditusuk;
- manojeh** *v* menusuk;
- tatojeh** *v* tertusuk
- to.ko** *n* toko: - *batingkek*, toko bertingkat;
- patokan** *n* pertokoan: ~ *pasa ateh Bukittinzi*, pertokoan pasar atas Bukittinggi
- to.kok** *v* tokok: *jan - dindiang tu*, jangan ditokok dinding itu;
- tokokan** *v* tokokkan: ~ *paku tu ka dindiang dapua*, tokokkan paku itu ke dinding dapur;
- batokok, ditokok** *v* ditokok: *batu* ~ *adiak*, batu dipukul adik;
- manokok** *v* menokok: *ayah* ~ *loteng dapua*, ayah menokok loteng dapur;
- tatokok** *v* terpuku: *kapalonyo* ~... kepalanya terpukul ...;
- panokok** *n* penokok: ~ *urang tukang ilang*, penokok orang tukang hilang
- to.lan** *n* sahabat: *handai* -, sahabat karib
- to.long** *v* tolong: - *ambiakan tas gaek di ateh meja*, tolong ambilkan tas kakék di atas meja;
- tolongan** *v* tolongkan;
- tolongi** *v* tolongi;
- batolong, ditolong** *v* ditolong: ~ *amak mancuci*, ditolong ibu mencuci;

batolongan, ditolonzan *v* ditolong (kan): *inyo luluih sakola dek ~*, dia lulus sekolah karena ditolong;
manolong *v* menolong: *~ amak di parak*, menolong ibu di kebun;
manolongan *v* menolongkan: *inyo nan ~ den tadi*, dia yang menolong saya tadi;

manologi *v* menologi;

tatolong *v* tertolong;

tatolonzan *v* tprtolongkan;

patolongan *n* pertolongan: *~ urang musti diaragoi*, pertolongan orang musti dihargai

to.mat *n* tomat: — *mangka*, tomat yang hampir masak

tom.pang *v* tumpang;

tompangan *v* tumpangkan: *~ bareh tu ka sabalah rumah*, tumpangkan beras itu ke sebelah rumah;

tompangi *v* tumpanggi;

batompangan, ditompangan *v* ditumpangkan: *~ kureta di lapau*, ditumpangkan sepeda di kedai;
batompangi, ditompangi *v* ditumpanggi;

manompang *v* menumpang: *sia nan ka ~*, siapa yang akan menumpang;

manompangan *v* menumpangkan;
manompangi *v* menumpanggi: *~ oto urang ka Padang*, menumpanggi mobil orang lain ke Padang;

tatompang *v* tertumpang: *~ oto parusak*, tertumpang mobil yang suka rusak;

tatompangan *v* tertumpangkan;
panompang *n* penumpang: *~ kapa laulik*, penumpang kapal laut

to.nel *n* sandiwara

tong.gak, tunggak *n* tiang: — *bundera*, tiang bendera;

batonggak *adv* bertiang;

tong.geang *v* tungging: *ikuanyo ~*, pantatnya tungging;

manonggeang *v* menungging: *jalannyo ~*, jalannya menungging;

tatunggiang *v* terserak: *kue tu ~*, kue itu terserak

ton.tong *n* sej. beduk yang terbuat dari batang kayu yang dilubangi

tu *n* itu: *guru — tingga di rumah ko*, guru itu tinggal di rumah ini

tu.an *n* tuan: *oi — jaweklah salam den*, oh tuan terimalah salam saya

tu.ang.ku *n* ulama; sebutan untuk ulama: — *pai ka surau*, ulama pergi ke mesjid

tu.bo *n* racun: *anjiang tu kanai —*, anjing itu kena racun;

tuboi *v* racuni;

batubo *v* beracun: *aia tu ~*, air itu beracun;

batubo, ditubo *v* diracun;

ditubo diracun: *~nyo anjiang gilo tu*, diracunnya anjing gila itu;

tu.buah

manubo *v* meracun: *pamiarentah*
 ~ *anjiang gilo*, pemerin[ah me-
 racun anjing gila;

manuboi *v* meracuni: *sia nan* ~
anjiang tu, siapa yang meracuni
 anjing itu;

tatubo *v* teracun: *kuciang tu mati*
dek ~, kucing itu mati karena
 teracun;

panubo *n* peracun: ~ *anjiang*, pe-
 racun anjing

tu.buah *n* tubuh: *dilieik* – *lah gadang*,
 diperhatikan tubuh sudah besar

tu.duang *n* tudung: – *samba*, tudung
 sambal;

tuduangi *v* tudungi: ~ *gaek tu*, pa-
 yungi orang tua itu;

batuduang *v* bevudung: *inyo* ~
jo daun pisang, dia bertudung
 dengan daun pisang;

manuduangi *v* menudungi: *anak*
tu ~ *amaknyo jo payuang*, anak
 itu menudungi ibunya dengan pa-
 yung;

dituduangi *v* ditudungi: *anaknyo*
 ~ *jo kain*, anaknya ditudungi de-
 ngan kain

tu.ga *n* alat untuk pelubang tanah
 untuk bertanam;

tugaan *n* tanaman pada lubang
 yang berjejer: ~ *jaguang tu*, tugal-
 kan jagung itu;

batugaan, ditugaan *v* ditugalkan;

tu.juah

manuga *v* menugal;

manugaan *v* menugali;

tatuga *v* tertugal;

panuga *n* penugal

tu.ju *v* tuju: *nan nyo* – *rumah adiak-*
nyo, yang dia tuju rumah adik-
 nya;

tujuan *v* tujuan: *kecek tu nyo* ~
ka aden, perkataan itu dia dituju-
 kan kepada saya;

batujuan *v* bertujuan: *pajalanan*
nan indak ~, perjalanan yang
 tidak bertujuan;

ditujuan *v* ditujukan: *kue tu* ~
nyo untuak gaek tu, kue itu ditu-
 jukannya untuk orang tua itu;

tatuju *v* tertuju;

manuju *v* menuju: *oto tu* ~ *ka*
siko, mobil itu menuju ke sini;

tujuan *n* tujuan: ~ *wrang tu ka*
Padang, tujuan orang itu ke Pa-
 dang;

pasatujuan *n* persetujuan: ~ *bini-*
nya, persetujuan istrinya;

satuju *n* setuju: *den indak* ~ *jo*
anak tu, saya tidak setuju dengan
 anak itu

tu.juah *num* tujuh: – *buah biliak*,
 tujuh buah kamar;

menujuah *v* mpnujuh: ~ *ari ka-*
matian ayah, menujuh hari kema-
 tian ayah;

tu.ka *v* tukar: — *cincin*, tukar cincin;
tukaan *v* tukarkan: ~ *cincin ko ka pasa*, tukarkan cincin ini ke pasar;
tukai *v* tukari: ~ *jo nan baru*, tukari dengan yang baru;
batuka *v* bertukar: *indak ka ~*, tidak akan bertukar;
batuka, **dituka** *v* ditukar;
batukai, **ditukai** *v* ditukari;
dituka *v* ditukar: ~ *nyo bajunyo jo nan baru*, ditukarnya pakaiannya dengan yang baru;
ditukai *v* ditukari: *jan ~ bukunyo*, jangan ditukari bukunya;
manuka *v* menukar: *amak ~ aleh meja*, ibu menukar taplak meja;
manukaan *v* menukarkan: *urang tu ~ jawinyo jo nan jantan*, orang itu menukarkan lembunya dengan yang jantan;
manukai *v* menukari: *inyo ~ sagalo nan kumuah*, dia menukari segala yang kotor;
mampatukaan *v* mempertukarkan: *Pak Camaik saliang ~ tando mato*, Pak Camat saling mempertukarkan tanda mata;
panuka *v* penukar: *ndak ado ~ pitih tu*, tidak ada penukar uang itu;
panukaan *n* penukaran: ~ *pa-nguruih musajik*, penukaran pengurus mesjid;

panukai *n* penukari: ~ *pitih*, penukari uang;
tatuka *v* tertukar: *sapatunyo ~ jo nan buruak*, sepatunya tertukar dengan yang jelek;
tatukaan *v* tertukarkan;
tapatukaan *v* tepertukarkan;
tukaan *n* tukaran
tu.kak *n* kudis: — *anak tu alah membusuak*, kudis anak itu sudah membusuk;
batukak *v* berkudis: *kakinyo ~*, kakinya berkudis
¹**tu.kang** *n* tukang: — *kayu*, tukang kayu;
batukang *v* bertukang: *pancarian-nyo ~*, mata pencariannya bertukang;
patukangan *n* pertukangan: *sakola ~*, sekolah pertukangan;
tukang tadah id orang yang menampung barang curian
²**tu.kang** *n* penjual: — *sayua*, penjual sayur

tu.kua *v* pukul;
manukua *v* memukul;
ditukua *v* dipukul;
tatukua *v* terpukul;
panukua *v* pemukul
tu.kuak *v* tambah: *ka den -*, akan saya tambah;
batukuak *v* bertambah: ~ *rueh-nyo*, bertambah ruasnya;

tu.lak

batukuak, ditukuak *v* ditambah: *jan ~ aia nasi tu*, jangan ditambah air nasi itu;
ditukuakan *v* ditambahkan: *~ ka piriang adiak*, ditambahkan ke piring adik;
manukuak *v* menambah: *~ aia di galeh*, menambah air di gelas;
manukuakan *v* menambahkan: *~ rumpuik kudo*, menambahkan rumput kuda;
panukuan *n* penambah: *pado ~ malu juo*, pad- penambah malu juga

tu.lak *v* tolak: *tak ka kami -*, tidak akan kami tolak;
tulakan *n* tolakkan: *~ embe tu ka kida*, tolakkan ember itu ke kiri;
batulak *v* bertolak: *parangsinyo ~ balakang jo kakaknyo*, perangnya bertolak belakang dengan kakaknya;
manulak *v* menolak: *kami ~ pambariannyo*, kami menolak pmbeariannya;
manulakan *v* menolakkan: *kami tolong ~ oto rusak tu*, kami tolong menolakkan (mendorong) mobil yang rusak itu;
manolaki *v* menolaki;
ditulak *v* ditolak: *~ pambarian tu*, ditolaknya pemberian itu;
ditulakan *v* ditolakkan: *~ nyo ka*

tu.jih

muko, ditolakkannya ke muda;
tatulak *v* tertolak: *ndak ~ deknyo pambarian urang tu*, tidak tertolak olehnya pemberian orang itu
tu.lang *n* tulang: *lulo tu lah sampai ka -*, luka itu sudah sampai ke tulang;
batulang *v* bertulang: *lidah indak ~*, lidah tidak bertulang;
tatulang *v* tertulang: *sampai ~ disuntiknyo*, sampai tertulang disuntiknya;
katulangan *adv* ketulangan: *ati-ati makan ikan tu jan sampai ~*, hati-hati makan itu, jangan sampai ketulangan

tu.jih *v* tulis: *- surek tu*, tulis surat itu;
tulihan *v* tuliskan: *~ namo di kopor tu*, tuliskan nama di kopor itu;
tulih *v* tulisi: *~ jo dawaik*, tulisi dengan dawat;
batulih, ditulih *v* ditulis: *lah ~ surek ka uda ang*, sudah ditulis surat kepada kakakmu;
batulihan, ditulihan *v* dituliskan: *namonyo ~ di bungkuh buku*, namanya dituliskan disampul buku;
manulih *v* menulis: *~ palajaran*, menulis pelajaran;
manulihan *v* menuliskan: *den ~*

surek untuak amak, saya menuliskan surat untuk ibu;

tatulih *v* tertulis: *apo nan ~ di papan tu*, apa yang tertulis di papan itu;

tulisan *n* tulisan: *~nyo rancak*, tulisannya bagus;

panulih *n* penulis: *~ barito koran*, penulis berita koran

tum.bok *v* tambal: *tampek – banen*, tempat tambal benen;

tumbokan *v* tambalkan: *~ di tampek nan boco*, tambalkan ditempat yang bocor;

batumbok *v* bertambal: *tas tu lah ~*, tas itu sudah bertambal tambal;

ditumbok *v* ditambal: *ban sepeda tu sadang ~*, ban sepeda itu sedang ditambal;

manumbok *v* menambal: *~ baju*, menambal baju;

manumboki *v* menambali;

tatumbok *v* tertambal;

panumbok *n* penambal

tum.buah *v* tumbuh: – *di lareang bukik*, tumbuh di lereng bukit

tum.buak *v* tumbuk: – *bareh tu*, tumbuk beras itu;

tumbuakan *v* tumbukkan;

tumbuaki *v* tumbuki;

batumbuk, **ditumbuak** *v* ditumbuk: *kacang tanah tu sadang ~*, kacang tanah itu sedang ditumbuk

manumbuak *v* menumbuk: *~ padi*

menumbuk padi;

tatumbuak *v* tertumbuk: *~ dekenyo bareh sabanyak tu*, tertumbuk olehnya beras sebanyak itu;

panumbuak *n* penumbuk

tu.mo *n* sej. kutu;

batumo *v* bertuma

tum.pak *a* bagian: *jan ambiak – den*, jangan ambil bagian saya;

satumpak *num* satu bagian: *~ sawah*, sebagian sawah

tum.pu *v* tumpu;

batumpu *v* bertumpu;

batumpu, **ditumpu** *v* ditumpu;

manumpu *v* menumpu;

tumpuan *n* tumpuan: *~ janjang*, tumpuan jenjang;

tum.puak *v* tumpuk;

tumpuakan *v* tumpukkan: *~ sarok tu*, tumpukkan sampah itu;

batumpuak *v* bertumpuk: *lah ~ sarok di dapua*, telah bertumpuk sampah di dapur;

batumpuakan *v* bertumpukkan;

batumpuak, **manumpuak** *v* menumpuk;

ditumpuakan *v*

ditumpuakan *v* ditumpukkan;

manumpuakan *v* menumpukkan;

ta tumpuakan *v*

ta tumpuakan *v* tertumpukkan

tu.nang, **tunangan** *n* tunangan, bakal istri atau suami;

batunangan *v* bertunangan: *lah*

lamo inyo ~, sudah lama dia bertunangan;

bapatunangan, dipatunangan *v* dipertunangkan: *lah anam bulan inyo* ~, sudah enam bulan dia dipertunangkan;

mampatunangan *v* mempertunangkan: *ari ko nyo ~ anaknyo*, hari ini dia mempertunangkan anaknya
patunangan *v* pertunangan: — *nyo jo si Elly*, pertunangan dia dengan si Elly

tun.duak *a* tunduk: *sadonyo urang — ka paraturan tu*, semua ovang tunduk kepada peraturan itu;

tunduakan *v* tundukkan: ~ *kapalo* tundukkan kepala;

batunduakan, ditunduakan *v* ditundukkan;

manunduakan *v* menundukkan: ~ *muko*, menundukkan muka;

tatunduak *v* tertunduk

tu.ngau *n* sebangsa ulat kecil: *digigik* — digigit ulat kecil

tung.ga.nai *n* pucuk pimpinan dalam suatu kaum

¹**tung.gang, manunggangi** *v* ~ *kudo*, menunggangi kuda

²**tung.gang** *v* tumpah;
tatunggang *v* tertumpah: *dawaik* ~, dawat tertumpah

¹**tung.kah, tungkahan** *n* kayu landasan di dapur

²**tung.kah** *v* lempar dengan batu;

batungkah, ditungkah *v* dilempar dengan batu;

manungkah *v* melempar dengan batu;

tungkahan *n* batu yang dilemparkan

¹**tung.kek** *n* tongkat: — *tu dari kayu*, tongkat itu dari kayu;

batungkek *v* bertongkat: *kakinyo patah, tapaso jalan* ~, kakinya patah, terpaksa berjalan bertongkat

²**tung.kek** *n* wakil: — *pangulu*, wakil penghulu

tung.kin *a* tekun;

batungkin *v* bekerja dengan tekun;

batungkini, ditungkini *v* ditekuni;

basitungkin *v* bekerja dengan tekun;

bapatungkini, dipatungkini *v* ditekuni sekali;

mampatungkini *v* menekuni sekali

tapatungkini *v* ditekuni sekali

tung.kuik *a* telungkup;

tungkuikan *v* telungkupkan: ~ *pariuak tu*, telungkupkan periuk itu;

batungkuikan, ditungkuikan *v* ditelungkupkan: ~ *latak kotak tu*,

ditelungkupkan letak kotak it ditelungkupkan letak kotak itu;

manungkuik *v* menungkup;

manungkuikan *v* menelungkupkan: ~ *piriang*, menelungkupkan piring;

tatungkuikan *v* tertelungkupkan

tun.ja, manunja *v* memasukan tangan

atau kayu ke dalam lubang;
tunjaan *v* masukkan (tangan/kayu) kelubang;
batunja, ditunja *v* dimasukkan (tangan/kayu) ke dalam lubang;
manunja(*v* memasukkan tangan/kayu ke dalam lubang;
 ~ *baluik*, menangkap belut (dengan memasukkan tangan kedalam lubang);
tatunja *v* dapat dimasukkan kayu/tangan ke dalam lubang;
panunja *n* kayu kecil, atau tongkat

1 tunjuak *n* telunjuk: — *nyo luko*, telunjuknya luka

2 tunjuak *v* tunjuk: *tukang* —, tukang tunjuk;

tunjuakan *v* tunjukkan: ~ *adiak mambaco*, tunjukkan adik membaca;

tunjuki *v* tunjuki: ~ *inyo jalan tu*, tunjuki dai jalan itu;

batunjuakan, ditunjuakan *v* ditunjukkan: ~ *elok-elok*, ditunjukkan baik-baik;

batunjuak-tunjuakan *v* saling menunjukkan: *dalam ujian indak buliah* ~, dalam ujian tidak boleh saling menunjukkan;

manunjuak *v* mengacungkan jari telunjuk: *sia nan kabatanyo buliah* ~, siapa yang akan bertanya dipersilakan menunjuk;

manunjuakan *v* menunjukkan: ~ *jalan*, menunjukkan jalan;

tatunjuak *v* tertunjuk: *inyo nan ~ sabagai wali jorong*, dia yang tertunjuk sebagai wali jorong;

panunjuak *n* penunjuk: ~ *jalan ka rimbo*, penunjuk jalan ke rimba
tungkai *n* kaki: — *nyo panjang*, kakinya panjang;

manungkai *v* menungkai

tun.tuik *v* tuntutan: *nyo — janji tu*, dia tuntutan janji itu;

batuntuik, dituntuik *v* dituntut: *Ilimu tu ~nyo di Pariaman*, ilmu dituntutnya di Pariaman;

manuntuik *v* menuntut: ~ *janji*, menuntut janji

tun.tun *v* bimbiang: — *lah inyo ka jalan nan elok*, bimbingslah dia ke jalan yang baik;

batuntun, dituntun *v* dibimbing: *jalannyo* ~, jalannya dibimbing;

manuntun *v* membimbing: ~ *anak* membimbing anak;

tuntunan *n* tuntunan, bimbingan;

panuntun *n* pembimbing;

1 tu.o *n* ibu kandung dari ibu;

2 tu.o *a* tua: *inyo labiah — duo taun dari den*, dia lebih tua daripada saya dua tahun;

batuoan, dituoan *v* dituakan: *inyo ~ di kampung ko*, dia dituakan di kampung ini;

tatuo *v* tertua: *urang tu nan. ~ di siko*, orang itu yang tertua di sini;

katuo *n* ketua;

katuoan *a* ketuaan, sudah terlampau tua

tu.pai *n* tupai: — *tu malompek*, tupai itu melompat

tu.rak *n* turak;

diturak *v* diturak;

manurak *v* menurak

¹**tu.riak** *n* nanah telinga: *talingonyo* —, telinganya bernanah

²**tu.riak** *a* tuli, pekak

tu.ro, **baturo-turo** *a* marah-marah: *amaknyo lah* — *di rumah*, ibunya marah-marah di rumah

tu.ruik *v* turut: *kito* — *inyo*, kita turut dia;

turuikan *v* turutkan: ~ *dari belakang*, turutkan dari belakang;

turuiki *v* turuti;

baturuikan, **dituruikan** *v* diturutkan: ~ *jo pespa*, diturutkan dengan vespa;

manuruik *v* menurut: *adiak* ~ *ka kampung*, adik menurut ke kampung;

manuruikan *v* menurutkan: ~ *kandaknyo*, menurutkan kehendaknya;

manuruiki *v* menuruti: *ambo* ~ *amak ka pasa*, saya menuruti ibu ke pasar;

mampaturuikan *v* memperturutkan: *jan* ~ *salero*, jangan memperturutkan selera;

manuruiki *v* menuruti;

taturuik *v* terturut: *lah duo taun indak* ~ *kampung alaman*, telah dua tahun tidak terturut kampung halaman;

taturuikan *v* terturutkan;

tapaturuikan *v* dapat diturutkan;

panuruik *n* penurut;

manuruik *adv* menurut: ~ *panda-pek ambo inyo tu bana*, menurut pendapat[saya dia itu benar

tu.run *v* turun: — *dari sepeda*, turun dari sepeda;

turunan *v* turunkan: ~ *bareh tu di siko*, turunkan bevas itu disini;

turuni *v* turuni: *jan ang* ~ *pulo bukik tu*, jangan kamu turuni pula bukit itu;

aturunan, **diturunan** *v* diturunkan: *di ma* ~ *barang tu*, dimana barang itu diturunkan;

aturuni, **dituruni** *v* dituruni; **manurun** *v* menurun: *jalan ka kampungnyo mandaki* ~, jalan ke kampungnya mendaki menurun;

manurunan *v* menurunkan: *amak* ~ *adiak dari katiduran*, ibu menurunkan adik dari tempat tidur;

manuruni *v* menuruni: ~ *bukik*, menuruni bukit;

panurunan *n* penurunan: ~ *lambah anai*, penurunan lembah anai;

katurunan *n* keturunan: *inyo* ~ *urang elok-elok*, dia keturunan orang baik-baik

tu.tuah *v* tutuh: *lahnyo* – *batang kayu tu*, telah di tutuh pohon kayu itu;

tutuahi *v* tutuhi: *lah batang kayu tu*, tutuhilah batang kayu itu;

batutuah, ditutuah *v* ditutih: *batang mangga tu lah ~*, pohon mangga itu telah ditutih;

manutuah *v* menutih: *~ batang kayu*, menutih batang kayu;

tututuah *v* tertutih;

panutuah *n* penutih

tu.tuik *v* tutup: – *muluik ang*, tutup mulutmu;

tutuikan *v* tutupkan: *jan ~ pintu biliak tu*, jangan tutupkan pintu kamar itu;

tutuiki *v* tutupi: *~ jo karateh*, tutupi dengan kertas;

batutuik *v* bertutup: *boto tu indak ~*, botol itu tidak bertutup;

batutuikan, ditutuikan *v* ditutupkan;

ditutuik *v* ditutup: *pintu ~*, pintu ditutup;

manutuik *v* menutup: *~ jendela*, menutup jendela;

manutuikan *v* menutupkan: *~ pintu*, menutupkan pintu;

manutuiki *v* menutupi: *amak ~ pintu*, ibu menutupi pintu;

tatutuik *v* tertutup: *~ rapek*, tertutup rapat;

panutuik *n* penutup: *~ cangkia*, penutup cangkir

tu.wai *n* ani-ani;

manuai *v* memotong padi dengan ani-ani;

panuaian *n* penuaian;

panuai *n* ani-ani

tu.wi *n* sej. ikan laut

U

u.ang *n* uang

bauang *v* beruang, mempunyai uang: *aden indak ~ kini doh*, saya tidak punya uang sekarang;
mauangan *v* menyewakan: *inyo ~ sawah*, dia menyewakan sawah;
uang palicin *n* uang pelicin

u.ban *n* uban: - *waang alah banyak bana*, ubanmu telah banyak benar;
bauban *v* beruban: *rambuiknyo ~*, rambutnya beruban;
mauban *v* menyerupai uban, menjadi uban: *janguiknyo alah ~*, jenggotnya sudah menguban

u.bek *n* 1 obat: - *lah kaki waang nan luko tu*, obatlah kakimu yang luka itu; *v* 2 obat: *~ luko*, obat luka;
ubekan *v* obatkan: *~ ka dotor*, obatkan ke dokter;
ubeki *v* obati: *~ batuaknyo*,

obati batuknya;

baubek *v* berobat: *~ ka rumah sakik*, berobat ke rumah sakit;
baubekan, diubekan *v* diobatkan: *~ jo sitawa*, diobatkan dengan sitawar;

baubeki, diubeki *v* diobati: *alah ~ matonyo*, sudah diobati matanya;

maubek *v* mengobat: *~ urang sakik*, mengobat orang sakit;
maubekan *v* mengobati: *~ anaknyo*, mengobati anaknya;
maubeki *v* mengobati: *~ mato*, mengobati mata;

taubek *v* terobat: *indak ~ dek ambo*, tidak terobati olehku;
taubekan *v* terobatkan: *lai ~ dek ang urang gaek tu*, ada terobatkan olehmu orang tua itu;
taubeki *v* terobati: *~ dek ambo*

- jo karambia mudo*, terobati oleh kami dengan kelapa muda;
paubek *n* pengobat: *ramuan ~ paruik*, ramuan pengobat perut
u.bun.u.bun *n* ubun-ubun: — *anak tu masih manggarik-garik juo lai*, ubun-ubun anak itu masih mendenyut-denyut juga
u.ci *n* bagian pelor yang berfungsi pembagian mensiu;
bauci *v* mempunyai uci;
uci palsu *n* uci palsu (tidak meletus)
u.cu *n* bibi, kakak atau adik perempuan ibu;
baucu *v* berucu, berbibi
u.dang *n* udang: *goreang* —, udang goreng; — *kariang*, udang kering
u.do *n* kakak laki-laki;
baudo *v* beruda: *~ ka lakinyo*, memanggil uda kepada suaminya;
dipauo *v* dipanggil uda: *~ nyo ambo*, dipanggilnya saya uda;
mampaudo *v* memperuda, menganggap sebagai uda (kakak)
u.duak *n* air sembahyang, udhuk: *maambiak* —, mengambil uduk;
bauduak *v* mengambil air sembahyang, beruduk: *~ sabalun sambahyang*, beruduk sebelum sembahyang
u.ia,u.ia *n* uir-uir: *~ babunyi tando ari ka paneh*, uir-uir berbunyi alamat hari akan panas
u.jan *n* hujan: *basah dek* —, basah

- oleh hujan;
baujan *v* berhujan: *sakik dek ~*, sakit karena berhujan;
baujan-ujan *v* berhujan-hujan (mandi hujan): *~ pai ka ladang*, berhujan-hujan pergi ke ladang
baujanan *v* diperhujankan: *~ cucian tu*, diperhujankan cucian itu;
diujani *v* dihujani: *~ paluru*, dihujani peluru;
maujani *v* menghujani: *~ musuhah jo pelor*, menghujani musuh dengan pelor;
kaujanan *v* kehujanan: *~ di tengah jalan*, kehujanan di tengah jalan;
dipaujanan *v* diperhujankan: *sangafo ~*, sengaja diperhujankan
u.ju *a* tinggi hati, sombong: *anak tu — bana*, anak itu sombong sekali
u.juang *n* ujung: — *jalan*, ujung jalan; — *tali*, ujung tali;
baujung *n* berujung, berakhir: *keceknyo indak ~*, bicaranya tidak ada akhirnya;
taujuang *v* terujung: *~ kareknyo*, sampai ke ujung potongnya
u.juik *n* wujud: *ikolah — Tuhan*, inilah wujud Tuhan;
baujuik *v* berwujud: *usuanyo indak ~usulnya* tidak berwujud;
taujuik *v* terwujud: *kainginan ambo alun ~*, keinginan saya belum terwujud
u.kia *v* ukir: — *pintu tu*, ukir pintu

itu;

ukian *v* ukirkan: ~ *elok-elok*,
ukirkan baik-baik;

ukiai *v* ukiri: ~ *tiang nan gadang*,
ukiri tiang yang besar;

baukia *v* berukir: ~ *jendela* ~, jen-
dela berukir;

baukiaian *v* berukirkan: ~ *carito*
Ramayana, berukirkan cerita Ra-
mayana;

baukiai *v* berukir: ~ *dek urang ga-*
ek awak, diberi berukir oleh orang
tua kita;

maukia *v* mengukir: ~ *karosi*,
mengukir kursi;

maukiri *v* mengukiri;

diukia *v* diukur: *papan nan* ~,
papan yang diukur;

diukiaan *v* diukirkan: ~ *dek mu-*
riknyo, diukirkan oleh muridnya
diukiai *v* diukiri;

taukia *v* terukir: ~ *nan indak pa-*
ralu, terukir yang tidak perlu;

taukiaan *v* terukirkan;

taukiai *v* terukiri: *indak* ~ *lai pin-*
tu tu, tidak terukiri lagi pintu itu;

taukia-ukia *v* tidak puas, terasa-ra-
sa: ~ *di ati den keceknyo*, terasa-
rasa di hatiku perkataannya;

ukiran *n* ukiran: ~ *sia ko*, ukiran
siapa ini;

paukia *n* pengukir: *alat* ~ *nyo alah*
rusak, alat pengukirnya sudah ru-
sak

u.kua *v* ukur: -*lah bara panjangnyo*,
ukurlah berapa panjangnya;

ukua *v* ukuri;

baukua, **diukua** *v* diukur: ~ *jo*
dapo, diukur dengan depa;

maukua *v* mengukur: ~ *panjang*
jalan, mengukur panjang jalan;

taukua *v* terukur: ~ *tanah urang*,
terukur tanah orang;

paukua *n* pengukur: *tali* ~, tali
pengukur

ukum *n* hukum: - *adat*, hukum adat

ukuman *n* hukuman: *bara tahun*
~ *nyo*, berapa tahun hukuman-
nya;

ukumi *v* hukumi: ~ *sia nan basa-*
lah, hukumi siapa yang bersalah;

maukum *v* menghukum: ~ *murik*
nan nakal, menghukum murid
yang nakal;

taukum *v* terhukum: *maliang tu* ~
tiga taun, pencuri itu-terhukum ti-
ga tahun;

paukum *n* alat untuk menghukum

u.la *n* ular: *biso* -, bisa ular;

ula *mayang* *n* pelangi;

ula lalok *id* ular tidur: *manjagoan*
~, membangunkan atau meng-
ganggu orang lain

u.lah *n* perangai; **ulah**: - *anaknyo*
elok, perangai anaknya baik;

baulah *v* berulah, membuat pe-
rangai: *anaknyo* ~, anaknya mem-
buat perangai;

baulahan, **bapaulahan**, **dipaulahan**
v diganggu: *anak elok* ~ *pulo*,
anak baik diganggu pula;

mampaulahan *v* menggangu: ~

gurunyo, mengganggu gurunya

u.lam *n* ulam (lalap): *ambiaklah* – *ka diabuih*, ambillah ulam untuk direbus;

baulam *v* berulam

u.la.yaik *n* ulayat: *tanah* –, tanah ulayat;

baulayaik *v* mempunyai ulayat;

dipaulayaik, **mampaulayaik** *v*

menjadikan ulayat

u.leh *v* sambung: *~ lah banang tu*, sambunglah benang itu;

ulehan *v* sambungkan: *~ elok-elok* sambungkan baik-baik;

ulehi *v* sambungi: *~ jo banang aluih*, sambung dengan benang halus;

bauleh *v* bersambung: *alah ~ tali tu*, sudah disambung tali itu;

baulehan, **diulehan** *v* disambung: *~ jo banang*, disambunz dengan benang

baulehi, **diulehi** *v* disambungi: *~ dek ayah*, disambungi oleh ayah;

mauleh *v* menyambung: *~ tali nan putuuh*, menyambung ta[i yang putus;

maulehan *v* menyambukan: *~ tali jawi*, menyambungkan tali sapi;

maulehi *v* menyambungi: *~ jo tali ijuak*, menyambungi dengan tali ijuk;

bauleh *v* tersambung: *~ jo banang aluih*, tersambung dengan benang

halus;

taulehan *v* tersambungkan: *~ ka tali timbo*, tersambungkan ke tali timba;

taulehi *a* tersambungi;

pauleh *n* pengulas: *tali ~*, tali pengulas

u.lek *n* ulat: – *babiso*, ulat berbisasa;

baulek *v* berulat: *tamakan mangga ~* termakan mangga berulat;

bapaulekan, **dipaulekan** *v* diulatkan: *~ sajo dagiang tu*, dibiarkan saja daging itu dimakan ulat

¹**u.lu** *n* tangkai, hulu: – *pisau*, hulu pisau; – *pangkua*, tangkai cangkul **baulu** *v* bertangkai: *ladiangnyo indak ~*, parangnya tidak bertangkai;

taulu *adv* sampai ke tangkai: *~ masuk goloknyo*, sampai ke tangkainya masuk mata tombaknya;

²**u.lu** hulu: *kami mudiak ka* –, kami mudik ke hulu

¹**u.lua** *v* ulur: – *jo tali*, ulur dengan tali;

uluaan *v* ulurkan: *~ ka ateh*, ulurkan ke atas;

bauluaan, **diuluaan** *v* diulurkan: *~ dari jendela*, diulurkan dari jendela;

maulua *v* mengulur: *~ tangan*, mangulur tangan;

mauluaan *v* mengulurkan: *~ tungkek ka ayah*, mengulurkan tong-

kat kepada ayah;

paulua *n* alat untuk mengukur

2u.lua *v* antarkan: — *an nantik sabik dek*, antarkan nanti sabitku

u.lu.ba.lang *n* hulubalang

u.luak *n* uduk: *maambiak* —, mengambil uduk;

bauluak *v* beruduk: ~ *sabalun sambahyang*, beruduk sebelum sembahyang

u.maik *n* umat: — *nabi Muhammad*, umat nabi Muhammad;

baumaik *v* berorang: *lai ~ di siko*, ada orang di sini

u.ma.naik *n* amanat: *danga — nan tuo* dengar amanat yang tua;

umanaikan *v* amanatkan: ~ *ka anak ang*, amanatkan kepada anakmu;

baumanaik *v* beramanat: ~ *ka rakyat*, beramanat kepada rakyat;

baumanaikan, **diumanaikan** *v* diamanatkan: ~ *ka nan mudo-mudo* diamanatkan kepada yang muda-muda

um.buak *n* bujuk: — *lah anak itu*, bujuklah anak itu;

umbuakan *v* bujukkan: ~ *supayo inyo namuah pai*, bujukkan supaya ia mau pergi;

umbuaki *v* bujuki: ~ *sabalun diajak*, bujuki sebelum diajak;

maumbuak *v* membujuk: ~ *adiaknyo*, membujuk adiknya;

maumbuakan *v* membujukkan;

maumbuaki *v* membujuk;

diumbuakan *v* dibujukkan;

diumbuaki *v* dibujuki: ~ *supayo amuah pai*, dibujuki supaya mau pergi;

taumbuak *v* terbujuk;

2paumbuak *n* alat untuk membujuk: *ambiak pisang ~ anak tu*, ambil pisang untuk pembujuk anak itu;

2paumbuak *a* suka membujuk;

umbuak-umbuaki *n* penipu

u.mi *n* ulama perempuan

um.pa.mo *n* umpama;

umpamoan *v* umpamakan: ~ *ambo jadi murik*, umpamakan supaya menjadi murid;

baumpamo *v* berumpama;

baumpamoan *v* berumpamakan;

diumpamoan *v* diumpamakan;

maumpamoan *v* mengumpamakan

saumpamo *n* seumpama: ~ *bumi jo langik*, seumpama bumi dengan langit

u.mua *n* umur, usia: — *ambo sapuluh taun*, umur saya sepuluh tahun;

baumua *v* berumur, lanjut usia: *inyo alah ~*, usianya telah lanjut;

saumua *a* seumur: *inyo ~ jo den*, dia sama umurnya dengan saya

un.dang *n* undang: — *beliau ka siko*, undang beliau ke sini;

undangan *n* undangan: *surek ~*, surat undangan;

undangi *v* undang: ~ *kawan-kawan*, undang kawan-kawan;

baundang, **diundang** *v* diundang: *inyo datang indak ~*, ia datang ti-

dak diundang;

maundang *v* mengundang: ~ *Pak Camaik*, mengundang Pak Camat;

taundang *v* terundang: ~ *urang banyak*, terund-ng orang banyak;

paundang *n* pengundang

un.duang-un.duang *v* undung-undung tutup kepala dari kain;

unduang-unduangan *v* diberi berundung-undung;

baunduang-unduang *v* memakai undung-undung;

dipaunduang-unduang *v* dipakai untuk undung-undung;

tapaunduang-unduang *v* tidak sengaja membuat jadi undubg-undung;

kaunduang-unduang *n* untuk undung-unduang;

saunduang-unduang *num* satu undung-undung

un.cang *n* tempat uang, uncang: -*nyo cabiak*, tempat uangnya ro-bek;

bauncang *v* beruncang: ~ *kain*, beruncang kain;

sauncang *num* satu uncang; *disimpannya barang tu* ~ *jo pitih*, disimpannya barang itu seuncang dengan uang;

tauncang *id* habis: *pitih den lah* ~, uang saya sudah habis

ung.geh *n* burung, unggas: *sarang* -, sarang unggas;

baunggeh *v* berunggas: *indak* ~ *dalam sarang tu*, tidak berunggas

dalam sarang itu;

bapaunggeh, **dipaunggeh** *v* dibiarkan saja berunggas: ~ *sajo padi tu*, dibiarkan saja padi itu dimakan burung

u.ngu *n* ungu: *kain* -, kain ungu
ung.guak *n* onggok: - *lado*, onggokkan cabe;

baungguakan, **diungguakan** *v* di-onggokkan: ~ *di lantai*, dionggokkan di lantai;

taungguakan *v* teronggokkan: ~ *di tanah*, tpronggokkan di tanah
paungguak *n* tempat mengonggok
saungguak *sn* seonggok: *bali lado* ~, beli cabe seonggok

ung.kik *v* ungit, digali: - *batu tu*, ungit batu itu;

ungkikan *v* ungitkan: ~ *kuek-kuek*, ungitkan kuat-kuat;

baungkik, **diungkik** *v* diungkit: ~ *jo linggih*, diungkit dengan linggis;

maungkik *v* mengungkit: ~ *batu gadang*, mengukit batu besar;

maungkikan *v* mengukitkan: ~ *pakaro urang*, mengungkitkan perkara orang;

maungkiki *v* mengukiti: ~ *kasalahan kawan*, mengukiti kesalahan teman;

diungkiki *v* diungkiti: ~ *nyo kasalahan awak*, diungkitinya kesalahan kita;

taungkik *v* terungkit: ~ *batu gadang*, terungkit batu besar;

taungkikan *v* terungkitkan: ~
dek den pintu tu, terungkitkan
pintu iu olehku;

taungkiki *v* terungkiti;

paungkik *n* alat unguk mengung-
kit: *linggih ~ tembok*, linggis
pengungkit tembok

ung.ku *n* (Pd.Pr) panggilan untuk ka-
kek;

baungku, **dipaungku** *v* dipanggil
ungku

u.ni *n* kakak perempuan: - *Minah*,
kakah Minah;

bauni *v* dipanggil uni: ~ *ka ipa-
nyo*, memanggil uni kepada ipar-
nya;

tapauni *v* terpanggil uni: ~ *dek
ambo anak gadih tu*, terpanggil
uni olehku anak gadis itu

u.niang *n* kakak perempuan: - *Piah*,
kak Piah;

bauniang *v* beruniang;

tapauniang *v* dipanggilkan uniang

unjam *v* benam. tusuk, hunjam: ~
kan karih ko, tusukkan keris ini;

unjaman *v* benamkan: ~ *ka pa-
ruiknyo*, hunjamkan ke perutnya;

baunjaman, **diunjaman** *v* dibenam-
kan;

maunjaman *v* membenamkan: ~
pisau ka paruik lawan, menghu-
jamkan pisau ke perut lawan;

taunjam *v* terbenam: ~ *ka tanah*,
terbenam ke dalam tanah;

taunjaman *v* terbenamkan

un.jua *v* unjur, rentang, lurus;

unjuaan *v* luruskan: ~ *lah kaki
waang*, luruskanlah kakimu;

maunjua *v* mengunjur: *duduak ~*,
duduk mengunjur;

maunjuaan *v* mengunjurkan: ~ *ka-
ki*, mengunjurkan kaki;

diunjuaan *v* diunjurkan: ~ *kaki-
nyo nan sakik*, diunjurkan kaki-
nya yang sakit,

taunjuaan *v* terunjurkan: *indak ~
lai kakinyo*, tidak terunjurkan lagi
kakinya,

sapaunjuaan *num* sepanjang kaki:
abih tampaik ~ dek inyo surang,
habis tempat seperunjuran oleh
dia sendiri,

paunjua *n* suka mengunjur

un.juik *n* karung terbuat dari kain:
manjinjang -, menjinjing krung;

unjuikan *v* karungkan: ~ *barang
tu*, karungkan barang itu,

baunjuik *v* berkarung;

baunjuikan, **diunjuikan** *v* dika-
rungkan;

paunjuikan *n* untuk karung: ~ *ba-
reh*, karung pembawa beras;

saunjuik *sn* satu karung: *ba-
rangnya ~*, barangnya sekarung

un.tuak *p* untuk: - *ambo*, untuk sa-
ya;

untuakan *v* berikan;

bauntuakan, **diuntuakan** *v* dibe-
rikan;

mauntuakan *v* memberikan;

mampauntuakan *v* memberikan;

taparuntuakan *v* teruntukkan;

un.tuang *n* untung, laba, nasib:

– *limo ribu rupiah*, untung lima ribu rupiah;

bauntuang *v* beruntung, ber laba: ~ *sapuluah rupiah*, beruntung sepuluh rupiah;

mauntuangan *v* menguntungkan: ~ *baliau*, menguntungkan beliau, **mauntuangi**, **diuntuangi** *v* diberi untung,

tauntung *v* diberi untung: *indak ~ di den galeh waang*, tidak terberi laba olehku daganganmu; **saparuntuangan** *a* senasib: *kami ~*, kami senasib

u.nyi *v* diami;

unyian *v* jaga, diami: ~ *rumah ambo*, jaga rumahku;

maunyi *v* tinggal, mendiami: *sia ~ rumahko*, siapa mendiami rumah ini;

maunyian *v* menjaga: ~ *adiak*, menjaga adik;

baunyian *v* didiami, dijaga: *indak ~ rumah tu*, tidak didiami rumah itu;

taunyi *v* terjaga;

kapaunyian *v* untuk menjaga; **bapaunyi** *n* didiami makhluk halus;

bapaunyian *n* mempunyai simpanan

u.o *n* kakak laki-laki, kakak perempuan;

bauo, **dipauo** *v* dipanggilkan uo

u.ok *n* suap: *nasi -*, uap nasi;

bauok *v* beruap

2u.ok *v* merebus sayur di atas nasi yang sudah dikeringkan;

uokan *v* rebuskan: ~ *lah pucuaik parancih tu*, rebuskanlah daun ubi kayu itu;

bauok *v* direbus: *taruang ~*, terung direbus,

bauok, **diuok** *v* direbus;

pauok *n* perebus;

sauok *num* serebus untuk sekali makan: *ambiaklah daun parancih ~*, ambilah daun ubi kayu serebus

u.piak *n* panggilan kesayangan untuk anak perempuan;

baupiak, **basiupiak** *v* memanggilkan upik

u.pek *n* umpat: – *jo puji salalu ado*, umpat dan puji selalu ada;

baupek, **diupek** *v* diumpat;

bakaupekan *v* saling mengumpat: *jan nantik ~*, jangan nanti saling mengumpat;

maupek *v* mengumpat: *indak buliah ~ urang*, tidak boleh mengumpat orang;

diupek *v* diumpat: ~ *nyo karajo den*, diumpatnya kerja saya;

taupek *v* terumpat: ~ *kawan sandiri*, terumpat kawan sendiri;

paupek *a* suka mengumpat: *kau ~ bana*, kamu (pr) suka mengumpat

u.rang *n* orang: – *Padang*, orang Padang;

urang bagak *n* orang berani, ja-

goan;

urang gaek *n* ibu-bapak;

urang-sumando *n* ipar;

1 urang mudo *n* pemuda;

2 urang mudo *n* pengiring mempe-
lai laki-laki;

1 urang panggaleh *n* pedagang;

2 urang panggaleh *n* orang penda-
tang: *cupak didapek ~ jalan dia-
liah urang lalu*, adat istiadat di-
rubah orang pendatang

u.rai *v* urai;

uraian *v* uraikan: ~ *lah rambuik
kau nan basah tu*, uraikanlah
rambutmu yang basah itu;

baurai *v* berurai: ~ *rambuiknyo*,
berurai rambutnya;

bauraian, diuraian *v* diuraikan;

mauraikan *v* menguraikan: ~
rambuik nan basah, menguraikan
rambut yang basah;

taurai *v* terurai: ~ *rambuik nan
panjang*, terurai rambut yang
panjang;

taurairai *v* teruraikan

u.rek *n* akar: — *kayu*, akar kayu;

baurek *v* berakar: *alah ~ kacang
tu*, sudah berakar kacang itu;

taurek *adv* sampai keurat: *luko-
nyo ~*, lukanya sampai ke urat;

baurek *ki* tenangkan: *jan lakeh ba-
na bakarajo nantian ~ dulu nasi
di paruik*, jangan lekas bekerja
tunggu dulu nasi tenang dalam
perut

u.riah *n* sula;

tauriah *v* tergeser, terangkat: *in-*

dak ~ dek ang tu doh, tidak

terangkat atau tergeser olehmu,

pauriah *n* alat untuk penggali

u.ruf *n* huruf: — *arab*, huruf Arab

u.ruih *v* urus: — *lah pakaro tu*,

uruslah perkara itu;

uruihan *v* uruskan: ~ *karajo*

waang, uruskan pekerjaanmu;

uruhi *v* urusi;

bauruih, diuruhi *v* diurus: *indak*

~ adiaknyo, tidak diurus adik-
nya;

bauruihan, diuruihan *v* diurus-

kan: ~ *bana adiak kasayangannya*,

diuruskan betul adik kesa-
yangannya;

mauruih *v* mengurus: *sia nan ~*

pakaro tu, siapa yang mengurus
perkara itu;

mauruihan *v* menguruskan: ~ *sa-*

kola anaknyo, menguruskan seko-
lah anaknya;

mauruihi *v* mengurus: ~ *anak*

yatim, mengurus anak yatim;

diuruhi *v* diurus: ~ *sampai sa-*

lasai, diurus sampai selesai;

diuruihan *v* diuruskan: ~ *dek*

urang gaeknyo, diuruskan oleh
orang tuanya;

tauruih *v* terurus: *indak ~ dek*

ambo anak sebanyak tu, tidak
terurus olehku anak sebanyak
itu;

pauruih *n* alat untuk mengurus;

panguruhi *n* pengurus: ~ *kope-*

rasi, pengurus koperasi

- u.ruik** *v* urut: *tolohg* ~ *kaki den*,
tolong urut kaki saya;
uruikan *v* urutkan: ~ *kakinyo*,
urutkan kakinya;
uruiki *v* uruti: ~ *nan sakik sajo*,
uruti yang sakit saja;
bauruik *v* berurut: ~ *ka dukun*,
berurut ke dukun;
bauruikan *v* diurutkan: ~ *dek dukun*,
diurutkan oleh dukun;
diuruikan *v* diurutkan: ~ *lambek-lambek*,
diurutkan lambat-lambat;
diuruiki *v* diuruti;
mauruik *v* mengurut: ~ *kaki nan takilia*,
mengurut kaki yang keseleo;
mauruiki *v* menguruti;
tauruik *v* terurut: ~ *kaki nan bangkak*,
terurut kaki yang bangkak;
tauruikan *v* terurutkan;
pauruik *n* alat untuk pengurut:
ambiaklah minyak ~ *kaki den*,
ambillah minyak untuk pengurut kaki saya
- u.sah** *p* jangan: - *dilatakan dalam peti*,
jangan diletakkan dalam peti
- u.sai** *v* selesai: *alah* ~ *galanggang*,
telah selesai gelanggang;
usaian *v* periksa, cari, mengacau;
mausai *v* memeriksa: *sia nan* ~ *buku den*,
siapa yang memeriksa buku saya;

- mausaian** *v* menceraikan, mengobrak-abrikkan: ~ *barang kawan*,
mengobrak-abrikkan barang teman;
mausaii *v* memeriksai;
bausaian, **diusaii** *v* dikacau;
diusaian, **diusaii** *v* dikacau,
tausai *v* terkacau: ~ *surek ayah*,
terkacaukan surat ayah;
pausai *a* pengacau: *jan pacayo ka anak* ~ *tu*,
jangan percaya kepada anak pengacau itu
- u.sang** *a* usang: *baju* -, baju usang;
rokok -, rokok usang;
usangan *v* untuk dipakai setiap hari:
~ *sajolah kain saruang ko*,
pakai sajalah kain sarung ini setiap hari;
bausangan, **diusangan** *v* diusangkan;
mausangan *v* menjadi usang, yang selalu memakai:
sia nan ~ *baju den*,
siapa yang selalu memakai baju saya
- u.sia** *v* usir: - *kambiang tu*, usir kambing itu;
usiai *v* usiri;
bausia, **diusia** *v* diusir;
mausia *v* mengusir: ~ *ayam*,
mengusir ayam;
mausiai *v* mengusiri;
tausia *v* terusir: ~ *anak nan indak basalah*,
terusir anak yang tidak bersalah;
tausiai *v* terusiri: *indak* ~ *dek waang anak-anak tu*,
tidak ter-

u.siak

usir olehmu anak-anak itu;
pausia *n* alat untuk pengusir:
*ambiaklah rantiang ~ ayam nan
 makan padi tu, ambillah ranting
 untuk pengusir ayam yang makan
 padi itu*

u.siak *v* ganggu;

bausiak, **diusiak** *v* diganggu: *inyo
 ~ juo binatang babiso tu, di-
 ganggunya juga binatang berbisa
 itu;*

mausiak *v* mengganggu;

tausiak *a* terganggu: *~ ula sedang
 lalok, terganggu ulang sedang ti-
 dur;*

pausiak *a* pengganggu

us.tad *a* pengganggu

u.suang *v* usung, angkat: *—lah ma-
 ik tu, usunglah mayat itu;*

bausuang, **diusuang** *v* diusung:
*~ ka rumah sakik, di usung ke-
 rumah sakit;*

mausuang *v* mengusung: *~ urang
 sakik, mengusung orang sakit;*
usuangan *n* usungan: *angkek ~ tu,*
 angkat usungan itu,

pausuang *n* alat untuk meng-
 usung: *tandu ~ urang sakik, tan-
 du pengusung orang sakit*

u.tak *n* otak: *sakik —; sakit otak;*

bautak *v* mempunyai otak, ber-
 otak: *indak ~, tidak berotak
 (bodoh)*

u.tan *n* hutan: *pai marotan di —, per-
 gi merotan di hutan;*

utan larangan *n* hutan larangan;

u.wai

bautan batanah ki punya pusa-
 ka: *inyo ~ di siko, dia punya har-
 ta pusaka di sini*

u.tang *n* hutang: *mambaia —, mem-
 bayar hutang;*

utangan *v* hutangkan: *~ barang
 tu, hutangkan barang itu;*

utangi *v* hutangi: *~ ka kawan-ka-
 wan, hutangi kepada teman-teman*

bautang *v* berhutang: *~ saribu ru-
 piah, berhutang seribu rupiah;*

bautangan, **diutangan** *v* dihutang-
 kan: *~ ka kawan, dihutangkan
 kepada teman;*

bautangi, **diutangi** *v* dihutangi:
*~ sajo galehnyo, dihutangi saja
 dagangannya;*

bapiutang *v* memberi hutang: *in-
 nyo ~ sajuta, dia memberi hutang
 sejuta;*

bapiutangan *v* belum menerima
 uang dari penjualan barangnya;
*~ sajo galeh den baru, dihutang-
 kan saja baru;*

bapautangi *v* diberi hutang: *inyo
 ~ sajo baru, dia diberi hutang sa-
 ja baru;*

tautang *v* terhutang: *~ den sari-
 bu, terhutang saya seribu;*

pautang *a* suka berhutang: *inyo
 ~ di lapau, dia suka berhutang
 di kedai*

u.ta.ro *n* utara: *maadok ka —,
 menghadap ke utara*

u.wai *n* ibu kandung: *batandang*

u.wan

ke rumah —, berkunjung ke ru- **u.wan n kakak laki-laki, abang:**
mah ibu — *Rusli*, abang Rusli

W

- wa.ang** *n* engkau: *kama* —, ke mana engkau
- wa.bah** *n* wabah: *kini, sedang bajangkik* — *kulera*, sekarang sedang berjangkit wabah kolera
- wa.jib** *v* wajib: *iko* — *dikarajoan*, ini wajib dikerjakan;
wajiban *v* wajibkan: ~ *urang baiua*, wajibkan orang beriur;
bawajib *v* berwajib: *pihak* ~, pihak berwajib;
bawajiban, diwajibkan *v* diwajibkan: *kami* ~ *datang*, kami diwajibkan datang;
mawajiban *v* mewajibkan: *sia* ~ *mambaia*, siapa mewajibkan membayar;
tawajiban *v* terwajibkan: ~ *lo inyo datang*, terwajibkan pula dia datang;
kawajiban *n* kewajiban: ~ *harus dikarajoan*, kewajiban harus dikerjakan
- wa.jik** *n* wajik: *amak manbuek* —, ibu membuat wajik
- wah.yu** *n* wahyu: — *turun ka nabi*, wahyu turun kepada Nabi
- wa.kia** *n* wakil: *inyo jadi* — *kapalo sikola*, dia jadi wakil kepala sekolah;
wakiaan *v* wakilkan: ~ *sajo ka adiak nyo*, wakilkan saja kepada adiknya;
bawakiaan, diwakiaan *v* diwakilkan: *kawinnyo* ~ *sajo*, kawinnya diwakilkan saja;
mawakiaan *v* mewakilkan: *inyo* ~ *ka ambo*, dia mewakilkan kepada saya;
mawakiai *v* mewakili: *sia* ~ *inyo*, siapa mewakilinya;
tawakiaan *v* terwakilkan;

tawakiai *v* terwakili

wa.kaf *n* wakalf;

wakafan *v* wakafkan: ~ *lah harato nan banyak tu*, wakafkanlah harta yang banyak itu;

bawakaf *v* berwakaf: *inyo rajin* ~, dia rajin berwakaf;

bawakafan, diwakafan *v* diwakafkan: *sabagian haratonyo* ~ *ka musajik*, sebahagian hartanya diwakafkan ke mesjid;

mawakafan *v* mewakafkan: *ayah* ~ *tanah untuak sikola*, ayah mewakafkan tanah untuk sekolah;

tawakafan *v* terwakafkan: *sebagian sawahnyo alah* ~, sebagian sawahnya sudah terwakafkan

wa.ka.tu *n* waktu: - *luhua*, waktu lohor

wa.lau *adv* walau: ~ *lah disuruah pulang inyo tatap juo disitu*, walau sudah disuruh pulang dia tetap juga di situ.

wa.li *n* wali: *sia* - *nyo*, siapa walinya

wa.rih *n* waris;

warihan *v* wariskan: ~ *ka anaknyo*, wariskan kepada anaknya;

bawarihan, diwarihan *v* diwariskan: *haratonyo* ~ *ka anak yatim piatu*, hartanya diwariskan kepada anak yatim piatu;

mawarihan *v* mewariskan: *sia* ~ *ka ang*, siapa mewariskan kepadamu;

mawarisi *v* mewarisi: *ibu* ~ *ha-*

rato nenek, ibu mewarisi harta nenek;

tawarihan *v* terwariskan: *Karih tu alah* ~ *ka uda*, keris itu sudah terwariskan kepada kakak;

pawarih *v* pewaris: *sia* ~ *inyo*, siapa pewarisnya

wa.si.at *n* wasiat;

wasiatan *v* wasiatkan: *alah den* ~ *ka inyo*, sudah saya wasiatkan kepadanya;

bawasiat *v* berwasiat: *indak ado inyo* ~ *ka mati*, tidak ada dia berwasiat akan meninggal;

bawasiatan, diwasiatan *v* diwasiatkan: *bqrang ko alah* ~ *untuaknyo*, barang ini sudah diwasiatkan untuknya;

mawasiatan *v* mewasiatkan: *kati-ko ka maningga ayah* ~, *supayo kami rajin sumbayang*, waktu akan meninggal ayah menasihatkan supaya kami rajin sembahyang;

tawasiatan *v* terwasiatkan

we.da.na *n* wedana, camat: *ayah Ita jadi* - *di Bukittinggi*, ayah Ita jadi wedana di Bukittinggi

we.sel *n* wesel

weselan *v* weselkan: ~ *lah pitih untuak Ita*, weselkanlah uang untuk Ita;

baweselan, diweselan *v* diweselkan: *iko* ~ *ayah bisuak*, ini akan diweselkan ayah besok;

maweselan *v* meweselkan: *sia* ~

ka Mira, siapa meweselkan kepa-
da Mira;
taweselan v terweselkan: *pitih*

alah ~ *sadonyo*, uang sudah ter-
weselkan semuanya

Y

ya.kin *adv* yakin: *dek barakaik* —,

oleh berkat yakin;

yakinan *v* yakinkan: ~ *bana-*
lah inyo, yakinkan betul dia;

yakini *v* yakini;

bayakinan, **diyakinan** *v* diyakin-
kan;

bayakini, **diyakini** *v* diyakini:

~ *nyo bana karajo tu*, diyaki-
ninya betul pekerjaan itu;

mayakinan *v* meyakinkan: *aden*
usahoan ~ *nyo*, saya usahakan
meyakinkannya;

mayakini *v* meyakini;

tayakinan *v* teryakinkan: ~ *dek*
ang, teryakinkan olehmu;

tayakini *v* teryakini: *kalo in-*
dak ~ *jan karajoan*, kalau tidak
teryakini jangan dikerjakan

ya.tim *n* yatim, anak yang tidak
beribu atau berayah: *kasihanilah*
anak —, kasihanilah anak yatim

ya.sin *n* surat yasin: *bacoanlah* —,
bacakanlah surat yasin

yo p ya — *buliah karajoan*, ya,
boleh kerjakan

yu.ang *n* buyung, sebutan kesa-
yangan kepada anak Muda

Z

za.ik *n* zat: — *tuhan peralu dipacayoi*, zat Tuhan perlu dipercayai
za.kaik *n* zakat;

zakaikan *v* zakatkan: ~*lah harato ang*, zakatkanlah hartamu;

bazakaik *v* berzakat: *ka sia ang* ~, kepada siapa kamu berzakat;

bazakaikan, dizakaikan *v* dizakatkan: *haratonyo indak ~ tahun ko*, hartanya tidak dizakatkan

tahun ini;

mazakaikan *v* mezakatkan;

tazakaikan *v* terzakatkan: *indak ~ dinyo ka den doh*, tidak terzakatkan olehnya untukku

za.man *n* zaman: — *japang*, zaman penjajahan Jepang

zi.a.rah *v* ziarah

zi.kia *n* zikir;

bazikia *v* berzikir